Les contrats aux travailleurs d'Ottawa-Hull
PAGE 13

Un nouveau petit Jackson nous est né
PAGE 36

2
4

www.ledroit.com
Max: -2° Min: -7°
6 20818 12345 8

LeDroit

84e ANNÉE - NUMÉRO 270 • LE VENDREDI 14 FÉVRIER 1997 (Floride: 1,65 $ US + taxes) • 65¢ PLUS TAXE(S)

Electronique City
Vente et réparation TV et VCR
Estimation gratuite
Nettoyage de VCR
Spécial 7,99$
213, boul. St-René Ouest, Gatineau
669-0819

La ministre de l'Éducation du Québec condamne les propos tenus par le directeur général de la CSD

Binet dit des bêtises

— Pauline Marois

La ministre de l'Éducation, Pauline Marois, a qualifié de «bêtises» les propos du directeur général de la Commission scolaire des Draveurs, Jean-Guy Binet, qui considère que l'école doit laisser tomber les élèves qui ne veulent pas apprendre.

ISABELLE DUCAS
LeDroit

«J'ai été profondément choquée, ça m'a mise en rogne en arrivant ce matin (hier) quand j'ai lu *LeDroit*, a dit la ministre Marois. Ça n'a pas de bon sens, je n'ai jamais entendu de tels commentaires de la part d'un directeur de commission scolaire.»

De passage dans la région, hier, pour expliquer sa réforme de l'éducation, Pauline Marois a critiqué sévèrement l'opinion du directeur de la Commission scolaire des Draveurs, l'une des cinq plus grosses de la province.

«J'ai rencontré M. Binet, ce midi, a-t-elle raconté. Je lui ai dit: "Alors c'est vous qui dites des bêtises dans les journaux." Je n'ai pas été très gentille, mais j'étais très fâchée.»

M^me^ Marois n'a pas voulu dire si elle considérait que Jean-Guy Binet avait encore sa place à la direction de la Commission scolaire des Draveurs après avoir affirmé que les élèves difficiles devaient être exclus de l'école. «Je vais laisser la commission scolaire poser son jugement», a-t-elle simplement laissé tomber.

L'école doit demeurer ouverte à tous les élèves, a clairement affirmé la ministre à plusieurs reprises au cours d'une conférence de presse. Pas question d'exclure les élèves «qui font perdre temps et énergie au personnel enseignant», selon les termes employés par Jean-Guy Binet.

Mesures disciplinaires contre le directeur général?
Élèves et enseignants expriment leur désaccord
page 3

«Il faut donner des chances égales à tous les jeunes de réussir. Selon leurs aptitudes, leurs capacités, les difficultés qu'ils rencontrent, c'est à l'école de s'adapter pour les aider dans leur cheminement afin que le plus grand nombre puisse obtenir un diplôme. Il faut éviter à tout prix que les jeunes s'excluent eux-mêmes de l'école et décrochent pour passer à des petites jobines. Pas question de laisser tomber ces jeunes-là», a martelé M^me^ Marois.

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

La ministre de l'Éducation, Pauline Marois, a affirmé sans équivoque, hier, que l'école doit demeurer ouverte à tous les élèves, quelles que soient leurs aptitudes.

C'est justement pour permettre la réussite du plus grand nombre possible d'élèves que la ministre procède à la réforme actuelle, a-t-elle assuré.

«L'implantation des maternelles cinq ans à temps plein et des prématernelles quatre ans dans les milieux défavorisés permet qu'on intervienne plus tôt dans la vie des enfants pour identifier les éventuels retards et réduire le risque de décrochage, indique la ministre de l'Éducation. La politique à la petite enfance est une pièce majeure de la réforme de l'éducation.»

C'est aussi pour garder à l'école le plus grand nombre possible d'élèves que de nouveaux programmes de formation professionnelle sont développés et qu'ils seront dorénavant accessibles plus tôt, dès le troisième secondaire, a-t-elle expliqué.

suite page 2 : Binet dit des bêtises

La deux

Il aurait avoué, selon M. «X»

Morin pointé du doigt par un deuxième informateur

Presse Canadienne – Toronto

Un deuxième informateur de prison dont le témoignage avait contribué à faire condamner Guy Paul Morin a maintenu, hier, que ce dernier avait avoué avoir tué la petite Christine Jessop.

L'informateur, M. «X», soutient que Morin a fait cette confession en juin 1985, alors qu'il était son voisin de cellule.

Il est le deuxième témoin à l'enquête instituée pour déterminer les circonstances qui ont mené à la condamnation de Guy Paul Morin pour le viol et le meurtre de la fillette de neuf ans, dont il a par la suite été jugé innocent.

Le premier était Robert Dean May. Comme M. «X», May a témoigné au procès de 1986 qui s'est terminé par l'acquittement de M. Morin, et au procès de 1992 qui s'est clôturé par sa condamnation.

Guy Paul Morin a été acquitté une deuxième fois en 1995, quand des tests d'ADN ont démontré que le sperme retrouvé dans les sous-vêtements de la petite Jessop ne pouvait être le sien.

Comme May avant lui, M. «X» a nié avoir inventé la confession de M. Morin afin d'obtenir une peine plus clémente pour lui-même. Il a cependant admis à plusieurs reprises, hier, qu'il n'aurait pas fait part du présumé aveu de M. Morin à la police si la police ne lui avait pas fait miroiter la possibilité d'un transfert dans une maison de transition.

Guy Paul Morin s'est dit déçu hier des témoignages entendus cette semaine. «Nous n'avons pas entendu la vérité encore», a-t-il dit.

M. Morin soutient que la police, après avoir fait de lui son principal suspect, a fabriqué et altéré des preuves et refusé d'envisager que quelqu'un d'autre puisse être le coupable.

Binet dit des bêtises

Toujours un enseignement de qualité

de la page 1

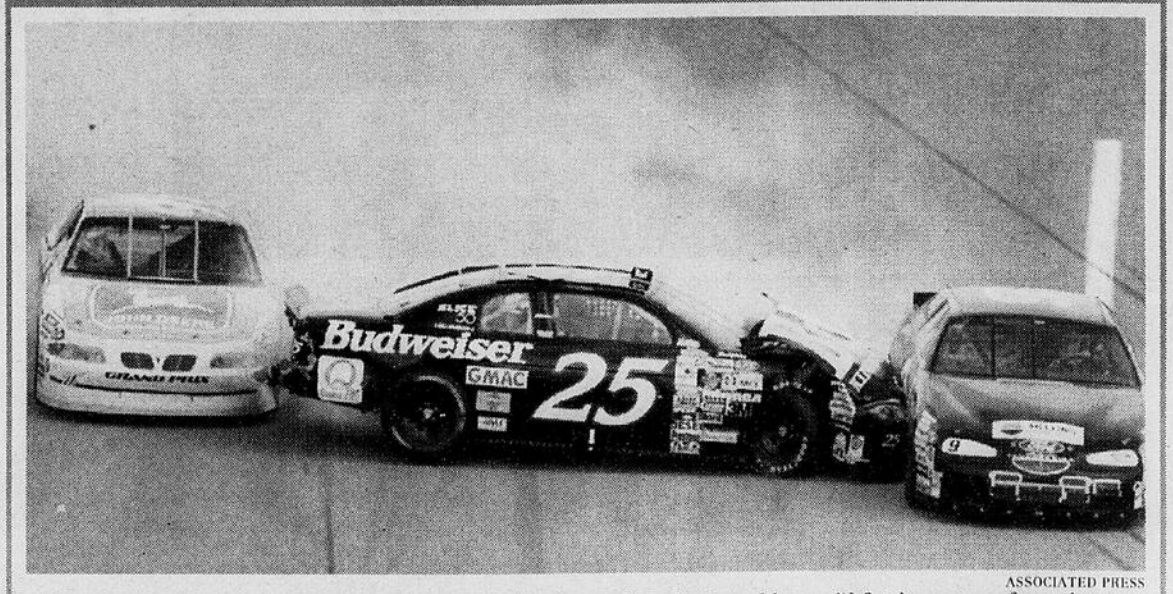
«Il y a des élèves qui sont un peu délinquants sur les bords, mais il y a moyen de canaliser cette délinquance en quelque chose de constructif», a dit la ministre, citant des expériences réussies dans plusieurs commissions scolaires qui ont donné aux élèves le goût de poursuivre leur formation.

Malgré les importantes compressions des budgets destinés à l'éducation, qui ne sont pas terminées, Pauline Marois affirme que les écoles sont toujours en mesure d'offrir à leurs élèves un enseignement de qualité et de permettre la réussite du plus grand nombre possible.

La ministre a également promis que le gouvernement mettrait bientôt fin aux sacrifices soutenus exigés depuis plusieurs années du secteur de l'éducation.

«Après cette année, qui sera une année exigeante et difficile, on pourra trouver une vitesse de croisière, a-t-elle assuré. À l'horizon de l'an 2000, on pourra être capable de commencer à augmenter les ressources.»

Ménage à trois



ASSOCIATED PRESS

Ricky Craven (25) venait tout juste d'emboutir la voiture de Lake Speed lorsqu'il fut à son tour frappé par Chad Little, au cours de la ronde de qualification de la Seconde course Gatorade, hier, au Daytona International Speedway.

Les marchands de Hawkesbury demeurent divisés

La crise se résorbe à la COMZAC

PAULO CASIMIRO
Correspondant régional — Hawkesbury

La crise d'adolescence de la Commission de la zone d'amélioration commerciale du centre-ville de Hawkesbury est terminée.

Lors de l'assemblée annuelle, qui a eu lieu mercredi soir dernier, les membres ont voté à l'unanimité pour continuer les activités de cet organisme de promotion des commerces du centre-ville. Il est à noter que seulement 44 des 175 membres de la COMZAC se sont déplacés. De plus, la grande majorité des 89 marchands et professionnels qui ont signé, le mois dernier, une pétition demandant au conseil municipal de Hawkesbury d'abolir la COMZAC ont boycotté la rencontre.

La décision sur l'avenir de la COMZAC appartient au conseil municipal, toutefois. «Il serait difficile pour la municipalité de ne pas considérer l'appui que nous avons obtenu ce soir, a déclaré le président de la COMZAC, Bill Harden.

Assemblée annuelle

«D'ailleurs, lorsque le conseil municipal a reçu la pétition, le maire a été très clair en disant qu'il remettait la décision à l'assemblée annuelle, qui est le forum de discussion reconnu en démocratie», a-t-il rappelé.

Tous les membres avaient été dûment convoqués à l'assemblée annuelle et avaient le droit de participer aux discussions et de voter sur l'avenir de l'organisme. «C'est malheureux que les gens qui ont créé la pétition n'étaient pas présents», a conclu M. Harden.

La COMZAC pourra continuer ses activités, mais le budget annuel de l'organisme a été amputé de plus de la moitié.

Le comité de direction a présenté un budget de 70 000 $ pour l'année 1997, comparativement à 147 597 $ en 1996. C'est au chapitre de l'administration que la ponction fait le plus mal, passant de 54 025 $ à 18 608 $. Le montant réservé pour les activités de développement a été réduit, passant de 33 600 $ à 14 700 $. Une somme de 28 000 $ a été accordée, au lieu de 42 000 $, pour les activités de promotion et de marketing.

Les signataires de la pétition questionnaient surtout le budget élevé et le coût de l'administration. Certains veulent un plafond de taxation pour les commerces de plus grande surface. Un commerçant a demandé que le vote sur l'avenir de la COMZAC soit reporté afin de permettre aux membres absents de prendre connaissance du nouveau budget.

Le sommaire

ABabillard 52
Babillard sportif 53
Bridge 43
Burroughs, Charles 4
Carrefour 12
Cinéma 39
Économie ..... 24 à 27
Éditorial 14
Foisy, François 61
Horoscope 42
La région ..... 3 à 13
Le monde ..... 20 à 22
Le pays ..... 16 et 17
Les petits bonshommes 55
Mots croisés 46
Mot mystère 41
Nécrologie ..... 50 à 52
Pari sportif 57
Petites annonces ..... 40 à 52
Petits plaisirs 30
Saint-Valentin ..... 44 et 45
Samson, J.-Jacques 15
Sports ..... 53 à 63
Sport régional 55
Statistiques ..... 56 et 59
Vastel, Michel 15
Vins 30
Week-end ..... 28 à 39

La météo

Le pays

	Max	Min
Calgary	2	-5
Edmonton	-7	-16
Frédéricton	-1	-4
Halifax	-1	-2
Montréal	-1	-6
Québec	-6	-7
Régina	-12	-24
Saint-Jean, N.-B.	0	-3
Saint-Jean, T.-N.	-4	-7
Saskatoon	-12	-23
Sudbury	-9	-13
Thunder Bay	-9	-23
Toronto	-2	-8
Vancouver	9	4
Whitehorse	-8	-16
Windsor	-1	-9
Winnipeg	-14	-27

Le monde

	Max	Min
Acapulco	33	21
Athènes	16	9
Berlin	7	1
Bermudes	19	18
Bruxelles	8	5
Genève	7	4
Hong Kong	18	15
Jérusalem	14	0
Las Vegas	18	4
Londres	8	3
Los Angeles	24	11
Mexico	26	11
Miami	28	23
Myrtle Beach	18	11
New York	3	2
Orlando	27	18
Paris	12	5
Rio de Janeiro	28	21

Environnement Canada
Votre fenêtre sur la météo

Les informations météo sont fournies par Environnement Canada. Renseignements: 1 900 565-4455 (Frais applicables)

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi
Neige débutant en matinée. 10 cm.	Nuageux avec averses de neige	Nuageux avec averses de neige	Généralement ensoleillé
-2/-7	-2/-10	-10/-19	-9/-17

Les prévisions Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Neige débutant tôt le matin	Faible neige intermittente
-1/-10	-6/-12

Lever du soleil: ..... 7 h 04
Coucher du soleil: ..... 17 h 30

Les records

Maximum: .....7,8° (1946)
Minimum: .....-28,2° (1979)

Les phases de la Lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
14	22	2	9

La loterie

Tirage du jeudi 13 février

La Quotidienne. 9 6 0 8 6 1 9

www.ledroit.com

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111
Salle des nouvelles (613) 562-0333
Abonnements (613) 562-0555 / 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30
Annonces classées (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence
pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau QC,
J8T 8E1

La région

La CSD en discutera bientôt

Des sanctions pourraient être prises contre Jean-Guy Binet

Les commentaires du directeur général de la Commission scolaire des Draveurs (CSD), Jean-Guy Binet, ont renversé le milieu scolaire de l'Outaouais. Si outrés sont les intervenants de ce milieu par les propos de M. Binet, que la CSD songe sérieusement à prendre des mesures disciplinaires contre son directeur général.

DENIS GRATTON
LeDroit

«Je n'ai pas le pouvoir de décider si des mesures disciplinaires seront prises contre M. Binet, mais, personnellement, je crois qu'il a dépassé son mandat comme directeur général. J'en discuterai avec les conseillers scolaires très bientôt et nous prendrons les mesures qui s'imposent», a déclaré la présidente de la CSD, Christine Émond-Lapointe.

Jean-Guy Binet a déclaré au *Droit*, mercredi dernier, qu'environ 5 % des élèves n'ont pas leur place à l'école et que la CSD devrait arrêter de gaspiller de l'argent et de l'énergie pour des élèves à qui ça ne donne rien. Bref, le directeur général de la CSD propose d'expulser les étudiants qu'il qualifie «irrécupérables».

«Le conseil des commissaires est le grand patron de la CSD et ce conseil n'a jamais, mais jamais, discuté de ce point-là (expulsion des élèves problèmes). Le conseil aimerait bien rencontrer M. Binet avant qu'il fasse des déclarations de ce genre. M. Binet est un administrateur et non un politicien. Les élections à Gatineau sont encore très loin», a lancé la présidente de la CSD.

Le syndicat de l'enseignement de l'Outaouais s'est également dit indigné par la sortie publique du directeur général de la CSD.

«Je ne sais pas où M. Binet a pris cette idée. La solution n'est pas de sortir les élèves des écoles, a dit la présidente de ce syndicat, Andréa Jolicoeur.

«D'ailleurs, les enseignants ont toujours dit que le gouvernement avait commis une erreur stratégique en voulant envoyer tous les étudiants dans des collèges ou universités. C'est d'ailleurs pour ça qu'on voit le retour de la formation professionnelle. Je ne suis pas d'accord qu'il n'y a plus rien à faire avec certains élèves. C'est juste qu'on n'a pas trouvé la source de leur problème. Et chaque cas est différent. Il s'agit de prendre les mesures d'encadrement nécessaires et qu'on établisse une collaboration entre élèves, parents, enseignants et commission scolaire.»

Cette proposition de M. Binet soulève plusieurs questions sans réponses, ajoute M^me^ Joliceur.

«Comment ferions-nous le choix des parents prêts à prendre leur enfant à la maison? Et si l'enfant décide de retourner à l'école après un an ou deux, serait-il intégré à un groupe d'élèves plus jeunes que lui? Nous tentons d'arrêter le décrochage scolaire, pas de le promouvoir», a-t-elle fait remarquer.

Même son de cloche chez les parents des enfants qui fréquentent les écoles de la CSD.

«Il y a toujours du travail qui peut être fait pour aider les jeunes à sortir du bois, a dit la présidente du Comité de parents de la CSD, Lorraine Houle. Je suis d'accord avec M. Binet s'il parle des adolescents de 16 à 18 ans. Mais pour les enfants de moins de 16 ans, l'expulsion n'est certes pas la solution.»

Et, selon la présidente de la Commission scolaire Outaouais-Hull, Denise Laferrière, les commissions scolaires ont un mandat social et «les écoles publiques doivent demeurer ouvertes à tout le monde.»

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Comme plusieurs de leurs collègues de classe, Silvianne Spirito, Geneviève Charron (à l'avant), Éric Beauchamp, Christine Landry et Bruno Vaillant (à l'arrière) ne partagent pas l'avis du directeur général de la Commission scolaire des Draveurs, Jean-Guy Binet, voulant qu'un certain nombre d'élèves soient «irrécupérables» par le système scolaire.

Élèves et enseignants en désaccord avec Binet

À la polyvalente Nicolas-Gatineau, on n'est pas sympathique aux idées de Jean-Guy Binet sur les élèves «irrécupérables».

PIERRE JURY
LeDroit

Tant les adolescents que les enseignants ont été unanimes pour dire que ces élèves ont besoin de plus d'attention que les autres, pas de se retrouver dans la rue à 15 ans.

«Il faut les encadrer, sinon ils ne s'adapteront jamais à la vie en société. On ne règle pas le problème en les mettant de côté», a opiné le président du Conseil des élèves de Nicolas-Gatineau, Benoît Branchaud, rencontré par hasard dans les couloirs de l'institution.

«Ceux qui ont de la misère à apprendre, ils devraient avoir plus d'attention que les autres», a lancé en écho Geneviève Charron.

«Quand tu as des problèmes à la maison, dans ta famille ou à l'école, il y a sûrement une manière de les aider. Ils ont besoin d'une tape dans le dos, pas de se faire foutre dehors», a pour sa part émis Éric Beauchamp.

Les propos de M. Binet n'ont «pas de sens», a-t-il ajouté.

Chez les profs

Pas davantage de sympathie au sein des enseignants rencontrés dans un des salons. C'est vrai que M. Binet, comme directeur général de la Commission scolaire des Draveurs, est leur vis-à-vis quand vient le temps de négocier les conventions collectives. Il peut rester quelques mauvais sentiments.

«Je ne suis pas du tout d'accord avec son point de vue, a soutenu Claude Saint-Germain. M. Binet parle comme un gestionnaire qui a des restrictions budgétaires à imposer.»

En «liquidant» les élèves plus problématiques dans les écoles, le patron pourra plus facilement réduire les budgets des services à l'élève, ou les services psychologiques. Ayant éliminé le problème à sa source, plus besoin de ces services! a-t-on entendu.

«Répond-on aux besoins de 100 % de nos élèves? Il y a des tempéraments plus manuels, par exemple, et je ne suis pas convaincu, a confié Denis Dionne, que notre curriculum leur permet de se réaliser.

«Et puis, une fois dans la rue, combien ces jeunes coûteront-ils à la société?»

L'intervention de M. Binet, a raconté un autre, Réjean Leblanc, «illustre bien les valeurs de l'école aujourd'hui. On est soucieux que de l'image. Tous ceux qui ne cadrent pas dans le moule, on les exclut au lieu de s'en occuper.

«Il m'est arrivé qu'un élève me dise que sa mère l'avait mis à la porte, la veille. Comment enseigner dans un tel cadre? Un directeur m'a répondu de lui dire que nous n'étions pas un CLSC. Et, en même temps, on entend dire qu'il faut humaniser l'école...»

Penser tout bas

Le seul commentaire qui cadrerait moins dans la réaction générale entendue hier a été lancée un peu à la légère, au tournant d'un couloir.

«Peut-être que ce que M. Binet a dit est partagé par d'autres, qu'il a dit tout haut ce que plusieurs pensent tout bas», a-t-on confié, sous le couvert de l'anonymat.

MEUBLES SYLVANART
ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER • FABRICANT DE MEUBLES DEPUIS 1979 •
LIVRAISON GRATUITE DANS LA RÉGION MÉTROPOLITAINE ET OTTAWA
Fabriqué à Cantley
Venez rencontrer les propriétaires ébénistes
205 Bellehumeur, Gatineau
voisin du Marché Frais
561-8068
Lun - merc 10h à 18h
Jeu - ven 10h à 21h
Sam 10h à 17h
Dim 10h à 16h
Unité murale 59 pc.
Frêne ou merisier
~~930$~~
729$
Table et 4 chaises en frêne
37" X 54" X 78" Blanc veiné
~~1320$~~
925$
Table
4 cha
Frêne R
~~1430~~
995$
Buffet 48" à prix spécial

Charles
Burroughs
LeDroit

Pourri, le Canadien

Salut mon Ti-Pet,

Je t'écris sur le balcon de mon condo d'Hollywood. Depuis que je suis arrivé en Floride, il tombe des grains de pluie gros comme des oranges et je suis allé à la plage rien qu'une fois depuis une semaine. Heureusement que le restaurant du coin a un *satellite dish* et que, juste à côté, il y a un *convenience store* où je peux acheter les journaux du Canada. (Excuse mon anglais, mais on attrape ça vite par icitte et j'ai pas de misère à comprendre pourquoi les Francos oublient leur français si facilement.)

Comme tu sais, après que t'as attrapé ton gros coup de soleil et que t'as finalement réussi à te faire un beau *suntan*, il n'y a pas grand chose à faire, à part les centres d'achats et les marchés aux puces. Par chance qu'il reste le hockey.

Imagine toi, mon Ti-Pet, que même ici, en Floride, on n'en revient pas comment les Canadiens sont pourris.

C'est pas possible comme ils sont pourris. C'est assez pour brailler. J'ai été élevé pendant les plus belles années des Canadiens, au temps où il y avait six équipes dans la Ligue nationale et chez nous, on était tous des *fans* des Canadiens. On savait par coeur les noms de tous les joueurs de Montréal, on pouvait réciter la cédule de tous les matches et *La Soirée du hockey*, le samedi soir, était aussi importante que la messe du dimanche. On trouvait toujours un chandail bleu-blanc-rouge en-dessous de l'arbre de Noël. Je te dis que les épais qui arrivaient à la patinoire avec un chandail bleu des Maple Leafs étaient mal reçus. Des traîtres! Chez nous, c'était les Canadiens, les Canadiens et encore les Canadiens! J'ai même jamais compris pourquoi on les appelle maintenant LE Canadien.

> «Si j'ai la chance de rencontrer Mario Tremblay, je vais lui dire comment faire pour aller chercher la coupe Stanley.»

Encore pire, ils sont après se laisser dépasser par les Sénateurs, comme si c'était pas assez gênant.

C'est la faute de ces maudits journalistes. Si c'était pas de cette *gang* de Ti-Jean connaissants, les Canadiens seraient en chemin pour la coupe Stanley, cette année. Toute la *gang*, la radio, la télévision, les journaux, ils veulent mener le club à la place du *coach* et les joueurs ne savent plus où se «garrocher.»

Tout ce que t'entends à la radio, ce sont des lignes ouvertes avec des animateurs *has been* qui placottent avec des *coachs* de salon qui connaissent tout puis qui écoeurent tout le monde avec leurs grandes analyses. Te souviens-tu du *show* à CKAC où l'animateur disait en essayant de s'empêcher de rire que Jacques Lemaire avait joué avec brio, la veille au soir, et que les niaiseux s'empilaient derrière le téléphone pour dire que Brio avait mal joué et qu'il était à peu près temps qu'on l'envoye à Boston?

La télévision, c'est pareil. Ils arrivent aux pratiques, ils *shootent* un paquet d'images et essayent d'enfarger le Bleuet pour avoir de quoi se tenir à aller toute la journée. N'importe quoi, pourvu que c'est sale.

Mais le pire, ce sont les journaux. Si un joueur des Canadiens s'échappe pour dire que les gardiens ne tiennent pas leur bout, le lendemain, c'est les gros titres partout. Une autre crise pour Mario Tremblay qui est après se décrocher la mâchoire à force de chiquer sa gomme. Même *LeDroit* est embarqué dans le bateau. As-tu vu la *front page*, l'autre jour: *Le Canadien s'enfonce*? Il doit y avoir quelqu'un, dans ce journal-là, qui aime ça fesser sur les Canadiens quand ils sont à terre.

J'te le dis bien, mon Ti-Pet, que si jamais j'ai la chance de rencontrer Mario Tremblay, je vais lui dire comment faire pour aller chercher la coupe Stanley. C'est bien simple: QU'IL SE DÉBARRASSE DES MAUDITS JOURNALISTES.

Personne aux pratiques à part les joueurs. Fini les conférences de presse tous les matins. Les journalistes au match et au vestiaire, pas plus. Des grosses amendes à n'importe qui, les joueurs, le *coach*, le soigneur, la *gang* d'en haut, tout le monde qui dirait un mot à un journaliste sans permission.

Tu vas me dire que ça marche pas de même! Eh bien, laisse-moi te faire une prédiction. Ils vont chiâler, les journalistes. Des lignes ouvertes pendant des jours et des jours. Des éditoriaux de *front page*. Ils vont s'interviewer l'un et l'autre. Ils vont dire que les Canadiens ne jouent pas *fair*. Ils vont boycotter le club, le planter partout. Mais ça ne fait rien. Mario va pouvoir faire sa *job*. Trop tard pour cette année, mais l'année prochaine, il ira chercher la coupe Stanley. Parce qu'il n'aura pas les journalistes dans ses jambes.

Ton ami, Fidèle

Note du rédacteur: Fidèle, le philosophe du restaurant du coin, est un portrait-robot fait à partir d'une foule de gens que je connais bien. La ressemblance avec des personnages vivants ou morts est intentionnelle.

La région

Le conseil des relations de travail décidera en fin de semaine

Les chauffeurs d'OC Transpo ne feront pas de grève illégale

Les chauffeurs d'OC Transpo ne déclencheront pas une grève illégale.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Et s'il devait y en avoir une, ce ne serait ni aujourd'hui, ni demain mais peut-être mardi.

Le vice-président du syndicat des chauffeurs, Paul Jolicoeur, a déclaré, hier, au *Droit,* qu'il n'était pas question de défier la loi et de décréter une nouvelle grève si celle-ci est jugée illégale par le Conseil canadien des relations de travail.

Le syndicat et la direction d'OC Transpo comparaîtront devant ce tribunal quasi-judiciaire, samedi après-midi. Selon la porte-parole du Conseil, Jocelyne Cormier, la décision pourrait être rendue dès samedi ou dimanche. OC Transpo demande au conseil de statuer sur la légalité d'une grève.

Rappelons que les chauffeurs et OC Transpo se sont entendus, à la fin du mois de décembre, sur le renouvellement de la convention collective, après 24 jours de grève. Cette entente n'a toutefois pas encore été signée par les deux parties.

L'exécutif syndical n'est pas en faveur d'une nouvelle grève. Cependant, la mésentente qui existe actuellement avec la direction d'OC Transpo serait une raison suffisante pour un débrayage, indique Paul Jolicoeur.

Si le Conseil canadien des relations de travail décrète que le syndicat est en position de déclencher une grève, le syndicat n'aura même pas besoin d'aller chercher un nouveau mandat de grève, puisque celui qui a permis le déclenchement de l'arrêt de travail de 24 jours, en novembre dernier, reste valide.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les usagers du transport en commun pourront respirer au moins jusqu'à la semaine prochaine, puisque si une nouvelle grève devait être déclenchée par les chauffeurs d'OC Transpo, celle-ci ne débuterait pas avant mardi.

«Par contre, OC Transpo a été cochon avec nous. Malgré l'entente de principe qui a mis fin à la grève de décembre dernier, rien n'a été signé. OC Transpo a joué au chat et à la souris en changeant continuellement des mots dans le texte à propos du rappel des employés mis à pied l'an dernier. Puis, croyant que tout était clair, le président du syndicat, Paul O'Donnell, et moi-même sommes partis en vacances et, durant ce temps, le conflit s'est envenimé», a dit M. Jolicoeur.

Du côté d'OC Transpo, on ne sait pas trop sur quel pied danser. La porte-parole du transporteur, Oxana Sawka, a déclaré qu'il fallait attendre la décision du Conseil canadien des relations de travail. Aucune mesure spéciale pour faire face à une éventuelle grève n'a encore été prise.

Un groupe francophone fera opposition aux partitionnistes du Pontiac

FRANCE PILON
LeDroit

Les partitionnistes du Pontiac auront de l'opposition. Un groupe de francophones vient de se former pour redonner au français la place qui lui revient et réagir aux provocations de certains membres de la communauté anglophone.

Formé en janvier dernier, en réaction aux déclarations des maires de plusieurs municipalités qui prônent la partition du Pontiac, dans l'éventualité d'un Québec souverain, le Comité d'action francophone Pontiac s'est donné pour mission de donner une voix aux francophones, en commençant par faire respecter l'affichage en français qui est bafoué, dit-il.

«Partout, dans le Pontiac, dans les magasins, les institutions et aux conseils municipaux, tout se passe en anglais. Même la plaque sur l'édifice où se trouve le bureau de la Municipalité régionale est en anglais uniquement», a souligné au *Droit* Sébastien Beaudoin, le chef de ce nouveau groupe qui a présenté, hier, son programme à la presse, à Fort-Coulonge.

Ayant pour modèle le chevalier DeLorimier, qui a été pendu, en février 1839, pour avoir participé à la rébellion des Patriotes, deux ans plus tôt, le comité «s'engage à poursuivre l'oeuvre de la libération de notre peuple, froidement, intelligemment et courageusement», peut-on lire dans sa charte.

M. Beaudoin, un jeune de 24 ans, admet que son programme est un peu révolutionnaire, mais, selon lui, c'est la seule façon de procéder pour faire bouger les choses.

«Quand les maires ont parlé de séparer le Pontiac du Québec, si ce dernier devient indépendant, les francophones n'ont rien dit.

«Mais la goutte d'eau qui a fait déborder le verre, c'est lorsque Alliance Outaouais s'est mêlé au débat, en disant la même chose. J'ai décidé que c'était assez et qu'il fallait faire quelque chose.»

«Le Pontiac est une des régions du Québec où notre langue est la plus menacée. Nous ne pouvons plus accepter la situation linguistique. Il faut redonner aux francophones leur héritage et leur identité», soutient M. Beaudoin.

Membre du Parti québécois, il avoue qu'il a été approché par le mouvement Impératif français, qui aurait bien aimé l'amener dans ses rangs.

Il préfère être à part, mais il endosse les mêmes combats, dit-il.

Parmi les objectifs qu'il s'est fixés, le Comité veut faire respecter la Charte de la langue française, créer un bulletin d'information en français et valoriser le patrimoine francophone, notamment à Fort-Coulonge et à l'Île-aux-Allumettes, deux sites visités par Champlain, en apposant des plaques et en plantant des drapeaux de la Nouvelle-France.

En plus de sa pension de la Ville de Hull

Le présumé harceleur de l'hôtel de ville touchera une prime de 100 000 $

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Le directeur général adjoint de la Ville de Hull, qui a pris sa retraite alors qu'il faisait l'objet d'une enquête interne pour harcèlement sexuel, pourra profiter d'un programme d'incitation à la pré-retraite qui lui donnera une prime de plus de 100 000 $.

Le haut fonctionnaire hullois recevra cette somme – qui représente environ une année de salaire – en plus de sa pension, qui sera toutefois diminuée, puisqu'il la touchera quatre ans trop tôt. Son poste sera par la suite aboli.

Mais il s'agit là d'une situation tout à fait normale, selon le directeur général de la municipalité, Paul Préseault. «Nous avons adopté une politique de pré-retraite qui s'applique à tous les employés, en décembre dernier. Tout employé qui a au moins 50 ans, mais qui n'est pas admissible à sa retraite, peut en profiter. C'est la même chose pour tout le monde», a-t-il soutenu, hier.

Cette politique de pré-retraite visait à couper des postes sans pour autant mettre des employés à pied, rappelle le directeur général.

«Elle s'applique à cet employé-là, puisque son poste sera aboli dès qu'il aura quitté ses fonctions officiellement, en avril prochain», de souligner M. Préseault.

Les directeurs généraux adjoints touchent un salaire d'environ 106 000 $ à la Ville de Hull. Avec l'abolition de ce poste, il restera deux autres adjoints au directeur général. C'est ce dernier qui devra assumer, en majeure partie, les fonctions de son ex-adjoint.

La mise à la retraite de cet employé a tué dans l'oeuf l'enquête interne menée par le directeur général, qui n'aura finalement jamais pu interroger le principal intéressé.

Le haut fonctionnaire de 51 ans était soupçonné de harcèlement sexuel. Une dizaine d'employées de la municipalité avaient porté plainte contre lui. Il était en congé de maladie depuis plusieurs mois et il le demeurera jusqu'à sa retraite, en avril prochain.

Nouvelles mesures de sécurité

Autos et autobus seront interdits sur la colline du parlement

Les véhicules automobiles, y compris les autocars de touristes, n'auront plus accès à la colline du parlement, afin de prévenir des incidents comme celui de la semaine dernière, où un individu a gravi les marches de l'escalier de l'édifice central du parlement au volant d'une Jeep Cherokee, sans heureusement faire de blessé.

GORD McINTOSH
Presse Canadienne

Le greffier de la Chambre des communes, Robert Marleau, a indiqué, hier, en conférence de presse, qu'en vertu de nouvelles règles de sécurité, les piétons auront toujours pleinement accès au parlement, mais que les véhicules seront bannis de la colline dès le 1er septembre.

Le gouvernement tient cependant à éviter de restreindre l'accès des piétons et des visiteurs à la colline du parlement.

Alors que les mesures de sécurité sont extrêmement présentes sur la colline du Capitole, à Washington, de même qu'au siège du Parlement de Londres, par exemple, l'accès des véhicules, sur la colline du parlement, à Ottawa, ne fait l'objet d'aucun contrôle. N'importe qui peut se rendre en voiture jusqu'à la porte principale. Le Parlement canadien permet, jusqu'à présent, à ses employés de garer leur véhicule près de l'édifice central.

À la suite de l'incident de vendredi dernier, Roger Lamoureux, un homme de 35 ans, a été accusé de conduite dangereuse et de méfait.

M. Marleau a indiqué que des barrières rétractables seront installées à toutes les grilles entourant les édifices du Parlement pour bloquer le passage aux véhicules non autorisés.

Députés, employés et journalistes recevront une carte à bande magnétique qui permettra d'actionner ces barrières et leur donnera accès au stationnement sur la colline du parlement.

Les véhicules de livraison devront passer par une entrée précise, tandis que les taxis devront stopper à un point de contrôle, le temps que les agents de sécurité vérifient qu'ils ont bien été commandés.

Il n'y a jamais eu de stationnement réservé au public en général sur la colline du parlement, bien que les espaces de stationnement y soient accessibles à tous après cinq heures et les week-ends.

À compter d'avril 1998, les autocars de touristes seront dirigés vers un terrain de stationnement spécial, d'où la plupart des touristes devront se rendre à pied au parlement. Les personnes âgées et handicapées auront droit aux services d'une navette.

ARCHIVES

Vendredi dernier, un individu avait forcé l'entrée principale du parlement d'Ottawa avec son véhicule.

Le personnel des Communes et du Sénat avait entrepris de réviser les mesures de sécurité, l'an dernier, après avoir appris que le ministère des Travaux publics avait embauché un ancien membre de l'IRA pour un travail à contrat. L'incident de la semaine dernière a eu pour effet d'accélérer les choses.

Huguette Koller,
Présidente
directrice générale

Kollbec

«Si c'est Kollbec, c'est correct!»

EXTR'AVANTAGE

CHRYSLER
Plymouth
Jeep/Eagle
CAMION DODGE

COUP DE COEUR!

AUCUN COMPTANT!

Transport et préparation inclus.

AUCUNE SURPRISE!

272,51$* par mois

Plymouth Neon 1997
Highline (modèle 22D)
4 portes, auto., climatisation

360,48$* par mois

Plymouth Breeze 1997
(modèle 24A) auto., 2,4 L,
climatiseur, rég. de vitesse.

VENEZ NOUS RENCONTRER
au Salon Sport Plein-Air
jusqu'au 16 février à
l'aréna Robert Guertin.

378,62$* par mois

Plymouth Voyager 1997
(modèle 24 T) 7 passagers, climatiseur,
2e porte coulissante, V-6

LOCATION
CLÉ D'or

* Aucun comptant, taxes en sus, transp., prép. inclus. Dépôt de sécurité requis. Location 30 mois. 20 400 km/annuel surcharge de ,09¢/kilométrage excédentaire. Aucune obligation d'acheter le véhicule à la fin de la location.

812, boul. Maloney Ouest, Gatineau
568-1414

Informez-vous auprès de l'uns de nos représentants
C'est le service qui compte
Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région!

Lundi au jeudi : 9h à 21h
Vendredi : 9h à 18h
Samedi : 10h à 17h

Maison de la culture

Les policiers de Gatineau s'opposeront encore au règlement d'emprunt

Les policiers de Gatineau récidivent. Ils maintiennent leur position de l'an dernier et s'opposeront à tout règlement d'emprunt de la ville, incluant celui pour l'agrandissement de la Maison de la culture.

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Réuni hier matin pour élire un nouvel exécutif, le syndicat des policiers a réitéré son opposition à tout emprunt, tant et aussi longtemps que la réorganisation municipale en cours à Gatineau ne sera pas terminée.

«Nous, on maintient notre position là-dessus. On n'a rien contre la Maison de la culture, a dit hier Jean-Claude Charron, nouveau président de l'Association des policiers de Gatineau.

«La Ville est en réorganisation parce qu'elle n'a pas d'argent. Donc, on se dit: si la Ville est en réorganisation, pourquoi faire des emprunts?» a ajouté M. Charron, qui a été élu sans opposition lors de cette rencontre à laquelle ont participé 66 policiers.

L'an dernier, les policiers ont orchestré un mouvement d'opposition qui a contribué à défaire le règlement d'emprunt de 7,4 millions $ pour l'agrandissement de la Maison de la culture, lors de la signature du registre.

Cette semaine, la Ville a déposé un avis de motion pour deux règlements d'emprunt totalisant 5,8 millions $ pour la construction d'un Centre culturel et d'archives à la Maison de la culture. La part de la Ville dans le projet est de 2,5 millions $ et c'est cet emprunt qui devra être soumis au registre.

Jean-Claude Charron n'a pas voulu dire si le syndicat encouragerait la population à aller signer le registre. «De toute façon, l'an passé, il y a eu 65 policiers sur 1500 signatures, ce qui représente 4 % du vote. Ce n'est pas beaucoup. Ce n'est pas nous qui avons fait chavirer le règlement d'emprunt.»

De son côté, Robert Charbonneau, président sortant du syndicat des policiers, a lui aussi affirmé qu'il n'était pas contre la Maison de la culture, mais contre le règlement d'emprunt.

«Ils (les dirigeants de Gatineau) parlent de 'couper' dans les services. Et là, ils nous arrivent avec un emprunt de 2,5 millions $ encore», a dit M. Charbonneau, en ajoutant que les employés de la ville, incluant les policiers, ne savent plus à quoi s'en tenir avec cette réorganisation.

L'arrivée de Jean-Claude Charron à la présidence du syndicat des policiers ne devrait pas changer grand-chose aux relations entre les agents de la paix et la Ville. Les policiers sont sans contrat de travail depuis janvier 1995 et sont présentement en arbitrage.

Âgé de 46 ans, Jean-Claude Charron fait partie de la Sûreté de Gatineau depuis 22 ans. Il occupait le poste de vice-président du syndicat depuis trois ans. «C'est un défi et c'est un cheminement qui est normal. Après avoir fait neuf ans de syndicat, on rêve un jour d'accéder à la présidence.»

Charbonneau quitte la présidence

LOUIS LAFORTUNE
LeDroit

Le policier Robert Charbonneau, qui a défrayé les manchettes à plus d'une reprises, en raison de ses bisbilles avec la Ville de Gatineau, quitte la présidence de l'Association des policiers.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il a connu une année houleuse. «C'est évident que j'ai eu des bons mandats où j'ai eu à défendre les membres de l'association. On ne s'est pas gêné et je pense que c'est de bonne guerre et c'est fait de façon légale», a dit M. Charbonneau après la réunion syndicale d'hier.

Après 12 ans à l'exécutif syndical des policiers, celui qui a également été vice-président de la Fédération des policiers du Québec croit qu'il est temps de laisser la place à quelqu'un d'autres.

«Faut se rappeler que c'est du bénévolat et puis ça demande de 10 à 20 heures par semaine. À un moment donné, tu veux passer à autre chose. T'as besoin d'un recul et de repos aussi», a dit l'homme de 42 ans, qui est avec la sûreté de Gatineau depuis 23 ans.

Les relations entre la Ville de Gatineau et ses policiers a pris les allures de guerre l'an dernier. Mécontents des menaces de suppression de postes dans le cadre de la réorganisation municipale, les policiers ont utilisé plusieurs moyens de pression.

Ils ont porté le jeans en devoir et encouragé la signature du registre de la Ville pour bloquer le projet d'agrandissement de la Maison de la culture. Le soir de la Saint-Jean, 23 policiers se sont déclarés malades. Il y a aussi eu l'arrestation indue du conseiller Jean Deschênes.

Maternelle à temps plein en septembre

Pauline Marois n'a pas réussi à rassurer les parents et les enseignants

La ministre de l'Éducation du Québec, Pauline Marois, a beau affirmer que tout sera en place pour la rentrée dans les maternelles à temps plein en septembre, parents et enseignants continuent de dénoncer la précipitation dans la mise en place de cette réforme majeure.

ISABELLE DUCAS
LeDroit

Hier soir, lors d'une réunion d'information à la Maison de la culture de Gatineau, la ministre a été interrogée sur la disponibilité des locaux pour les nouvelles maternelles, sur la formation des enseignants qui seront embauchés, sur les services de garde à l'école le midi et le soir, et sur une foule de détails sur la fiscalité entourant la nouvelle politique de la famille.

«On a très peur que les enfants servent de cobayes la première année, a expliqué Gisèle Chauret-Brûlé, enseignante en maternelle, approuvée par la salle. Dans toute nouvelle expérience, les débuts sont déterminants pour la réussite, mais actuellement on est obligés de se précipiter.»

La question des locaux destinés à accueillir les petits de la maternelle sème également l'inquiétude. «Nous, à l'école primaire Saint-Rosaire de Gatineau, on aura un sérieux problème d'agrandissement par l'intérieur, a avancé Yves Durand, président d'un comité d'école. L'an dernier, on a eu besoin d'une nouvelle classe de première année et c'est la bibliothèque qui a sauté. L'an prochain, on aura besoin de trois nouveaux locaux pour la maternelle, mais on va peut-être voir des enfants migrer vers d'autres quartiers en autobus.»

Mais la ministre affirme que le gouvernement est en mesure de fournir à l'Outaouais les 112 locaux nécessaires aux nouvelles maternelles. De ce nombre, 64 sont des locaux existants qui devront être réaménagés, 34 devront être construits et 14 devront être loués, a énuméré M^me^ Marois.

Quand aux inquiétudes des parents devant la possibilité que certaines maternelles soient aménagées dans des sous-sols d'églises ou des centres commerciaux, la ministre répond que ces cas seront marginaux.

«Ça m'étonnerais qu'il y en ait beaucoup comme ça, dit-elle. Ça sera l'exception. Normalement on va être capables d'aménager des choses intéressantes dans les établissements scolaires ou avec des ententes avec des établissements communautaires, même à Gatineau où les besoins sont énormes.»

La ministre a par ailleurs nié qu'elle envisageait d'augmenter le nombre d'élèves par classe pour financer les nouvelles maternelles. «Ce qu'on regarde, c'est qu'actuellement, une enseignante reçoit près de 40 enfants différents par jour, puisqu'il y en a 20 le matin et 20 l'après-midi, dit-elle. Avec la nouvelle maternelle, puisqu'on suivra le même groupe d'enfants toute la journée, on peut envisager qu'il y ait un nombre un peu plus grand dans une classe.»

La conférence de presse de la ministre, à l'École secondaire de l'Île, à Hull, a été interrompue par une dizaine de manifestants de l'Association pour la défense des droits sociaux de Hull. Avec l'activiste Bill Clennett à leur tête, ils ont dénoncé la réforme de l'aide sociale de la ministre Louise Harel en déposant 1275 cartes postales de citoyens touchés par cette réforme, que le mouvement considère injuste et inéquitable.

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

La ministre Pauline Marois a nié qu'elle envisageait d'augmenter le nombre d'élèves par classe pour financer les nouvelles maternelles.

La CSVL veut devancer la construction d'une école dans le secteur Angers

YVES SOUCY
Correspondant régional — Buckingham

Devant la croissance en flèche que montre les prévisions démographiques de sa clientèle étudiante, la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) demandera au ministère de l'Éducation de devancer d'un an son projet de construction d'une nouvelle école primaire qui sera située dans le secteur Angers, à Masson-Angers.

Profitant de la présence de la ministre de l'Éducation dans la région, la présidente de la CSVL, Martine Bergeron, a annoncé que ce n'est pas en 1999, comme prévu, mais dès septembre 1998 qu'elle aura besoin d'une nouvelle école primaire.

Alors que les sept écoles de Buckingham et Masson-Angers sont déjà utilisées à leur pleine capacité, les données du MEQ indiquent que la CSVL comptera assurément au moins 210 élèves de plus de palier préscolaire et primaire, en septembre 1998, ce qui est déjà suffisant pour remplir plus de la moitié d'une nouvelle école.

Les prévisions indiqueent que d'ici l'an 2001, 563 s'ajouteront à ceux qui sont là présentement, dont 495 proviendront du secteur Angers, à Masson-Angers.

De plus, en analysant les plans domiciliaires des municipalité, on remarque qu'à L'Ange-Gardien, les projections annuelles sont d'une cinquantaine de nouvelles résidences et d'environ 35 à Buckingham, alors qu'à Masson-Angers, c'est quelque 200 nouvelles maisons par année qui devraient se construire.

Devant ces chiffres révélateurs, c'est à l'unanimité que le conseil des commissaires de la CSVL a désigné le secteur Angers pour recevoir la future école.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

Autre drame familial à Gatineau

Poignardée par son conjoint devant ses enfants

Un homme de Gatineau a poignardé sa conjointe à au moins deux reprises, hier après-midi, devant leurs trois jeunes enfants terrifiées.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Michel Sadlier, un homme âgé d'une trentaine d'années, aurait frappé sa femme au visage et au dos avec un couteau de cuisine, à la suite d'une longue dispute dans leur appartement situé au deuxième étage du 42, rue d'Orléans, à Gatineau.

Même blessée, la victime a réussi à appeler sa mère au téléphone et à communiquer avec les policiers. Voulant fuir son mari, elle s'est ensuite dirigée dans le corridor avec ses trois jeunes filles âgées de sept, six et cinq ans.

«Elle criait qu'elle avait mal et qu'elle avait besoin d'aide», raconte Josée Morin, qui demeure dans le logement voisin et qui a été alertée par les cris qui provenait du corridor. Elle m'a demandé d'appeler une ambulance. Elle se tenait le dos comme si elle avait reçu un coup, mais je ne savais pas ce qui se passait. Ses trois enfants étaient là avec elle. La plus vieille avait même du sang sur le visage», de poursuivre M^me^ Morin.

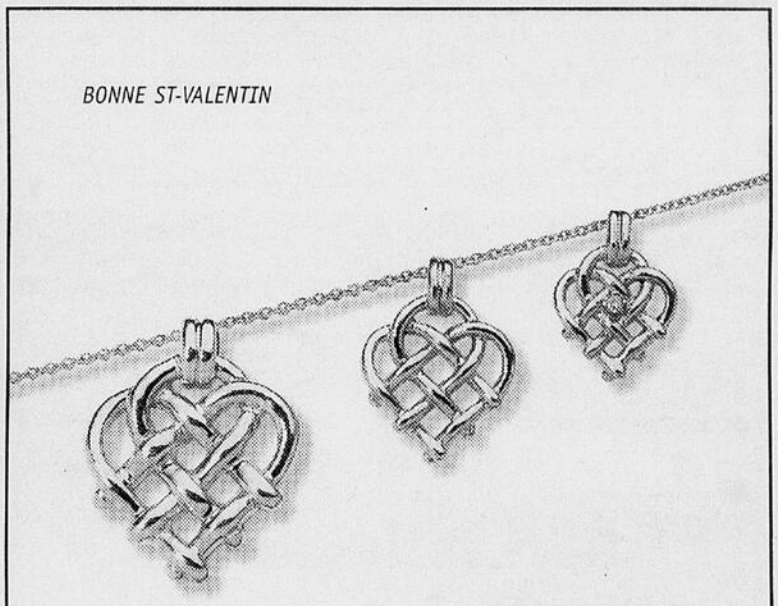
Les policiers sont arrivés peu de temps après et ils ont procédé à l'arrestation du suspect, qui est resté calme. «Il ne disait pas un mot. À un moment donné, juste avant que les policiers arrive, je suis descendue dans les escaliers et il me suivait. J'ai eu peur et quand j'ai vu les policiers, je leur ai dit que c'était lui. Il n'avait pas de couteau dans les mains et il a dit aux policiers qu'ils pouvaient bien l'arrêter s'ils voulaient, que ça ne le dérangeait pas», a relaté la voisine, qui a été interrogée par les policiers jusqu'à 22 h, hier soir.

C'est même elle qui a dû prendre soin des trois enfants de la voisine, avec la mère de la victime, jusqu'à ce que les policiers emmènent tout le monde au quartier général. «Les enfants sont repartis avec les grand-mère après l'interrogatoire des policiers», a-t-elle précisé.

Transportée au Centre hospitalier de Gatineau, la mère des enfants reposait dans un état stable, hier soir. Selon les médecins, ses blessures sont sérieuses, mais sa vie n'est pas en danger.

Les policiers de Gatineau-Métro étaient avares de commentaires sur cet autre drame familial à survenir sur leur territoire.

Le suspect a été interrogé toute la soirée, hier. Il devrait être accusé, aujourd'hui, au palais de justice de Hull.



La ligne du coeur

Du studio de Design Birks, trois pendentifs et leur chaîne...
en argent sterling 95 $; en or 18 carats 295 $;
ou avec diamant 325 $.

BIRKS
JOAILLIERS DEPUIS 1879

CENTRE RIDEAU 236-3641 • BILLINGS BRIDGE • CENTRE BAYSHORE

NUTRITION Sports Fitness

UN 7E MAGASIN AU QUÉBEC

LES MEILLEURS PRIX GARANTIS!

LE PLUS GRAND CHOIX ET LES PLUS GRANDES MARQUES DE SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES ET VITAMINES DANS LA RÉGION!

Des spécialistes pour vous conseiller.

MÉGA VENTE
10 à 50% de rabais sur nos suppléments alimentaires à prix régulier

TEL QU'ANNONCÉ À LA TÉLÉ
429$
Autres modèles disponibles tels REEBOK AIROFIT
HEALTH WALKER
rég. 549$

469$
MULTI STATION 8530 DE WEIDER
Non tel qu'illustré rég. 599$

TAPIS ROULANT CROSSWALK csi
- pliable
- moteur 2.5 D.C.
- inclinaison automatique
- indicateur de vitesse temps, distance, calories, et pulsations cardiaques
rég. 1 299$
1149$

DIMINUEZ LES GRAS REDUXA
49.99$ ch.

PROGRAMME AMINCISSANT CELLUSVELTE
49.99$ ch.
PROMOTION SANS TAXE

Nous avons aussi les AB-Toner AB-Sculptor AB-Resister (à partir de 59,95$)
AB-TRAINER
rég. 109.99$
Tel que recommandé par le magasine PROTÉGEZ-VOUS
89.95$

BICYCLETTE MX-1 DE WEIDER
prix suggéré: 449$
329.99$

PANTALONS
24.95$ rég. 39.95$
30% de rabais sur tous les autres vêtements en magasin!
Faut voir!

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Lun.-mar.-merc. 10 h à 18 h
Jeu.-vend. 10 h à 21 h
Samedi 9 h 30 à 17 h
Dimanche Midi à 17 h

815, boul. de la Carrière, Hull
(Près du Casino)
770-1217

St-Raymond
Autoroute 5
Sortie Boul. Casino
Police de Hull
815
Casino
Boul. de la Carrière

Accusé du meurtre prémédité de Brian Smith

Arenburg: la cour entend un psychiatre

La première étape du procès de Jeffrey Arenburg, accusé du meurtre prémédité du commentateur sportif Brian Smith, a débuté, hier, au palais de justice d'Ottawa.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Le premier des deux jurys sélectionnés plus tôt cette semaine a en effet commencé l'audition de la preuve visant à déterminer si Arenburg, âgé de 40 ans, est apte à subir son procès.

Comme il fallait s'y attendre, les témoignages des trois personnes appelées à la barre des témoins sont frappés d'une ordonnance de non publication qui ne sera levée que si ce premier jury en vient à la conclusion que l'accusé n'est pas apte à subir son procès.

La Couronne, représentée par Me Andrew Berzins a commencé sa preuve, hier, par l'audition du témoignage d'un psychiatre, alors que l'avocat d'Arenburg, Robert Lewis, entend, quant à lui, articuler sa défense autour des témoignages de deux avocats qui, à un moment ou l'autre depuis août 1995, ont eu à travailler avec Jeffrey Arenburg.

Ce premier jury de cinq hommes et sept femmes aura donc à statuer, en vertu du principe de la balance des probabilités, et non hors de tout doute raisonnable, si Arenburg est dans un état mental tel qu'il n'est pas en mesure de comprendre, aujourd'hui, la nature des procédures dont il fait l'objet et leurs conséquences.

On s'attend à ce que le jury puisse entreprendre ses délibérations en fin d'après-midi ou en soirée aujourd'hui.

Si les membres du jury en venaient à la conclusion qu'Arenburg est apte à subir son procès, ce dernier pourrait débuter dès lundi, puisque le second jury a déjà été choisi et demeure en attente.

Rappelons que le 1er août 1995, le commentateur sportif Brian Smith, de la station CJOH-TV d'Ottawa, était abattu dans le stationnement de l'entreprise, à la fin de sa journée de travail.

L'épouse de Brian Smith, Alana Kainz, assistait à l'audition, en compagnie de son nouveau conjoint. La jeune femme a laissé savoir qu'elle avait l'intention d'assister à chaque minute du procès.

SPORTS-ÉTUDES / ARTS-ÉTUDES
INSCRIPTIONS 1997-1998

Programme sports-études
École secondaire de l'île
255, rue St-Rédempteur
HULL (Québec)
J8X 2T4

Inscriptions : Le ou avant le 15 MARS 1997

Exigences :
1 - La fiche d'inscription dûment complétée
2 - Le dernier bulletin de l'année scolaire 1995-1996
3 - Les résultats des deux premières étapes de l'année scolaire 1996-1997

OBJECTIFS DU PROGRAMME

- Permettre à l'élève-athlète ou l'élève-artiste, reconnu pour ses performances exceptionnelles tant au niveau sportif ou artistique que scolaire, la possibilité de partager son temps de façon équilibrée entre les études et l'entraînement dans une discipline sportive ou artistique.
- Soutenir l'élève-athlète ou l'élève-artiste dans son apprentissage en lui fournissant le support pédagogique afin de favoriser la réussite des matières scolaires.
- Fournir à l'élève-athlète ou l'élève-artiste les infrastructures favorisant la pratique du sport ou des arts afin d'optimiser ses talents au plan sportif ou artistique.
- Offrir à l'élève-athlète ou l'élève-artiste la possibilité de satisfaire aux exigences du régime pédagogique du M.E.Q. pour l'obtention du D.E.S. et pour la poursuite des études post-secondaires.
- Permettre à l'élève-athlète ou l'élève-artiste de suivre un entraînement de qualité dans la discipline de son choix et de participer aux compétitions régionales, provinciales ou nationales.

INFORMATION: 771-6412

C'EST L'HIVER, RALENTISSEZ

Transports Québec
Québec

Réservé aux abonné-e-s LeDroit

LeDroit
Ville de Hull
cktf 1041 énergie
East Side Mario's — Le Resto Italien de New York — AUX GALERIES DE HULL 776-6607
Télévision Quatre Saisons
cjgs-tv stéréo Super 49/Câble 5 Ottawa-Hull 776-4949

invitent 50 personnes à la soirée V.I.P. Jean-Marc Parent qui aura lieu le 23 février, 20 h, à l'aréna Robert-Guertin.

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 13, 14, 15 et 17 février 1997 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Les coupons reçus après 16 h 30 le 19 février ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 25 coupons aura lieu le 20 février, à 10 h.
4. Les noms des gagnants seront publiés dans LeDroit du vendredi 21 février. Les gagnants devront se présenter à la station CKTF 104,1 entre 9 h et 17 h le vendredi 21 février afin d'obtenir leur laissez-passer V.I.P. double.

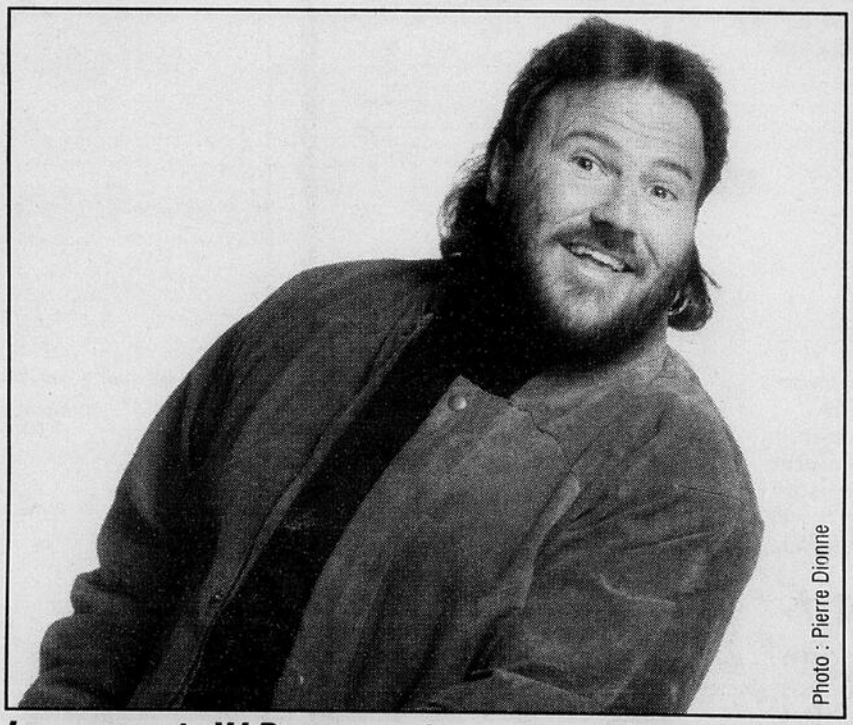


Photo : Pierre Dionne

Les gagnants V.I.P. recevront:
- Laissez-passer double pour le spectacle du 23 février
- Transport aller-retour du restaurant East Side Mario's à l'aréna Robert-Guertin le 23 février
- Un souper au restaurant East Side Mario's le 23 février
- Le dernier CD de Jean-Marc Parent

Concours «JEAN-MARC PARENT»

Faites parvenir à : LeDroit, 47, rue Clarence, Pièce 222, Case postale 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario), K1G 3J9

ou déposez au : Kiosque LeDroit, Promenades de l'Outaouais, Gatineau

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : .....
Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

la Baie

TOUS NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H 30

DE 8 H 30 À 10 H!

NE PAYEZ PAS LA TPS

sur presque tout en magasin

Nous donnons un rabais équivalant à la TPS.

Cette offre ne s'applique pas aux produits de beauté, fragrances, produits pharmaceutiques, restaurants, friandises, produits du tabac, jouets, articles de sport, barbecues, appareils électroniques, cassettes de musique, DC et films, meubles et gros électroménagers.

DE 8 H 30 À 10 H!

40 % DE RABAIS

Jeans Santana pour femme

Seulement les modèles n° 1217 et n° 1255.
Notre prix ord. 49,99 $ **Solde d'un jour 29,99 $ ch.**

Jeans pour jeune femme, rayon 466.
Le choix varie selon le magasin.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

Ensembles molletonnés

Sélection de modèles pour garçonnet, 2 à 6X.
Nos prix ord. 15,99 $ et 17,99 $.
Solde d'un jour 7,99 $ et 8,99 $ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

4,99 $

Hauts mode pour garçon

Modèles à encolure Henley ou à col cheminée pour garçon, tailles 8 à 16.
Nos prix ord. 9,99 $ à 16,99 $.
Solde d'un jour 4,99 $ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

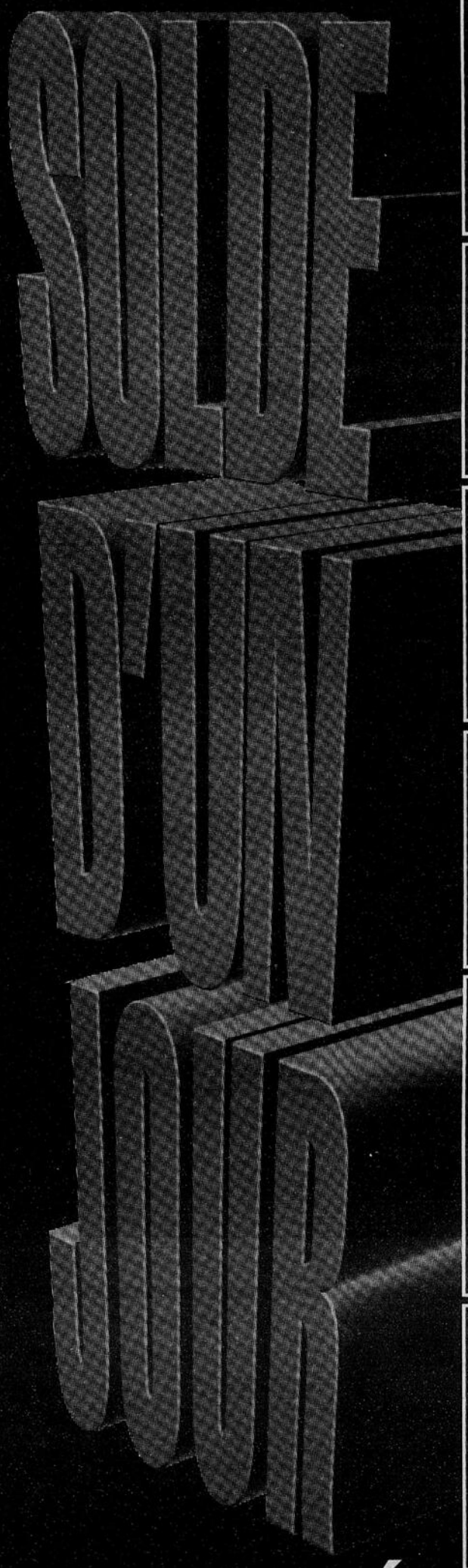
25 % DE RABAIS ADDITIONNEL

Collants fins Baycrest® en paquets multiples

Sur nos prix ordinaires.

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT

PAS DE BON D'ACHAT DIFFÉRÉ



DE 8 H 30 À 10 H!

40 % DE RABAIS

Pantoufles Dearfoams en boîte pour femme

Sur nos prix ordinaires.

Collants fins, rayon 225.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

Bijoux mode à prix de liquidation

Sur nos derniers prix étiquetés.

Bijoux mode, rayon 236. Le choix varie selon le magasin.

DE 8 H 30 À 10 H!

4,99 $

Filtres de rechange pour système Brita

À ce bas prix, faites provisions! Notre prix ord. 5,99 $.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

Articles suivis *French White* de Corning

Vont au micro-ondes et au lave-vaisselle. Sur nos prix ordinaires.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

Chopes en porcelaine tendre

Notre prix ord. 3,99 $ ch. **Solde d'un jour**

1,99 $

Vaisselle, rayon 614. Limite de 6 chopes par personne.

DE 8 H 30 À 10 H!

40 % DE RABAIS

Poppycock

Choix de 2 parfums. 340 g. Notre prix ord. 5,99 $.
Solde d'un jour 3,59 $ ch.

Friandises, rayon 729.

LE SAMEDI 15 FÉVRIER!

VOUS AVEZ LE MEILLEUR

Demi-victoire pour quatre policiers hullois

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

C'est une victoire mitigée qu'ont remporté hier quatre policiers de la Sûreté de Hull, qui contestaient les sanctions qui leur ont été imposées par le Comité de déontologie policière du Québec.

S'il maintient les décisions rendues et les sanctions décernées par le comité quant aux agissements des quatre policiers dans l'arrestation et à la détention de Louise Héroux, le juge Raymond Séguin annule les décisions et les sanctions du comité au chapitre de l'intervention de trois des quatre policiers à l'intérieur du 235, rue Papineau, à Hull, le 19 juin 1992.

Le policier Pierre Lanthier voit sa sanction de 30 jours sans traitement réduite à 20 jours par la Cour du Québec, pendant que les suspensions de 15 jours sans rémunération aux agents Michel Potvin et Pierre Parent passent à 10 jours. Quant à Richard Côté, qui était le sergent en devoir le soir de l'incident, le juge Séguin maintient la suspension sans salaire de cinq jours, puisque ce dernier n'était aucunement impliqué dans l'intervention policière comme telle au logis de M^me^ Héroux.

En début de nuit, le 19 juin 1992, Louise Héroux rentre chez elle et se couche. Une quinzaine de minutes plus tard, les policiers de Hull arrivent à l'invitation du concierge de l'immeuble qui croyait à une introduction par effraction.

N'ayant aucune réponse à leurs demandes répétées d'identification, les policiers pénètrent dans l'appartement de M^me^ Héroux.

Prise de panique, cette dernière se jette sur le policier Lanthier. S'ensuit une bousculade qui se termine par l'arrestation de la dame.

Même après avoir été identifiée formellement par le concierge, M^me^ Héroux est arrêtée pour voies de fait et est conduite au poste de police où elle ne sera libérée que cinq heures plus tard. Aucune accusation n'a été portée contre elle.

Le juge Séguin soutient que les policiers étaient justifiés de pénétrer dans le logis, mais en arrive à la même conclusion que le Comité de déontologie policière voulant qu'ils ont fait montre «d'incompréhension face à leur devoir».

QUAND LA VIE VOUS BOUSCULE...

Pour ces moments difficiles ou ces épreuves insurmontables, des services d'aide et de soutien vous sont accessibles EN TOUT TEMPS

Une main vous est tendue

595-9999
Le Centre d'aide 24/7
Intervention en situation de crise et de détresse

Vaporel Votre BOUTIQUE VIN ET BIÈRE MAISON
LA CASCADE D'EAU PURE INC.

SUPER SOLDE
suite à un achat spécial directement des fabricants

SUR TOUS LES CONCENTRÉS PRÊT EN 28 JOURS

CONCENTRÉ 5.5 LITRES
Bouchons, étiquettes, capsules inclus
36,95$ à 44,95$
Diamant Bleu - La Grappe International
Pure Vigne - Domaine Tradition
(Mosti Mondiale)

SEMI CONCENTRÉ 8 LITRES
49,95$ à 54,95$
bouchons, étiquettes, capsules inclus
Riserva Noble (Mosti Mondiale)

TOURIE 23 LITRES + CUVE PRIMAIRE
Spécial 19,95$
rég. 35 $

KIT DE DÉPART
(à l'achat d'un de nos concentré)
39,95$

Distributeur des produits Pur Vin et Mosti Mondiale
765 Principale, Place Limbour, Gatineau
(près du pont Alonzo)
243-8583

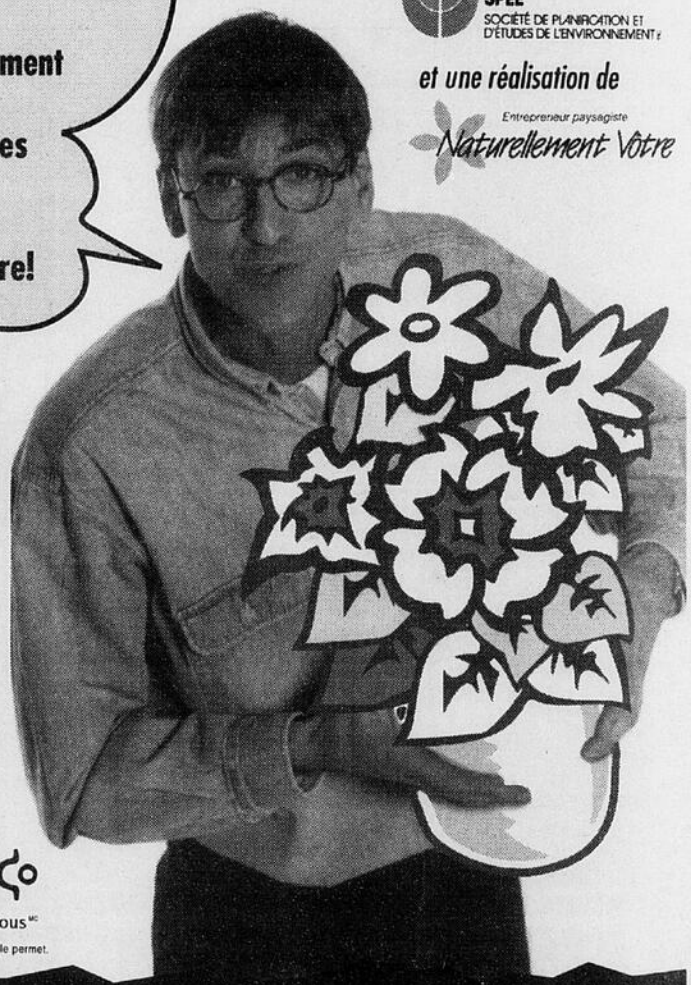
HEURES D'AFFAIRES :
Lundi - mercredi 9 h 30 - 19 h
Jeudi - vendredi 9 h 30 - 20 h
Samedi 9 h - 17 h
Dimanche 11 h - 16 h

OUVREZ UNE FENÊTRE SUR L'ÉTÉ
EXPO habitat OUTAOUAIS
Une présentation de APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC. Région de l'Outaouais
Le salon de l'habitation de l'Outaouais

Parcourez l'Oasis familiale et le Jardin de ville
•3000 pieds carrés d'aménagement extérieur
•Plus de 2000 fleurs et arbustes naturels
•Piscine, spa, ameublement de jardin, éclairage, et plus encore!

L'Oasis familiale et le Jardin de ville sont Une conception de SPEE SOCIÉTÉ DE PLANIFICATION ET D'ÉTUDES DE L'ENVIRONNEMENT
et une réalisation de Entrepreneur paysagiste Naturellement Votre

À VOIR ÉGALEMENT :
LE CONCEPT NOUVEAU CONFORT d'Hydro-Québec — Nouveau confort
VISITEZ LA MAISON JUTEAU — Les Maisons Juteau
FORUM RÉNOVATION SCHL
SCHL 50 CMHC
Question habitation, comptez sur nous
LE CAFÉ INTERNET — SympaTico, Le service internet* pour tous
* Ces services sont offerts là où la technologie le permet.



Du 13 au 16 Février au Palais des Congrès de Hull

Avec la collaboration de
Centre de formation professionnelle de l'Outaouais
Histoires de Pochoirs — L'atelier Marité — Décoration Résidentielle et Commerciale
PERMACON
MULTI LUMINAIRE
PAL DEPOT PILON ltée
PISCIDELLE Trévi LE N°1 DE LA PISCINE
Beauty Silk Greenhouse
RESTOS et BOUTIQUES Place du Centre

Heures d'ouverture :
Jeudi, 13 Février : de 18 h. à 22 h.
Vendredi, 14 Février : de 12 h. à 22 h.
Samedi, 15 Février : de 10 h. à 22 h.
Dimanche, 16 Février : de 10 h. à 18 h.

Admission générale : 6,50 $
Étudiants et âge d'or : 5,00 $
Enfants (12 ans et moins) : gratuit

Stationnement et halte-garderie GRATUITS

Le Centre de détention de Hull confirme que les cas sont nombreux

Rien d'anormal à laisser des détenus vaquer librement à leurs occupations... en ville

Le Centre de détention de Hull ne voit rien d'anormal à laisser des détenus quitter l'établissement carcéral à bord d'un véhicule de la prison, sans surveillance, pour aller faire des commissions.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Une excursion de ce genre s'est mal terminée, il y a quelques jours, lorsque deux détenus, qui devaient aller chercher du sable à Aylmer, pour entretenir le stationnement de la prison, ne sont revenus que plusieurs heures plus tard, après avoir présumément bu de la bière.

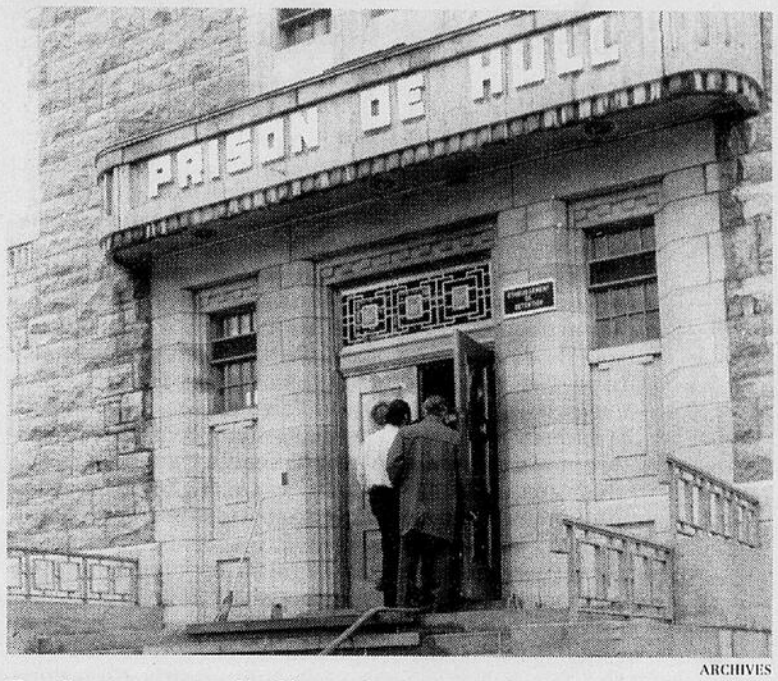
Les deux détenus, Richard Rozon et Alfred St-Amour, qui étaient pourtant considérés comme des prisonniers exemplaires, ont été condamnés à cinq jours de confinement à leur cellule et seront dorénavant détenus dans l'aile à sécurité maximum de la prison.

Mais, selon le porte-parole du Centre de détention, rien ne pouvait permettre de prévoir cet écart de conduite. «Il y a souvent des détenus qui sont autorisés à sortir temporairement sans surveillance pour diverses raisons, soit pour travailler, pour voir leur famille ou pour aller chez le médecin. Nous évaluons toujours leur dossier et, ordinairement, il s'agit de détenus qui ont démontré qu'ils étaient responsables et qu'on pouvait leur faire confiance. Personnellement, en 10 ans, c'est la première fois qu'une histoire comme celle-là survient», a expliqué l'agent André Couture.

Les deux détenus pris en défaut se rendaient chercher du sable à Aylmer, avec une camionnette du centre de détention, pour le compte des Ateliers Papillon, une «entreprise» qui permet aux détenus d'avoir des emplois et de recevoir un petit salaire.

«Ils devaient aller chercher du sable pour épandre sur le terrain de stationnement qui venait d'être déneigé», a précisé M. Couture, soulignant que ces moments de liberté temporaire permettaient aux détenus de s'habituer à la société et favorisaient leur réinsertion sociale.

Le problème, c'est qu'ils ont pris plus de cinq heures à faire leur travail et ils ont été arrêtés par la police, à proximité de la prison, à la suite d'un accident. Leur camionnette s'était retrouvée dans un banc de neige, rue Saint-Dominique, à Hull.



ARCHIVES

Il arrive souvent que des détenus du Centre de détention de Hull soient autorisés à sortir sans surveillance pour travailler, rendre visite à leur famille ou pour aller chez le médecin.

L'un des détenus, Alfred St-Amour, soutient toutefois qu'il n'a rien à se reprocher. «On a dû faire deux voyages, c'est pour ça que ç'a pris du temps. Moi, je n'ai pas touché au volant et je n'ai pas bu de bière. Ils n'ont même pas vérifié si j'avais vraiment bu. Je trouve ça vraiment pas correct parce que je ne peux plus aller voir ma famille maintenant et je suis confiné à ma cellule pour cinq jours», a-t-il déploré.

Fillette cachée dans la garde-robe pour appeler le 9-1-1

MATHIEU TURBIDE
LeDroit

Une fillette de 12 ans a dû rester cachée seule dans une garde-robe pendant de longues minutes, alors que deux adolescents commettaient un vol par effraction dans la résidence de ses parents, avenue Grenon, à Ottawa, mardi après-midi.

La jeune fille était au téléphone, dans sa chambre, quand deux adolescents ont frappé à la porte. Elle ne leur a pas ouvert et, croyant que la maison était inoccupée, les deux bandits ont défoncé la porte.

La fillette s'est aussitôt cachée dans la garde-robe avec le téléphone et a composé le 9-1-1. Elle est restée là sans faire de bruit en attendant l'arrivée des policiers.

Heureusement, ceux-ci se trouvaient dans le voisinage et ont arrêté l'un des voleurs qui tentait de s'échapper avenue Grenon, près de l'avenue Dumaurier. L'autre suspect a été arrêté au rez-de-chaussée de la résidence.

John Keith Charette, 18 ans, d'Ottawa, a été accusé de vol par effraction. Son complice de 16 ans a quant à lui été accusé de vol par effraction et de possession d'outils dans le but de commettre un vol par effraction.

JEEP «TJ» SOFT TOP 1997 - 259.99$/mois*

C'est une Jeep que vous cherchez? La meilleure adresse pour en trouver une est au bout du boulevard de l'automobile à Hull. Ne cherchez plus... vous avez trouvé!

GRAND CHEROKEE LAREDO 1997 - 399.99$/mois*

777.2611
1261, boulevard St-Joseph Hull.
Lundi au jeudi de 9 h à 21 h.
Vendredi de 9 h à 18 h.
Samedi de 9 h à 17 h.
EXTR'AVANTAGE
MOI, JE CRÉE DE L'EMPLOI, J'ACHÈTE EN OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS.

CITÉ
CHRYSLER-PLYMOUTH / JEEP-EAGLE • CAMIONS DODGE

Voir détails avec nos représentants.
* Location Clé d'Or 30 mois, échange 3 950$, 20 400 km par an alloués, excédentaire : 0,09¢ le km additionnel, dépôt de sécurité (Jeep TJ) 296,27$ (Grand Cherokee Laredo) 454,68$, obligation totale (Jeep T.J.) 12 838,10$ + taxes (Grand Cherokee Laredo) 15 420$ + taxes, valeur résiduelle : (Jeep T.J.) 13 084,50$ (Grand Cherokee Laredo) 24 682,80$.

Prière d'adresser vos communiqués et photos à **Edgard Demers, a/s Carrefour, 47 rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.**

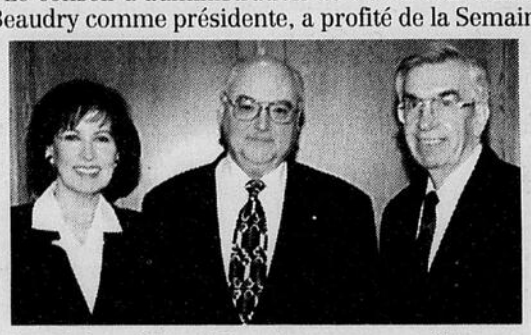
Vous pouvez laisser un message en composant le 562-7513. Télécopieur : 562-7539.

Edgard Demers

Carrefour

Fondation Guadeloupe entreprend un projet de 152 000 $ en Zambie

Le conseil d'administration de Fondation Guadeloupe, qui a Mona Beaudry comme présidente, a profité de la Semaine de la coopération internationale, tenue du 2 au 9 février, pour annoncer un autre projet d'envergure dans un pays en voie de développement. Cette fois, de concert avec l'ACDI et d'autres organismes non gouvernementaux, Fondation Guadeloupe, d'après le sanctuaire mexicain, se penche sur le Zambie avec un budget de 152 000 $.



Le ministre Marcel Massé,au centre, a offert un appui moral à Mona Beaudry et Yvon Sabourin, respectivement présidente et 1er vice-président de Fondation Guadeloupe.

En collaboration avec son partenaire Cinci Wa Babili, Fondation Guadeloupe «vise à fournir aux fermières la possibilité de satisfaire les besoins alimentaires de leur famille», selon le vice-président Yvon Sabourin. Le but premier est d'apporter le support nécessaire afin que ces gens de la Zambie en arrivent éventuellement à l'autosuffisance.

Dans les pays du tiers-monde, les intervenants privilégient l'agriculture, la disponibilité de l'eau potable. On appuie sur l'hygiène et l'alimentation de base. Un autre objectif consiste à favoriser l'organisation de petites entreprises, habituellement par des femmes. On tente de «fournir aux gens les outils de base pour qu'ils se prennent en main».L'organisme non gouvernemental (ONG) de Hull, subventionné aux deux tiers par l'ACDI, ne concentre pas ses efforts uniquement du côté de la Zambie. Ses réalisations s'étendent à Madagascar, au Brésil, en République Dominicaine et surtout en Haïti. C'est dans ce pays que Fondation Guadeloupe compte le plus grand nombre de projets. En décembre dernier, Maurice Marcotte s'y est rendu pour l'évaluation de projets en cours et est rentré au Canada avec des plans pour l'avenir.

Le conseil d'administration devra établir des priorités et les soumettre à l'ACDI d'ici le 1er avril. Il y aura présentation des projets au comité de sélection vers la fin du mois de mai.

Outre la présidente Mona Beaudry, les 1er et 2e vice-président, Yvon Sabourin et Maurice Marcotte, le c.a. de Fondation Guadeloupe comprend le trésorier Paul Cardinal, le secrétaire Antoine Grégoire, le président sortant Jacques Beaucage, l'archiviste Yvette Beaucage, ainsi que les conseillers Pierre Aubin, Bernard Boileau, Pierre Brunet, Frédéric Cassir, Lyne Lepage et Diane Longtin. Pour dons et information: 777-0967.

Val-des-Monts inaugure une troisième bibliothèque

Parmi les nombreuses activités du Carnaval de Val-des-Monts, qui se déroule en fin de semaine, la municipalité a inséré à son calendrier un élément de fierté, l'inauguration d'une troisième bibliothèque sur son territoire. Cette cérémonie est au programme le dimanche 16 février, à 13 h 30, au parc Thibault, 24, chemin du Parc, Saint-Pierre-de-Wakefield.

Dimanche dernier, la Bibliothèque du parc Saint-Germain, 2720, route Principale, Poltimore, ouvrait officiellement ses portes. Il en était ainsi de la bibliothèque du Centre communautaire J.A. Perkins, il y a quelques mois, à Perkins.

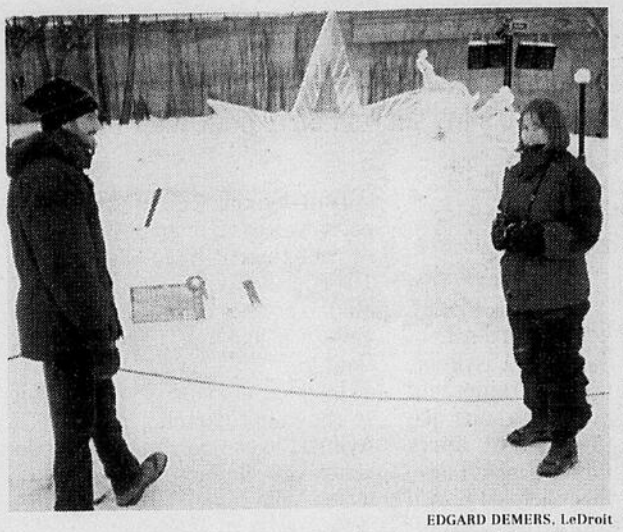
Il a été possible de construire, d'agrandir ou de rénover ces trois bibliothèques de Val-des-Monts, grâce à un octroi de 589 500 $ du ministère de la Culture et des Communications du Québec, m'a appris Julie Dagenais, du Service des loisirs de la municipalité de Val-des-Monts. Ces deux dernières inaugurations représentent de longs mois de planification et de travaux.

Chacune de ces manifestations est une occasion pour le monde de la politique, représenté par le maire Marc Carrière et Margaret C. Carey, maire suppléant, de fraterniser avec celui des livres, notamment Jacques Clément, de Biblio-Outaouais, les coordonnatrices Denise Cécyr, Colette Dagenais et Nathalie Goulet ou encore Francis Culée, du ministère, le curé Pascal Nizigiyimana, le directeur d'école Mario Barrette et aussi le chef de police Simon Bouliane. Ce dernier a remis deux chèques de 100 $ au volet jeunesse.

Le Carnaval de Val-des-Monts commence aujourd'hui et prendra fin dimanche.

De ceci et de cela...

Le Carnaval des carnavals... Bal de neige reprend son souffle pour une deuxième fin de semaine d'activités sur les deux rives de l'Outaouais... **Des Hullois au Jardin de givre du parc Confédération...** En premier, à voir ce jeune couple se promener d'une sculpture à une autre, s'arrêter pour contempler et discuter, puis parfois photographier un ou l'autre de ces monuments de glace, **France Dontigny** et **Marc Tremblay** auraient passé pour des touristes... Mais non, les deux sont de Hull... Après une couple de questions, **France** faisait figure d'une jeune femme en pleine mission... Elle est étudiante au Collège de l'Outaouais... Son cours en photographie du professeur **Jean-Denis Charbonneau** l'amenait dans la capitale... Il s'agissait d'un travail en puissance... **Marc**, qui a déjà suivi le cours, l'accompagnait en tant que conseiller... La photographie, c'est peut-être comme le tango, ça va mieux à deux...



EDGARD DEMERS, LeDroit

Ci-dessus, les Hullois France Dontigny et Marc Tremblay n'étaient pas au Jardin de givre d'Ottawa en touristes. Pri're de liire à gauche.

Gala des pompiers de Plaisance... L'événement aura lieu le samedi 22 février, à 19 h 30, à la salle municipale de l'endroit, m'avise **Éric Clément**, pompier volontaire... Il appuie sur le fait qu'il n'y a pas de frais d'entrée... On mise sur un tirage, dont l'enjeu sont des prix des marchands **Desrochers** et de **Ménard**, et sur le bar pour générer des profits qui serviront à acquérir du matériel de premiers soins et de sauvetage... Les pompiers volontaires se prêteront à un genre de biencuit... Il y aura proclamation du Pompier et de la Recrue de l'année... **Guy Marcotte**, conseiller de Plaisance, animera le spectacle de variété avec des artistes de ce coin... La télé communautaire enregistrera le gala... L'an dernier, 225 personnes remplissaient à capacité la salle municipale... On s'attend à autant de monde en 1997... Détails: **Éric Clément** (427-5450)...

Partage Tiers-monde de Gatineau... Organisme fondé en 1984 et voué au mieux-être des populations dans les pays en développement... Soutien à plus de 20 projets touchant la santé et l'éducation dans 14 pays, dont le creusage de deux puis au Vietnam, le bien-être d'élèves en Haïti et une oeuvre pour fillettes abandonnées par leurs parents en Inde... Pour obvier aux nombreuses coupes, Partage Tiers-monde organise *Quiller pour aider*, le dimanche 23 février, de 9 h 30 à midi, au Salon de quilles Le Carrefour, 500, boul. Gréber, et à la salle de quilles Paris, 125, chemin de la Savane... Chacune des équipes sera formée de six personnes qui auront trouvé des commandites de 25 $ et plus... On s'adresse à la présidente **Anne Nadeau** (568-7804) pour les renseignements et les formulaires de participation... Ce quillethon est dédié à la mémoire de **Monique Bégin**, membre très engagé de Partage Tiers-monde...

Semaine du patrimoine 1997 du 17 au 23 février... Le Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien (ROPFO) a organisé un forum, les 21, 22 et 23 février, à l'hôtel Capital Hill, rue Albert... Une soixantaine d'associations à but non lucratif délégueront des représentant(e)s pour des assises qui ont pour thème *Le Patrimoine porteur d'entreprises...* **Blanche Boisseonneault-Doucet**, présidente du ROPFO, inaugurera le forum, le 21 février, en présence du député **Jean-Marc Lalonde**, de Prescott-Russell, **Jacques Bensimon**, directeur général de TfO, et de **Guy Cousineau**, maire de Vanier, qui prononceront de brèves allocutions... Détails: **Gaétane Larouche** (744-7098)... **Journée du patrimoine..** La Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, dont le président est **Louis J. Dugas**, a donné rendez-vous à ses membres, lundi après-midi, au nouveau Centre Pauline-Charron, 164, rue Jeanne-Mance... Il y aura fraternisation entre ce groupe et les adhérant(e)s du Club 60 de Vanier, etc... À 19 h 30, le maire **Guy Cousineau** et le conseil de ville tiendra une séance au Centre Pauline-Charron... Renseignements: 741-0562.

L'OLT au 400 King Edward

Échos... Dictée des Amériques... Ce défi de l'orthographe et de la grammaire a réuni, samedi dernier, 2434 concurrent(e)s dans 28 villes du Québec, soit 600 juniors et 1834 seniors... Il y avait 86 participants à Hull... En novembre dernier, près de 4500 amants de la langue française ont accepté le défi d'un test publié dans sept quotidiens du Québec et de l'Ontario... Il n'en reste plus que 2434 pour la finale du samedi 5 avril prochain que télédiffusera Télé-Québec et retransmettra TV-5 de par le monde... On sait que la romancière **Arlette Cousture** a préparé et lira la Dictée des Amériques... **Nicole René**, présidente de l'Office de la langue française et présidente du jury de la Dictée mentionne que de nouveaux prix ont été ajoutés à la liste... La Fédération des producteurs de lait du Québec accordera une bourse de 1000 $ aux deux champions juniors, tandis que le Consulat général de France à Québec, l'Office franco-québécois pour la jeunesse et l'Association Québec—France remettront aux meilleurs finalistes amateur et professionnel (18 à 30 ans) un séjour en France...

L'Ottawa Little Theatre... Lundi dernier, la troupe amateur la plus ancienne au pays – 84e saison – célébrait 25 ans de résidence dans son théâtre de l'avenue King Edward, reconstruit après l'incendie du 1er juillet 1970... Plusieurs francophones ont été associés à cette institution, dont Thérèse **May**, Roland **McNicoll**, Mado **Sancartier**, Gilles **Provost** Huguette **White**, etc...

Le calendrier... En ce jour de la Saint-Valentin... Ce midi... Conférence de presse de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec animée par l'humoriste **Serge Bisson** au Centre communautaire des aînés de Gatineau au sujet de sa campagne *N'avalez pas n'importe quoi...* **Ce soir...** Couronnement de la reine du Carnaval de Val-des-Bois-Bowman... Demain... **Les 40 ans de la paroisse Saint-Benoît abbé de Hull...** À 18 h, souper de la Saint-Valentin à la salle paroissiale... Entrée par la rue Nicolet... **Les 15 et 16 février...** 11e Rendez-vous Gatineau... Course Ernest-Brunet... Départ du Lac-Beauchamp... Les Gatinois à surveiller: Yvon et Françoise **Séguin**, André **Parent**, Lionel **Petit** et Robert **Sabourin**... Détails: **Jacques Robert**: 243-2332... **La semaine prochaine...** Du 17 au 20 février, à 20 h, **Pierre McNicoll** et les Production 7 + 2 présentent *Mange d'la farce* au théâtre de l'UQAH, 101, rue Saint-Jean-Bosco... Information: 771-9660...

Du fond du coeur... Heureuse Saint-Valentin à tous et à toutes!

JetForm priée de respecter le bon français

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Stéphane Émard-Chabot verra à ce que la compagnie JetForm se conforme à la politique de bilinguisme de la Ville d'Ottawa.

Le conseiller municipal a déclaré, hier, qu'il interviendrait auprès de l'entreprise qui a payé 1,7 million $ pour que le stade de baseball porte son nom.

Le nom dévoilé mercredi est «JetForm Parc Park» alors qu'en français, il faut écrire le mot «Parc» avant le nom. Ainsi, l'aréna qui loge les Sénateurs d'Ottawa s'appelle «Centre Corel Centre».

M. Émard-Chabot a déclaré qu'il écrirait aux gens de JetForm afin qu'ils modifient l'affiche avant de l'installer sur le stade où évoluent les Lynx d'Ottawa.

Par ailleurs toute l'information fournie par JetForm sur le choix du nom du stade a été produite en anglais seulement et c'est dans cette langue uniquement que s'est déroulée la présentation officielle du nom, mercredi. «Ce n'est pas une très bonne façon de commencer» a déclaré M. Émard-Chabot. Quant au stade lui-même, qui est propriété de la ville, tout y est écrit dans les deux langues et selon M. Émard-Chabot, le comité des services en français n'a reçu aucune plainte à ce sujet depuis l'ouverture en 1993.

Les travailleurs de la construction manifestent à nouveau contre Axor

Près de 300 travailleurs de la construction d'Hull-Ottawa ont manifesté, hier matin, pour protester contre la compagnie Axor, qui vient d'embaucher une firme de Belleville, en Ontario, pour effectuer les travaux d'excavation de la future ambassade des États-Unis, rue Sussex.

FRANCE PILON
LeDroit

La manifestation a été organisée par le Conseil des métiers de la construction d'Ottawa-Hull, qui veut que les contrats soient donnés à des firmes qui embaucheront ses membres, a souligné le représentant syndical du local 71 représentant les plombiers, Claude Bédard.

«Nous avons eu, au cours des quatre dernières années, un taux de chômage de 40 % chez nos membres, a indiqué M. Bédard, alors que le taux pour l'ensemble de la population est de 8 %.

«Nos membres sont compétents, ils ont l'expérience et ils sont mieux qualifiés», a ajouté M. Bédard. Quand ils voient des affaires comme ça, ça les frustre et ils sont mécontents.»

Ce n'est pas la première fois que la compagnie Axor de Montréal a maille à partir avec les travailleurs de la construction. Des travailleurs ontariens ont tenté de faire avorter son contrat, prétextant qu'elle n'embauche que des travailleurs québécois. Finalement, tout est rentré dans l'ordre avec la garantie que des travailleurs des deux côtés de la rivière seront embauchés pour ce projet de 54 millions $.

La manifestation a débuté devant l'ambassade américaine, en face du parlement pour se terminer devant le site de la future ambassade des États-Unis, sur la promenade Sussex. En allant parader avec des pancartes devant l'ambassade américaine, les manifestants ont voulu attirer l'attention du gouvernement américain «qui pourrait peut-être faire quelque chose pour nous», a indiqué M. Bédard, sans trop miser là-dessus.

Une chose est certaine, les travailleurs ont promis de revenir quand les travaux d'excavation débuteront au mois de mars, a dit M. Bédard.

C'est pour avoir à payer moins cher qu'Axor va chercher des travailleurs qui ne sont pas syndiqués, ce qui enrage les travailleurs de la construction de la région.

«Faut se tenir ensemble, a lancé Réjean Grenier, un cimenteur qui a plus de 30 ans de métier. Sans ça, on va se retrouver dans la rue comme eux», en montrant deux sans abri adossés au mur d'un magasin du marché By. «Ils ont essayé de faire la même chose avec le Palladium, en embauchant des sous-traitants bon marché. On a réussi à faire arrêter les travaux pendant des semaines. Ils s'essaient encore. Je ne sais pas quand ils vont comprendre», souligne M. Grenier.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les manifestants ont d'abord paradé devant l'ambassade américaine pour attirer l'attention du gouvernement américain.

C'est la semaine de la
GRANDE VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION
à l'intérieur...

2 au choix
95 GMC "cabine allongée" 4X4
25 888$ ch

En plus, samedi et dimanche les 15 et 16 février 40 véhicules seront en montre à l'intérieur.

88 Ford Escort, 2 portes
3 995 $

90 Mazda 323
5 995 $

90 Jeep YJ 4X4
8 888 $

90 Ford F150 4X4
9 995 $

91 Buick Park avenue
12 888 $

91 Chevrolet Pick-up 4X4 3/4 tonne avec boîte
12 495 $

92 Suzuki Swift, 4 portes
6 995 $

90 GMC Sierra Cabine allongée
9 995 $

92 Tracker 4X4
8 995 $

92 Toyota 4Runner, 4X4
16 888 $

93 Chevrolet Corsica
8 888 $

93 Pontiac Grand Prix
11 995 $

Tous les prix seront clairement affichés dans les pare-brises.

94 Pontiac Trans Sport
14 995 $

93 Pontiac Grand Prix
9 995 $

94 Buick Régal
14 888 $

94 GMC Safari (2 au choix)
14 995 $ ch.

94 Pontiac Grand Am (6 au choix)
12 995 $ ch.

94 Ford Ranger XLT 4X4 (cabine allongée)
15 888 $

94 Sunbird, 2 portes
9 888 $

94 Sunbird V6, 4 portes
9 888 $

96 Cavalier, 4 portes (4 au choix)
13 995 $ ch.

96 Sunfire (3 au choix)
13 995 $ ch.

roger Lachapelle
pontiac buick GMC

EXTR'AVANTAGE

900, boul. St-Joseph, Hull
778-3111

EN MONTRE!
Le tout nouveau Pontiac Trans Sport 1997

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Cri d'alarme

Paul Gaboury

Les enseignants sont à bout de souffle

Jean-Guy Binet, le directeur général de la CS des Draveurs, n'a jamais eu peur de froisser les susceptibilités. Il a déjà dit que les enseignants plus âgés devraient céder leur place à de plus jeunes. Il soutient maintenant que pour survivre aux compressions budgétaires du gouvernement, l'école doit laisser tomber les élèves qui ne veulent rien apprendre.

Qu'un administrateur scolaire chevronné soutienne que des jeunes devraient avoir le droit de quitter l'école à 13, 14 ou 15 ans est plutôt surprenant. Mais il en rajoute en citant l'exemple de gens d'affaires et de vedettes qui ont réussi à gagner leur vie sans aller trop longtemps à l'école. Ainsi, y a-t-il tant de jeunes qui veulent abandonner l'école pour travailler sur la ferme familiale, sachant que les jeunes agriculteurs n'ont pas le choix, en 1996, d'aller à l'école pour apprendre les nouveaux trucs du métier?

En tenant de pareils propos la veille de la visite de la ministre de l'Éducation Pauline Marois, le dg de la CS des Draveurs risque de tomber dans le club des mal compris. Ses propos ont d'ailleurs suscité de vives réactions. Pauline Marois a dit que M. Binet n'avait certainement pas lu le document de sa réforme qui prévoit justement le retour de la formation professionnelle et technique à compter du secondaire III pour offrir de nouveaux choix de métiers aux étudiants, afin qu'ils restent plus longtemps à l'école et aient plus de chances de décrocher un diplôme.

Mais l'intervention de M. Binet aura touché des cordes sensibles en faisant passer un message important: l'école est à bout de souffle face aux obligations qui lui sont imposées par un gouvernement qui ne cesse de réduire ses ressources.

De plus en plus, l'école hérite des problèmes de la société sans pouvoir vraiment y faire face: chômage, pauvreté, drogue, violence ont de graves répercussions sur les familles et surtout les jeunes. Plusieurs veulent tout abandonner.

Est-ce le rôle des enseignants, dont la tâche est déjà pleine, de régler tous les problèmes? Absolument pas. Pourtant, c'est ce que le gouvernement leur demande en réduisant les budgets de l'éducation, compressions qui ont un impact direct dans les services d'aide aux élèves en difficulté.

En imposant l'école obligatoire jusqu'à 16 ans, Québec a créé une obligation que l'école a de plus en plus de mal à remplir. Selon M. Binet, 5 % de tous les étudiants n'ont pas leur place dans une classe parce qu'ils ne veulent «rien savoir» de l'école. Et malgré tous les efforts dont ils font l'objet, ils décrocheront quand même. Alors pourquoi perdre du temps et des ressources qui pourraient servir à ceux qui sont intéressés?

En voulant se donner bonne conscience et protéger son image, le gouvernement impose un lourd fardeau aux commissions scolaires et aux enseignants. Il les oblige à faire une place aux élèves récalcitrants. Quelques mauvais élèves perturbent une majorité qui ont soif d'apprendre. Les écoles privées n'ont pas cette obligation. Pourquoi l'école publique l'aurait-elle? Le dilemme n'est pas nouveau. Mais c'est sans doute la première fois qu'un directeur de commission scolaire dit tout haut ce que beaucoup pensent tout bas.

L'école a de moins en moins les moyens de faire face à ses obligations envers les décrocheurs. C'est peut-être ce que M. Binet a vraiment voulu dire à la ministre, et à tous ceux qui blâment encore l'école publique pour tous les maux.

Feu l'unanimité

Le projet d'établir des commissions scolaires linguistiques divise la communauté anglophone. Alliance Québec a beau claironner haut et fort son opposition au projet du gouvernement Bouchard, des voix discordantes se font entendre.

Ainsi, l'Association provinciale des enseignants protestants, forte de 6500 membres, se dit en faveur de la réforme. Et mercredi, Alan Butler, président de la plus importante commission scolaire protestante du Québec (celle du Grand Montréal), abondait dans le même sens.

Les enseignants invoquent un argument massue en faisant valoir que l'article 93 de la constitution canadienne de 1867 n'accorde aucune garantie linguistique, se référant uniquement à la religion.

La surenchère d'Alliance Québec (qui déclare avoir 5000 membres) vise-t-elle d'abord à protéger la minorité anglo-québécoise ou à saboter les efforts de réforme du gouvernement du Québec? Poser la question, c'est y répondre. On se consolera en pensant qu'actuellement, l'expression «feu l'unanimité» traduit fort bien les sentiments de nos concitoyens de langue anglaise.

Murray Maltais

À vous la parole

Pressions indues sur les élèves

Aux associations de conseillers scolaires

Je m'inquiète beaucoup que la Fédération des enseignant(e)s des écoles secondaires de l'Ontario (FEESO) incite ses membres à utiliser les heures précieuses de classe pour favoriser leurs efforts partisans et faire pression auprès des représentants élus de l'Ontario. Je m'adresse à vous, en tant que conseillers scolaires publics, pour vous demander de soulever cette question auprès des directeurs de l'éducation. Si, à votre avis, le matériel proposé ne présente pas une perspective équilibrée, il importe d'agir dans le meilleur intérêt des élèves. Le ministère écrira aux directeurs de l'éducation pour leur rappeler que l'enseignement en classe doit refléter les programmes-cadres approuvés par le ministère de l'Éducation et de la Formation.

L'enseignement en classe est la clé du succès futur des élèves. Comme le confirme une évaluation récente du rendement, les élèves de l'Ontario continuent de se maintenir à un niveau égal ou inférieur à la moyenne des élèves d'ailleurs. Pour contrecarrer cette tendance, nous devons maximiser nos efforts et consacrer le temps passé en classe à enseigner aux élèves ce qu'ils ont besoin d'apprendre.

Les syndicats d'enseignant(e)s ont tout à fait le droit d'exprimer publiquement leur point de vue, et ils le font régulièrement. Toutefois, ils ne devraient pas tenter d'utiliser les élèves comme moyens de pression et consacrer le temps précieux d'enseignement à promouvoir leurs intérêts directs. Selon moi, les conseils scolaires, les parents et la majorité des enseignantes et enseignants n'approuvent pas cette utilisation discutable des heures de classe.

J'entends écrire au président de la FEESO pour attirer son attention sur le fait qu'il s'agit nettement de questions liées aux relations de travail devant être réglées directement par le syndicat et l'employeur au moyen d'un processus déjà établi.

John C. Snobelen,
Ministre de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario

La paille et la poutre

Dernièrement, je constate que plusieurs séparatistes, sans doute frustrés, font usage de cette tribune libre pour exprimer leur mécontentement de certaines politiques prises par le journal *LeDroit*. Un exemple, ils accusent *LeDroit* d'être de tendance trop fédéraliste et de ne pas accorder suffisamment de couverture et de crédibilité à leurs aspirations simplistes et utopiques d'un Québec souverain. En contrepartie, ils applaudissent les invectives corrosives que les Michel Gratton, Vastel et autres, nous servent envers le gouvernement du Canada dirigé par Jean Chrétien. Ainsi, le proverbe de la paille et la poutre est à la une. À ce que je sache, le journal *LeDroit* a vu le jour en la ville d'Ottawa, le 27 mars 1913, pour assurer une voix journalistique française dans une province de langue anglaise. Après plus de quatre-vingts ans et toujours en place dans la capitale du Canada, ce quotidien continue à renseigner les Franco-Ontariens et les résidants de l'ouest du Québec. Aussi nous lui souhaitons de tout coeur, longue vie.

C'est tout un contraste d'avec le journal péquiste né durant les années soixante-dix et dont l'existence a duré à peu près autant que les roses. Il faut comprendre que les éditoriaux de la presse écrite ne peuvent plaire à tous les lecteurs. Concernant celui du 28 janvier 1997, «Message musclé» signé Murray Maltais, je n'ai que des félicitations à lui décerner.

Bernard Richer,
Gatineau

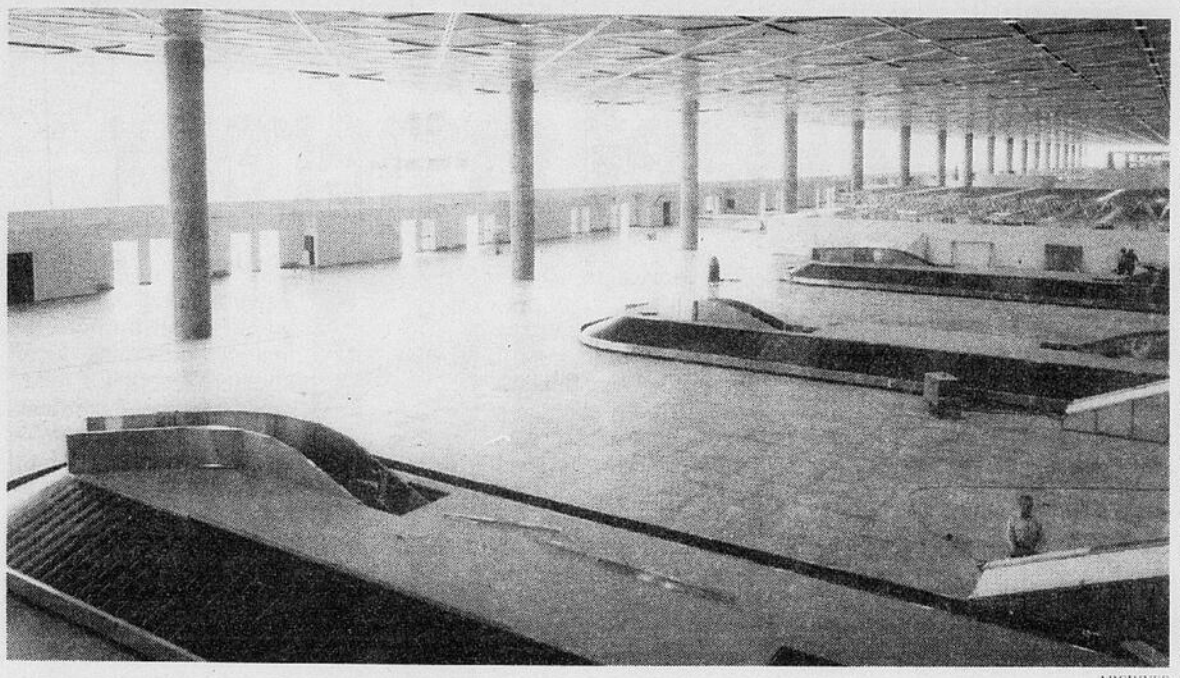
Ottawa et Hull, deux villes distinctes

Depuis quelque temps, le député Don Boudria utilise continuellement le nom d'Ottawa-Hull comme s'il s'agissait d'une seule ville. Or, Hull n'est pas l'appendice d'Ottawa, c'est le centre régional de l'Outaouais québécois. Le député devrait parler d'Ottawa et de Hull. Ce n'est pas parce que deux villes veulent collaborer qu'il faut les assimiler ou les fusionner en une seule (et ce, en mettant le nom de la sienne en premier, évidemment). Boudria devrait avoir plus de considération pour les citoyens de Hull et nous souhaitons que le maire de Hull le dise, s'il en a encore le courage.

Jean-Paul Hurtubise,
Donald Roy,
Nathalie Lepage,
Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Michel **Vastel**
Le Soleil



ARCHIVES

L'aéroport de Mirabel aux heures d'achalandage...

Le transfert à Dorval bloqué par un petit juge

Survol de la connerie

«C'est comme si le Canada faisait subir à Montréal une sorte de rapetissement progressif...» — Jacques Parizeau, 8 décembre 1995.

Voici la dernière blague qui circule dans les officines fédérales à Ottawa: «Rien ne sera jamais trop cher pour conserver deux aéroports internationaux à Montréal. Quand le Québec va se séparer, et que la métropole va se séparer de l'État séparé, chacun aura son aéroport: Mirabel pour l'État du Québec, et Dorval pour la nouvelle province de Maisonneuve!»

On ne devrait cependant pas faire de blagues sur cette décision incompréhensible d'un obscur petit juge de la Cour supérieure. Au moment où le gouvernement fédéral retirait enfin ses gros pieds de nos affaires et que Montréal pensait retrouver, au moins en partie, sa vocation de «porte d'entrée» des pays de l'Atlantique en Amérique du Nord, un juge qui n'y entend sûrement rien au transport aérien international apporte sa petite pierre au monument de la connerie qu'une génération complète de fonctionnaires a érigé en l'honneur de l'éléphant blanc de Mirabel.

Et en prime, «Son Honneur» ferme le seul grand chantier de construction — 185 millions $ — encore en activité dans la métropole!

Quand on y pense, la saga des aéroports de Montréal mériterait un livre. Un gros livre...

On y raconterait comment les mandarins fédéraux ont prévu, dans la foulée de l'Exposition universelle de 1967, que le trafic aérien continuerait de croître au rythme de 20 % par année et que Montréal deviendrait le carrefour des supersoniques et des avions cargos incapables d'utiliser les aéroports encombrés de Philadelphie, New York ou Boston...

On y raconterait comment et pourquoi le gouvernement de Pierre Trudeau a imposé le choix de Mirabel, à mi-chemin entre la capitale et la métropole, plus pratique pour les diplomates étrangers et plus payant pour les «patroneux» du Parti libéral du Canada.

On y raconterait comment les membres de la Commission canadienne des Transports ont encouragé les compagnies aériennes étrangères à se rendre directement à Toronto pour desservir le marché du Midwest américain, condamnant ainsi Mirabel, avant même son ouverture, à devenir un ridicule et coûteux éléphant blanc...

Les rêveries de Mirabel

On raconterait aussi pourquoi les planificateurs du ministère des Transports ont exigé l'expropriation de 88 000 acres de bonnes terres, alors que l'aéroport lui-même pouvait se contenter de 5000 acres. Ils prévoyaient en effet ouvrir un immense parc industriel où 72 500 Québécois viendraient travailler. Et André Ouellet promettait d'aménager de vastes espaces verts «où les Montréalais viendraient passer leurs dimanches après-midi, comme les Parisiens flânent dans la forêt domaniale de Fontainebleau»!

On raconterait aussi pourquoi Brian Mulroney a nommé le plus minable de ses ministres, André Bissonnette, responsable de l'avenir des aéroports de Montréal. Et comment, en 1986, celui-ci accouchait d'un grand projet: il suffirait de rebaptiser les aérogares de Dorval en Terminal-Ouest et de Mirabel en Terminal-Nord pour que tout rentre dans l'ordre à l'Aéroport International de Montréal!

On raconterait pourquoi le ministère fédéral des Transports s'est traîné les pieds avant de «commercialiser» les installations de Montréal, refilant ainsi aux nouveaux administrateurs l'odieuse tâche de trancher la question. Et comme si ce n'était pas assez d'erreurs, voilà qu'on découvre que les Aéroports de Montréal, contrairement à ceux de Toronto ou de Vancouver, ne sont pas tout à fait indépendants, que le Protocole assurant leur cession à une société sans but lucratif ont été mal rédigés... Que l'État fédéral a encore le pouvoir de commettre d'autres gaffes en somme!

Pour un temps indéterminé — le temps de consulter un maire de campagne ou d'apaiser un planteur de patates — les compagnies aériennes ne peuvent réorganiser leurs routes, en rapatrier certaines à Montréal ou en ouvrir de nouvelles. Et cela au moment où la déréglementation ouvre les grandes destinations du monde aux plus entreprenants.

Imaginez de quoi on a l'air à Zurich, Francfort, Paris ou New York! Imaginez les ricanements à Toronto! «L'État (fédéral) n'était pas prêt à laisser aux Aéroports de Montréal la bride sur le cou» dit le petit juge. Bien sûr, cela fait 50 ans qu'il retient la métropole avec une grosse corde, pour mieux l'étrangler.

Hier aux Communes, au lieu de débattre d'une vague Motion de l'opposition sur les politiques fédérales des transports, c'est une loi spéciale qu'il eût fallu adopter et envoyer au plus vite au Sénat. Mais les malheurs des Aéroports de Montréal ne font manifestement pleurer personne à Ottawa. Et les Oppositions s'en foutent.

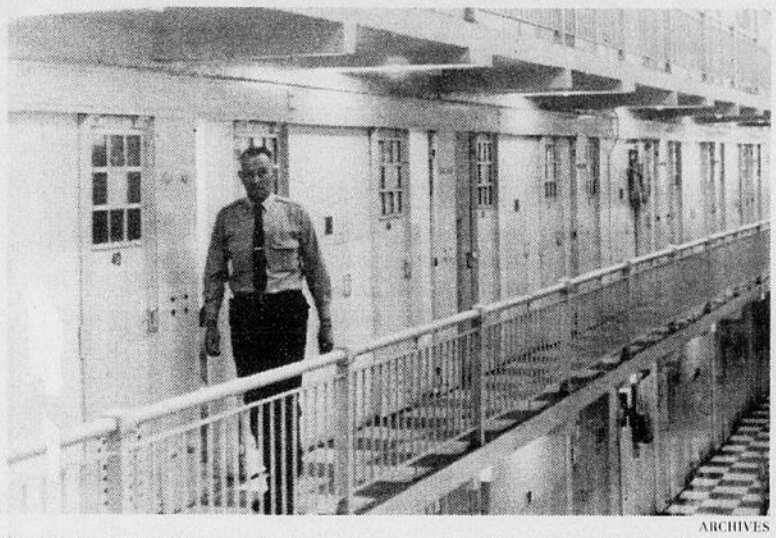
Le discours de Jacques Parizeau, le 8 décembre 1995, se terminait ainsi: «Nous étions le Centre pétrochimique du pays... la ligne Borden nous a coupé l'herbe sous le pied. Nous étions le coeur manufacturier du pays... le Pacte de l'auto a donné un gigantesque élan manufacturier à Toronto. Nous étions la plaque tournante ferroviaire du pays... les subventions massives dans l'ouest ont enclenché notre déclin. Nous étions la porte d'entrée aérienne du pays... ils nous ont imposé Mirabel.»

On pourrait ajouter: «Montréal était une grande métropole... jusqu'à ce que le gouvernement du Canada s'en mêle.»

J.Jacques **Samson**
LeSoleil

Rions des prisons

La réforme du système carcéral donne lieu à des aberrations. Des personnes qui ont accumulé de fortes amendes choisissent de ne pas les payer sachant qu'elles ne seront pas emprisonnées. Elles se moquent du système. D'autres sont libérées de façon hâtive, même si elles peuvent présenter des dangers pour leurs concitoyens, parce qu'on manque de place dans les centres de détention. Par contre, le ministère de la Sécurité publique vient de fermer cinq centres régionaux.



ARCHIVES

Des prisons bondées, mais de moins en moins de gens y échouant.

Policiers, procureurs et juges perdent leur temps. Tout le système judiciaire est ainsi tourné en dérision. La prison n'est plus une menace pour les petits criminels, sans même que la détention ait été remplacée par d'autres mesures contraignantes aussi dissuasives.

La réforme carcérale se révèle une autre improvisation du gouvernement québécois. Le directeur du Centre de détention de Québec, Richard Pelletier, a courageusement tiré l'alarme cette semaine. Cette fois, le coup a porté.

Il l'a fait à ses risques et périls. La liberté d'expression des hauts fonctionnaires est limitée par la Loi de la fonction publique et les règlements sur les normes d'éthique et de discipline.

Il lui aurait fallu obtenir au préalable l'autorisation de ses supérieurs pour accorder une interview à un journaliste. Il est évident qu'il ne l'aurait pas eue, puisque ses observations à l'intérieur de l'appareil administratif, donc auprès des mêmes supérieurs, n'avaient pas donné de résultats.

M. Pelletier s'est alors tourné vers l'opinion publique avec les conséquences que cela avait pour sa carrière. Il s'exposait à des sanctions sévères et se plaçait dans une situation très délicate pour un gestionnaire. Il lui sera difficile dorénavant de défendre les politiques gouvernementales face à ses employés ou à sa clientèle. Mais il a osé, au nom de l'intérêt public.

Il n'a pas agi de façon anonyme, en coulant des informations. Il a fourni sa froide analyse de la situation.

Une telle dénonciation a évidemment beaucoup plus de poids et de crédibilité que tous les appels que peuvent lancer des organisations syndicales que l'on peut toujours soupçonner de protéger leur *membership* ou de rechercher un allégement de la tâche pour leurs membres lorsque surviennent des vagues de coupures budgétaires.

Les directeurs de centres de détention, de centres hospitaliers généraux ou psychiatriques, possèdent l'expertise concrète dans leurs sphères d'activités et peuvent évaluer jusqu'à quel point on invoque des concepts progressistes de désinstitutionnalisation pour enrober de strictes décisions de restrictions budgétaires.

Les devoirs de réserve et de loyauté sont fondamentaux pour les administrateurs publics. Leur respect met en contrepartie les fonctionnaires à l'abri des lessivages qui suivaient jadis chaque changement de gouvernement.

Le système est bousillé

On ne doit cependant pas traiter sur le même pied, sur le plan administratif, celui qui éveille ses concitoyens par le biais des médias, lorsqu'il estime que leur santé et leur sécurité peuvent être menacées et après avoir épuisé les filières habituelles, et des fonctionnaires en désaccord avec des mesures à portée strictement administrative.

Trop souvent d'ailleurs, ceux qui devraient représenter les citoyens, comme aux régies régionales de la santé, se transforment plutôt en porte-parole gouvernementaux.

Heureusement, des rares personnes osent parfois encore se lever, comme Richard Pelletier, et dire haut et fort avec autorité qu'une politique gouvernementale a fait sauter un fusible et que le système, dans ce cas-ci, le système carcéral, est bousillé.

Nous devons les en remercier. Au ministre Robert Perreault maintenant d'apporter les ajustements qui s'imposent. S'il nie encore les problèmes, nous ne le croirons plus.

– MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE –

Le pays

Dépêches

PRESSE CANADIENNE

Jetta le chat

Ces deux techniciens automobiles de Montréal ont eu toute une surprise hier, en ouvrant le capot d'une voiture qu'un client leur avait remise pour la journée. Un minet a surgi du compartiment moteur, miraculeusement sain et sauf. Les mécaniciens l'ont baptisé Jetta, du nom du modèle de la voiture.

Blocus contre l'antigang

PC – Montréal

Le sénateur Fernand Roberge n'a pu présenter son projet de loi privé antigangs, hier, devant un comité de la Chambre haute, occupé à étudier un dossier de délinquance juvénile. «La lutte contre le crime organisé n'intéresse pas le gouvernement libéral. Cette fois, on me bâillonne en utilisant la procédure; la prochaine ce sera autre chose», a déploré le sénateur conservateur. Même s'il a peu d'espoir d'être entendu par le comité, Roberge n'entend pas baisser les bras.

Pas d'autres prisons à condamner

PC – Sherbrooke

ARCHIVES

Robert Perreault

Le gouvernement du Québec n'a pas l'intention de fermer d'autres centres de détention dans la province, a indiqué hier le ministre de la Sécurité publique Robert Perreault. Il entend toutefois aller de l'avant avec son «virage correctionnel» entrepris l'an dernier. «On a un problème de société et ce n'est pas en incarcérant de plus en plus de monde qu'on va régler ce problème», a déclaré M. Perreault au cours d'une interview au quotidien *La Tribune*, de Sherbrooke. Le «virage correctionnel» entrepris l'an dernier a entraîné la fermeture des centres de détention de Rivière-du-Loup, Joliette, Cowansville, Saint-Hyacinthe et Waterloo.

Alexandre ou Catherine: des noms propres trop communs

PC – Québec

Si vous donnez à votre nouveau-né le prénom d'Alexandre pour un garçon ou de Catherine pour une fille, vous ne faites pas preuve d'originalité. Ces deux prénoms sont les prénoms français les plus répandus au Québec, selon les derniers chiffres du Bureau de la statistique (BSQ). Dans 5 % des cas en 1994, dernière année où les données sont disponibles, le prénom attribué à un nouveau-né de sexe mâle est Alexandre. Suivent dans l'ordre Maxime (4 %), Samuel, Gabriel, Kevin et Mathieu. Chez les filles, Catherine est le prénom le plus populaire, étant retenu dans 3,2 % des cas. Suivent dans l'ordre, presque ex aequo, Alexandra, Sarah, Stéphanie, Jessica et Roxane. Le BSQ note qu'avec une liste de 25 prénoms, on regroupe 53 % des garçons et 41 % des filles qui sont nés en 1994. Par ailleurs, 23 % des enfants nés en 1994 ont reçu un nom de famille composé, c'est-à-dire celui de leurs deux parents. Le Bureau signale que certains noms de famille demeurent impossibles à juxtaposer. On cite deux exemples: Ouellet-Ouellette, ou encore ...Leboeuf-Hachey!

La maternelle mécontente

PC – Montréal

La maternelle à temps complet à cinq ans ne réjouit pas tous les parents et déjà, certains estiment leurs droits brimés avec la disparition, dès septembre, de l'option maternelle mi-temps. «Le gouvernement ne nous laisse pas le choix. Et en plus, il nous dit qu'il est plus apte que nous, les parents, à prendre des responsabilités par rapport à nos propres enfants?», explique Carole Bourdon, porte-parole du Mouvement d'opposition à la maternelle temps plein, qui s'insurgeait hier contre cette portion de la réforme Marois prévue pour septembre 1997. Le Mouvement, qui affirme regrouper 10 000 familles, s'oppose au fait que les parents n'aient plus le choix qu'entre une maternelle à temps plein ou pas de maternelle du tout.

Chrétien investira en santé, recherche et contre la pauvreté

Un budget généreux

Tout en maintenant le cap sur la réduction du déficit, le gouvernement libéral relâchera un peu les cordons de la bourse lors de son prochain budget en investissant davantage dans la santé, dans la recherche universitaire et dans des mesures pour combattre la pauvreté chez les enfants, a annoncé, hier, le premier ministre Jean Chrétien.

Presse Canadienne

«Dans notre prochain budget, à mesure que nous apercevons la lumière au bout du couloir, nous pouvons commencer à investir sagement pour l'avenir», a dit M. Chrétien, à l'occasion d'un discours devant le Board of Trade d'Ottawa-Carleton.

Mais pas question de dévier du but ultime, prévient-il. «Nous ne nous écarterons pas de notre rigueur budgétaire. Ce n'est pas le temps d'abandonner.»

Priorité aux enfants

Parmi les secteurs où il interviendra, M. Chrétien donne la priorité à la réduction de la pauvreté chez les enfants. Elle constituera le «premier objectif poursuivi dans le contexte d'une situation budgétaire plus favorable», a-t-il souligné.

Le budget, qui sera déposé mardi prochain, contiendra les détails sur un nouveau programme de prestations pour les enfants, programme qui aura dû être négocié avec les provinces. L'approche sera graduelle, prévient encore M. Chrétien. «Ce ne sera pas la solution au problème. Ce sera le début de la solution.»

M. Chrétien n'a pas dit s'il a obtenu l'aval du Québec dans le dossier.

Un forum utile

À l'égard de la santé, le premier ministre fait siennes les recommandations du Forum national sur la santé, dont le rapport a été déposé récemment.

Le Forum recommandait d'augmenter le plancher des transferts fédéraux en matière de santé et d'aide sociale de 11 à 12,5 milliards $ par année à compter de cette année.

En matière de recherche scientifique, M. Chrétien soutient que le Canada n'a plus le choix dans le contexte de la mondialisation. «Il faut aider nos universités à moderniser et à accroître leurs capacités scientifiques et aider nos hôpitaux universitaires à améliorer leur capacité de recherche. Cela signifie accroître nos investissements dans les technologies de pointe, dans la recherche et le développement.»

Là aussi, il a évité de chiffrer ses mesures budgétaires.

Il s'est avancé en révélant que les objectifs de réduction du déficit allaient être dépassés en 1997-1998. L'objectif de 17 milliards $, soit 2 % du produit intérieur brut, sera allégrement franchi, a-t-il indiqué. Les économistes s'attendent, en effet, à ce que le déficit ne soit plus que de 9 milliards $ en 1997-1998.

ARCHIVES

Jean Chrétien

ARCHIVES

Michel Gauthier

Un bilan attristant

Le ton triomphaliste de M. Chrétien a déplu à l'Opposition. «Il n'y a jamais eu autant d'enfants pauvres au Canada (...) il n'y a jamais eu autant de misère, il n'y a jamais eu autant de chômeurs qui n'ont plus le droit à l'assurance-chômage. Alors, entre le discours et la réalité, il y a un monde», s'est indigné le chef du Bloc québécois, Michel Gauthier.

Selon le Bloc québécois, le gouvernement Chrétien dispose d'une marge de manoeuvre budgétaire suffisante pour effacer les réductions dans les transferts sociaux aux provinces et améliorer le régime d'assurance-emploi.

Sur la foi de calculs et d'hypothèses, le critique bloquiste en matière de finances publiques, Yvan Loubier, a soutenu, hier, qu'Ottawa peut compter actuellement sur une marge de 14 milliards $ tout en espérant ramener le déficit à zéro en l'an 2000.

«Il est possible d'éliminer le déficit d'ici trois ans sans sabrer dans les budgets de la santé, de l'éducation postsecondaire et des programmes sociaux, ni puiser dans la caisse de l'assurance-chômage», affirme-t-il.

À son avis, le fédéral a laissé aux provinces l'odieux de réduire toute une gamme de services essentiels, ce qui s'est traduit immanquablement par un accroissement de la pauvreté. Depuis 1993, les transferts aux provinces sont passés de 27 milliards $ à 20,3 milliards $ pour l'exercice financier qui commence en avril 1997, ce qui représente une baisse de 25,1 %.

Réforme de l'aide sociale au Québec

De la pauvreté à la misère noire

La réforme de l'aide sociale s'inscrit dans le virage à droite pris depuis un an par le gouvernement Bouchard qui, poursuivant sa lutte contre le déficit, risque d'être bientôt confronté à des «problèmes sociaux graves».

PC – Québec

La pauvreté a fait place à la misère, surtout chez les jeunes et les femmes chefs de familles monoparentales, et, de l'avis de la Fédération des femmes du Québec et du Conseil permanent de la jeunesse, la réforme Harel ne doit pas comporter de réductions punitives des prestations d'aide sociale: ça ne servira à rien sinon qu'à les appauvrir davantage.

ARCHIVES

Louise Harel

«Le déficit zéro en l'an 2000, le prix que ça va nous coûter, ça n'a pas de sens si ça continue comme ça. Et la réforme de l'aide sociale, là non! Les femmes n'embarqueront pas là-dedans. On se sent flouées. Pas seulement les femmes, les jeunes aussi disent la même chose, oui, il y a un virage à droite», a déclaré la présidente de la FFQ, Françoise David, à sa sortie de la commission parlementaire sur la réforme de la sécurité du revenu.

Selon elle, le gouvernement péquiste, qui était «extraordinairement réceptif aux demandes des femmes avant le référendum», s'apparente aujourd'hui aux gouvernements de Mike Harris et de Ralph Klein.

Continuant à défendre sa réforme malgré les attaques incessantes, la ministre de la Sécurité du revenu, Louise Harel, ne reculera pas sur les pénalités destinées aux assistés sociaux aptes au travail. «Ça va rester comme on l'a proposé», a-t-elle tranché, hier.

Une femme avec un enfant reçoit 850 $ par mois de l'aide sociale. Lorsqu'en septembre prochain les services de garde seront offerts aux enfants de cinq ans, cette femme sera considérée comme étant disponible au travail et verra son chèque mensuel réduit de 100 $.

Pour M^me^ David, cette mesure punitive ne fera que plonger cette femme plus profondément dans la misère.

«Il y a risque de graves problèmes sociaux» et si l'on marginalise davantage les jeunes, on pourrait être confronté à «une situation sociale explosive», a prévenu le président du CPJ, Michel Philibert.

Les deux tiers du Nouveau-Brunswick ne parlent qu'une langue

Le bilinguisme boite dans «sa» province

Le bilinguisme existe officiellement depuis près de 30 ans au Nouveau-Brunswick, mais selon un rapport qui a été rendu public hier, il éprouve encore des difficultés de croissance.

PC – Fredericton

Un rapport sur la politique linguistique de cette province préparé à la demande du gouvernement libéral recommande de faire preuve de plus de sévérité pour faire respecter la réglementation régissant le bilinguisme officiel, afin d'améliorer le service.

Bien que le Nouveau-Brunswick se vante d'être la seule province officiellement bilingue au Canada et utilise cette particularité pour attirer les investisseurs, la plupart des Néo-Brunswickois ne peuvent parler qu'une seule langue.

Plus des deux tiers des quelque 750 000 résidants de la province parlent seulement l'anglais ou le français. Le rapport précise qu'il y a 415 000 unilingues anglophones et 89 500 unilingues francophones au Nouveau-Brunswick. Cette province compte au total environ 240 000 francophones.

«De façon générale, nous allons dans la bonne direction, nous devons seulement faire preuve de plus de détermination», dit Bernard Richard, ministre des Affaires intergouvernementales du Nouveau-Brunswick.

«Dans la capitale, souligne le rapport, les francophones ont souvent l'impression qu'ils doivent s'exprimer en anglais. Ils disent qu'il y a des retards lorsqu'ils veulent obtenir des services en français et que les employés se montrent peu cordiaux lorsqu'ils leur adressent la parole en français.»

Le rapport fait un certain nombre de recommandations pour tenter d'améliorer la communication entre les communautés anglophone et francophone.

«Une recherche sur la langue de travail indique que 19 % des fonctionnaires francophones estiment avoir perdu une certaine aisance dans leur langue maternelle», dit Madeleine Delaney-LeBlanc, auteur du rapport.

«À peu près le même pourcentage d'anglophones, soit 18 %, ont dit avoir perdu une partie de leur aisance en français, leur deuxième langue. Cela démontre que le français n'est pas assez utilisé.»

INFO-CONSEILS AUX AINÉS
1-900-451-6483
Conseils sur les services offerts aux aînés
Yvon Pellerin, m.s.s.
Conseiller en gérontologie

ERRATUM
Dans notre publicité du 12 février 1997, une erreur s'est glissée. Veuillez noter que la radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique n'est pas incluse dans l'équipement de série de la Honda Civic Hatchback CX (modèle EJ632V).

Nous nous excusons de ce contretemps.

Les concessionnaires Honda du Québec

EATON

MOINS 25%

sur tous les sous-vêtements et bas Jockey^MD pour hommes
Offre en vigueur jusqu'au 2 mars.

VENTE
PROFITEZ-EN
MAINTENANT

à l'achat de 4 ou plus, obtenez
MOINS 25%
sur tous les vêtements de jeux, tenues de nuit et sous-vêtements Bébé Eaton
(achats spéciaux et offres «2 pour» non compris). Paquets multiples considérés comme un article. Offre en vigueur jusqu'au 23 février.

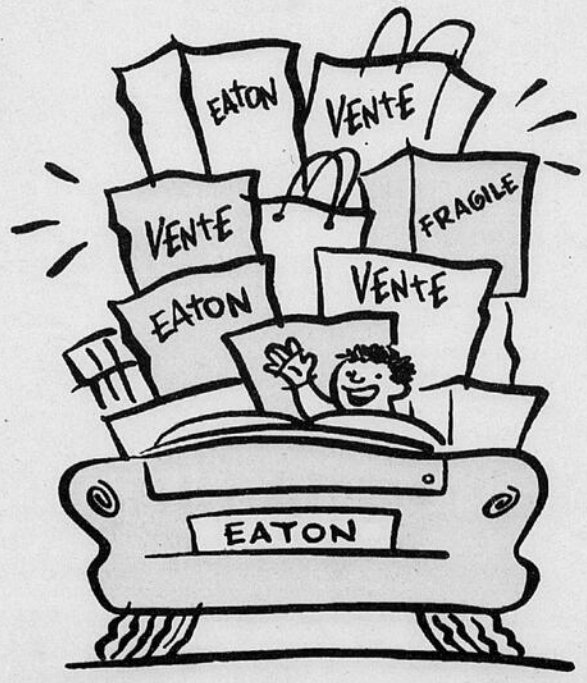
MOINS 25%
• T-shirts et chandails printaniers pour femmes
Sélection de modèles. Mode designer non comprise. Offre en vigueur jusqu'au 23 février.

• Bas-culottes Secret, Silks et Hanes
Paquets de 3 de la garantie en stock non compris. Offre en vigueur jusqu'au 23 février.

MOINS 25%
Couettes et couvertures Eaton Home

Pas de TPS et versements sans intérêts*
sur les meubles, les appareils audio vidéo, les gros électroménagers, les matelas et les couvre-planchers

jusqu'à MOINS 100$
sur une sélection d'appareils Maytag
avec remise à poster. Détails en magasin.



Nouveauté vidéo

«Le premier envol» 16,99$
Offre de lancement.
Après le 24 février, notre prix cour. sera 17.99$

*Vous n'avez qu'à faire un achat de 300$ ou plus avant taxes avec votre carte Eaton. 18 paiements mensuels pour les meubles (sauf ceux pour bébés), les matelas ou les couvre-planchers. 12 paiements mensuels pour les aspirateurs, les gros électroménagers et les appareils audio vidéo. Frais d'administration non remboursables de 35 $ et taxes applicables payables au moment de l'achat. Sur approbation du crédit.

Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 16 février 1997, sauf indication contraire. Rabais sur le prix original étiqueté. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Solderies des manufacturiers, magasins-entrepôts et centres de liquidation non compris.

3 DERNIERS JOURS

JUSQU'AU 16 FÉV. 1997

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

Eaton. On veut être votre magasin.

FUTURE SHOP

VENTE EXPLOSIVE

3 JOURS SEULEMENT! VENDREDI A DIMANCHE

TOUS LES ORDINATEURS PENTIUM® 133MHZ-166MHZ ET 200MHZ AVEC PROCESSEUR DE BASE SONT EN **SOLDE**

NOUVELLE TECHNOLOGIE MMX

COMPAQ 4760 PRESARIO

Processeur Pentium® de 166MHz avec la technologie MMX^MD: le jouet idéal pour l'éducation et le divertissement de la famille.

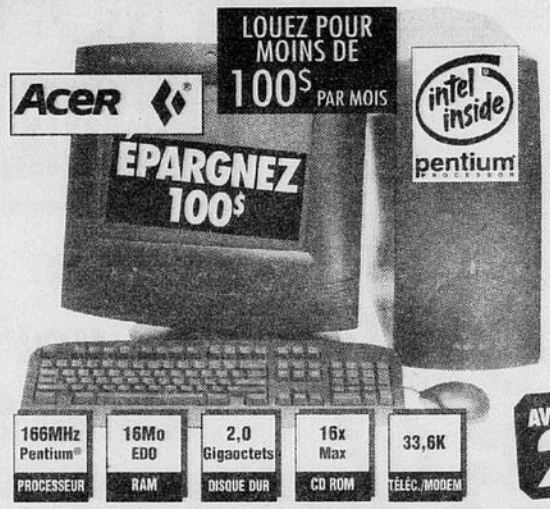
- √ Téléc./modem de 33,6K pour des connexions à Internet hyper rapides;
- √ centre de communications Compaq à téléphone avec haut-parleur;
- √ CD ROM 16x MAX pour accéder rapidement aux données;
- √ mémoire vidéo EDO 1Mo;
- √ graphiques accélérés PCI à 32 bits;
- √ ensemble de logiciels très populaire comprenant le tout nouveau logiciel sensationnel pour la technologie MMX;
- √ prêt pour Internet.

13707760 4760

166MHz	24Mo Sync Dram	2,1 Go	16x Max	33,6K
PROCESSEUR	RAM	DISQUE DUR	CD ROM	TÉLÉC./MODE

MONITEUR EN SUS **252283**

ASPIRE™ 2021



Ce processeur Pentium® 166MHz est l'outil idéal pour le bureau ou la maison.

- ✓ CD ROM Max 16x pour un accès rapide aux données; mémoire vidéo EDO de 1Mo pour mieux apprécier vos jeux; plein de logiciels très populaires inclus; carte de son 16 bits avec son stéréo en 3D;
- ✓ cache pipeline burst de 256K;
- ✓ prêt pour Internet. 52207021 2021

166MHz Pentium®	16Mo EDO	2,0 Gigaoctets	16x Max	33,6K
PROCESSEUR	RAM	DISQUE DUR	CD ROM	TÉLÉC./MODEM

AVEC MONITEUR 15" **279199**

VIVE LA DIFFÉRENCE chez FUTURE SHOP

SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

Renseignez-vous au magasin pour plus de détails sur nos services.

AVANTAGE no.1
Nous battons les prix par 55% de la différence.

AVANTAGE no.2
Nous offrons le meilleur plan de service sur le marché avec service à domicile!

AVANTAGE no.3
Nous offrons une protection de prix après l'achat pour une durée de 30 jours.

AVANTAGE no.4
Techniciens en informatique au magasin.

AVANTAGE no.5
Une vaste sélection de marques renommées

IBM Aptiva F33

Processeur Pentium® de 133MHz le juste milieu pour la maison ou pour le bureau.

- √ Carte graphique 3D
- √ Modèle français
- √ CD ROM avec une vitesse de 8x pour une expérience de jeux complète
- √ téléc./modem 28.8 vous amènera autour du monde en une seconde

MONITEUR EN SUS **224999**

UMAX Scanner duo de luxe

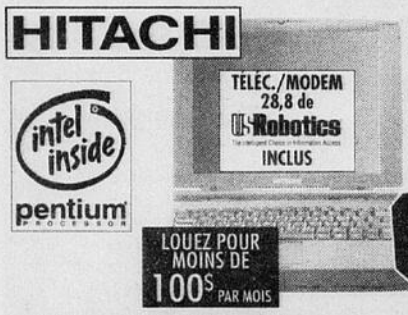
- 4800 ppp à simple passage;
- résolution optique de 600x300 ppp, 24 bits.

396,95$ MOINS 27$ RABAIS **36999** APRÈS RABAIS

ADOBE PHOTODELUXE EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE ADOBE M20569616 SOHO

ADOBE PHOTODELUXE INCLUS

HITACHI



Processeur Pentium® 133MHz

- RAM dynamique EDO de 16Mo;
- DD 1,0Go; • disquette 3,5";
- écran 11,3" à double passage;
- accélérateur graphique à 128 bits;
- logiciels; • dispositif «Touchpad».

09815133 E133D

249999

Apple® Macintosh®

Performa® 6400/180

- Microprocesseur PowerPC et 603e à 180MHz;
- RAM de 16Mo, extensible à 136Mo;
- disque dur de 1,6Go;
- CD ROM intégré à vitesse 8x;
- téléc./modem interne à 28,8 bps.

20260180 6400/180

Concessionnaire autorisé

APPLE, LE LOGO APPLE, PERFORMA ET MACINTOSH SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE APPLE COMPUTER INC. POWERPC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE LA CORPORATION IBM.

209999

LOGICIEL «L'IMPOT PERSONNEL» GRATUIT

À L'ACHAT DE N'IMPORTE QUEL PAPIER À TÉLÉCOPIEUR (D'UNE VALEUR DE 39$)

Canon — Imprimante couleur Bubble Jet^Md BJC 240 Lite

CARTOUCHE COULEUR INCLUSE

- Impression couleur de 360x360 ppp;
- 4 pages par minute en noir avec cartouche en option BC02.

229,99 19808241 CANON 240 LITE

HEWLETT PACKARD Laserjet 5P

- Résolution 600 PPP • Rapide-six pages par minute. • Mémoire 2Mo • Alimenteur double • XPort infra-rouge pour impression sans fil

M61708500 5P

899,99

...DE RETOUR!!! PIONEER CD ROM 4X

89,99 900218100

Canon — Télécopieur, imprimante, scanner et plus

LE TOUT DANS UN

- 42 pages en mémoire avec papier ordinaire; Transmission de 6 secondes par page; 720x360 ppp avec imprimante à jet d'encre.

799,99 19843025 C2500

brother — Télécopieur avec papier uni

- Mémoire de 10 pages pour diffusion et réception sans papier;
- alimenteur de 20 documents et 200 feuilles.

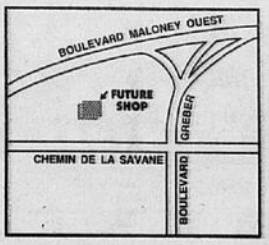
19343115 1150M

494,99

FUTURE SHOP

SUPER CENTRES DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI
10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
(819) 246-2166

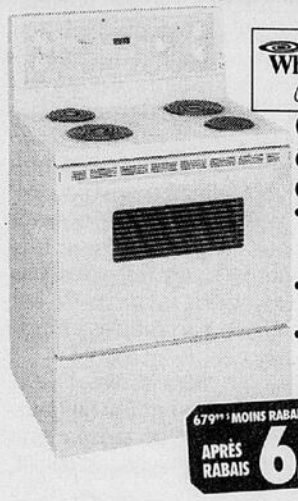
NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 334,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Les articles étiquettés «SOLDE» sont en solde. Les autres articles sont à nos bas prix de tous les jours. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin. *Détails en magasin.

FUTURE SHOP

VENTE EXPLOSIVE

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE



Whirlpool

Cuisinière électronique de haute qualité

- Surface basculante pour faciliter le nettoyage;
- éléments de luxe pour la cuisson rapide;
- porte du four avec poignée anti-glissante.

00153341 WDE3431

679,99$ MOINS RABAIS DE 25$ PAR LA POSTE
APRÈS RABAIS **654,99**

FRIGIDAIRE

Réfrigérateur 18 pi. cu.

- 2 clayettes en verre de pleine largeur;
- bacs transparents;
- congélateur avec tablette;
- contre-porte avec capacité de stockage de 4 litres ;
- livraison comprise.

01654418 FRT18NRCW

RABAIS DE 82$

MAINTENANT **788,00**

GENERAL ELECTRIC

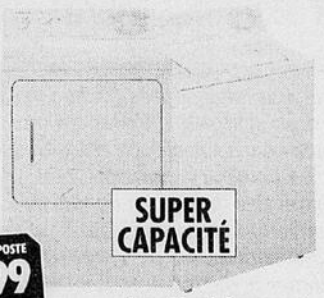
Laveuse

- 10 cycles; option extra rince;
- 3 niveaux d'eau; 3 températures de lavage.

Sécheuse

- Sécheuse assortie; 5 cycles;
- capacité de 7 pi. cu.

35350200 GE GVSR 2100 35351353 PBSR 535



SUPER CAPACITÉ

999,99$ MOINS RABAIS DE 50$ PAR LA POSTE
APRÈS RABAIS **949,99**

Ensembles de laveuses et sécheuses à partir de 699,99$

MOFFAT

Lave-vaisselle à encastrer

- Lavage normal;
- séchage avec chaleur;
- 2 niveaux de lavage;
- broyeur d'aliments mous;
- panier pour ustensiles amovible.

35352121

289,99

EN PLUS
Épargnez 20$ à 60$
EN RABAIS POSTAUX SUR NOS ÉLECTROMÉNAGERS GE ET WHIRLPOOL LES PLUS VENDUS

Obtenez un certificat cadeau de 222$ à l'achat de 4 appareils électroménagers à prix régulier
(Offre valable jusqu'à dimanche)
* GATINEAU SEULEMENT

Tous les réfrigérateurs en solde!
(Jusqu'à dimanche)

Rabais entre 10$ et 25$ sur les micro-ondes Sharp et aspirateurs Hoover et Panasonic.

SHARP

PAS DE T.P.S.

159,99

Micro-ondes de 0,6 pi. cu. et 600 Watts

- 0,8 pi. cu. ; • 800 watts;
- plateau rotatif.
- démo seulement

Panasonic

199,99

M03339530

Aspirateur à 12 amps

- Contient des outils; • protection du moteur;
- matière résistante; • double brosse motorisée;
- hauteur s'ajuste automatiquement.

Hoover

Aspirateur à puissance turbo

- Sac rigide de luxe;
- trousse de 5 accessoires;
- poignée de ettoyage pour les escaliers;
- aspiration sur les deux côtés.

39739507

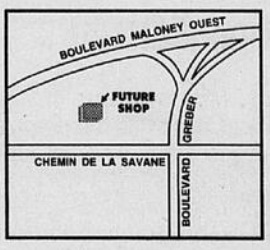
189,99

Livraison gratuite - Possibilité de mise de côté - Plans de financement sans frais, sans intérêts disponibles.

FUTURE SHOP

SUPER CENTRES DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU VENDREDI
10h À 21h
SAMEDI 10h À 17h
DIMANCHE 11h À 17h



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisant 611,16 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 379,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant achat: L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 234,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Les articles étiquettés «SOLDE» sont en solde. Les autres articles sont à nos bas prix de tous les jours. Emplettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée dévancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin. †Détails en magasin.

Le monde

Dépêches

ASSOCIATED PRESS

L'Espagne écrasée par les poids lourds

AP – Madrid

Le mouvement des chauffeurs routiers espagnols, qui est entré hier dans son huitième jour, devrait se poursuivre après l'échec des discussions entre leurs délégués et des représentants du gouvernement. Les deux parties n'ont pas réussi à parvenir à un accord et les discussions devraient reprendre aujourd'hui. La police a commencé, hier, à fournir une protection aux camions assurant des livraisons de marchandises et de denrées alimentaires. Le mouvement des chauffeurs qui réclament la retraite à 60 ans et des subventions sur les carburants commence à affecter l'économie. Plusieurs usines, notamment celles de Renault et de Michelin dans le nord du pays, ont dû cesser leur production. Les principales sociétés pétrolières n'arrivaient pas à approvisionner normalement les stations-service. Les commerces d'alimentation rencontraient eux aussi des difficultés, comme en font foi ces comptoirs vides. Le mouvement a également des répercussions sur les camions étrangers. Un millier de poids lourds français, britanniques, italiens et portugais étaient bloqués, hier, en Espagne.

Un carnage provoque la répression en Égypte

AP – Minya, Égypte

Les forces de police égyptiennes ont dépêché des véhicules blindés autour de plusieurs édifices religieux, hier, dans le sud du pays, après la mort de neuf personnes tuées par un groupe d'hommes armés lors d'une manifestation caritative dans une église. Les autorités ont attribué cette attaque aux islamistes et au moins 79 personnes avaient été interpellées hier soir. Des hommes armés ont fait irruption, mercredi soir, dans l'église Mar Girgis à El-Fiqriya, située dans la province de Minya, à environ 240 km au sud du Caire, et ont ouvert le feu sur les participants à une manifestation caritative. Huit personnes ont été tuées, dont deux femmes, et six autres ont été blessées. L'un des blessés est décédé hier. Les militants islamistes mènent depuis le printemps une campagne de violences visant à renverser le pouvoir égyptien. L'attaque d'El-Fiqriya porte à plus de 1050 le nombre de personnes tuées dans ce conflit, la plupart des victimes étant des policiers ou des militants islamistes.

L'humeur comme une horloge

AP – Chicago

Si votre collègue de bureau est d'humeur massacrante, soyez indulgent: il souffre peut-être d'un décalage horaire entre ses heures de sommeil et son horloge biologique. Les comportements dépressifs ou l'irritabilité peuvent en effet être la conséquence d'une mauvaise adéquation entre ces différents facteurs, révèlent deux nouvelles études. Ces travaux menés indépendamment à Boston (États-Unis) et à Manchester (Angleterre) ont été publiés cette semaine dans les *Archives de psychiatrie générale*, une publication de l'Association américaine de médecine. Au total, 24 volontaires jeunes et en bonne santé ont été soumis, pendant un mois, à des cycles éveil-sommeil sur des «journées» de 30 à 28 heures, au lieu des 24 heures habituelles. L'humeur des sujets a évolué, enregistrant des hauts et des bas, sous l'effet de deux facteurs: la durée d'éveil et la température du corps, habituellement plus basse le matin dans un cycle normal. Les scientifiques ont observé que, même si un sujet dormait tout son content, il risquait d'être d'humeur irritable ou dépressive si ses heures d'éveil se concentraient sur une période où son horloge biologique le poussait à dormir. Inversement, un sujet resté éveillé 36 heures d'affilée et en manque de sommeil peut très bien se sentir de bonne humeur si son horloge biologique le pousse à être éveillé.

Le Parlement examine l'éviction d'Eltsine

AP – Moscou

Les députés russes reviennent à la charge: ils examineront, aujourd'hui, une nouvelle proposition visant à évincer Boris Eltsine du pouvoir en raison de son état de santé. Le nouveau texte, version édulcorée de celui qu'avait présenté il y a trois semaines le député communiste Viktor Ilioukhine, a été retenu, hier, par le Conseil de la Douma (chambre basse du Parlement) pour être examiné aujourd'hui en assemblée plénière. Il pourrait bien être adopté, mais même si tel est le cas il n'aura qu'une portée symbolique.

Rencontre Clinton-Nétanyahou: la paix à l'agenda

Objectif Syrie

Le président Bill Clinton cherche à relancer la dynamique de paix au Proche-Orient. Après avoir reçu, hier, le premier ministre israélien Benyamin Nétanyahou, le chef de la Maison-Blanche a estimé que le récent accord israélo-palestinien sur Hébron sonnait comme une «promesse» au Proche-Orient, tout en soulignant qu'aucun progrès réel ne pourrait avoir lieu sans une reprise des négociations israélo-syriennes.

AP – Washington

Dans le mois à venir, Bill Clinton recevra également, tour à tour, le Palestinien Yasser Arafat, l'Égyptien Hosni Moubarak et le Jordanien Hussein.

À l'issue de son entretien avec M. Nétanyahou, le président américain a déclaré qu'ils avaient eu «une grande discussion» sur la Syrie et le processus de paix. Mais il s'est refusé à fournir de plus amples précisions lorsqu'un journaliste lui a demandé s'ils avaient évoqué d'éventuelles propositions israéliennes en faveur de concessions territoriales concernant le plateau du Golan.

Lors d'une conférence de presse conjointe avec M. Nétanyahou, Bill Clinton s'est contenté de préciser: «Les discussions que nous avons eues sont encourageantes.»

Bonne foi demandée

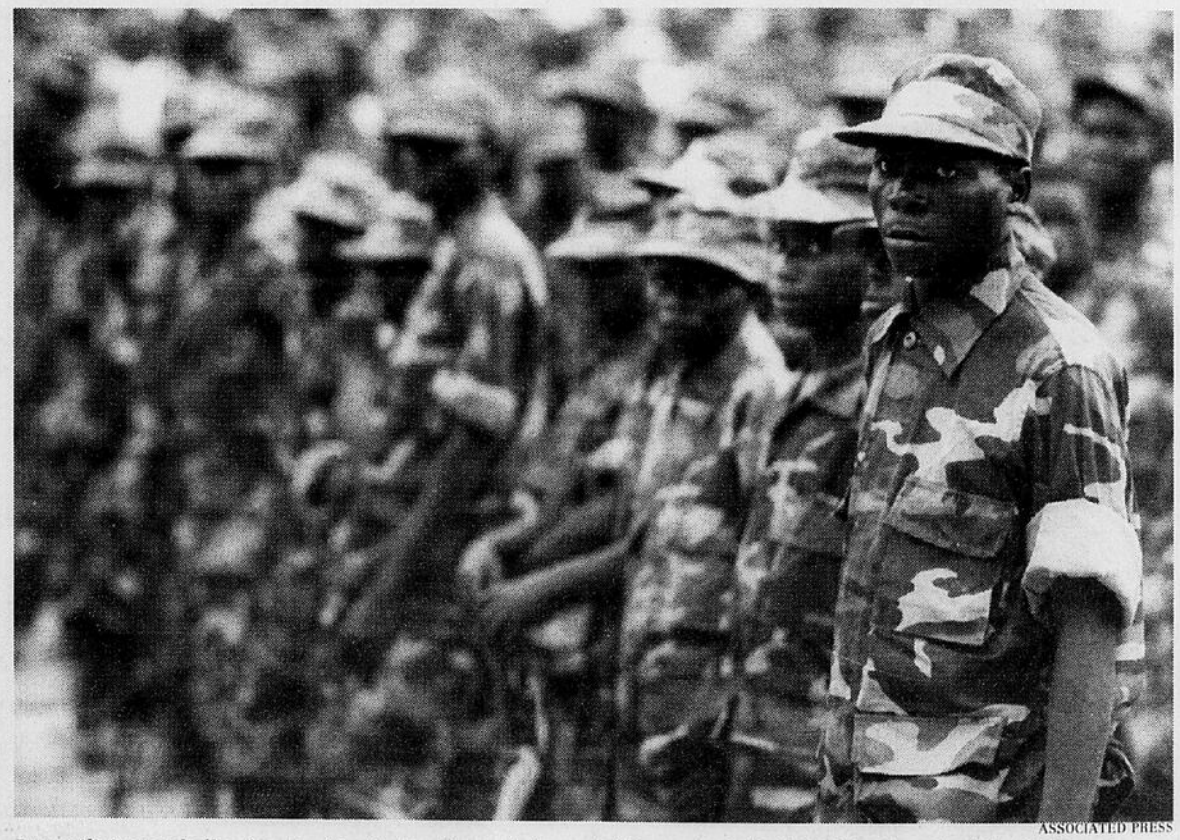
Le premier ministre israélien a quant à lui estimé que Damas pourrait prouver sa bonne foi en usant de son influence au Liban afin de réduire la capacité militaire des combattants du Hezbollah pro-iranien.

Tant que la situation n'aura pas changé dans ce sens, Israël ne retirera pas ses troupes du Sud-Liban, a-t-il dit. «Si nous partions, le Hezbollah et d'autres terroristes viendraient vers la frontière et attaqueraient nos villes.»

Il s'agissait de la première rencontre entre MM. Clinton et Nétanyahou depuis la signature en janvier de l'accord sur le redéploiement des troupes israéliennes dans la ville cisjordanienne de Hébron.

Le chef de la Maison s'est une nouvelle fois félicité de cet accord. Le chef du gouvernement israélien a pour sa part souligné que l'État Hébreu avait fait «des pas audacieux vers la paix. Il est temps que nos partenaires en fassent de même», a-t-il ajouté.

Les pourparlers entre l'État hébreu et la Syrie ont été suspendus en février 1996 après une vague d'attentats-suicide en Israël.



ASSOCIATED PRESS

Des miliciens rebelles écoutent les instructions de leur chef, Laurent-Désiré Kabila, dans la ville d'Uvira, tout juste conquise.

Une autre ville zaïroise tombe aux mains des rebelles

AP – Uvira, Zaïre

Au lendemain de la prise d'Isiro, confirmée par les autorités de Kinshasa, les rebelles zaïrois ont annoncé, hier, qu'ils s'étaient emparés du contrôle d'une nouvelle ville, Faradje, dans l'extrême nord-est du Zaïre, près de la frontière soudanaise.

Dans la région de Kisangani, ils menacent de «nettoyer» le camp de Tingi-Tingi des anciens membres des Forces armées rwandaises (ex-FAR) et des miliciens extrémistes hutus qui auraient caché leur quartier général au milieu des 160 000 réfugiés.

Mercredi, les rebelles avaient affirmé qu'ils s'étaient emparés d'Isiro, située à 360 km au nord-est de Kisangani.

Le gouvernement zaïrois a officiellement reconnu la perte de la ville hier, tout en ajoutant qu'il avait délogé les hommes de Laurent-Désiré Kabila de la zone de Lubutu. Dans un communiqué, le ministère de la Défense a fait état de violents combats dans cette région, ainsi que de la mort de 30 rebelles.

La prise de Faradje a été annoncée par le commandant des rebelles. Le chef de l'Alliance des forces démocratiques pour la libération du Congo-Zaïre effectue actuellement une tournée d'inspection de ses troupes dans les villes sous son contrôle. À Uvira hier, Laurent-Désiré Kabila a expliqué que la prise de Faradje, située à 70 km à l'ouest de la frontière soudanaise, était «cruciale» dans la mesure où elle assure la mainmise sur la région que traversent les Hutus rwandais pour gagner les camps d'entraînement du Soudan.

Laurent Kabila affirme en effet que les membres des ex-Forces armées rwandaises (FAR, Hutus) et les miliciens extrémistes interahamwes assurent le plus gros des combats qui se déroulent actuellement dans l'Est du Zaïre.

Le satellite sera modernisé par l'équipe de *Discovery*

Hubble placé en «détention préventive»

Les astronautes de Discovery ont cueilli, hier, sur son orbite le télescope spatial Hubble à l'aide du bras articulé de la navette. Ils l'ont rangé dans la soute ouverte pour procéder pendant quatre jours au remplacement de plusieurs instruments qui le rendront encore plus performant.

AP – Houston, Texas

La manoeuvre, à 600 km au dessus du Mexique, a été pilotée par l'astronaute Steven Hawley.

«Je voudrais que vous voyiez la tête du docteur Hawley, s'est exclamé le commandant Kenneth Bowersox. «On dirait qu'il serre la main à un vieil ami!»

C'était en effet Hawley qui opérait lorsque Hubble fut lâché sur son orbite pour la première fois en 1990. Ce sera encore lui qui libérera Hubble mardi, l'opération achevée.

Hier, tout s'est déroulé selon le programme, mis à part 17 minutes de retard. Lors de sa 31e révolution, *Discovery* est venue se ranger le long du télescope, long de 13 mètres. Avant d'aller plus loin, l'équipage de la navette a répondu à une première question qui intéressait les techniciens: les panneaux solaires de Hubble, éléments vitaux de l'ensemble, ne semblent pas avoir souffert du séjour de six ans dans l'espace. L'une des paraboles a bien un trou sur un bord, mais ce serait le même qui a déjà été repéré il y a trois ans lors de la mission de réparation.

Dès hier soir et jusqu'à dimanche, deux astronautes se rendront dans la soute pour remplacer 11 éléments du télescope. Des appareils qui datent des années 1970, et qui seront remplacés par une technologie dernier cri.

Tadjikistan

Un des otages est exécuté

AP – Douchanbe

Le chef de guerre tadjik Bakhram Sadirov a exécuté, hier, l'un de ses 14 otages, un observateur militaire de l'ONU, selon les agences de presse russes *ITAR-Tass* et *Interfax*.

ITAR-Tass et *Interfax* ont cité leurs correspondants qui figurent parmi les otages. Bakhram Sadirov détient encore sept membres de l'ONU, quatre journalistes russes, leur chauffeur et le ministre tadjik de la Sécurité Sayidamir Zoukhourov.

Cette exécution surviendrait alors que le gouvernement tadjik a pourtant cédé à la revendication des rebelles et envoyé un hélicoptère ramener d'Afghanistan quarante des leurs. Bakhram Sadirov avait promis qu'il relâcherait les otages dès le retour de ces 40 membres de la milice de son frère Rezvon.

Le chef de guerre et ses hommes ont pris en otages, le 4 février, neuf membres des Nations unies, ainsi que quatre journalistes russes et leur chauffeur. Samedi, ils se sont emparés du ministre Zoukhourov venu négocier. En revanche, ils ont libéré l'un des membres de l'ONU affaibli.

À New York, un porte-parole des Nations unies, Hiro Ueki a précisé que l'ONU disposait de l'information concernant l'exécution de l'observateur militaire.

La vérité toute nue!

Bel-Air Lexus Toyota n'a rien à cacher!

0$ COMPTANT

Transport et préparation inclus.

Frais d'immatriculation et taxes en sus. En fonction d'une location-bail de 48 mois avec acompte de 0$. Premier versement et dépôt de garantie exigés au moment de la livraison. Des frais de ,07¢/km s'appliquent pour chaque km supplémentaire (après 96 000 km). Pour plus de détails voyez le concessionnaire.

Corolla SD PLUS

239 $ par mois / location 48 mois

Transmission automatique, direction assistée, radiocassette am/fm stéréo, enjoliveurs complets, rétroviseurs à télécommande, tapis-moquette, moulures latérales

Camry 1997

385 $ par mois / location 48 mois

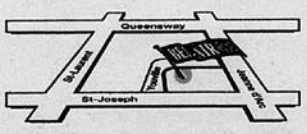
4 portes, direction assistée, radiocassette am/fm stéréo, enjoliveurs complets, rétroviseurs à télécommande, essuie-glaces intermittents, télécommande du réservoir, télécommande du coffre, climatiseur, portes et vitres électriques.

Rav4 1997

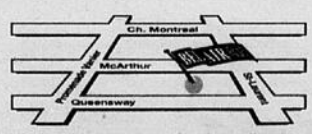
288 $ par mois / location 48 mois

Moteur à 2 cames aériennes, radiocassette am/fm stéréo, enjoliveurs complets, rétroviseurs à télécommande, essuie-glaces intermittents, télécommande du coffre.

BEL-AIR LEXUS TOYOTA



ORLÉANS 1485, Promenade Youville 830-3401
OTTAWA 440, avenue McArthur 741-3270



Démocratie, c'est pourtant féminin?

AP – Washington

Si les régimes démocratiques sont de plus en plus nombreux dans le monde, le rôle des femmes reste limité dans la vie politique: elles sont notamment très minoritaires dans les Parlements. Seuls trois pays comptent plus d'un tiers de femmes dans leurs assemblées législatives: la Suède, la Norvège et la Finlande. Et les efforts pour donner plus de pouvoir aux femmes dans la vie politique ont eu un impact très limité, selon une étude de l'Union interparlementaire basée à Genève. Cette étude, réalisée auprès de plus de 1000 partis et gouvernements, met l'accent sur la perte que représente ce déséquilibre.

TAURUS NEUVE! 18 400$

À ce prix; elles partent vite!!

3.0 litres V6, automatique, climatiseur, AM/FM stéréo

0 ACOMPTE 319$* par mois

3 000$ ACOMPTE 259$* par mois

"Plus taxes seulement"

Hâtez-vous! Temps limité.

Seulement chez FORD Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest (ancien Canadian Tire)

669-0111

Appel sans frais: 1-888-669-0111

* Sur approbation financière, plan achat/rachat Banque Royale 60 mois, 24 000 km par année (jusqu'à 120 000 km) 5 ans. Taxes en sus. Remise au concessionnaire. Basé sur le prix de vente à 18 400$.

attention annonceurs

attention annonceurs

LeDroit

publiera le samedi 15 mars son cahier

Santé & Détente

Réservez votre espace publicitaire avant le lundi 10 mars, 12 h.

Communiquez dès maintenant avec votre représentant ou composez le (613) 562-7747.

attention annonceurs

ASSOCIATED PRESS

Un soldat américain surveille des réfugiés bosniaques qui reconstruisent leur maison à Brod, près de Brcko.

SUPER INVENTAIRE CHEZ MONT-BLEU À HULL

Stock	Année	Modèle	Prix
970179A	86	Olds. Cutlass Ciera	3 995$
P2459A	87	Buick Le Sabre LTD	3 995$
P2529A	87	Audi 5000 S	3 995$
970189A	91	Nissan Sentra	4 595$
960382A	88	Chrysler New Yorker	4 995$
940776A	90	Toyota Tercel	4 995$
960310A	92	Nissan Sentra	5 495$
P2308A	91	Tempo	5 495$
970074A	91	Shadow	5 995$
970195A	91	Ford Ranger	5 995$
P2456	93	Festiva	6 495$
P2302B	89	Dodge Caravan	6 595$
P2469	94	Aspire	7 995$
960464A	93	Mazda B2000 "King Cab)	9 995$
96037A	94	Tempo	9 995$
970133A	92	Aérostar	9 995$
960503A	93	Ford Taurus	10 295$
970083A	95	Néon	10 495$
P2410B	94	Taurus familiale	10 995$
960389A	93	Honda Civic	10 995$
P2309	95	Windstar	20 995$
970119A	93	Explorer LTD	22 995$

En primeur! 1996 Mercury Sable

4 portes, climatiseur, volant inclinable, régulateur de vitesses, cassette, portes et vitres électriques.

En spécial... 18 995$

"DISPONIBLE À HULL SEULEMENT"

Certains de ces véhicules seront vendus tels quels.

22, boul. Mont-Bleu, Hull

Mont-Bleu 776-1571

La Serbie garde Brcko

Les réfugiés musulmans assaillent les Américains

AP – Brcko, Bosnie-Herzégovine

Furieux d'apprendre que la ville de Brcko resterait aux mains des Serbes, un millier de réfugiés musulmans se sont rassemblés, hier, devant la plus grande base militaire américaine de la région, dans le nord de la Bosnie, pour protester contre cette décision et s'en prendre aux États-Unis.

Cette manifestation illustre la situation à laquelle les troupes américaines déployées dans le nord du pays pourraient être confrontées dans les prochains jours, plus d'un an après leur arrivée dans l'ancienne république yougoslave.

Les GI's ont organisé quasiment chaque jour des rencontres entre les Musulmans et les Bosno-Serbes pour tenter d'empêcher des explosions de violence lorsque la décision finale sur le contrôle de la ville stratégique de Brcko sera rendue publique aujourd'hui. Tant les Bosno-Serbes que la fédération croato-musulmane affirment que cette localité est essentielle à leur survie.

Hier, les soldats américains stationnés à la base McGovern ont suscité la colère des Musulmans à la suite d'informations selon lesquelles les arbitres — un Serbe, un Musulman et un Américain — auraient décidé de donner le contrôle de la ville de Brcko aux Serbes. Ces derniers garderaient la ville — sous supervision internationale — à condition d'autoriser le retour dans la localité des Musulmans et des Croates, selon des sources diplomatiques et des informations.

Autre raison de manifester

AP – Belgrade

Leurs victoires électorales reconnues, les manifestants serbes exigent maintenant la démocratisation dans le pays. Plus de 10 000 étudiants ont de nouveau défilé, hier, dans les rues de Belgrade pour protester contre la mainmise du pouvoir sur la télévision.

Le président serbe Slobodan Milosevic leur a répliqué en leur adressant un avertissement. «Une action énergique des institutions d'État et de toute la société est nécessaire pour faire face à la criminalité, à la corruption et à toutes les autres actions illégales», a-t-il déclaré, dans une allusion claire au mouvement de protestation.

L'opposition, elle, réclame une démocratisation des médias d'État. Plusieurs journalistes de la troisième chaîne — spécialisée dans l'art, la musique et le sport — ont été récemment licenciés pour avoir participé aux manifestations de l'opposition.

Vous êtes à la recherche d'une maison neuve ?

Hydro-Québec vous propose un confort accru, jusqu'à 50 % d'économie* sur vos frais de chauffage et la tranquillité d'esprit.

Nouveau confort, c'est :

- une combinaison de mesures efficaces en matière d'étanchéité, de ventilation, d'isolation et de fenestration ;
- le savoir-faire de constructeurs compétents, spécialement formés et accrédités par Hydro-Québec pour optimiser ces mesures selon votre budget et vos besoins ;
- un contrôle rigoureux de la qualité sur le plan énergétique grâce à des inspections effectuées par des experts en bâtiments ;
- l'assurance d'une performance énergétique supérieure, certifiée par Hydro-Québec.

L'option Nouveau confort est adaptée à toutes les maisons, peu importe le modèle.

Si vous envisagez d'acheter une maison neuve, appelez sans tarder un constructeur accrédité.

Venez nous voir à notre kiosque à Hull – Expo habitat du 13 au 16 février 1997.

*Par rapport à une maison construite selon les normes en vigueur.

Visitez la maison témoin de l'entrepreneur accrédité de la région de l'Outaouais :

Construction M. Aubin et fils
2, rue des Attikameks
Domaine Champlain
Aylmer (Québec)
(819) 682-6488

Nouveau confort

Pour en savoir davantage ou pour obtenir la liste complète des constructeurs formés ou accrédités par Hydro-Québec, composez 1 800 ÉNERGIE.

L'économie

Un projet de 36 millions $ qui créera environ 15 emplois permanents

Une mini-centrale électrique sera construite à Gatineau

Deux firmes de Montréal construiront conjointement une mini-centrale électrique unique au Canada près de l'aéroport de Gatineau, un projet de 36 millions $ qui devrait voir le jour en 1998.

LOUIS LAFORTUNE
ET PIERRE JURY
LeDroit

Le projet ira de l'avant, «à moins que le ciel nous tombe sur la tête», a indiqué, hier, au *Droit*, Guy Drouin, président de Biothermica et responsable du projet. Tout ce qui manque c'est le «*closing*» financier, a dit M. Drouin en référence au financement.

Le projet sera réalisé par Biogat, une coentreprise formée des compagnies montréalaises Biothermica et Boralex, une filiale de Cascades. Le projet créera une quarantaine d'emplois durant la consntruction, et une quinzaine de postes techniques pour l'exploitation de la centrale.

Le projet de l'usine Biogat a retardé le débat sur l'agrandissement de l'usine de granulation des boues, prévu hier à la table de la Communauté urbaine de l'Outaouais. La CUO devait étudier deux projets : un d'aménagements supplémentaires à la présente usine, au coût de 3,2 millions $, et un autre, de 9 millions $ celui-là, pour un agrandissement des installations du secteur Templeton.

À la lueur des nouvelles informations, le maire Lacroix a demandé le report temporaire des présents projets.

«Pour un mois ou deux, peut-être trois», a-t-il évalué.

À son avis, le projet Biogat développera une «expertise qui pourra être exportée. Ça ne pollue pas et les solides sont complètement éliminés par la chaleur élevée», a-t-il expliqué.

Initié en 1991, ce projet a reçu toutes les autorisations et permis nécessaires, incluant un contrat d'achat d'électricité par Hydro-Québec d'une durée de 25 ans. Le contrat a été paraphé avant le moratoire d'Hydro-Québec sur la construction de mini-centrales.

Les partenaires estiment que l'usine sera en mesure de générer des revenus annuels de 6 millions $.

Interrogé à savoir pourquoi les responsables du projet ont choisi Gatineau, Guy Drouin a répondu: «Un, parce qu'on est les bienvenus. C'est important. On a eu un appui fantastique des édiles. La région offre aussi du personnel de haut niveau au point de vue de l'industrie forestière. C'est aussi la région de la capitale nationale.»

La mini-centrale va attirer les regards, ajoute M. Drouin. «On veut éventuellement exporter cette technologie.»

La centrale de 10 mégawatts (assez de puissance pour alimenter une ville de 10 000 habitants) produira de l'électricité à partir de biomasse. Il s'agit de produits industriels comme des boues qui proviennent des réseaux d'épuration des municipalités et des usines de pâtes et papiers. Ces boues sont transformées en carbone, qui est ensuite transformé en gaz qui fait tourner les turbines.

L'employée qui a mené le combat l'a fait au nom de la dignité et du respect

Les syndicats réussissent à pénétrer un premier magasin Wal-Mart

Presse Canadienne – Windsor, Ont.

La jeune femme qui a mené avec succès la première campagne de syndicalisation d'un magasin Wal-Mart de Windsor dit qu'elle l'a fait au nom de la dignité et du respect.

«J'ai cru qu'il était important d'acquérir une certaine dignité», dit Mary McArthur, 23 ans, commis au rayon des bijoux, dont la démarche a eu des échos dans plusieurs pays. J'ai eu beaucoup de difficulté à accepter la culture Wal-Mart, surtout qu'ils ne mettaient pas en pratique ce qu'ils enseignaient.»

Syndicat officiellement reconnu

Les Métallurgistes unis d'Amérique se sont réjouis de la décision du Conseil des relations de travail de l'Ontario de reconnaître officiellement le syndicat du magasin de Windsor.

«Nous ne vivons pas en Équateur, a déclaré le délégué syndical Pat Van Horne. Les travailleurs du Canada ont encore certains droits et certains recours.»

La décision a pris Wal-Mart par surprise et la chaîne de magasins, dont le siège social est en Arkansas, a annoncé qu'elle pourrait la porter en appel. Le porte-parole de l'entreprise, Ed Gould, dit que Wal-Mart, qui possède 2600 magasins dans le monde entier, n'a pas l'intention de fermer le magasin. La tentative de syndicalisation a été entreprise en avril à Windsor lorsque 91 employés du magasin ont signé des cartes d'appartenance au syndicat pour appuyer la campagne.

PRESSE CANADIENNE

Des employés d'un Wal-Mart de Windsor, accompagnés de supporters syndicaux, devant le premier magasin de la chaîne dont les employés ont réussi à adhérer à un syndicat.

Mais lorsqu'un vote officiel fut pris deux semaines plus tard, les employés rejetèrent la syndicalisation dans une proportion de 151 à 43. Le syndicat des métallurgistes porta la cause devant le conseil et se plaignit que Wal-Mart avait laissé croire aux employés que le magasin fermerait ses portes s'ils se syndiquaient.

Wal-Mart n'a pas dit cela explicitement, dit le conseil. Mais la chaîne de magasins, qui dit encourager la communication avec ses employés, a refusé de répondre aux questions concernant l'avenir du magasin, ce qui équivalait à une menace subtile de fermeture.

L'entreprise Wal-Mart dit qu'elle n'a rien fait de mal et qu'elle est «profondément déçue» par la décision. «Wal-Mart est une entreprise respectueuse des lois. Nous sommes convaincus d'avoir suivi les règles», dit M. Gould.

M^me^ McArthur dit que les employés de certains autres magasins Wal-Mart ont communiqué avec le syndicat, mais elle a refusé de préciser s'ils avaient l'intention de se syndiquer à leur tour.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
3138,10 (31,18)

Les cours ont battu un record dans une séance active, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM s'est adjugé 32,18 points pour clore à la marque de 3138,10. En tout 23,0 millions d'actions ont changé de main, contre 24,9 millions mercredi. La valeur des transactions était de 245,1 millions $. L'indice des banques a pris 35,56 à 4748,77.

toronto
6225,78 (60,40)

Les cours ont battu un autre record, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a gagné 60,40 points au sommet de 6225,78. Le volume était de 122,5 millions d'actions transigées. Parmi les industrielles, Northern Telecom a pris 6,00 $ à 104,50 $, Lafarge 3,00 $ à 31,50 $; Dofasco Inc a cédé 1,35 $ à 24,85 $.

wall street
7022,44 (60,81)

L'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a atteint le cap sans précédent des 7000 points, hier à la bourse. Il a gagné 60.81 points pour clôturer à 7,022.44. Le Dow avait atteint les 6000 il y a quatre mois, ce qui fait de cette montée de 1000 points la plus rapide de son histoire.

0,74 $ U.S.

OR 460 $

ARGENT 227,98 $

TAUX D'ESCOMPTE 3,25%

COTES RÉGIONALES

AIT	3,80 $	+0,20
Avenor	23,00 $	+0,05
BCE Inc.	71,30 $	+0,20
Calian	3,60 $	-0,10
Camdev	6,10 $	+0,10
Can. Bank Note	2,66 $	+0,06
Can. Marconi	16,80 $	-0,20
Ceredian Corp.*	37 1/8 $	-1/8
Cognos	33,25 $	-1,00
Comp. Datacast.	1,75 $	+0,05
Corel	8,90 $	+0,05
Digital*	35 1/2 $	-1/4
DY 4 Systems	8,20 $	-0,20
Fischer Sci*	46 3/8 $	+1/2
Fulcrum*	4 13/16 $	+7/16
Gandalf	3,45 $	-0,12
Haley Ind. Ltd	3,35 $	-
I-Star Internet Inc.	3,00 $	-
I-Stat Corp.*	27 $	-1/2
Intl Datacasting	0,70 $	-
Jetform*	18 7/8 $	+5/8
MDS Health Group	27,90 $	+0,10
Microstar	1,60 $	-0,05
Mitel	9,35 $	+0,15
Mosaid	13,25 $	-0,30
Newbridge	45,85 $	+0,90
Noranda Forest	9,35 $	-0,05
Northern Tel	104,50 $	+6,00
Plaintree	5,55 $	+0,05
Provigo	5,65 $	+0,05
Seprotech	2,00 $	-
Spar Aerospace	13,70 $	-0,05
Sr. Telecom	6,95 $	+0,20
Thermal Energy	0,25 $	-

-: Inchangée, *en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION D'OTTAWA

Au cours des deux prochaines années

Les Québécois seront nombreux à vouloir s'acheter une maison

Les Québécois devraient être nombreux à se magasiner une maison au cours des deux prochaines années.

MARIE TISON
Presse Canadienne – Montréal

À en croire un sondage Angus Reid, commandé par la Banque Royale, la proportion d'acheteurs potentiels sera beaucoup plus grande au Québec que partout ailleurs au pays.

À la mi-décembre, les sondeurs ont demandé à 1000 Canadiens, dont 258 Québécois, s'ils avaient l'intention d'acheter une maison dans les 24 prochains mois.

Pas moins de 38 % des répondants québécois ont déclaré que cette hypothèse était assez ou très probable. C'est 10 % de plus que l'année dernière, et 10 % de plus que la moyenne nationale.

En Colombie-Britannique, 27 % des répondants ont indiqué qu'ils s'attendaient à acheter une maison au cours des deux prochaines années. Ils étaient 26 % en Ontario, 25 % dans les provinces de l'Atlantique et 19 % dans les provinces des Prairies.

«La confiance semble définitivement être revenue au Québec», a commenté le vice-président au marketing (Québec) à la Banque Royale, M. Sam Donofrio.

Il a indiqué qu'il y a deux semaines, un sondage sur les attitudes des consommateurs avait montré que les Québécois étaient également plus susceptibles que les autres Canadiens de prendre dès vacances, d'investir et de faire l'acquisition de biens durables.

M. Donofrio a ajouté que les coûts d'accession à la propriété au Québec étaient parmi les plus bas au pays.

Il a affirmé qu'un logement moyen à Montréal coûtait 900 $ par mois en hypothèque, intérêts et taxes, alors que le même logement coûtait 1300 $ à Toronto et 1700 $ à Vancouver.

Locataires

M. Donofrio a également fait remarquer que la proportion de locataires était particulièrement élevée à Montréal.

Or, le sondage Angus Reid montre justement que ceux qui s'attendent le plus à acquérir une maison au cours des deux prochaines années devraient être les locataires et les 18-34 ans.

En effet, 40 % des répondants qui étaient locataires ont indiqué qu'il était assez ou très probable qu'ils achètent une maison au cours des deux prochaines années, contre 22 % des répondants déjà propriétaires. L'année dernière, la proportion était de 19 % chez les locataires, et 29 % chez les propriétaires.

Près de 40 % des répondants de 18 à 34 ans ont également dit s'attendre à faire une telle acquisition, alors qu'ils sont 29 % chez les 34-54 ans et 13 % chez les 55 ans et plus.

Les motifs des Québécois sont également différents de ceux des autres Canadiens. Ainsi, 44 % des répondants québécois qui veulent acquérir une résidence voudraient avoir une plus grande maison, ce qui est bien en-deça des pourcentages des autres provinces. En Ontario, par exemple, 71 % des acheteurs potentiels qui ont répondu au sondage ont dit désirer une plus grande résidence.

Dix-huit pour cent des acheteurs potentiels du Québec ont déclaré qu'ils voulaient acheter une résidence parce qu'il s'agissait selon eux d'un bon investissement. Les acheteurs potentiels du reste du Canada n'ont été que 13 % à invoquer le même motif.

En plus, 15 % des répondants québécois ont déclaré que c'était l'envie d'avoir une maison bien à eux qui les motivait le plus à se lancer à la recherche d'une résidence, alors que la moyenne nationale est de 9 %.

Le sondage Angus Reid a une marge d'erreur de 3,1 %.

Bois d'oeuvre: tensions entre l'Ouest et le Québec

Presse Canadienne – Montréal

Des nuages planent sur l'industrie canadienne du bois d'oeuvre depuis que des quotas limitent ses exportations aux États-Unis, juste comme la production atteint un sommet, craignent les producteurs.

Les quotas provoquent aussi des tensions entre les producteurs de l'ouest et ceux de l'est du pays, qui sont concentrés au Québec. Des producteurs québécois s'estiment pénalisés par ce qu'ils considèrent comme une répartition inéquitable des quotas et s'efforcent de la faire annuler ou modifier. La production totale de bois d'oeuvre canadien totalisait 26,6 milliards de pieds-planche l'an dernier, son plus haut niveau depuis 1987, révélait l'Association canadienne de l'industrie du bois à son congrès annuel, hier.

Céline* y sera!
La diva de la chanson d'amour célèbre l'amour chez le:
Fleuriste SV
Spéciaux St-Valentin

SPÉCIAL # 1
1 douzaine de roses
courtes tiges
29,99$
(verdure/s. de bébé en sus)
RECEVEZ UNE PASSE DE 3 SÉANCES DE BRONZAGE GRATUITES À LA CASA DEL SOL/GATINEAU

SPÉCIAL # 2
Bouquet de 20 oeillets
19,99$
(verdure/s. de bébé en sus)

SPÉCIAL # 3
1 douzaine de roses
longues tiges
59,99$
(verdure/s. de bébé en sus)

SPÉCIAL # 4
Bouquet de 10 ballons
24,99$

MasterCard VISA Interac PAIEMENT DIRECT

383, boul. Gréber, Gatineau
568-1809
Le SuperClub vidéotron et le Fleuriste SV vous offre deux locations de films gratuites.
Valide à la succursale du :
355, boul. Gréber, Gatineau.
Date d'expiration : 31 mars 1997
*personnification extraordinaire

SEARS
Attendez-vous à plus
LE PLUS IMPORTANT DÉTAILLANT CANADIEN RECHERCHE DES PERSONNES SOUCIEUSES DE LA CLIENTÈLE

Un nom fort populaire auprès des ménages canadiens depuis des générations. Sears Canada Inc. est devenu un chef de file de l'industrie du détail grâce à son engagement à satisfaire sa clientèle et à son excellence en matière de formation et de perfectionnement de son personnel.

Nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) pouvant occuper un poste de

ÉTALAGISTE À TEMPS PARTIEL

Sommaire du poste :
Contribuer à la création d'étalage attrayants dans les rayons assignés, conformément au Plan d'agencement de la marchandise (P.A.M.).

Exigences :
- Expérience pertinente
- Disponibilité selon les heures d'ouverture du magasin
- Sens de la créativité

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae ou présentez-vous avant le 25 février 1997.

SEARS CANADA INC.
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
320, BOUL. ST-JOSEPH
HULL (QUÉBEC) J8Y 3Y9

Sears Canada Inc. souscrit à la politique d'équité en matière d'emploi.

Nous remercions tout(e)s les postulant(e)s, mais nous ne communiquerons qu'avec les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue.

mazda
EMPORTE-MOI

MAZDA 626 1997 Neuve
Climatiseur inclus, am/fm cassette et plus, seulement que 5 en inventaire.
296$* par mois
Aucun comptant
transport, préparation inclus.
EXTR'AVANTAGE
Seulement chez
Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau
246-7000
* Basé sur location 48 mois, maximum de 20 000 km par an. Frais de .08¢ le kilomètre additionnel. Le 1er paiement et le dépôt de 350 $ sont payables à la livraison sur approbation de crédit. Mensualité 296 $ + taxes. F4DS57 CF00

City of Ville d'Ottawa Information http://ville.ottawa.on.ca

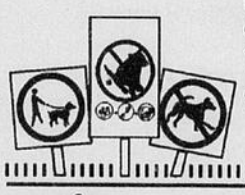
APPEL DE COMMENTAIRES

MODIFICATIONS PROPOSÉES À LA POLITIQUE DE LA VILLE D'OTTAWA SUR LES CHIENS DANS LES PARCS

Le Service du génie et des travaux publics envisage de proposer au Conseil municipal d'Ottawa certaines modifications à la politique des chiens dans les parcs. La proposition inclut les sujets suivants, sans toute fois s'y limiter :

1. Deux nouvelles désignations : Chiens en laisse; Chiens interdits à certaines heures
2. Critères de désignation des parcs
3. Examen de toutes les désignations de parcs enfonction des critères proposés
4. Interdiction générale des chiens à proximité des piscines et des structures de jeux
5. Nouvelles politique et procédure de modification des redésignations

On vous postera sur demande une copie de l'avant-projet du Service, incluant une liste de toutes les désignations actuelles et proposées relatives aux chiens dans les parcs pour chacun des parcs de la Ville d'Ottawa. Vous pouvez également venir chercher votre copie à l'adresse suivante :



Direction des permis, des transports et du stationnement, Hôtel de ville d'Ottawa, 111, prom. Sussex, pavillon Sussex, 4e étage

☎ **RENSEIGNEMENTS : Jules Bouvier, 244-5300, poste 1-3383**

D-7067

RÉUNIONS PUBLIQUES

LE LUNDI 17 FÉVRIER
Conseil municipal - réunion extraordinaire - Parc Lansdowne-Demande de déclarations d'intérêt - 9 h *

LE MERCREDI 19 FÉVRIER
Conseil municipal - réunion ordinaire - 13 h *

LE JEUDI 20 FÉVRIER
Séance du Comité des permis - 9 h 15
Salle Whitton, 2e étage, pavillon Sussex, hôtel de ville

Comité consultatif sur les handicaps - 15 h
Salle Fuller, niveau terrasse, pavillon Bytown, hôtel de ville

Conseil d'administration d'Habitation urbaine - 19 h
Salle de réunions B, 2e étage, pavillon Sussex, hôtel de ville

** Salle Victoria, niveau 1, pavillon Bytown, hôtel de ville*

Validation du billet de stationnement aux réunions des comités.

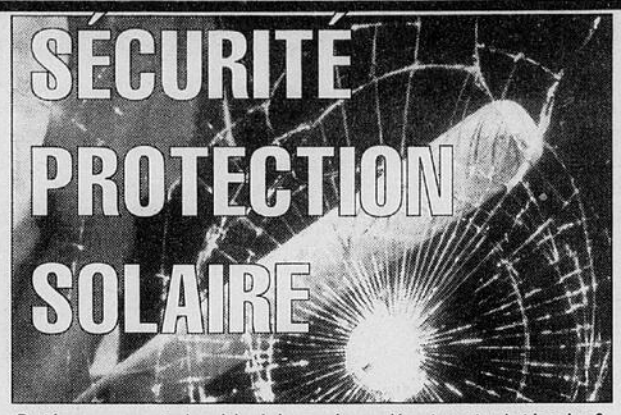
Les délibérations de la réunion ordinaire du Conseil municipal seront diffusées EN DIRECT. ROGERS Télé-communautaire 23

☎ Pour obtenir des renseignements sur les réunions des comités, veuillez composer le 244-5300-2-4224.

☎ Pour avoir accès au réseau informatique Libertel, composez le 520-1130. Pour obtenir le menu de la Ville d'Ottawa, tapez <<go Ottawa>> à l'interrogation (>).

D-7069

La bourse bat des records à New York, Montréal et Toronto



Protégez vous contre le vol, les bris causés par désastre naturel et le crime?

La solution est une alternative claire... fini les barreaux!

PELLICULE DE PROTECTION ACE/CLEAR DEFENSE

• Résiste aux roches, briques, bâtons. • Protège votre vie et votre propriété.
• Garantie du manufacturier d'une durée de 7 ans. • Installé par des techniciens qualifiés.

ACE/ClearDefense™ Inc.
Une protection pour vous et pour votre propriété.

920-8954 Nous desservons toute la région de l'Outaouais Québécois

Renseignez vous sur la pellicule de protection économiques CD125 avec résistance au bris de 110 livres au pouce carré installé pour seulement 3,99$ le pied carré.

FAUSSES RUMEURS

L'administration et le personnel des **Gouttières Leblond**, qui desservent la région de l'Outaouais depuis plus de 13 ans, désirent aviser leur clientèle actuelle et potentielle que toutes **rumeurs** à l'effet que notre compagnie serait fermée, en faillite ou affiliée à toute autre compagnie de gouttières sont **fausses** et proviennent de certains compétiteurs désireux de s'emparer du monopole.

Aux **Gouttières Leblond**, nous avons toujours comme objectif principal la pleine et entière satisfaction de notre clientèle et leur assurons un service hors pair avec notre garantie de 20 ans suite à l'installation de nos gouttières d'aluminium de toute première qualité.

Soyez avisés que nous ne nous laisserons pas intimider par nos compétiteurs assoiffés de pouvoir et que de fausses représentations et l'atteinte à la réputation sont des infractions **punissables par nos tribunaux**.

Pour de plus amples informations ou si vous désirez nous aviser de toute situation qui vous apparaît louche ou douteuse, nous invitons la population à communiquer avec nous au numéro **749-8908** ou **561-7420.**

L'administration et le personnel des **Gouttières Leblond** vous remercient de votre collaboration.

PC, AP – Montréal

Les cours ont battu de nouveaux records, hier, tant à Wall Street qu'aux bourses de Montréal et de Toronto.

Alors que le Dow Jones franchissait la barre record des 7000 points à la clôture, l'indice XXM de la Bourse de Montréal s'est adjugé 32,18 points pour clore à la marque de 3138,10.

Quant au TSE 300, à Toronto, il a grimpé de 60,40 points pour clore à 6225,78. À New York, l'indice américain des 30 premières valeurs industrielles a clôturé pour la première fois de son histoire au-dessus de la barre des 7000 points.

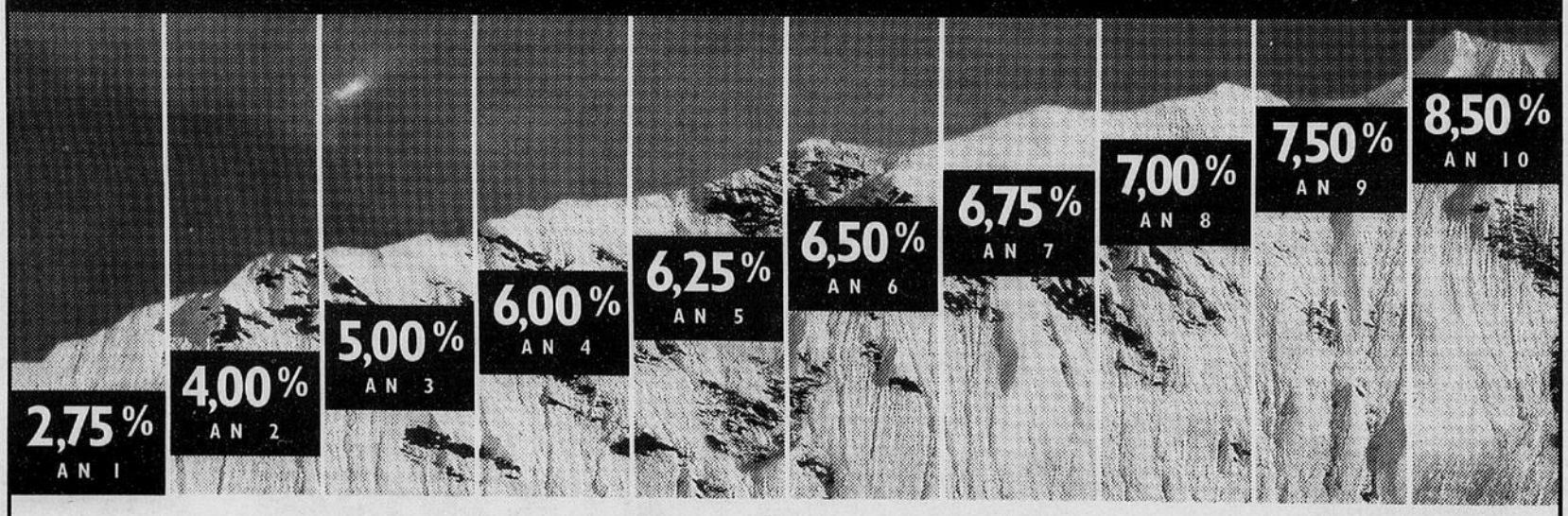
Le Dow Jones a fait un bond de 61,19 points par rapport à la clôture mercredi soir, pour atteindre 7022,44. Dans les heures précédant la clôture, il s'était élevé jusqu'à 7040,91. «Nous avons une économie en expansion, mais pas de crainte d'inflation, a commenté Katherine Beattie, de MMS International. C'est un environnement idéal pour les valeurs.»

Les places boursières ont été favorisées par la reprise vigoureuse sur les marchés obligataires, ainsi que par la diffusion de données confirmant que l'économie américaine ne semble pas connaître de surchauffe.

L'indice avait franchi la barre des 6000 points il y a quatre mois et ce record historique fait suite à un bond de 104 points mercredi et de 52 points mardi.

Salué par des applaudissements à Wall Street, il constitue le 12e bond important depuis le début de l'année. Le passage d'une barre de 1000 points peut prendre des années, voire des décennies. Mais les 25 % de hausse pour passer des 4000 aux 5000 points ont pris neuf mois et le bond des 5000 aux 6000 — équivalant à une avancée de 20 pour cent — s'est fait en l'espace de 11 mois. Le franchissement de la barre des 7000 points a pour sa part correspondu à un gain de 17 %.

Canadiennes, solides et garanties jusqu'à dix ans



Voici les Obligations REER du Canada. Leurs taux d'intérêt sont garantis jusqu'à dix ans, il n'y a aucuns frais, et elles sont encaissables une fois l'an. Vous pouvez vous les procurer à compter de maintenant, jusqu'au 1er mars 1997. Pour plus de détails, visitez notre site web au www.cis-pec.gc.ca ou appelez au 1 800 575-5151.

OBLIGATIONS REER DU CANADA

Canada

Métro-Richelieu devra rappeler 17 employés

Métro-Richelieu a subi une nouvelle défaite en cour devant d'anciens syndiqués.

Presse Canadienne – Montréal

L'entreprise devra reprendre à son service les 17 employés d'une imprimerie qu'elle a fermée en 1992 et leur verser des indemnisations.

Dans une décision rendue hier, le juge Pierre Viau de la Cour supérieure a rejeté une requête présentée par Métro-Richelieu pour faire réviser une décision arbitrale rendue en faveur des 17 syndiqués.

Le juge a également statué qu'un lock-out décrété par l'entreprise lors de la fermeture de l'imprimerie était illégal.

Il a donc ordonné à Métro-Richelieu de réintégrer les travailleurs.

L'imprimerie en question, située dans l'est de Montréal, n'imprimait pas les circulaires de l'entreprise, mais plutôt de la papeterie servant à la gestion, comme des cartes d'affaires, du papier à entête ou divers formulaires internes.

Le jugement a déçu Métro-Richelieu. Le vice-président aux finances de l'entreprise, M. Serge Gadbois, n'a pas voulu dire si Métro-Richelieu allait porter le dossier en appel. «Nos procureurs sont en train d'analyser le jugement, a-t-il déclaré. Nous verrons par la suite.»

Il a cependant indiqué que l'entreprise avait mis en marche les procédures de réintégration. Ce qui pose un certain problème opérationnel: Métro-Richelieu ne dispose plus de son équipement d'imprimerie. «Nous devrons regarder de façon opérationnelle comme cela va fonctionner», a-t-il déclaré.

Métro-Richelieu s'est également engagée à verser des indemnisations aux syndiqués impliqués dans les plus brefs délais.

Syndicat

Le syndicat jubilait hier. «Nous sommes très heureux de la décision d'aujourd'hui, qui vient démasquer la mauvaise foi de Métro-Richelieu», a déclaré le président du syndicat, M. Réjean Fleury, de la CSN.

Il a affirmé que la priorité des syndiqués était évidemment de retourner au travail, mais que les indemnités étaient également attendues avec impatience.

Selon lui, le montant que devra verser Métro-Richelieu pourrait atteindre plusieurs millions de dollars. Il faudra calculer les salaires perdus, mais aussi les intérêts et les dommages subis, comme la perte d'une maison ou la disparition d'un REER.

M. Fleury a affirmé que comme dans le cas des 140 camionneurs de Métro-Richelieu, le fond du conflit portait sur la sous-traitance. «Métro-Richelieu essaie de passer au-dessus de la convention collective pour avoir recours à la sous-traitance», a-t-il déploré.

Récemment, la Cour suprême a maintenu un jugement de la Cour d'appel du Québec qui rétablissait une autre décision arbitrale favorisant le syndicat. Le conflit portait alors sur 140 camionneurs qui avaient perdu leurs emplois en 1993, à la suite de la vente du service de transport de Métro-Richelieu.

L'entreprise a indiqué qu'elle voulait bien indemniser ses anciens camionneurs, mais qu'il n'était pas question de les réintégrer, parce qu'elle n'effectuait plus de transport depuis son centre de distribution.

M. Gadbois a déclaré qu'il fallait dissocier les deux dossiers. Il a fait valoir qu'il y avait une question de lock-out dans le cas de l'imprimerie qui n'existait pas dans le cas des camionuers.

Il a ajouté que Métro-Richelieu n'avait plus besoin de transport, parce que les marchands avaient créé leur propre compagnie, alors qu'elle avait encore besoin de cartes d'affaires et de papier à en-tête.

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 97-02-12

08 13 25 30 43 45

Numéro complémentaire: 21

	GAGNANTS	LOTS
6/6	4	3 000 000,00 $
5/6+	9	152 645,00 $
5/6	634	1 733,50 $
4/6	32 373	65,00 $
3/6	596 079	10 $

Ventes totales: 33 598 872,00 $
Prochain gros lot (appr.): 15 000 000,00 $

Banco — Tirage du 97-02-13

01 04 09 10 19
20 21 25 28 32
33 44 51 54 57
60 66 67 68 70

La Quotidienne — Tirage du 97-02-13

3 4
960 8619

Extra — Tirage du 97-02-12
NUMÉRO: 063811

Extra — Tirage du 97-02-13
NUMÉRO: 866424

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Communauté urbaine de l'Outaouais

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions des articles 133,2 et 135 de la Loi sur la Communauté urbaine de l'Outaouais (L.R.Q., C-85), avis est donné qu'une séance sera tenu le **jeudi 27 février 1997 à 17 h 30**, à la salle du Conseil, 5e étage, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, Québec. Un budget supplémentaire sera soumis à cette séance.

DONNÉ À HULL, ce 14e jour du mois de février 1997.

Le secrétaire
Jacques Tremblay

Municipalité de Val-des-Monts

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, que:

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 174-89.

Avis public est donné, que le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 3 mars 1997, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement à l'empiétement des balcons et perrons dans la marge riveraine (article 5.1.2.1.)

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de permettre la présence d'un balcon empiétant de 5.2 mètres dans la marge riveraine au lieu de 3.7 mètres et ce, sur le lot B-298 au canton de Templeton, propriété également connue comme le 43, chemin des Jaseurs.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Donné à Val-des-Monts ce 14e jour de février mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Val-des-Monts

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, que:

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 174-89.

Avis public est donné, que le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 3 mars 1997, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement aux marges d'implantation d'une habitation (article 5.1.5.4.)

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de régulariser la localisation d'une habitation située à une distance de 19.46 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux du lac Brassard au lieu de 30 mètres et ce sur le lot 13B-1 (n.o.), rang XIII canton de Templeton, propriété également connue comme le 120, chemin Katimavik.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Donné à Val-des-Monts ce 14e jour de février mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

Prenez avis que IRENE MARCHENKO en sa qualité de mère domiciliée au 62 Maple Grove Rd., Aylmer, Québec, J9H 2E2 présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer le nom de NATALIE MARY JUNE BOUER en celui de NATALIE MARY JUNE MARCHENKO.

DOSSIER: 22-961217-007G

«À: **PAULETTE AUBÉ** et **RICHARD FOURNIER** SOYEZ AVISÉ qu'une demande en recouvrement de loyer concernant le logement situé au **26 Normand, app. 2 à Hull** a été intentée contre vous à la Régie du logement au 200, rue Montcalm, app. 110, Hull.»

Municipalité de Val-des-Monts

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par la soussignée, que:

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 174-89.

Avis public est donné, que le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 3 mars 1997, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement aux marges d'implantation d'une habitation (article 5.1.5.4.)

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de permettre la construction d'une habitation à 20 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux du lac Brassard. Au lieu de 30 mètres et ce, sur les lots 13A-10, 13B-2 et 14-15 du rang XIII, canton de Templeton, propriété également connue comme le 59, chemin Kamanik.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Donné à Val-des-Monts ce 14e jour de février mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

Municipalité de Val-des-Monts

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, que:

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 174-89.

Avis public est donné, que le conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 3 mars 1997, se propose de statuer sur une demande de dérogation mineure au règlement de zonage portant le numéro 174-89 relativement aux marges d'implantation d'une habitation (articles 4.1.1. et 5.1.5.4.)

Cette demande de dérogation mineure a pour objet de permettre la reconstruction d'une habitation à 4 mètres de la ligne avant au lieu du 7.5 mètres et à 9.1 mètres de la ligne naturelle des hautes eaux du lac St-Pierre. Au lieu de 15 mètres et ce, sur le lot 32-A-8, rang IV-Ouest, canton de Portland, propriété également connue comme le 10, chemin du Croissant.

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et le conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Donné à Val-des-Monts ce 14e jour de février mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Patricia Fillet
Secrétaire-trésorière

Du baroque au néo-classicisme, La sculpture au Québec

L'art dans les églises

Les musées ressemblent souvent aux églises. Même silence et même esprit de recueillement. Il ne manque que les décorations sacrées et l'illusion est parfaite. Le Musée des beaux-arts du Canada bénit cette alliance avec l'exposition *Du baroque au néo-classicisme, La sculpture au Québec* qui trace l'évolution de cet art de 1650 à 1850. On y présente 61 oeuvres toutes commandées par l'Église catholique.

Cette représentation du Christ mourant *date du XVII^e siècle. Elle a été réalisée par un artiste non-identifié. À gauche, l'*Ange du jugement dernier, *lui aussi d'un auteur inconnu, est fait de noyer et de pin blanc.*

CAROLINE BARRIÈRE
LeDroit

Le projet de rassembler ces sculptures a vu le jour en 1988 et a été confié au conservateur adjoint de l'art canadien ancien au MBAC, René Villeneuve. «Notre but n'était pas de présenter une importante quantité d'oeuvres mais de choisir celles d'une grande qualité esthétique afin de mieux représenter les différents courants. Nous avons seulement choisi la fine fleur de nos recherches.»

La première forme d'art qui s'est développée lors de la colonisation de la Nouvelle-France est la sculpture. L'Église constitue alors, avant l'État, le grand mécène qui commande aux artistes différentes pièces en vue de toucher les masses et renforcer l'esprit religieux. En Europe, la période baroque pousse l'Église catholique romaine à réagir à la montée du protestantisme par l'éclosion d'un art qui cherche à transmettre un enseignement ainsi qu'à rassurer par la présence de nombreux saints.

Les Anges adorateurs, d'imposants tabernacles et des Saint Joseph expriment cette préoccupation par la ronde-bosse, héritée de la mère-patrie. La plupart des artistes sont rarement identifiés. Les sculptures sont surtout réalisées sur bois à partir de chêne, de bouleau, d'érable, de pin blanc doré alors que d'autres sont en argent massif

Le Christ mourant, une oeuvre d'une extrême beauté réalisée au 17e siècle et importée d'Europe est un exemple du style qui prévaut à cette époque. Cette fois taillée dans l'ivoire, le matériau magnifie la crucifixion. L'artiste a suivi la courbure naturelle de la défense d'éléphant. Les petites veines naturelles de l'ivoire ajoutent à la gravité. La pièce provient de la Saint-François-Xavier-Mission, à Kahnawake.

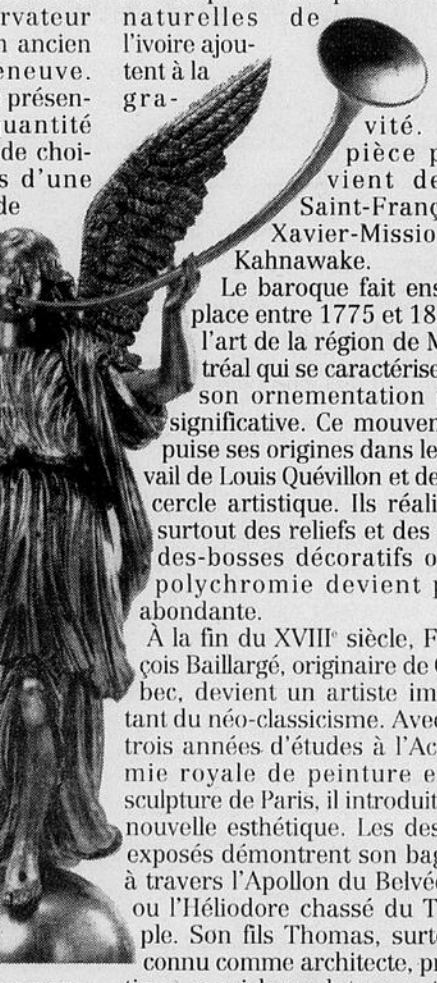
Le baroque fait ensuite place entre 1775 et 1850 à l'art de la région de Montréal qui se caractérise par son ornementation plus significative. Ce mouvement puise ses origines dans le travail de Louis Quévillon et de son cercle artistique. Ils réalisent surtout des reliefs et des rondes-bosses décoratifs où la polychromie devient plus abondante.

À la fin du XVIII^e siècle, François Baillargé, originaire de Québec, devient un artiste important du néo-classicisme. Avec ses trois années d'études à l'Académie royale de peinture et de sculpture de Paris, il introduit une nouvelle esthétique. Les dessins exposés démontrent son bagage à travers l'Apollon du Belvédère ou l'Héliodore chassé du Temple. Son fils Thomas, surtout connu comme architecte, pratique aussi la sculpture entre 1816 et 1830. Tout en s'inspirant des grandes oeuvres du passé, il confère à ses pièces une interprétation plus québécoise.

Toutes les oeuvres de l'exposition proviennent de 23 collections de fabriques et de musées. La recherche s'est surtout concentrée dans la Vallée du Saint-Laurent, lieu des premiers établissements de colons. René Villeneuve explique qu'à travers ses nombreux périples, il a trouvé des pièces qui attendaient seulement d'être découvertes.

Un important travail de restauration a été entrepris pour redonner vie à plusieurs d'entre elles. Quelques fois, un nettoyage et un dépoussiérage suffisaient alors que certaines ont exigé 600 heures de travail. Le Musée des beaux-arts du Canada et l'Institut canadien de conservation ont participé aux travaux. Les équipes ont dû retirer les différentes couches de peinture et de dorure accumulées à travers le temps. Une salle didactique permet de voir les enjeux, les défis et les limites de la restauration.

Pour admirer des oeuvres souvent situées en hauteur dans des espaces difficiles d'approche ou à l'abri des regards indiscrets, *Du baroque au néo-classicisme, La sculpture au Québec* permet de mieux faire connaissance avec un patrimoine qu'on a l'habitude de voir d'un oeil distrait. Jusqu'au 19 mai.



Le Tabernacle, *que Thomas Baillairgé a sculpté en 1833 dans du pin blanc et du tilleul d'Amérique..*

Doublage des films

«Un serpent de mer» difficile à maîtriser

Presse Canadienne – Paris

La guerre du doublage n'aura pas lieu, en tout cas pas tout de suite. Les ministres français et québécois de la Culture, Louise Beaudoin et Philippe Douste-Blazy, ont plutôt convenu, hier, de créer un groupe de travail sur ce véritable «serpent de mer», dont on signale l'apparition à intervalles réguliers depuis des années.

Ce comité se penchera non seulement sur la meilleure façon de partager le marché du doublage en français des films américains, mais aussi sur l'ensemble des problèmes des cinémas français et québécois.

La ministre Beaudoin était arrivée à Paris avec l'intention de réclamer la «réciprocité» aux Français, qui exportent leurs «versions françaises» au Québec tout en refusant celles que produisent les Québécois. Comme elle a apparemment trouvé chez son homologue une oreille attentive, elle n'a pas réitéré sa menace de fermer le marché québécois au V-F *Made in France*. Cela reste toutefois une «hypothèse» même si «ce n'est pas ma solution préférée», a dit M^me Beaudoin. «On pourrait en prendre des décisions unilatérales, qu'on n'exclut pas, a-t-elle ajouté. On va tout mettre sur la table. Mais pour l'instant, on n'a pas de réponses définitives et précises, ni de solutions.»

Il faudra attendre le rapport du groupe de travail dans «quelques mois» pour que s'esquissent ces solutions. À l'issue de sa rencontre d'une heure avec son homologue, le ministre Douste-Blazy, qui connaît bien le Québec pour y avoir fait une partie de ses études de médecine, n'a pas voulu se compromettre. «Je l'ai écoutée. Elle a fait son travail à 100 % pour l'industrie québécoise. La balle est maintenant dans mon camp», a-t-il déclaré.

Philippe Douste-Blazy n'ignore pas cependant qu'il aura bien du mal à faire plier dans ce dossier le tout-puissant syndicat des comédiens français, qui jouit, depuis 1946, d'un monopole sur les versions françaises présentées en France. Du côté québécois, on n'ignore pas non plus qu'il est vain de rêver à une ouverture totale du marché français. Ce qu'on recherche surtout, c'est un «meilleur équilibre», un plus juste «partage du gâteau», résume Pierre Lampron, président de la Sodec.

Jasmine Dubé, auteur de la pièce *Le bain*

Le théâtre pour exprimer sa passion des enfants

L'endroit où les parents et les enfants se racontent leur journée pourrait bien être le bain, si l'on en croit l'auteure Jasmine Dubé. En partant de ce thème, elle a créé une pièce de théâtre intitulée *Le Bain* où madame Pin-Pon, pompière de son état, profite de ce moment de détente pour piquer une jasette avec son petit cochonnet de porcelaine.

CAROLINE BARRIERE
LeDroit

France Dansereau et son «petit cochonnet de procelaine» dans la pièce Le bain, *de Jasmine Dubé.*

Mais pourquoi une pompière? Jasmine Dubé pense que la vie d'adulte ressemble étrangement à celle de madame Pin-Pon. «Je trouve que c'est la métaphore parfaite pour les adultes. Ils courent beaucoup et passent leur temps à éteindre des feux. C'est une belle image de parent. Et l'enfant s'identifie ainsi petit cochon.» Comme dans la vraie vie, le parent et son rejeton ont tous les deux leur journée dans le corps. Le petit cochon ne va pas à la garderie lui, il passe ses journées à la porcherie.

Pour Jasmine Dubé, il est primordial de ne pas faire de ses personnages des êtres parfaits. Elle refuse de faire un théâtre où les adultes ont toujours raison, un théâtre aseptisé comme elle l'explique. «C'est vrai que j'aime bien secouer les puces. Il y a un certain théâtre rose qui montre des enfants purs. Moi j'aime montrer que les enfants et les adultes ont parfois tort. Personne n'est parfait.»

La passion des enfants

Elle a cofondé, en 1986, le Théâtre Bouches Décousues à Montréal. En plus d'écrire pour les enfants, elle assure la direction artistique, la mise en scène ou le travail de comédienne. Sa première pièce, *Bouches Décousues*, traitait des agressions sexuelles, rien de moins. Jasmine Dubé est convaincue qu'il reste beaucoup à faire dans le théâtre pour enfants. À la dernière soirée des Masques, les prix de l'Académie québécoise du théâtre, elle a vu sa pièce précédente, *La Bonne Femme*, couronnée pour le meilleur texte original, la meilleure mise en scène et production de l'année pour jeunes publics.

Bien qu'elle écrive aussi pour les adultes, la passion de Jasmine Dubé, c'est les enfants. Comédienne de formation, elle explore sans cesse les rapports et les relations entre adultes et enfants, source d'inspiration quasi intarissable selon elle.

Jasmine Dubé croit que la vérité sort de la bouche des enfants. «Quand des adultes vont au théâtre, par exemple, et qu'ils s'ennuient, ils ne le disent pas. Ils vont trouver ça intéressant, beau, mais les enfants ne font pas de détour. Ils bougent, ils manifestent et font savoir que c'est plate. C'est cru mais on sait très vite s'ils aiment ou pas.» Les silences des enfants durant les représenatations sont souvent les plus gratifiants.

> «Quand les adultes vont au théâtre, par exemple, et qu'ils s'ennuit, ils ne le disent pas. (...) mais les enfants ne font pas de détour. Ils bougent, ils manifestent et font savoir que c'est plate.»
>
> – Jasmine Dubé

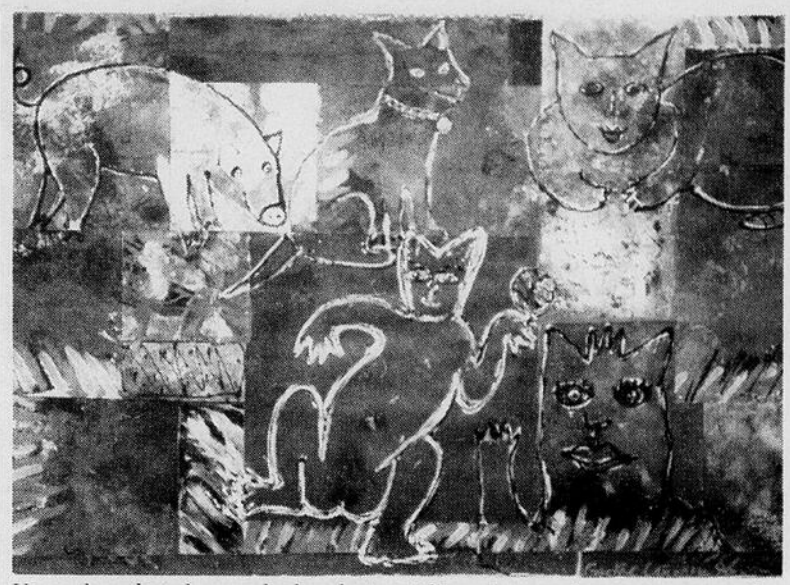
Au début de la pièce, l'auteure leur adresse un petit mot en expliquant comment le théâtre fonctionne. «À trois ans, c'est souvent leur première pièce. Ils ne savent pas trop ce qu'ils ont à faire. Je leur dit qu'ils doivent rester assis et écouter l'histoire devant eux.» Parfois, à la fin de la pièce, les enfants lui disent qu'ils vont lui faire un dessin pour la remercier. «C'est un plaisir immédiat pour eux, ils ne sont pas obligés de répondre de façon aussi spontannée.»

Le Théâtre Bouches Décousues a une philosophie bien particulière. «On fait du théâtre pour les enfants et leurs adultes.»

En s'attaquant aux tabous comme les agressions sexuelles ou la mort, il cause un certain malaise, une gêne davantage chez les adultes que les tout-petits.

Jasmine Dubé est certaine que les enfants saisissent bien le message. «Je veux les amener à partager la même terre que nous, la vie. Ils savent ce que c'est l'amour, la guerre et la mort.» Elle a décidé de leur faire confiance.

Le *Bain* du Théâtre Bouches Décousues, texte et mise en scène de Jasmine Dubé avec France Dansereau et Denys Lefebvre au Studio du Centre national des Arts, dimance à 13 h 30 et 15 h 30. Billets: 9 $ adultes et 7,50 $ enfants. Âge conseillé: de 3 à 8 ans. Durée: 45 minutes.



Un cochon dans le monde des chats *est l'une des nombreuses oeuvres de làrtiste Grethe Lauesen, qui sont exposé au centre Art-Image de la Maison de la culture de Gatineau jursqu'au 23 décembre.*

Au centre d'exposition Art-Image

La puissance des oeuvres de Lauesen

On reconnaît facilement ses oeuvres à la luminosité et à l'intensité de ses couleurs ainsi qu'à ses figures animales.

JOHANNE LEGAULT
collaboration spéciale

Son itinéraire artistique semble être marqué par une certaine liberté. Acquérir un nombre important de techniques est la clé vers une plus grande liberté d'exploration, confiera Grethe Lauesen.

Jointe à son domicile, elle se rappelait ses études en art, des études sérieuses dirigées notamment vers la couleur. On apprendra qu'elle a obtenu une formation scolaire à la School of Arts, Craft and Design, à Copenhague, au Dahemark.

Un parcours axé sur le textile, le dessin et le design et qui se reflète évidemment dans son travail actuel.

1975. Changement de lieu et de pays. Grethe Lauesen quitte le Danemark et débarque à Sault-Ste-Marie, en Ontario, pour ensuite s'installer à Ottawa.

Quelque 20 ans plus tard: séjour d'un mois dans son pays natal. Autre lieu, autre dépaysement.

Certains souvenirs d'enfance habitent toujours ses oeuvres exposées jusqu'au 23 février au centre d'exposition Art-image de la Maison de la culture de Gatineau.

«Lorsque je regarde les branches d'un arbre qui se dessinent sur un ciel lumineux, je ne vois pas seulement la nature, je distingue aussi des figures, des formes animales et des coups de pinceau sur le ciel.»

«Les couleurs et les lignes, poursuit-elle, se marient dans un espace tri-dimensionnel habité par des êtres imaginaires que j'avais vus sur les branches des arbres, sur la surface des rochers humides sur le bord d'un lac, dans les ondulations sur le sable d'une plage et dans d'autres lieux.»

«C'est en quelque sorte le reflet de mon inconscient, écrit-elle. Créer devient une exploration de mon monde intérieur, de mon âme.»

Un livre de famille sur Internet

Le 8 février dernier, avait lieu dans les locaux de la Galerie 101 à Ottawa, le lancement du premier livre d'artistes de Louise Levergneux. Un premier et non le dernier, précise-t-elle. En fait, il s'agit d'un premier d'une série de trois volumes, projet qui débouchera éventuellement sur une installation d'ici trois ans environ. Pour l'instant, le volume est accessible sur le site Internet à l'adresse suivante: http://www. artengine.ca/

My Memories of my Memories, Second Regard est un livre inspiré des albums de famille des années 1950: reliure rouge brodée or. Au centre de chacune des pages, on retrouve un collage photographique réalisé à l'aide d'images appartenant au passé de son conjoint ou de photographies plus récentes des lieux de son enfance. Quelques mots en caractère gras apparaissent à l'endos des photographies. Il s'agit de textes puisés dans un livre rédigé par son conjoint. Transposés dans un autre contexte, les mots prennent alors un autre sens, une autre signification.

Guidée depuis de nombreuses années par le thème de la mémoire et des souvenirs, Louise Levergneux constate que, malgré le caractère intime de son livre, la «mémoire est universelle». Tous se reconnaissent dans les personnages et les lieux photographiés. En retraçant des souvenirs personnels, celui de son conjoint entre autre, elle parvient quand même à nous rejoindre. Or, la mémoire est universelle, poursuit-elle. Sans mémoire, l'individu n'existe pas.

***Animisme*, oeuvres signées Grethe Lauesen, Centre d'exposition Art-image, Maison de la culture de Gatineau, 855, boul. de la Gappe. Jusqu'au 23 février. Tél. 243-2580.**

***My Memories of my Memories, Second Regard*, livre réalisé par Louise Levergneux, accessible sur le site Internet à l'adresse suivante: http://www.artengine.ca/**

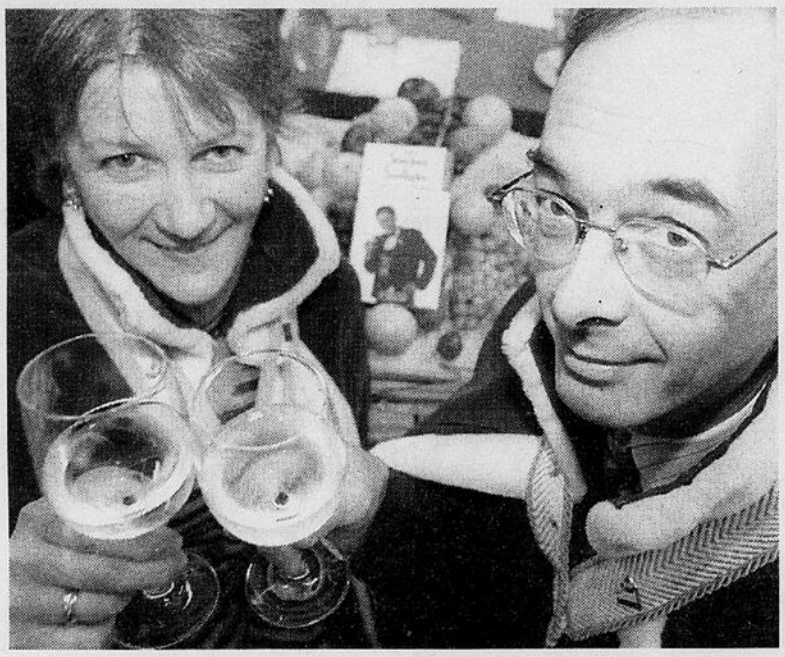
Les petits Plaisirs

Salon Vin, bière, gastronomie du monde de l'Outaouais

Une nouvelle formule qui mise sur l'originalité

Le nouveau salon Vin, bière et gastronomie du monde, qui se tiendra au Palais des congrès de Hull, en avril prochain, compte sur son originalité pour se démarquer des autres salons du genre qui existent déjà à Ottawa et Montréal.

MATHIEU TURBIDE
LeDroit



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Johanne Lanthier, vice-présidente de l'Amicale des sommeliers de l'Outaouais, et Jacques Blouin, un professeur de l'Amicale.

L'événement sera en effet l'un des seuls salons du genre à être structuré en fonction des pays qui y seront représentés.

Ainsi, le salon sera divisé en cinq «pavillons» représentant la France, l'Italie, l'Espagne, le Chili et l'Australie. Chacun de ces pavillons offrira des vins et des plats typiques du pays qu'il représente.

L'idée a plu au président d'honneur de l'événement, le sommelier François Chartier, reconnu meilleur sommelier international en vins de France par l'agence Sopexa, en 1994.

«C'est la grande particularité de ce salon. Non seulement il y aura des vins à déguster, mais on pourra aussi goûter des plats de différents pays et marier les vins et les cuisines du monde. Ça apportera une troisième dimension, parce que le vin s'apprécie surtout et avant tout à table», a fait remarquer le jeune sommelier de 33 ans, qui sera présent pendant toute la durée du salon.

Les organisateurs de l'événement misent aussi sur l'animation pour attirer le plus grand nombre de visiteurs.

«Nous aurons des ateliers et des dégustations thématiques dirigées par les bénévoles de l'Amicale des sommeliers de l'Outaouais. Il y aura des spécialistes un peu partout pour répondre aux questions des visiteurs et pour les guider dans leurs dégustations.»

«On veut offrir un salon qui puisse satisfaire les besoins de tout le monde, des connaisseurs aux simples amateurs», a expliqué la coordonnatrice du salon, Renée Farrell.

Le salon se tiendra du 11 au 13 avril prochain, au Palais des congrès de Hull. Le coût d'entrée sera de 12 $.

La région d'Ottawa-Hull est sans aucun doute l'une des seules en Amérique à avoir trois salons différents dédiés au monde du vin et de la gastronomie.

Outre le nouveau salon hullois, les amateurs peuvent aussi visiter le Salon des vins et de la gastronomie d'Ottawa, qui a lieu en octobre depuis plusieurs années, et le Festival des fins gourmets, qui en sera à sa première édition en fin de semaine prochaine, dans le cadre de Bal de neige.

Le vin

Organisé par la Commission de la capitale nationale, le Festival des fins gourmets regroupera sous un même toit, au Centre des congrès d'Ottawa, des exposants et ateliers traitant du vin, des spiritueux et des cigares.

À souligner, entre autres, les ateliers dirigés par la sommelière du restaurant Le Baccara, au Casino de Hull, Kathleen McNeil, et son collègue maître d'hôtel, Philippe Chantal. M^me^ McNeil, qui est vice-présidente de l'Association canadienne des sommeliers professionnels, donnera un petit cours sur l'art de la dégustation du vin. Le Festival se tient de 11 h 30 à 21 h 30, aujourd'hui et demain, et de 11 h 30 à 17 h 30, dimanche. Le prix d'entrée est de 10 $.

Les bons coups de la semaine

À 12 $ et moins

Lamole di Lamole 1990, Vinsanto, Toscane, Italie, 11,95 $ - 375 ml (Vintages, RAO - 946111)

Le vinsanto (ou vin santo) est l'un des vins blancs italiens les plus intéressants. Il est produit dans différentes régions de l'Italie et s'il est liquoreux la plupart du temps, il en existe aussi de plus secs. Celui-ci est demi-doux, presque liquoreux. Comme tous les vinsanto, il présente une belle robe ambrée et dégage de puissants arômes d'agrumes confits et de noix de Grenoble. La bouche est onctueuse, riche et dotée d'une longue finale. Un vin idéal à boire avec un fromage de type gorgonzola ou avec un dessert légèrement sucré. ★★★★ – $$$

Entre 12 $ et 20 $

Castello di Pomino 1990, Vin santo, Frescobaldi, Toscane, Italie, 14,10 $ - 375 ml (spécialités, SAQ)

Un autre vin santo du même millésime, mais très différent. Celui-ci, fidèle à son habitude, est plus sec que les autres, à peine plus sucré qu'un vin allemand. De couleur ambrée, il possède un bouquet raffiné de vanille, d'érable, de noix de Grenoble et d'amandes. La finale citronnée le rend très rafraîchissant, phénomène plutôt rare pour un vin de ce type. Plus cher que le Lamole, mais un peu plus distingué. ★★★★½ – $$$½

L'Orpailleur 1995, vignoble de l'Orpailleur, Dunham, Estrie, Québec 14,95 $ (spécialités, SAQ)

Disponible pour l'une des premières fois à la SAQ, l'Orpailleur est le leader de la viticulture véritablement québécoise. L'été 1995 ayant été chaud, long et sec, cette cuvée de l'Orpailleur est sans doute la meilleure de la courte histoire de ce petit vignoble québécois. Le nez est agréable avec des parfums de fleurs blanches et des accents de poire et de vanille. La bouche est simple, sans prétention, aux saveurs de pomme rouge. Peut-être un peu cher pour la qualité, mais il faut reconnaître l'effort et la difficulté de produire un tel vin dans notre rude climat. Une curiosité qui en vaut la peine. ★½ – $$

Mathieu Turbide:
562-7532 (téléphone)
562-7539 (télécopieur)
laurin.turbide@sympatico.ca

Le repas parfait de la Saint-Valentin

Pour une fois que la Saint-Valentin tombe un vendredi, faudrait pas rater l'occasion. La semaine d'enfer enfin terminée, c'est le moment idéal pour célébrer l'amour-passion qui nous unit. Un souper mémorable s'impose et, qui sait, il sera peut-être suivi d'une de ces nuits torrides qui se sont faites de plus en plus espacées avec les années.

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Il faut donc un plan. Elle arrive habituellement du boulot à 18 h, alors faudra être prêt. Les bougies, la lumière tamisée, les bûches dans le foyer et la chemise un peu plus déboutonnée qu'à l'habitude.

Mais quoi mettre dans l'assiette?

«La première chose qu'il faut savoir, c'est que ce qui est bon pour la santé est bon pour la sexualité», affirme la sexologue Claire Bouchard, bien connue pour ses apparitions à la télévision.

Je veux bien croire, mais je doute que la crème Budwig soit la solution miracle.

«Il y a bien sûr des aliments qui, dit-on, sont spécialement efficaces. Les huîtres, par exemple, contiennent du zinc, ce qui stimulerait la production de testostérone, l'hormone mâle.»

Mmm, je ne serai plus arrêtable...

«Sauf qu'il y a des limites, souligne-t-elle. Si on donne des huîtres à quelqu'un qui produit déjà suffisamment de testostérone, ça ne donnera rien de plus.»

Bon.

«Madame de Pompadour avait une recette spéciale pour l'amour, poursuit la sexologue. En fait, c'est sensé agir contre la frigidité. On mélange 12 jaunes d'oeufs, du céleri, des truffes et du chocolat rapé. Mais moi, j'ai toujours dit que si tu parviens à manger ça, c'est que tu as vraiment envie de toute façon.»

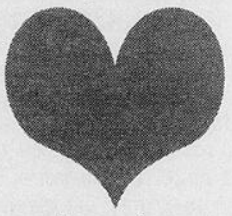
Mais quoi alors?

«Ce qu'il faut retenir, c'est que le repas le plus aphrodisiaque, c'est celui qui a été préparé avec amour.»

Pourtant, la sauce à spaghetti de ma mère ne m'a jamais fait cet effet...

«Tout est important, parce que ce qui est bon pour la table est bon au lit. Ce que je veux dire, c'est que tout comme ce qui se passe dans la chambre à coucher, la nourriture fait appel à tous nos sens, et chacun d'eux est important. Lors d'un repas comme durant l'acte sexuel, on fait appel au goût, bien sûr. Au toucher aussi, à la texture des choses. À l'odorat, ce qui est très important d'ailleurs. À la vue aussi, et même à l'ouïe. Comme lorsqu'on croque dans un certain aliment ou encore simplement le tintement des verres de vin.»

«Des recettes miracles, il n'y en a pas, affirme Jean-Marc Samson, professeur de sexologie à l'Université du Québec à Montréal. Il y a bien sûr des aliments qui irriteraient l'estomac ou les voies urinaires et nous feraient prendre conscience un peu plus de cette région de notre corps, comme le poivre par exemple. Mais des substances qui auraient un lien direct avec la puissance sexuelle, on n'en a pas encore trouvé. Non, c'est davantage un phénomème psychologique et social. Il n'y a pas de potion magique.»



«Mais c'est certain que si vous achetez une bouteille de champagne à votre conjointe, ça va peut-être aider parce qu'elle va se dire que vous avez pensé à elle...»

Alors dans le fond, est-ce qu'il faut vraiment se casser la tête pour lui offrir le repas parfait par excellence avec sept services et quatre choix de desserts?

«Les gens sont au lit comme ils sont à la table, répète Claire Bouchard. Ça ne veut pas dire qu'il faille être glouton. Parce que si on se rend malade à force de trop manger, on ne sera pas fort fort quand viendra le temps de se coucher.

«On n'est pas obligé de préparer le Festin de Babette, mais je pense qu'il faut faire quelque chose de spécial. Bien sûr, plusieurs vous diront qu'ils ne font rien de particulier à la Saint-Valentin sous prétexte que ce n'est qu'une fête commerciale. Mais vous remarquerez que ces gens-là sont souvent ceux qui ne fêtent rien. Ils se servent de ce genre de prétexte pour ne rien souligner.»

Ne reste donc qu'à préparer le repas qui vous convient. Les timides opteront pour les vols-au-vent dissimulés sous la sauce; les adeptes du sado-masochisme préféreront sûrement un bon gigot d'agneau solidement ficelé; les hommes nouveaux choisiront le steak rosé; le jeune couple passionné s'aventurera avec des crêpes flambées.

Mais, dans le fond, messieurs, l'important ce soir, c'est de ne pas arriver en retard.

Les *Enjeux* de l'agression sexuelle

Alors que les victimes d'agresseurs sexuels, si elles n'ont pas été tuées, n'auront pas assez de toute une vie pour s'en remettre, les agresseurs, eux, après avoir purgé leur peine, reprendront le chemin de la liberté et la possibilité de récidiver.

DANIÈLE L. GAUTHIER
Presse canadienne

À *Enjeux*, la journaliste Françoise Stanton tente de démontrer les raisons d'une telle aberration. En fait, notre système judiciaire est conçu de telle sorte que les coupables verront une fin à leur sanction alors que les victimes, elles...

La journaliste a mené une enquête en profondeur auprès des corps policiers, dans les services de probation et dans les prisons fédérales et provinciales.

Mais nous devrons en supporter davantage le dimanche, 23 février, alors qu'à la suite de cette enquête, nous assisterons à une entrevue exclusive avec un prédateur sexuel qui croit qu'il peut être réhabilité.

L'autre aberration consiste dans le fait que ce dossier s'inscrit sous le titre des *Beaux Dimanches*.

Jeudi (20 février), 21h, débute à TVA, la série *Cher Olivier*, quatre épisodes d'une heure, consacrées à Olivier Guimond, décédé il y a maintenant 25 ans, rôle tenu par Benoit Brière.

À coup sûr, les Québécois se souviennent du comédien. D'une drôlerie sympathique, on le devinait humble, timide, généreux mais, en fait, on connaît peu l'homme qu'il fut.

Cette série, réalisée par André Melançon, dévoile, un quart de siècle plus tard, la vie du comique qui contient sa large part de malheurs et de déboires. Dès le départ, on découvre qu'il a dû tenir tête à son père, Tizoune (Rémy Girard), qui s'opposait à l'idée de voir son fils suivre ses traces.

La distribution comprend également Bernard Fortin (Denis Drouin), Martine Francke (Jeanne D'Arc Charlebois), Sonia Vachon (Manda Parent), Annie Dufresne (Alys Robi) et Vincent Bilodeau (Marcel Gamache).

Budget fédéral

Trop tard pour l'inscrire dans les télé-horaires, le dépot du budget fédéral perturbera l'horaire de Radio-Canada, mardi (18 février), 16 h 30. Les émissions *Les Maîtres des sortilèges* et *Watatatow* seront sans doute présentées le lendemain, décalant les deux séries pour toute la semaine alors que *Fa Si La chanter* sera originalement diffusée en soirée au lieu de la reprise.

Jeudi (20 février), 21 h, à *Mode d'emploi*, en cette période d'achat de REER, on se demande si les fonds de pension avec revenus assurés à la retraite existeront encore longtemps et dans un autre volet, Errol Duchaine pose franchement la question: «...est-il plus facile de se trouver un emploi lorsqu'on est beau?»

À *Faut pas rêver*, nous partageons la surprise et la fascination de Maurice, mécanicien dans un petit village de la Drôme, qui achète un bâtiment dans le but d'agrandir son garage. Mais voilà qu'il découvre dans la vieille bâtisse un atelier du début du siècle parfaitement conservé, où l'on fabriquait des billes en terre pour le plaisir des enfants. Sans aucune hésitation, Maurice s'emploie dorénavant à sauvegarder la dernière usine à billes en France. Vendredi (21 février), 20 h 30, à TV5.

À Radio-Canada: pendant plus de 30 ans, Jane Goodall a étudié le comportement des chimpanzés, en Afrique. Elle parle de sa vie extraordinaire à *Scully rencontre*, ce dimanche, 11 h 30. Andrée Lachapelle, qui allie talent et beauté, a toujours su préserver son intimité.

Pourtant, dimanche, 13 h 30, elle se livre *En toute liberté*. Puis, en début de soirée, à 18 h 15, *Découverte* nous permet de mieux comprendre la dépression et d'abattre certains préjugés à propos de cette maladie qu'on appelait jadis, mélancolie.

À TVA: Mitsou nous fait partager *Le Grand Frisson*, ce dimanche, 18 h 30. Au Bal de neige d'Ottawa, en plus de présenter des numéros sur glace exécutés par Brian Orser, Lloyd Eisler et Isabelle Brasseur, l'animatrice accueille Richard Séguin, Luce Dufault, le Cirque du Soleil, Great Big Sea et Natalie Choquette. Dans *Le Retour*, on découvre enfin Jeanne (Marie Cantin), la femme mystérieuse dans la vie de Maurice (Julien Poulin) pendant que Madeleine (Angèle Coutu) trompe son ennui avec un amant d'occasion, mercredi (19 février), 21h.

À Quatre Saisons: restaurateur depuis peu, l'humoriste Stéphane Rousseau est l'*Artiste au menu* de ce dimanche, 18 h, alors que le chef Gaétan Gravel lui prépare des linguini à la Rousseau.

À Télé-Québec: les baleines existent depuis 30 millions d'années. Sous la direction du Dr Roger Payne, une équipe de cameramen sous-marins nous révèlent quelques mystères au sujet de ces puissantes créatures dont leur intelligence remarquable et leur comportement social chaleureux, ce dimanche, 19 h, à *En pleine nature*.

La science à vélo

Faire de la bicyclette est chose courante et tellement simple qu'on ne se pose pas de questions sur les principes scientifiques qui régissent le fonctionnement du vélo. Les animateurs de Science-Friction, *Johanne McKay et André Ducharme nous parlent ce soir de cette machine inventée au siècle dernier.*

RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
Menu TABLE D'HÔTE de la St-Valentin à volonté
18,95$ par personne
Repas du midi $6.95 - $10.95
129 rue York • 562-2882

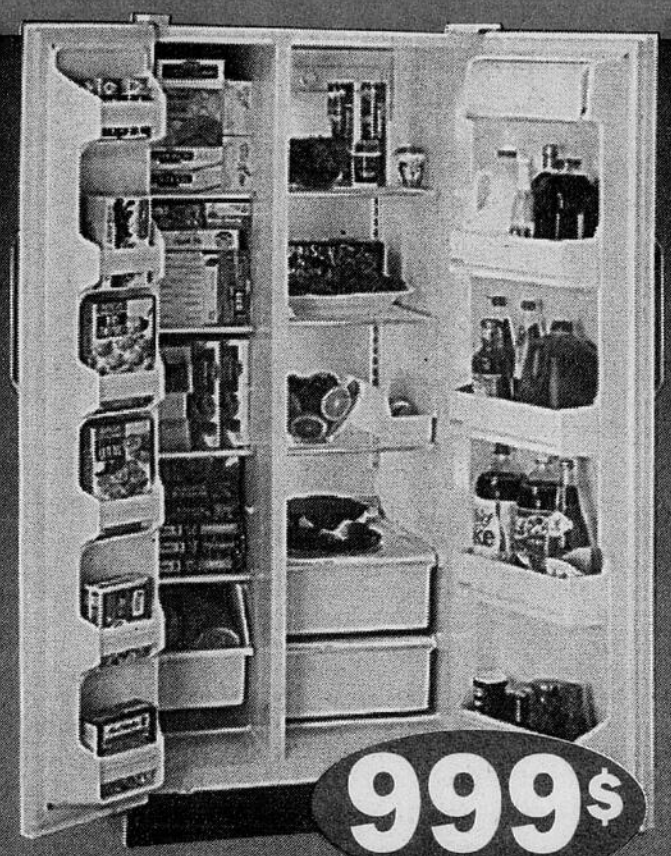
L'examen de passage
Une émouvante comédie dramatique d' Israël Horowitz
Mise en scène : Gilles Provost
avec DANIELLE GRÉGOIRE et JEAN-LOUIS ROUX
du mercredi au samedi
Théâtre de l'Île
1, rue Wellington 595-7455
Télévision Quatre Saisons
CHOT 40

Gilles Vigneault
C'est ainsi que j'arrive à toi...
NOUVEAU spectacle
Vendredi - 21 février - 20 h
OPÉRA DU CNA
SPEC PLUS EN COLLABORATION AVEC : LeDroit
Radio-Canada CBOF 90,7 FM
Association touristique de l'Outaouais
Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais
BILLETS
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP)
TICKETMASTER
755-1111
TERMINUS VOYAGEUR
238, boul. St-Joseph, Hull
GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Ce soir au petit écran...

STATION		LH	LR	RO	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBFT	47	17	-	Cinéma / HISTOIRE D'AMOUR (5) avec Warren Beatty, Annette Bening				Scoop		Le Téléjournal	Point M. (22:25)	Fa Si La... (23:02)	Sport / Cinéma
4	CBOT	2	8	8	Undercurrents	Royal Air Farce	Rita & Friends		This Hour Has...	Mr. Bean	CBC News		News	Kids in the Hall
5	CHRO	6	6	20	Baywatch (18:30)	Cheers	Family Matters	Boy Meets World	Cinéma / TERROR TRAIN (5) avec Ben Johnson, Jamie Lee Curtis					CTV News
6	GLOBAL	12	3	3	E.T.	Dave's World	Sliders		Millennium		20 / 20			Sportsline
8	WROC	21	21	13	Wheel of Fortune	Jeopardy	Candid Camera Looks at Love		JAG		Nash Bridges			Late Sh. (23:35)
9	CBOFT	3	11	11	Cinéma / HISTOIRE D'AMOUR (5) avec Warren Beatty, Annette Bening				Scoop		Le Téléjournal	Point M. (22:25)	Fa Si La... (23:02)	Sport / Cinéma
10	CFTM	44	44	-	J.E.		Cinéma / 48 HEURES (4) avec Nick Nolte, Eddie Murphy				Le TVA	chaBada / Lara Fabian		Sports / Loteries
10	WHEC	20	20	9	Real TV	Extra	Unsolved Mysteries		Dateline NBC		Homicide: Life on the Streets		News	Tonight (23:35)
12	CFCF	43	43	28	E.T.	...Heroes	Young as you Look		Outer Limits		Millennium		CTV News	Pulse
12	TFO	-	12	12	Panorama		Bouillon de culture		Hollywood Dearest / Rita Hayworth		Cinéma / ATTACHE-MOI (5) avec V. Abril, A. Banderas			Panorama
13	CJOH	7	7	7	Wheel of Fortune	Jeopardy	Unsolved Mysteries		Cinéma / WHEN A MAN LOVES A WOMAN (5) avec Andy Garcia, Meg Ryan					CTV News
13	WOKR	19	19	15	E.T.	Mad About You	Family Matters	Boy Meets World	Sabrina	Clueless	20 / 20		News	Nightline (23:35)
15	TV5	15	15	35	Journal FR2	Thalassa		Faut pas rêver (20:20)		Bourlingueur	Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Coup de coeur
18	WNPE	11	18	16	Nightly Business	McLaughlin...	Washington Wk	Wall Street Week	The House of Eliott		Lovejoy		Charlie Rose	
24	TVO	18	2	2	Global Family	A Wild Romance	Studio 2		Heartbeat / Bygones Be Bygones - Old Friends				Final Passage	
30	CIVO	8	63	63	Exploration		Droit de parole		Avec un grand A		Montagne	Christiane Charette en direct		Cinéma (23:24)
40	CHOT	10	10	10	J.E.		Cinéma / 48 HEURES (4) avec Nick Nolte, Eddie Murphy				Le TVA	chaBada / Lara Fabian		Sports / Loteries
49	CFGS	5	5	5	Reddy Reddy Go!		Cinéma / LE VENT DU WYOMING (5) avec S.-J. Salvy, F. Cluzet				Aux frontières du réel		Le Grand Journal	Sports Plus
A&E	A & E	28	28	31	The Equalizer		Biography / Solomon & Sheba		Bennett Live by Request: A Valentine's Day Special				Law & Order	
BRAV	Bravo	35	35	40	Bravo! Video	MovieTelevision	Christopher Walken		Cinéma / PLAZA SUITE (4) avec Walter Matthau, Maureen Stapleton				Monty Python	Twin Peaks
CD	Canal D	29	29	-	Animalier / Fred le faucon		Monde et Mystères		Justice américaine		En rappel / Daniel Lavoie		Cinéma / MÊME HEURE...	
FOX	WUTV	31	31	36	Cheers	Home Improv.	Doomsday: What Can We Do?		Millennium		Seinfeld	Cops	Star Trek: Next Generation	
LN	Life Network	37	37	45	Just Ask		Animal Adv.	Outdoor Journal	Life's Special		Craftscapes	...for Dinner?	Live on Life	
MP	Musique Plus	30	30	37	Le Décompte MusiquePlus		Fax		Les Aventures du grand Talbot		Bouge de là		Groove	
NW	Newsworld	24	24	26	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		Big Life with Daniel Richler		The National	National Sports
RDI	RDI	23	23	4	L'Édition intern.	Capital Actions	Grands Reportages		Le Journal RDI	Scully RDI	Mtl spectacle	Atlantique / Qc	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest
RDS	RDS	33	33	41	Sports 30 (18:30)	Hockey LHJMQ / Foreurs - Cataractes						Hockey / Rafales - Thunders		
DISC	DISC	34	34	42	@ discovery.ca		Wild Discovery		Discover Magazine		Country Life	Heaven & Earth	@ discovery.ca	
TLC	TLC	36	36	34	Hometime		The Quest	What a World	Royal Secret / Law and Disorder		Desmond Morris' Human Animal		The Quest	What a World
TSN	TSN	32	32	30	That's Hockey!	Boxing / Chris Byrd - Craig Petersen			WWF's Fightin' Titans				Sportsdesk	
YTV	YTV	45	25	25	Reboot	Beasties	Are You Afraid of the Dark?		Flipper		Flash Gordon	Anti-Gravity...	Nighthood	Dragon Ball

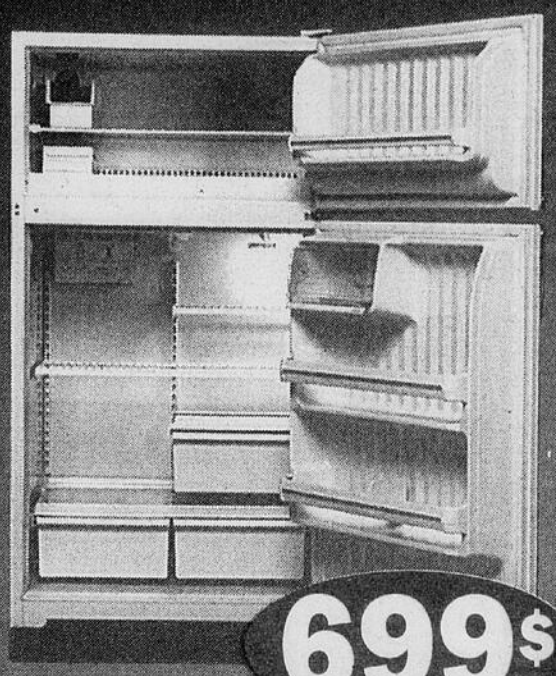
LH = Laurentien Hull RO= Rodgers Ottawa LR = Laurentien Rockland Station Francophone



999$

HOTPOINT

RÉFRIGÉRATEUR 19,7 PI³.
Tablettes réglables, balconnets fixes pour contenants d'un gallon dans la porte du réfrigérateur, équipé pour recevoir une machine à glaçon automatique (facultative.)
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.



699$

HOTPOINT

RÉFRIGÉRATEUR 15,5 PI³.
Bac à viande, 2 bacs à légumes, 1 casier à produits laitiers transparent, machine à glaçon automatique (facultative.)
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.

499$

McCLARY

RÉFRIGÉRATEUR 12,1 PI³.
Bac à légumes et à fruits, portes réversibles, interrupteur éconergie.
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.

Également disponible tête noire

499$

HOTPOINT

CUISINIÈRE 30 PO.
Four à nettoyage facile, horloge électronique, porte en acier.
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.

799$

HOTPOINT

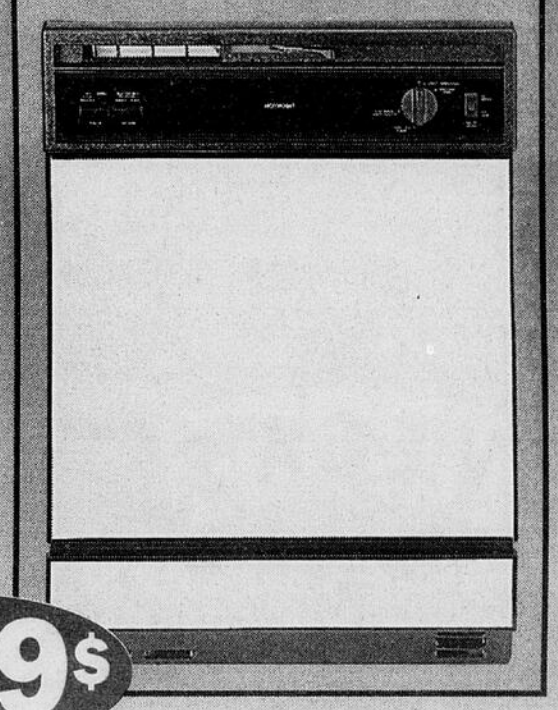
CUISINIÈRE 30 PO.
Minuterie électronique, voyant de surface chaude, surface de cuisson en vitrocéramique, ronds radiants à rubans, four à nettoyage facile.
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.

PAS DE GARANTIE CITRON

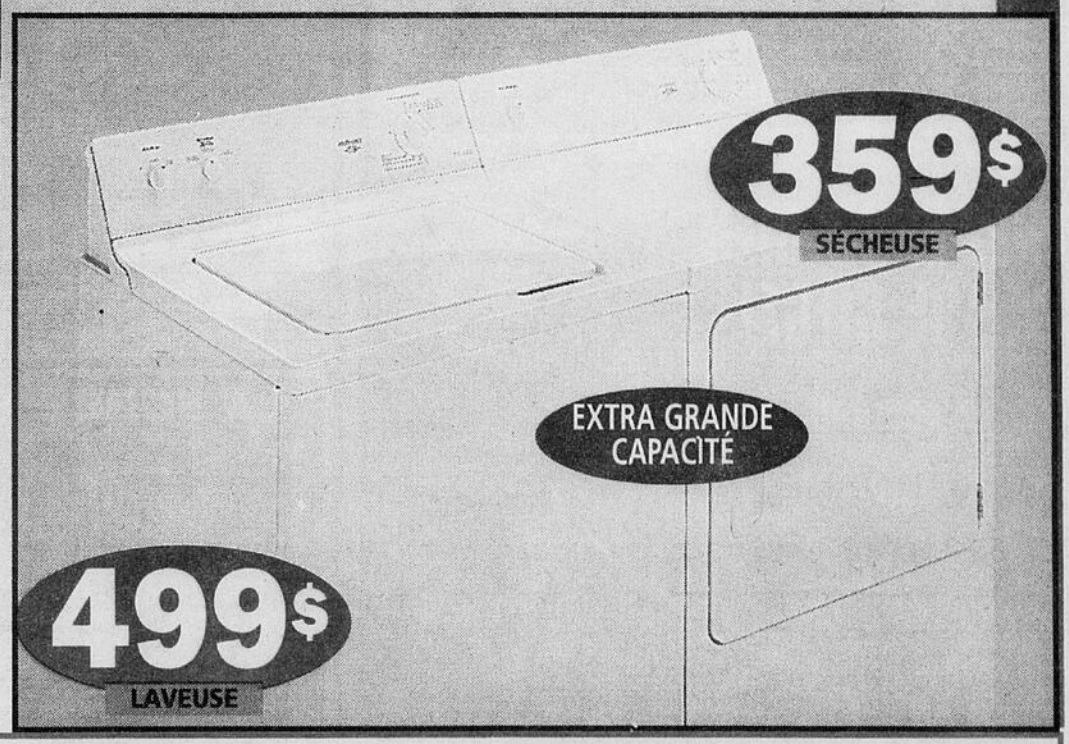
Si l'un de nos appareils électroménagers s'avérait à faire défaut plus de 3 fois pour un même problème vérifié durant les 6 premiers mois suivant la date de livraison, Brault & Martineau le remplacera SANS PHRASE

HOTPOINT

LAVE-VAISSELLE À ENCASTRER.
5 programmes, 3 niveaux de lavage, séchage avec ou sans chaleur.
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.



399$



359$ SÉCHEUSE

EXTRA GRANDE CAPACITÉ

499$ LAVEUSE

HOTPOINT

LAVEUSE.
6 programmes, 3 choix de température, 3 niveaux d'eau.

SÉCHEUSE
3 programmes, séchage automatique, porte réversible.
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS.

HULL 217, Montcalm (Coin St-Joseph) Tél.: (819) 771-6611

Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 janvier 1998.

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

N DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

PAYEZ en JANVIER 98*

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT NI INTÉRÊT!

JVC

699$

CAMÉSCOPE COMPACT.
Commande de fonction intelligente, programme AE avec effets spéciaux, autonettoyage des têtes.

JVC

799

CAMÉSCOPE VHS COMPACT.
Commande de fonction intelligente, lampe automatique intégrée, programme AE avec effets spéciaux, télécommande sans fil.

JVC

399$

450 lignes de résolution, entrée audio/vidéo, sortie audio variable, haut-parleurs à émission frontale, télécommande universelle.

JVC

599$

450 lignes de résolution, entrée audio/vidéo, sortie audio variable, télécommande universelle.
LIVRAISON GRATUITE.

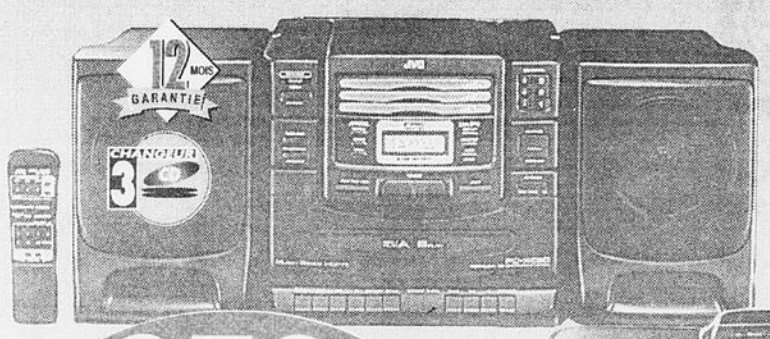
JVC

1199

700 lignes de résolution, entrée audio/vidéo, sortie audio variable, télécommande universelle, haut-parleurs à émission frontale, qualité cinéma.
LIVRAISON GRATUITE.

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES STÉRÉO HI-FI.
Télécommande multimarque, entrées audio/vidéo en façade, ralenti.

369$



JVC

259$

MINI-CHAÎNE.
Magnétocassette double, 3 formes d'égalisation pré-réglées.

349$

PLAN DE SERVICE D'ENTRETIEN PROLONGÉ
Demandez-le!

699$

JVC

MINI-CHAÎNE.
Magnétocassette double, 3 formes d'égalisation pré-réglées.

JVC

MINI-CHAÎNE.
200 watts total, entrée/sortie audio/vidéo, magnétocassette double à inversion automatique.

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h Dim. 11h à 17h

LIVRAISON GRATUITE! PARTOUT AU QUÉBEC

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON D

Des *Instincts graves* et des moments Brahms

Clarinettes et compagnie

JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

Des mondes très différents se sont rencontrés en l'espace de quelques jours au pavillon Tabaret. Plusieurs même en une seule soirée, lorsque les *Instincts graves* exprimaient leur version profonde des bois (clarinette, hautbois, flûte invitée) en expression contemporaine. L'autre concert retrouva la seconde étape de la série Brahms montée par Andrew Tunis autour de son piano aujourd'hui glorieux.

Instincts graves

Non seulement le Néerlandais Henri Bok a-t-il publié chez Salabert *Nouvelles techniques pour la clarinette basse*, il est également profondément musicien et virtuose haut de gamme pour cet instrument qui aime se lover au fond des vibrations comme les raies le fond de mer... Armé de son instrument marginal et voluptueux, Bok sillonne le monde en solo, tantôt en duo avec l'accordéon de Miny Dekker, le vibraphone de Miguel Bernat, aujourd'hui avec le hautbois du Canadien Lawrence Cherney. Cette fois-ci, parce qu'ils étaient chez lui, ils avaient fait une place pour la flûte (alto et basse) de Robert Cram.

Un programme dense de 10 oeuvres nous déplaçait du Canada (Mather, Morel, Cherney — Brian —, Freedman, Mott) aux Pays-Bas (Burkhardt Söll clairement structuré), en Suède (Bengt Hambraeus nostalgiquement incliné), en Australie (Gerard Brophy en élans jazzés) et aux États-Unis (Monk, Gershwin, adorablement adaptés).

Et dans ce cas, ni Schönberg ni Boulez n'auraient pu dire que la musique contemporaine n'était pas comprise parce qu'elle était mal jouée: les interprétations étaient toutes de premier ordre.

D'ailleurs, quelle que fut l'inégale qualité des oeuvres présentées ainsi que la fatigue d'écoute de combinaisons qui — dans certains cas — exploraient le même champ et les mêmes techniques, le jeu extrême des trois interprètes soutint la concentration!

Relevons enfin, dans l'ensemble des oeuvres, l'élan intérieur de *In Memoriam Serge Chaloff* de David Mott et le pont magnifique lancé vers le jazz de *Iza* de Gerard Brophy.

Accessible fut également *Ecco Dalla Montagna Lontana... Scandinavia*, sorte de rêve reconstitué sur fond de cor anglais par le Canado-Suédois Bengt Hambraeus, avec l'aide visuelle toujours si poétique des masques et des poupées de Felix Mirbt.

Brahms des Bois

Le second concert Brahms a confirmé le niveau d'exception de cette série de six moments musicaux autour de son oeuvre de chambre avec piano.

À 57 ans (1890), 7 ans avant sa mort, Brahms semble vouloir se décider à prendre sa retraite de compositeur. Un an plus tard, lors d'une tournée, il écoute l'Orchestre de Meiningen. Le premier clarinette s'appelle Richard Mühlfeld. Sa virtuosité si humaine ramène Brahms à la composition et l'inspiration, regénérée, sera au rendez-vous de la musique et de l'instrument.

Parmi les oeuvres qui vont suivre, deux sonates. Ces deux-là ont constitué la première partie du concert et Andrew Tunis a trouvé en Kimball Sykes, premier pupitre de l'OCNA, un partenaire qui a su traduire le contenu poétique de la passion automnale avec toute la maîtrise retenue indiquée.

Fini les tumultueuses jeunesses; à nous l'invention de la maturité. Avec Brahms, quinquagénaire, la passion sereine existe: il l'a rencontrée; et il en distille l'essence pour la tourner vers le XX^{e} siècle.

Tout en contrastes, le *Trio en mi mineur, opus 40*, composé quand Brahms, âgé de 32 ans, arpenteur des sentiers allemands, perd sa mère et retrouve l'air de la Forêt Noire. «Un matin, au moment où j'arrivais là, le soleil se mit à briller, et l'idée du trio me vint immédiatement à l'esprit avec son premier thème.» Pour recréer ce rayon de soleil: un cor.

Le trio à cor retrouva ainsi, enfoui dans sa mémoire, une jeunesse auprès de sa mère quand le jeune Johannes travailla ses trois instruments: le piano, le violon et... le cor.

Avec Tunis, royal, au piano, Beaver, chaleureux, au violon et James Sommerville, d'une présence toute discrète au cor, l'interprétation du trio fut d'une qualité lyrique, vibrante, avec un adagio mesto, à la fois frais et sombre comme les forêts herziennes qui couvrent l'Allemagne et où le piano inventa des moirures riches, avec un scherzo que Tunis entraîna dans la volubilité joyeuse, avec un finale haydnien qui était l'image du bonheur même. Et n'est-ce pas le plus bel hommage à une mère que ce portrait d'une jeunesse heureuse?

«DENEUVE Y EST TROUBLANTE À SOUHAIT...»
- Luc Perreault, LA PRESSE
«UN FILM TOUCHANT, INTRIGANT, INTIME ET HUMAIN...»
- Daniel Rioux, JOURNAL DE MONTRÉAL
«...TROUBLANT ET ATTACHANT.»
- LE PARISIEN
CATHERINE DENEUVE
DANIEL AUTEUIL
LES VOLEURS
CÉSAR du Meilleur Jeune Espoir Féminin Laurence Côté
un film de ANDRÉ TÉCHINÉ
13 ANS +
CINÉMA 9 GATINEAU ★
version originale française
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

CHEVY CHASE
VEGAS VACATION
en version française de VACANCES À VEGAS
http://www.warnerbroscan.com
VERSION FRANÇAISE
DÈS AUJOURD'HUI! CINÉMA 9 GATINEAU ★
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉPLEX ODÉON KANATA ★ | CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS ★ | CINÉPLEX ODÉON ST-LAURENT ★ | CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE ★
CINÉPLEX ODÉON WESTGATE ★ | FAMOUS PLAYERS LES PROMENADES ★ | FAMOUS PLAYERS GLOUCESTER ★ | FAMOUS PLAYERS BRITTANIA 6 ★
FAMOUS PLAYERS CAPITOL SQUARE ★
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS.

"TENEZ-VOUS BIEN À VOTRE SIÈGE!"
Ron Brewington, AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS
"SPECTACULAIRE, Des effets spéciaux sensationnels. Si vous avez aimé 'Twister', vous adorerez 'Dante's Peak!'"
Sam Hallenbeck, WTVT
UN FILM DE ROGER DONALDSON
PIERCE BROSNAN LINDA HAMILTON
DANTE'S PEAK
www.dantespeak.com
© 1996 UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC.
À L'AFFICHE! VERSION ORIGINALE ANGLAISE
13 ANS +
CINÉMA 9 GATINEAU ★ | CINÉPLEX ODÉON KANATA ★ | CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS ★
CINÉPLEX ODÉON ST-LAURENT ★ | CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE ✓ | CINÉPLEX ODÉON WESTGATE ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS. LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

"LE PREMIER FILM À NE PAS MANQUER EN 1997 !"
Pat Collins, WWOR-TV/NEW YORK
"UN THRILLER DE PREMIÈRE CLASSE! Hackman et Eastwood sont superbes."
Dan DiNicola, WRGB-TV/ALBANY
ABSOLUTE POWER
CASTLE ROCK. CASTLE-ROCK.COM COLUMBIA PICTURES
13 ANS +
EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMA 9 GATINEAU ★ | CINÉPLEX ODÉON ST-LAURENT ★ | CINÉPLEX ODÉON KANATA ★ | CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS ★
DÈS AUJOURD'HUI! | CINÉPLEX ODÉON WESTGATE ★ | CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE ★
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

GAGNANT AUX GOLDEN GLOBE
MEILLEUR ACTEUR TOM CRUISE
5 NOMINATIONS AUX OSCARS DONT MEILLEUR FILM
MEILLEUR ACTEUR - TOM CRUISE • MEILLEUR SECOND RÔLE - CUBA GOODING JR.
JERRY MAGUIRE TRISTAR
EN VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMA 9 GATINEAU ★ | CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS ★ | CINÉPLEX ODÉON WORLD EXCHANGE ★
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

"LA FORCE EST DE RETOUR."
TIME MAGAZINE
"L'IMPACT, C'EST SURTOUT DE REVIVRE L'EXPÉRIENCE DANS UNE GRANDE SALLE DE CINÉMA, AU MILIEU DES EXCLAMATIONS DES SPECTATEURS."
EDWARD ROTHSTEIN, THE NEW YORK TIMES
STAR WARS™
L'ÉDITION SPÉCIALE
EN VERSION FRANÇAISE LA GUERRRE DES ÉTOILES
www.starwars.com
PRÉSENTÉ EXCLUSIVEMENT EN SON DIGITAL SIX PISTES
VERSION FRANÇAISE: CINÉMA 9 GATINEAU
VERSION ANGLAISE: CINÉMA 9 GATINEAU | CINÉPLEX ODÉON ORLÉANS | CINÉPLEX ODÉON SOMERSET
À L'AFFICHE! CINEPLEX ODEON ST-LAURENT | FAMOUS PLAYERS BRITTANIA 6
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS. LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Noir Silence en spectacle

Le groupe Noir Silence, la révélation de 1996 qui a méritée trois Félix lors du dernier gala de l'ADISQ, est en spectacle ce soir, à 20 h 30, au Théâtre du Musée canadien des civilisations. Les cinq musiciens de la Beauce n'ont plus besoin de présentation tellement leur succès foudroyant a fait d'eux de véritables vedettes de la scène musicale. Billets 20 $ aux guichets du MCC ou par l'entremise de TicketMaster 755-1111.

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON

GUIDE CINÉMA

MATINÉES Lundi au vendredi 4,99$
REPRÉSENTATION AVANT 18H00 (SAUF MARDI)

MATINÉES Samedi, dimanche et jours fériés 5,99$
REPRÉSENTATION AVANT 18H00

Achetez vos billets jusqu'à 7 jours à l'avance

CINÉMA 9 GATINEAU 568-6070
COIN MALONEY & L'HÔPITAL
4,99$ ADMISSION MARDI ET MERCREDI

DANTES PEAK (13) 7:05 9:30 mat. sam. dim. 2:00 4:25
STAR WARS (G) 7:15 9:45
mat. sam. dim. 1:00 3:40
LA GUERRE DES ÉTOILES (G) 6:45 9:20
mat. sam. dim. 1:30 4:10
ABSOLUTE POWER(13) 7:20 9:50
mat. sam. dim. 1:50 4:20
VACANCES À VEGAS (G) 7:10 9:25
mat. sam. dim. 1:20 3:30
LES VOLEURS (13) 6:50 9:35 mat. sam. dim. 1:10 3:45
BEVERLY HILLS NINJA (G) 7:00 mat. sam. dim. 3:20
THE PEST (G) mat. sam. dim. 1:15
LE PRODIGE (v.f. de Shine) 7:25 9:40
mat. sam. dim. 1:40 4:00
LE PATIENT ANGLAIS (G) 8:15 mat. sam. dim. 1:45 5:00
JERRY MAGUIRE (G) 9:10

SOMERSET
Somerset et Bank 236-9528
STAR WARS (SP) Aucun laissez-passer. 6:45 9:50
mat. sam. dim. 12:30 3:30

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970
FOOLS RUSH IN (SP) 7:15 9:45
mat. sam. dim. 1:50 4:25
ABSOLUTE POWER (AA) 6:55 9:35
mat. sam. dim. 1:30 4:15
DANTES PEAK (SP) 6:45 9:15
mat. sam. dim. 1:40 4:05
VEGAS VACATION (F) 7:05 9:25
mat. sam. dim. 2:00 4:35

ORLÉANS
250, Centrum blvd., Orléans 834-0666
THE ENGLISH PATIENT (AA) 6:30 9:30
mat. sam. dim. 2:15
STAR WARS (SP) Aucun laissez-passer 6:45 9:35
mat. sam. dim. 1:00 3:45
THE PEST (SP) 9:55
JERRY MAGUIRE (AA) 7:00
mat. sam. dim. 1:15 4:05
FOOLS RUSH IN (SP) 6:50 9:20
mat. sam. dim. 2:00 4:35
DANTES PEAK (SP) Aucun laissez-passer 7:15 9:45
mat. sam. dim. 1:45 4:25
ABSOLUTE POWER (AA) 7:10 9:50
mat. sam. dim. 1:30 4:15

ST. LAURENT
1278, boul. St. Laurent 748-8822
STAR WARS (SP) Aucun laissez-passer 1:00 3:45 6:45 9:30
THE PEST (SP) 2:00
BEVERLY HILLS NINJA (SP) 4:45 7:15 9:20
SHINE (SP) 1:45 4:30 7:25 9:50
ABSOLUTE POWER (AA) 1:15 4:00 6:55 9:45
DANTES PEAK (SP) Aucun laissez-passer.
....1:30 4:15 7:05 9:35

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert 3e étage 233-0209
THE ENGLISH PATIENT (AA) 12:30 3:35 6:40 9:45
DANTES PEAK (SP) Aucun laissez-passer.
....1:00 4:00 6:50 9:25
SHINE (SP) 12:45 3:10 6:30 9:00
pas de rep. lun. 6:30 rep. à 9:30 lundi.
ABSOLUTE POWER (AA) 1:10 4:10 6:55 9:40
EVERYONE SAYS I LOVE YOU (SP) 1:20 4:20 7:05 9:30
FOOLS RUSH IN (SP) 1:30 4:30 7:15 9:45
FIERCE CREATURES (SP) 3:20 7:20
pas de rep. 7:20 ven. merc. jeu.
JERRY MAGUIRE (AA) 12:40 9:50

VANIER N'importe quel film 4,25$ Mardi 2,75$
150, Ch. Montréal, Vanier 749-4145
THE PEST (SP) 7:20 9:30 mat. sam. dim. 1:20 3:30
JERRY MAGUIRE (AA) 6:45 9:40
mat. sam. dim. 1:15 4:00
BEVERLY HILLS NINJA (SP) 6:50 9:00
mat. sam. dim. 2:00 4:10
101 DALMATIANS (SP) mat. sam. dim. 1:30 3:50
FIERCE CREATURES (SP) 7:15 9:45
STAR TREK (SP) 7:05 9:50 mat. sam. dim. 1:35 4:20
SPACE JAM (SP) mat. sam. dim. 1:45 4:40
SCREAM (18) 7:30 10:00
FOOLS RUSH IN (SP) 7:00 9:25 mat. sam. dim. 1:50 4:30

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, ave. Carling 725-2229
DANTES PEAK (SP) Aucun laissez-passer 7:00 9:30
mat. sam. dim. 1:15 4:00
ABSOLUTE POWER (AA) 7:15 9:50
mat. sam. dim. 1:45 4:25
THE ENGLISH PATIENT (AA) 8:00
mat. sam. dim. 1:30 4:45 pas de rep. jeudi 8:00

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553

INFO-CLIPS

Un prix pour Paule Robitaille

Presse canadienne

La journaliste Paule Robitaille vient de remporter un prix au Festival de télévision de Monte-Carlo, pour un reportage sur les conditions de misère sévissant dans les prisons de Russie. En décembre, ce reportage avait déjà reçu un prix de la section canadienne d'Amnistie internationale, a annoncé Radio-Canada. Le document de M^me^ Robitaille, diffusé à l'émission *Le Point*, a également été remarqué par des diffuseurs d'Espagne, de France et des États-Unis, qui en ont acquis les droits.

Remise de prix

Associated Press – Nashville

L'artiste country Vince Gill ainsi que BR-549 ont été les principaux gagnants des Nashville Music Awards. Gill a reçu les prix de meilleur auteur et meilleur chanteur. Quant à BR-549, il a obtenu deux prix, dont celui de l'album country. En outre Patty Loveless a été désignée meilleure chanteuse.

Désobéissance civile chez les écrivains

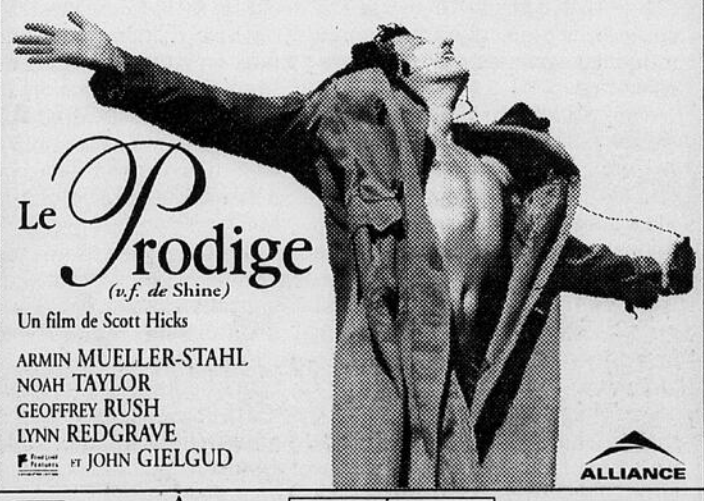
Associated Press – Paris

Après plusieurs cinéastes, quelque 150 écrivains lancent un appel à la désobéissance civile contre les nouvelles lois de l'immigration. Ces auteurs annoncent ainsi qu'ils ne signaleront pas aux autorités l'arrivée ou le départ d'un hôte étranger, comme le prévoit le projet défendu par le ministre de l'Intérieur Jean-Louis Debré.

7 NOMINATIONS AUX OSCARS®
DONT
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE
MEILLEUR ACTEUR - GEOFFREY RUSH
MEILLEUR ACTEUR - RÔLE DE SOUTIEN - ARMIN MUELLER-STAHL
MEILLEURE RÉALISATION
MEILLEUR MONTAGE
MEILLEURE MUSIQUE
MEILLEUR SCÉNARIO

GAGNANT
MEILLEUR ACTEUR JEOFFREY RUSH
AUX GOLDEN GLOBE

★★★★★
« *Le Prodige* est vraiment magnifique! »
TORONTO STAR

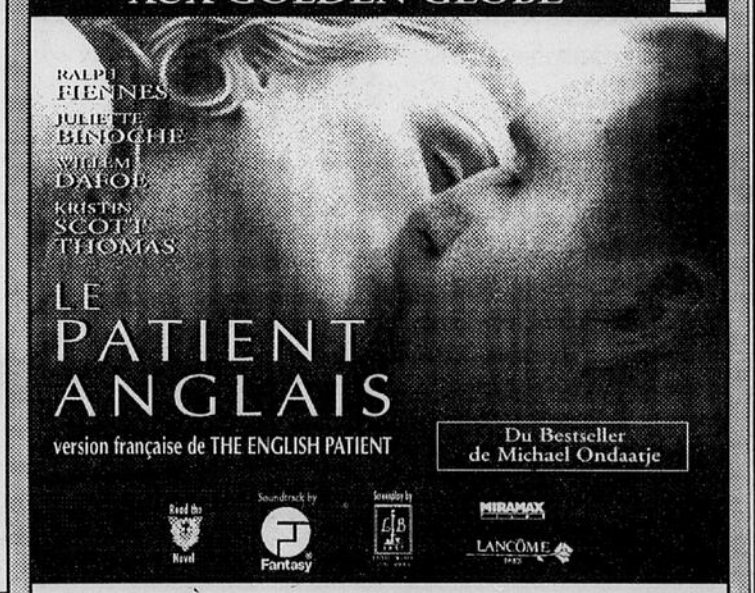


Le Prodige
(v.f. de Shine)
Un film de Scott Hicks
ARMIN MUELLER-STAHL
NOAH TAYLOR
GEOFFREY RUSH
LYNN REDGRAVE
ET JOHN GIELGUD
ALLIANCE

À L'AFFICHE! CINÉMA 9 GATINEAU ★
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

12 NOMINATIONS AUX OSCARS®
DONT
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE
MEILLEURE RÉALISATION
MEILLEUR ACTEUR - RALPH FIENNES
MEILLEURES ACTRICES - KRISTIN SCOTT THOMAS, JULIETTE BINOCHE
MEILLEURE CINÉMATOGRAPHIE
MEILLEUR SCÉNARIO
MEILLEURE DIRECTION ARTISTIQUE
MEILLEURS COSTUMES
MEILLEUR SON
MEILLEUR MONTAGE

GAGNANT
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE
AUX GOLDEN GLOBE



LE PATIENT ANGLAIS
version française de THE ENGLISH PATIENT
Du Bestseller de Michael Ondaatje

À L'AFFICHE! CINÉMA 9 GATINEAU ★
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

www.alliance.ca & www.alliancevideo.com

Papa Michael

Associated Press – Los Angeles

Michael Jackson est le père d'un petit garçon, depuis 1 h du matin, hier. Un responsable de l'hôpital Cedars-Sinai de Los Angeles l'a confirmé, en précisant que l'accouchement s'était déroulé normalement pour l'heureuse maman Debbie Rowe Jackson.

Le prénom du bébé, pas plus que son poids et sa taille, n'ont été révélés, mais il serait en bonne santé. Un responsable de l'hôpital, sous couvert de l'anonymat, a d'ailleurs précisé que le chanteur et son épouse avaient quitté l'établissement avec l'enfant vers 8 h heure locale, pour une destination inconnue.

Le porte-parole de l'hôpital, Ron Wise, s'est refusé à confirmer l'information, et le vice-président des productions MJJ, Bob Jones, n'était pas joignable. Le *New York Post* et la KNBC-TV affirment que le bébé est né mercredi.

Journalistes, photographes et admirateurs se sont massés devant l'entrée de l'hôpital, gardée par six vigiles en uniforme. D'autres gardes étaient postés au troisième étage, celui de la maternité. «Nous sommes juste ici pour soutenir Michael et le défendre contre toutes les mauvaises langues dans la presse», a déclaré Helen Brown, une fan du chanteur.

Michael Jackson avait annoncé en novembre que Debbie Rowe, l'infirmière d'un de ses médecins, portait un enfant de lui depuis six mois. Le couple s'est marié le 15 novembre à Sydney, en Australie.

L'artiste a démenti les informations diffusées par un tabloïd londonien, selon lesquelles le couple aurait eu recours à l'insémination artificielle. De même, il a démenti que sa femme avait reçu la somme de 528 000 $ pour porter l'enfant.

Redd Kross au pays des *surfers*

La voix est un peu hésitante au bout du fil. Dix heures du matin, heure de la Californie, c'est tôt pour n'importe qui et Steve McDonald ne fait pas exception. Mais l'Américain ne se fait pas prier pour parler de Redd Kross et de son dernier-né, *Show World*.

PHILIPPE REZZONICO
Presse canadienne

Redd Kross, c'est un peu l'antithèse de ce qui ne passe présentement dans l'État des *surfers* et de *Baywatch*. Rien à voir avec la *popska* de No Doubt ou les guitares lancées à 200 milles à l'heure de Offspring. À l'image de l'ensemble de leur production depuis une quinzaine d'années, le groupe offre toujours une musique contemporaine, mais fortement influencée par les mélodistes de référence.

«Oui, *Show World* est peut-être encore plus pop que ne l'était *Phaseshifter*, note le bassiste, en parlant de leur précédent compact. Mais nous sommes tellement en dehors des courants de la Côte Ouest américaine (et des États-Unis tout court) que ce n'est qu'une coïncidence que notre son fasse penser à ce qui se passe ailleurs.»

Sur ce point, Redd Kross tient plus des Britanniques que de nombreux groupes aux États-Unis. Des titres comme *Mess Around* ou *Ugly Town* ont des sonorités beatlesques évidentes alors que le pont de guitare de *Teen Competition* n'aurait pu mieux être joué que par les Kinks eux-mêmes.

Cela dit, on parle ici de références. On n'a pas l'impression d'entendre une pièce qui aurait pu être enregistrée par les Beatles en 1968. «Comme ceux qui ont vécu une partie de leur adolescence vers la fin des années 70, nous avons des tonnes d'influences des années 60, ajoute McDonald. Mais nous retenons l'esprit d'une pop mélodique qui n'est pas passéiste. Je ne sais pas si les gens réalisent à quel point il est difficile de faire une chanson comme *She Loves You*.»

«Créer une mélodie et la laisser respirer est beaucoup moins facile qu'on ne le croit.» Redd Kross a effectué tournées par-dessus tournées à la suite de *Phaseshifter*, mais les thèmes de *Show World* semblent encore inspirés de la vie rurale de la Côte Ouest.

«On a évidemment une vision plus étendue en raison des nombreux voyages, mais on demeure, en substance, le *band* type de la banlieue californienne. Ça pourrait d'ailleurs être celui de n'importe quel État, précise McDonald.»

«L'Amérique rurale a le même visage un peu partout. Tu sais, un jour, on a pris la décision de faire de la musique et que l'école de la vie remplacerait celle des institutions scolaires. On n'avait pas d'attentes. Ça n'a pas changé, mais je dois dire qu'on est un peu chanceux de faire encore ce qu'on veut.»

Show World sera-t-il l'album qui va permettre à Redd Kross de percer de façon décisive? «La longévité de notre carrière démontre déjà que nous avons une solide base de fans, même si on ne peut se comparer à des groupes qui vendent huit ou dix millions de disques. Mais ça, c'est quelque chose sur lequel nous n'avons aucun contrôle», conclut McDonald.

Banlieue contemporaine

Parmi les toutes nouvelles trames sonores disponibles, on note *Suburbia*, recueil sonore d'un film portant sur l'Amérique banlieusarde des années 90 qui n'est pas encore sur nos écrans.

Normal. Les compagnies de disques devancent de plus en plus les productions cinématographiques, surtout lorsqu'il s'agit de films destinés aux adolescents.

Suburbia aura peut-être droit aux trois semaines et demie de succès de *Clercs* ou recevra l'accueil triomphal de *Trainspotting*. À la limite, on s'en fiche. Mais la musique, alors là, chapeau. La galette comporte trois nouvelles —et excellentes — compositions de Sonic Youth; un nouveau titre d'Elastica en duo avec Stephen Malkmus, judicieusement nommé, *Unheard Music*.

On trouve aussi une inédite de Beck, *Feather In Your Cap*, enregistrée en 1994, mais jamais retenue sur ses compacts parus chez Geffen; une nouvelle pièce de Superchunk et une reprise de *I'm Not Like Everybody Else* des Kinks, gracieuseté de Boss Hog. Côté nouveautés: nous sommes gâtés.

Pour le reste, on note quelques solides titres de Girls Against Boys, Butthole Surfers et la nostalgique *Town Without Pity* de Gene Pitney. La surprise de février.

Un catalogue qui réunit Tino Rossi, les Beatles, Pink Floyd, Charles Aznavour...

EMI-Music célèbre ses 100 ans d'histoire

Associated Press – Paris

La compagnie discographique anglaise EMI-Music, dont l'histoire se confond avec celle des premiers enregistrements sonores, fête cette année son centième anniversaire ainsi que celui de sa filiale, EMI Music France, héritière du groupe Pathé-Marconi, et dont l'un des titres les plus connus, *La Voix de son Maître*, est immortalisé par le chien Nipper, interloqué devant le pavillon d'un gramophone.

Le catalogue d'EMI-Music est l'un des plus riches au monde. Il réunit des artistes aussi différents qu'Enrico Caruso, Édith Piaf, Tino Rossi, Georges Thill, Django Reinhardt, les Beatles, Pink Floyd, Queen, Tina Turner et plus récemment Charles Aznavour, Michel Fugain ou les groupes de dance-music Worlds Apart ou 2Be3.

L'histoire de la multinationale qui se définit comme «la maison des grands artistes et de la musique», prend sa source en 1897 dans la création à Londres de l'International Gramophone Company par William Barry Owen. Parallèlement, en France, Charles et Émile Pathé installent leur studio et leur premier magasin, rue de Richelieu, à Paris.

Un an plus tard, ils inaugurent à Chatou (Yvelines) une usine de fabrication de cylindres pour gramophones. Leur premier enregistrement commercial sera celui de Caruso. La concurrence fait rage et l'International Gramophone Company fonde une succursale française.

En 1901, les frères Pathé répliquent avec une filiale anglaise. L'usine de Chatou emploie alors 800 personnes et fabrique deux cents phonographes par jour.

Charles et Émile Pathé s'associent en 1902 avec l'ingénieur italien Gugliemo Marconi, spécialiste de la radio.

En 1914, les cylindres sont remplacés par l'adoption du standard des disques 78 tours par minute, d'une trentaine de centimètres de diamètre avec commencement de la lecture par l'extérieur. À la veille des années 30, la société Pathé passe sous le contrôle anglais. Le violoniste Yehudi Menuhin, treize ans à peine, signe son premier contrat.

Abbey Road

Le 12 novembre 1931, EMI inaugure ses studios d'enregistrement d'Abbey Road, toujours considérés parmi les meilleurs du monde et où, notamment, les Beatles ont immortalisé leurs plus belles chansons.

En 1937, Charles Trenet signe son premier contrat sous le label *Swing*. Huit ans plus tard, c'est au tour d'Edith Piaf, puis, en 1953, Maria Callas confie l'exclusivité de la distribution de ses enregistrements à EMI.

Le 31 décembre 1957, le 78 tours est abandonné. Pathé-Marconi disparaît définitivement et devient EMI Music France.

La multinationale EMI contrôle aujourd'hui une dizaine de labels dont EMI classics, Odéon, Blue Notes, Parlophone, Chrysalis, DLA ou la mythique *Voix de son Maître* qui, à l'occasion de son centenaire, publie un coffret anthologique de 10 CD.

EMI Music commercialise aussi 300 albums *100 FF – Cent ans* retraçant les grandes heures de son premier siècle, dont tous ses artistes contemporains, des Pet Shop Boys à Michel Jonasz.

Le chien Nipper

Un hommage particulier est aussi rendu au chien Nipper, un croisement de Bull-Terrier, qui appartenait au peintre anglais Francis Barraud.

Refusé par l'Académie Royale des Beaux Arts «parce que personne ne comprendra ce que fait le chien», le tableau représentant l'animal écoutant la voix de son maître sortant d'un gramophone a été finalement vendu 100 Livres à la Gramophone Company, droits de reproduction compris...

Mort fin 1896, l'un des chiens les plus célèbres du monde était un redoutable chasseur de rats dans les parcs de Liverpool...

Les Québécois ignorent-ils les francophones des autres provinces ou en sont-ils tout simplement ignorants?

Les communautés de langue française sont-ils autre chose, pour les Québécois, que des *Dead ducks* et des *cadavres encore chauds?*

Les Franco-Ontariens et les Acadiens ont souvent l'impression que le Québec ne veut rien savoir d'eux.

Ont-ils raison?

Lundi 17 février, à Panorama...
sondage NBA... table ronde... ligne ouverte...
sur les attitudes des Québécois vis à vis des Franco-Ontariens et des Acadiens!

L'INFORMATION FRANCO-ONTARIENNE À

PANORAMA

À OTTAWA, CABLE 12

ÇA SE VOIT!

avec Gisèle Quenneville

	ONTARIO	ACADIE
semaine	19 h et 23 h	20 h et minuit
dimanche	18 h	19 h
mercredi TV5	14 h	15 h

tfo 10 ANS
Ils c'est l'information

LE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA

EN COPRODUCTION AVEC le Théâtre du Trident

Les parents terribles

DE JEAN COCTEAU

« Un ragoût de genres assaisonné à point par la poésie insolite de Cocteau et le brio de ses dialogues... »
Le Soleil

« Une histoire déchirante, passionnante »
Journal de Québec

« Entre drame, vaudeville et mélo, Philippe Soldevila louvoie jusqu'à ce que remonte à la surface toute la richesse des Parents terribles... Une réussite, une vraie. »
Voir (Québec)

MISE EN SCÈNE DE PHILIPPE SOLDEVILA

Du 13 au 22 février 1997
Au Théâtre du CNA à 19 h 30

AVEC

Catherine Bégin — Roxanne Boulianne — Denise Gagnon — Pierre Gauvreau — Denis Lamontagne

et le musicien Bernard Cimon

RABAIS DE 50 % SUR PRÉSENTATION DE VOTRE CARTE ÉTUDIANTE

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les billets sont ouverts à partir de 12 h 00 sauf les jours et les dimanches à partir de 12 h 00 lorsqu'il y a une représentation.

CIMF LeDroit Radio-Canada Télévision Ontario/Outaouais Radio-Canada CBOF 90,7 FM TRANSCONTINENTAL 756-1111

Bal de Neige 2

Week-end 2 Du 14 au 16 février

Tournoi de polo sur neige de Ford du Canada Ltée
Lac Dow – Les 15 et 16 février, à 11 h et à 13 h.
Six chevaux, six cavaliers, une vitesse de 55 km/h, deux buts et un terrain d'une longueur de 210 m, une balle de 15 cm de diamètre... et un gagnant. Le polo sur neige, une activité super excitante à vous couper le souffle!
Organisé par le Club de polo canadien d'hiver.
Commandité par Ford du Canada Ltée.

Festival gastronomique du Bal de Neige
Centre des congrès d'Ottawa
Les 14 et 15 février, de 12 h à 18 h et de 19 h à 23 h; le 16 février, de 12 h à 18 h.
Venez goûter vins, spiritueux, bières et cafés ainsi que les mets les plus raffinés de la région. Démonstrations, dégustations de vin, aire pour les amateurs de cigares. Tout cela, au son d'une musique classique et au milieu de pièces artistiques.
Organisé par POP Entertainment.

Féerie sur glace Banque Royale
Canal Rideau à la hauteur de l'avenue Fifth
En vedette : le Club de patinage artistique de Ville d'Anjou (Québec).
Le 14 février, à 19 h, 19 h 45, 20 h 30. Le 15 février, à 13 h 30, 14 h, 15 h, 15 h 30, 19 h, 19 h 45, 20 h 30. Le 16 février, à 11 h, 11 h 30, 12 h 30, 13 h.
Activité commanditée par Banque Royale.

Reflets de glace

Compétition de sculpture à partir d'un seul bloc de glace
Parc de la Confédération
Le 15 février, de 10 h à 13 h.
Vingt sculpteurs, disposant chacun d'un seul bloc de glace — pesant au départ 135 kg — participent à ce concours regroupant amateurs et professionnels.
Activité organisée en collaboration avec la Société des sculpteurs sur glace d'Ottawa-Hull.

Spectacles au parc Jacques-Cartier, à Hull
Le 14 février, à 19 h; les 15 et 16 février, à 10 h et à 14 h.
Venez apprécier la formidable musique de Junkyard Symphony.

Concours du lancer de précision de la Banque Royale en partenariat avec la Monnaie royale canadienne
À l'emplacement de la Féerie sur glace Banque Royale Canal Rideau à la hauteur de l'avenue Fifth.
Le 16 février, de 14 h à 16 h 30.
Venez rencontrer le légendaire Vladislav Tretiak.
Commandité par Banque Royale en partenariat avec la Monnaie royale canadienne.

Keskinada Loppet
Parc Jacques-Cartier, à Hull
Le 14 février, à 13 h 30 :
Épreuve de sprint Keskinada Loppet.
Parc de la Gatineau et Collège de l'Outaouais
Le 15 février :
Départ de la course style classique de 50 km, à 9 h
Départ de la course style classique de 25 km, à 9 h 5
Le 16 février :
Départ de la course style libre de 50 km, à 9 h
Départ de la course style libre de 25 km, à 9 h 5
Départ de la course style libre de 10 km, à 12 h
Départ de la Mini-Keski de 2 km, à 11 h
Activité organisée par la Gatineau 55 Inc.

Rendez-vous Gatineau
Lac Beauchamp, à Gatineau
Les 15 et 16 février, de 9 h à 22 h 30.
Courses de chiens attelés.
Organisées par la Ville de Gatineau.

La Saint-Valentin au Bal de Neige
Ruisseau Patterson
Le 14 février, de 19 h à 21 h 30.
Venez apprendre à danser sur vos patins dans une ambiance romantique, avec l'aide du Club de patin March Kanata.

Relais sur glace Northern Micro
Canal Rideau – Le 15 février, de 10 h à 16 h.
Organisé par le Club Kiwanis d'Ottawa et la Fondation des Services de santé Royal Ottawa.
Commandité par Northern Micro.

Zone de hockey Équipe Canadian Tire
Lac Dow
Pour tous les âges. Venez évaluer vos aptitudes au hockey et essayer l'équipement dernier cri.
Activité commanditée par Canadian Tire.

C'est chaud, c'est chaud, c'est chaud... de la cuisine et du jazz
Le Café du CNA – Les 8, 9, 15, 16, 22 et 23 février, de 12 h à 16 h. Réchauffez-vous au rythme du jazz tout en vous restaurant.

Camp de l'Internet de Northern Micro et Intel
Rotonde de la MROC – Les samedis et dimanches, de 10 h à 17 h.
Naviguez sur le réseau Internet grâce à Northern Micro et Intel.

REGARD SUR LA CHINE
Commandité par GE CANADA et FEDEX.
Plaza des festivals de la MROC

Sculptures de glace
Venez admirer les immenses sculptures de glace qui ont été façonnées par onze sculpteurs du grand Festival de glace et de neige de Harbin.

Coin de la gastronomie chinoise
Venez savourer quelques délices de la cuisine chinoise. Présenté par Fuliwah Restaurant.
Centre Ottawa-Carleton (siège de la MROC)

Exposition de chefs-d'œuvre de la peinture des campagnes chinoises
Vous verrez soixante tableaux peints par des fermiers illustrant la vie en Chine et la culture du pays. Exposition commanditée par Northern Micro, ACC Beijing Phoenix et CHINABRIDGE Communications.

Musée canadien des civilisations
Au théâtre – Les 13 et 15 février, à 20 h.
Spectacle de danses traditionnelles chinoises. Les danseurs ont été spécialement sélectionnés dans toute la Chine. Les billets, de 3 à 8 dollars, sont en vente au Musée et aux guichets de Ticket-Master. Spectacle commandité par GE Hydro.
Ne manquez pas les activités au Musée des enfants ni le film *Le premier empereur de Chine* sur écran géant Imax, au Cinéplus.

Centre national des Arts
Exposition Chan Ky-Yut – *Foyer principal – Du 7 au 23 février, tous les jours, de 9 h à 23 h.*
Une superbe exposition qui rend hommage à Chan Ky-Yut et à ses tableaux vifs et colorés.

Bus-o-Neige
Service de navette gratuit, offert gracieusement par OC Transpo, à Ottawa, et la Société de transport de l'Outaouais (STO), à Hull. Liaison assurée entre le lac Dow, la Plaza des festivals de la MROC et le parc de la Confédération, avec un point de correspondance à la place de la Confédération, d'où une navette se rendra au parc Jacques-Cartier, à l'aréna Robert Guertin et au Casino de Hull. Les 15 et 16 février, une autre navette se rendra au lac Beauchamp, à Gatineau. Les arrêts sont indiqués par des panneaux du Bal de Neige. Service offert par OC Transpo et la STO en partenariat avec le Casino de Hull.

Horaire :

Samedi 15 février	11 h - 22 h
Lac Beauchamp, à Gatineau	11 h - 17 h
Dimanche 16 février	11 h - 17 h
Lac Beauchamp, à Gatineau	11 h - 17 h
Samedi 22 février	11 h - 22 h
Dimanche 23 février	11 h - 17 h

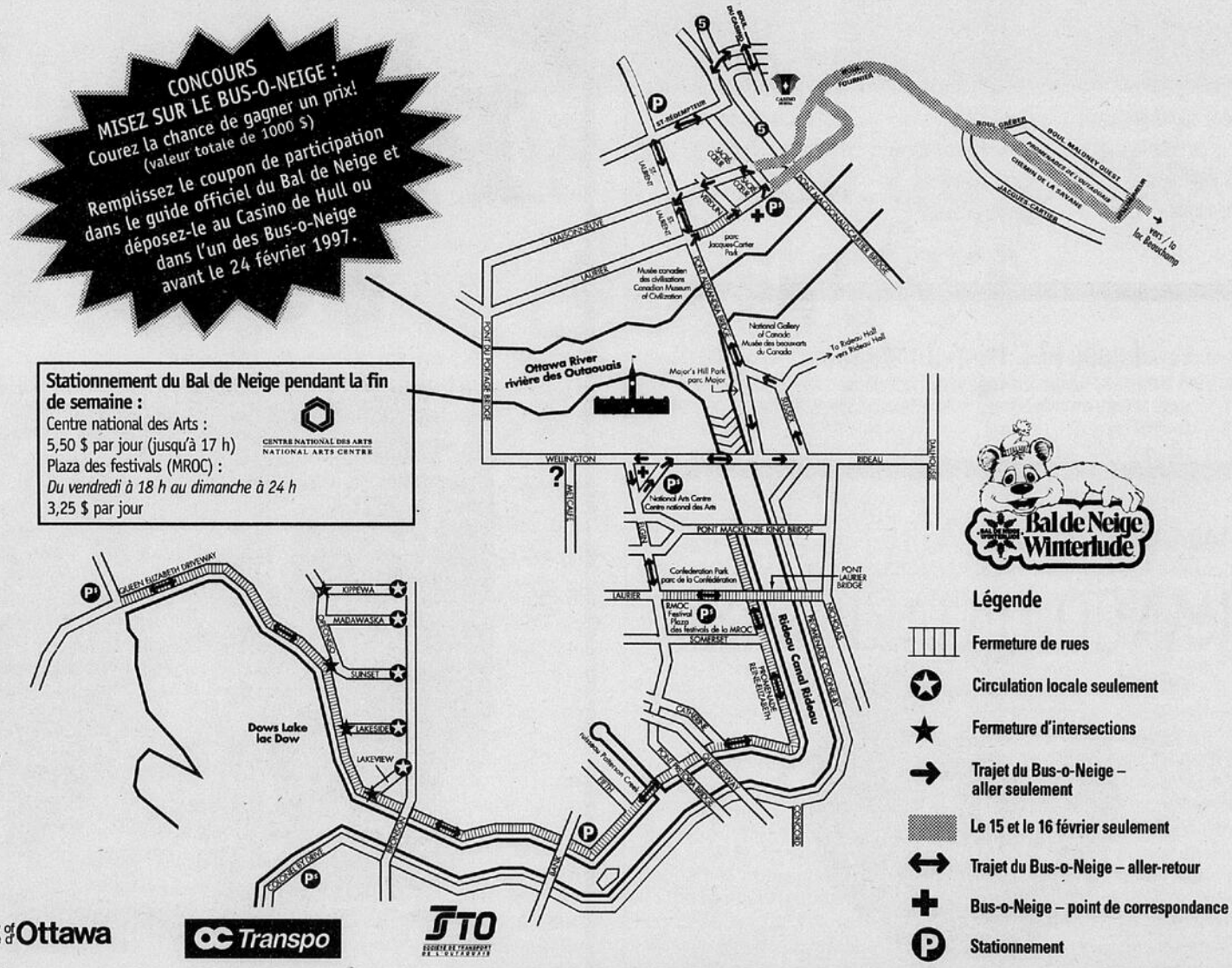
Fermeture de rues
À Ottawa, l'avenue Laurier Ouest, entre les rues Nicholas et Elgin, et la promenade Reine-Elizabeth seront fermées à la circulation aux heures suivantes :

Samedi 15 février	10 h 30 - 22 h 30
Dimanche 16 février	10 h 30 - 17 h 30
Samedi 22 février	10 h 30 - 22 h 30
Dimanche 23 février	10 h 30 - 17 h 30

À Hull, la rue Laurier, entre Verdun et St-Laurent, sera fermée à la circulation entre 11 h et 17 h les 15, 16, 22 et 23 février.

CONCOURS
MISEZ SUR LE BUS-O-NEIGE :
Courez la chance de gagner un prix!
(valeur totale de 1000 $)
Remplissez le coupon de participation dans le guide officiel du Bal de Neige et déposez-le au Casino de Hull ou dans l'un des Bus-o-Neige avant le 24 février 1997.

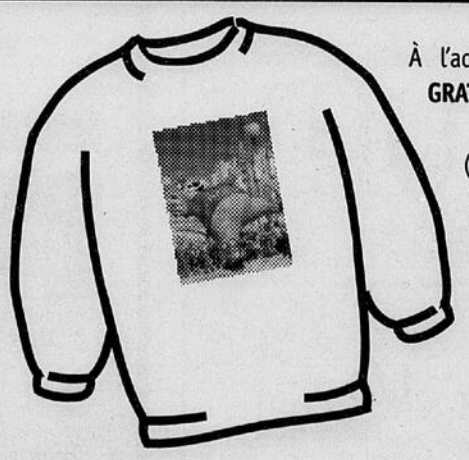
Stationnement du Bal de Neige pendant la fin de semaine :
Centre national des Arts :
5,50 $ par jour (jusqu'à 17 h)
Plaza des festivals (MROC) :
Du vendredi à 18 h au dimanche à 24 h
3,25 $ par jour



Ottawa-Carleton · City of Ottawa · OC Transpo · STO

BANQUE ROYALE · GE · FedEx Federal Express · Ford · et les concessionnaires participants : Beaver Lincoln Mercury 733-0950 et Lincoln Heights Mercury 829-2120. · CANTEL · AT&T · Enterprise location d'autos · AIR CANADA · LeDroit · CIMF 94,9 FM Rock-Détente · MétéoMédia · Télévision Quatre Saisons · cjqc-tv · BBS CJOH-TV CHRO-TV · CASINO DE HULL · Commission de la capitale nationale · National Capital Commission · Canada

Renseignements sur les activités du Bal de Neige : (613) 239-5000 ou 1 800 465-1867



À l'achat d'un survêtement, vous recevrez **GRATUITEMENT** un bandeau du Bal de Neige.

(En vente sur les sites officiels : au parc Jacques-Cartier à Hull, au parc de la Confédération, sur le canal au niveau du CNA et à la hauteur de l'avenue Fifth et au pavillon du lac Dow, à Ottawa.)

CCN / NCC P-10-97

Cinéma

À l'affiche

Absolute Power
Cinéma 9, Gloucester, Kanata, Orléans, St-Laurent, Westgate, World Exchange Plaza

Beautician and the Beast
Britannia, Centre Rideau, Les Promenades

Beverly Hills Ninja
Cinéma 9, St-Laurent, Vanier

Dante's Peak
Cinéma 9, Kanata, Orléans, St-Laurent, Westgate, World Exchange Plaza

Everyone Says I Love You
World Exchange Plaza

Evita
Britannia, Centre Rideau, Gloucester, Les Promenades

Fierce Creatures
Vanier, World Exchange Plaza

Fools Rush In
Kanata, Orléans, Vanier, World Exchange Plaza

Hamlet
Capital Square

Jerry Maguire
Britannia, Cinéma 9, Orléans, Vanier, World Exchange Plaza

La Guerre des étoiles
Cinéma 9

Le Patient anglais
Cinéma 9

Le Prodige
Cinéma 9

L'espion aux pattes de velours
Les Promenades

Les 101 dalmatiens
Les Promenades

Les voleurs
Cinéma 9

Mother
Capital Square

101 Dalmatians
Vanier

Scream
Vanier

Shine
St-Laurent, World Exchange Plaza

Space Jam
Vanier

Star Trek
Vanier

Star Wars
Britannia, Cinéma 9, Orléans, Somerset, St-Laurent

That Darn Cat
Britannia, Centre Rideau, Gloucester

The English Patient
Gloucester, Orléans, Westgate, World Exchange Plaza

The Pest
Capital Square, Cinéma 9, Orléans, St-Laurent, Vanier

Vacances à Vegas
Cinéma 9
Vegas Vacation
Britannia, Capital Square, Gloucester, Kanata, Les Promenades

Zeus & Roxanne
Britannia, Gloucester, Les Promenades

ARCHIVES

Le réalisateur Patrice Leconte a reçu le César du meilleur film pour Ridicule.

Les mots pour le dire

MICHEL DEFOY
LeDroit

Au cas où vous l'auriez manqué l'automne dernier, lors de son passage en sol gatinois, sachez que *Ridicule*, plus récent long métrage du Français Patrice Leconte, reprend du service cette semaine. Il y a tout lieu de se réjouir puisque le film reprend l'affiche pendant 10 jours, au cinéma Bytowne.

On apprenait récemment que son portrait corrosif de la noblesse française du XVIII[e] siècle vaudrait à Leconte de représenter son pays aux Oscars, dans la catégorie du meilleur film étranger.

Remarquable par sa distribution étoilée — qui comprend entre autres Fanny Ardant, Jean Rochefort et Judith Godrèche — aussi bien que par ses dialogues pointus et incisifs, *Ridicule* s'avère aussi une brillante réflexion sur le pouvoir des mots, lesquels, pour peu que l'on sût les manier, pouvaient jadis nous aider à grimper l'échelle sociale.

***Ridicule*, un film de Patrice Leconte, avec Fanny Ardant, Jean Rochefort et Charles Berling. Présenté en version sous-titrée en anglais du 14 au 23 février prochain.**

Nouvelles d'Iran

Bonne nouvelle: l'Institut canadien du film, un des champions de «l'autre» cinéma en région, dévoilait récemment sa programmation d'hiver.

Cette saison, qui a débuté avec quelques semaines de retard — la faute aux compressions budgétaires —, réserve de belles surprises aux cinéphiles.

Ça commencait la semaine dernière avec une série consacrée à Mohsen Makhmalbaf, un cinéaste iranien dont l'oeuvre est méconnue. Seul *Gabbeh*, présenté à Cannes et à Montréal l'an dernier, a jusqu'ici pu être vu et justement apprécié.

Ce samedi, l'Institut présente deux films de Makhmalbaf: *Gabbeh*, justement, l'émouvante histoire d'une jeune femme dont les parents refusent qu'elle épouse son bien-aimé, et *Marriage Of The Blessed*, la tragique destinée d'un jeune homme qui sombre dans la dépression après avoir combattu contre l'Iraq.

***Gabbeh*, de Mohsen Makhmalbaf. Version originale iranienne avec sous-titres anglais. Présenté à l'auditorium des Archives nationales le samedi 15 février à 19 h. *Marriage Of The Blessed*, du même réalisateur, présenté à 21 h.**

Saint-Valentin au cinoche

Que faire en ce vendredi, à l'occasion de la Saint-Valentin? Vous avez le choix: vous pouvez aller dîner au resto, ou skier à la belle étoile, ou jouer aux quilles. Non? D'accord, reste toujours le cinoche. Au Mayfair, ce soir, on vous offre un programme double éminemment romantique.

D'abord, en lever de rideau, *Casablanca*, mettant en vedette le couple mythique Bogart-Bacall. Ensuite, en complément de programme, *The Bridges of Madison County*, avec Clint Eastwood et Meryl Streep. Une sélection qui s'impose d'elle-même.

***Casablanca*, avec Humphrey Bogart et Lauren Bacall. *The Bridges of Madison County*, avec Clint Eastwood et Meryl Streep. Présentés au cinéma Mayfair le vendredi 14 février dès 19 h.**

Quoi de neuf? Quelques vieilleries...

Qu'on se le dise: chaque samedi après-midi, à compter de demain, les gens du Bytowne présenteront un classique du cinéma, histoire de célébrer dignement le cinquantième anniversaire de leur petit home.

On voyagera d'abord dans le temps jusqu'en 1947 pour projeter un film de Marcel Carné, *Les Enfants du paradis*. La semaine suivante, on se transportera en 1948, et la semaine suivant la suivante, en 1949...

Enfin, pendant 50 semaines, on se mouvra dans le temps à raison d'une année à la fois, jusqu'à revenir à l'an de grâce 1997. Passionnant!

Les Enfants du paradis, de Marcel Carné. Avec Pierre Brasseur, Arletty et Jean-Louis Barrault. Sous-titres anglais. Au cinéma Bytowne le 15 février.

Répertoire

Bytowne
789-3456

Ridicule - jusqu'au 23 fév.
Swann - 14, 15, 16, 17 fév.
Microcosmos - 15 fév.
Les enfants du paradis - 15 fév.
Trainspotting - 16 fév.
Michael Collins - 18 fév.
Looking for Richard - 19 fév.
Emma - 20 fév.

ARCHIVES

John Travolta campe le personnage de l'ange Michael, dans le film Michael Collins.

Mayfair
730-3403

The Associate - 15, 16 fév.
Ransom- 16 fév.
The Associate - 16 fév.
Taxi Driver - 17 fév.
Mean Streets - 17 fév.
The Exorcist - 18 fév.
The Shining - 18 fév.
Swingers - 19 fév.
Basquiat - 19, 20 fév.
I Shot Andy Warhol - 20 fév.

CinéCampus
773-1888

Beaumarchais - 14, 15, 16 fév.

Salles de cinéma

Britannia 828-8121
Bytowne 789-3456
Capitol Square 237-6655
Centre Rideau 234-3712
Cinéma 9 568-6070
Ciné-Campus 778-8518
Ciné-club d'Ottawa 239-4114
Cinémathèque 232-6727
Ciné-Parc Airport 521-2017
Ciné-Parc Britannia 828-2672
Ciné-Parc Templeton 663-0915
Cinéma Plaza 777-1629
Gloucester 745-7995
Kanata 592-5970
Les Promenades 568-1706
Lettres françaises 562-5797
Mayfair 730-3403
Orléans 834-0666
Place de Ville 235-9546
Saint-Laurent 746-8822
Somerset 236-9528
Vanier 749-4145
Westgate 725-2229
World Exchange 233-0209

Les petites annonces

http://www.ledroit.com

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Experts" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: 163.80 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3.40 $/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada 356.00 $ par année, et les autres pays: 420.00 $ par année.
Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses	103
*Agences de rencontre	105
*Amitié, rencontres	108
*Ésotérisme	111
*Messages personnels	109
Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107
*Services d'escorte	112
*Services professionnels	110

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Équipement de bureau	212
Équipement commercial	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
Traiteurs	210
Transport demandé	170
Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéocassettes et magnétoscopes	130

LES EXPERTS

(Payable à l'avance)

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement paysager	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architecture et dessins	246
Assurances	247
Automobiles	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Décapage de meubles	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ébénisterie	266
Échafaudages	267
Électricité	268
Esthétique, coiffure	269
Extermination	271
Ferblanterie	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimerie	278
Informatique	280
Isolation	279
Jardinage	281
Machines à coudre	282
Maçonnerie	283
Maisons, réparations et rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage, ménage	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtre, peinture	290
Plomberie	291
Photographie	292
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparations petits appareils	298
Restaurants	299
Serrurerie	300
Services 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, carreaux, céramiques	303
Taxis	304
Téléviseurs	305
Toitures	296
Traduction	309
Traitement de textes	310
Ventilation	306
Vidéocassettes et magnétoscopes	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

Garçonnières	406
Logements à louer - Aylmer	400
Logements à louer - Buckingham	404
Logements à louer - Cantley	407
Logements à louer - Gatineau	401
Logements à louer - Hull	402
Logements à louer - Masson-Angers	411
Logements à louer - Ontario	403
Logements à louer - autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
*Logements à sous-louer	410
*Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maisons à partager	433

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager	471
Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos de prestige	611
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretien	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

104 PERDU

CHAÎNE et breloque en or, perdue près du Loeb Place Cartier ou alentours. Valeur sentimentale, récompense. 771-8619.

PAGETTE perdue au Bal de Neige, dimanche 9 févr. 595-9892.

PORTE-FEUILLE noir avec pièces d'identités, perdu le 6 férvier, près de la Caisse Notre-Dame. **Annie, 663-1146**

105 AGENCES DE RENCONTRE

ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186. Service confidentiel.

AGISSEZ dès aujourd'hui. Appelez **Intro Options,** l'agence avec le plus de succès dans la région. Consultation gratuite. 233-9697.

RENCONTRES POUR CELIBATAIRES
Dames $25/4, hommes $50/4
+ de 2,500 membres. 860-0590

RENCONTREZ un bon compagnon, tous âges, confidentiel. **Suzy, 820-7940**

TRISTAN ET ISEUT, la simplicité de la distinction. 669-6512.

108 AMITIÉ, RENCONTRES

CHERCHE femme élégante et cultivée de 40 à 45 ans pour voyage de quelques semaines à Hollywood, Floride, le plus tôt possible, frais partagés: vous 1/3, moi 2/3. 777-5906.

DAME bientôt à sa fin de carrière, aimerait rencontrer une amie chère, sincère. ECRIS A CASE 109 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

DAME jeune soixantaine désire rencontrer gentil monsieur, 60 ans +. ECRIRE A CASE 127 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

HOMME 39 ans cherche jolie femme bilingue et attrayante. 247-0928.

SOIREE St-Valentin, souper à 19h: $25, ou soirée dansante à 21h: $10. Café du Parc à Hull. Inf.: **777-5752.**

109 MESSAGES PERSONNELS

100% AGRÉABLE
775-5972 - 775-5972

100% garanti, le massage que vous désirez, sensuel et relaxant. **777-9114.**

BELLES femmes, excellents massages. Joëlle. **798-1203.**

109 MESSAGES PERSONNELS

100% GARANTI ♥♥, massage suisse "relaxant", privé ♥♥, ouvert tôt: 8h00. Michelle, 243-8457.

★ ABORDABLE ★
JOLIE, 22 ans
5'4", 115 lb, sexy
Toujours douce et souriante
Je reçois chez moi
en toute discrétion
Satisfaction assurée
771-9324

ATMOSPHÈRE agréable, 3 choix de masseuses: Claire, Sylvie ou Vicky. Ouvert de 9h à 22h. **663-2091.**

BLONDE, BRONZÉE, 21 ANS, 36C
SPÉCIAL SERVICE COMPLET
30 MIN. AVEC MOI $110
Viens me voir en privé
Propreté et discrétion assurée
Centre-ville Ottawa. 786-1063

CHAUDE FRANÇAISE $1.99/min.
1-900-451-8228 poste 2669

CLINIQUE santé Renaissance
DIANE, massothérapie, réflexologie, bains thérapeutiques. **775-5468**

COUPLES EN DIRECT. Osez les écouter, 24h. 1-819-976-3344.

DANSE EN PRIVÉ
Vivez l'expérience de vos rêves
Caméras fournies...
Heures joyeuses de 10h à 13h
FOTO FLASH
945 Wellington, pièce 200, Ottawa
729-4500
Visa, Mastercard, Interac
10h à 24h, 7 jours/semaine

Visitez notre site sur internet
http..//www. trytel. com/~Foto Flash

EASTVIEW Massothérapie + réflexologie vous invite pour massage de relaxation, 7 jours/7. **746-1792.**

ESCORTE masculine pour dame seulement. 751-6964.

EXOTIQUE JASMINE (42D)
MASSAGE et +, Ottawa. 567-4988

GARANTI, massage super relaxant et sensuel, 9h à 21h. 777-8552.

KIANA, belle femme exotique, bien amicale, sympathique, très sexy. Chez toi ou chez moi. Films XXX. 777-2609.

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, poste 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

109 MESSAGES PERSONNELS

INFINITY
SPÉCIAL D'OUVERTURE
Nouveau - Nouveau - Nouveau
Nouvelle propriétaire
Nouveaux taux
Nouvelles hôtesses
35 minutes pour $25
75, rue Beechwood
10h à 24h
744-6326

LIGNE de rencontre, gay et lesbienne. Appelez 1-900-451-3443, poste 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

♥ ♥ LOLITA (44D) ♥ ♥
Belle et sexy. Massage $20. **682-2654.**

★★ LOREDANA ★★
Hull, discrétion assurée. 772-0766.

MAÎTRESSE HÉLÈNE ET MAÎTRESSE CLAUDIA, 12h à 22h. 770-2560.

MASSAGE californien par homme. Sensuel et relaxant. 777-8216.

MASSAGE de douceur pour homme par beau garçon. 777-6313.

MASSAGE de relaxation, spécial lun., mar., merc., 10h à 20h. 669-9253

MASSAGE par homme, **$25/1 heure,** pour femme ou homme. 773-1080.

MASSAGE pour hommes, 50 ans et +, chez toi. Roxanne, 772-6929.

MASSAGE pour le bien-être de soi et relaxation. **NATHALIE,** 561-2927.

MASSOTHERAPEUTE, Sylvie. 775-5468.

♥ MÉLANIE ET NADIA ♥
Jeunes, belles et sexy
8h à 18h. 745-1885

OSE AIMER les filles de Salopina. Appel gratuit sauf interurbain, 18 ans et +. 1-514-985-6600.

♥ ♥ SABRINA ♥ ♥ massage sensuel privé et discret **★★ 231-1619 ★★**

SENSUALITÉ "MAX", douceur assurée. Suzy au 663-7094.

SPÉCIAL / MASSAGE
Chambres privées
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER, 744-7487

SPECTABLE privé, massage, couple excitant. 562-1713.

SUPER MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

TA VOISINE se déchaîne avec des inconnus. Ecoute-la! 1-819-976-7600.

109 MESSAGES PERSONNELS

THE NATURAL CHOICE
Relaxez avec nous. 230-7190

VIVEZ L'EXPÉRIENCE ULTIME
4 modèles chaque jour
729-4500

XXX CINÉMA ADULTE
ET CABINES PRIVÉES
♥ BELLES modèles sexy ♥
DANSEUSES EN PRIVÉ
11h à 23h, 7 jours/sem.
Visa/Mastercard/Interac
175 chemin Montréal
Vanier, (Ont), #301/304

111 ÉSOTÉRISME

30 ANS d'exp. comme clairvoyante par vibrations, **Madame Bé** 986-2058.

AIDE voyance, tarots, astrologie, 20 ans exp., **$2.99/min.** 1-900-451-5240.

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ATTENTION! Prédictions 97. Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise. **777-7430**

♥ AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe: **281-3745.**

AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

CARTOMANCIE de mère en fille depuis des siècles. Astrologie, autres dons. Ckloé, 778-3994.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation par tél. $4.50/min.
1-900-451-3444

MME DAPHNE, lignes de la main avec cartes, passé, présent, futur. Sur rendez-vous: 243-3802.

112 SERVICES D'ESCORTE

100% ABASOURDISSANT. 663-8893
12 belles et sensuelles, 24h.

100% ABSOLUMENT ABORDABLE
16 femmes disponibles entre 18-30 ans.
30 min. $100... 60 min. $130
40 min. $120... 80 min. $150
775-1781, 568-4795

100% ADORABLE 664-1406
Service complet, discrétion. 24h.

12 FEMMES de classe, sensuelles pour tendresse/fantasmes. **663-4476**

112 SERVICES D'ESCORTE

18 FILLES 18-48 ans pour combler vos désirs et fantasmes. **663-6548.**

ABSOLUMENT CHARMANTES 773-0621 discret/service complet, **reçoit** 22h/24

AGILES, expertes, très sensuelles et disponibles 24h. **663-7310.**

AIMERAIS-TU avoir les caresses d'une belle femme. Vanessa **798-1203**

APPELLE-MOI pour des prix imbattables. 986-8370

APPORTEZ 1997 AVEC UN SOURIRE
Venez célébrer avec nous
777-1125. Indépendante

BLONDES
Vous voulez avoir du plaisir
777-1125. Indépendante

CÉLESTE
Barbie serait jalouse
777-1125. Indépendante

CHERCHEZ plus, vous m'avez trouvée. Appellez moi. **♥777-7623♥**

CHOIX de femmes de classe sensuelles pour votre plaisir. **663-8138.**

CHOIX SANS LIMITES! Prix imbattables. Sur rendez-vous: 663-7814.

DANNY, transexuel, 26 ans. 778-3361.

DEMOISELLE de compagnie. Demander Linda au 664-2407.

DISPONIBLE pour souper et soirée. Cristel au 568-6446.

ESCORTE GRASSETTE
Du lun. au ven., 24h. 771-0348

FEMMES DE CLASSE
Toutes nationalités
777-2198, 24h.

JAZMINE
Une vraie beauté exotique
777-8929. Indépendante

JEUNE, belle noire sensuelle pour partager moment agréable. **742-1562**

JOLIE européenne, à toi de la découvrir. 568-1512.

LE FLAMINGO - 773-0621
Hôtesses professionnelles
discrétion assurée, service illimité

LILI, belle transexuelle
nouvelle en ville, prête à tout
ouvert 24h. **775-3693.**

♥ NOÉMIE est de retour, pour vous messieurs. **243-5105♥**

112 SERVICES D'ESCORTE

SESSIONS discrètes et privées. Femme noire, fermé le dimanche. Chez moi ou chez toi. **747-9687.**

SUE-LEE
Votre rêve est réalité
777-8929. Indépendante

VOTRE RÉSOLUTION DU NOUVEL AN
Discrétion assurée
777-8929. Indépendante

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSO-réflexe-thérapie, lundi, vendredi et samedi, de 10h à 18h. Information, 235-5901.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE ET 93 EDDY
MEUBLES USAGÉS GADBOIS
Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. **776-6448.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon
Achetons et vendons. 777-9855

1 MATELAS simple et 1 matelas queen, 1 lit double complet. **772-8216**

ACHETONS/VENDONS, 827-8532
matelas, sommiers, appareils ménagers
388 Route 105, Meubles Girard

CAUSEUSE en cuir, amande, $250. Jour seulement: 776-2863.

ENSEMBLE salon, berçeuse rotin, base lit, table dos canapé. 669-6558.

ENSEMBLE salon 2 pièces, style velours, noir/gris/vieux rose, $350. Lits superposés, bleu ciel, $175. **281-8602**

ENSEMBLE s/manger, 5 chaises et 3 plafonniers, en bois, très propres, $375. 643-4629.

ENSEMBLE s/manger merisier: $675; ensemble salon, tables en chêne: $500; lit queen, tête de lit chêne: $425; 2 clim. verticaux 8,000 BTU: $200 ch. **722-2220,** soir: **682-8628.**

ENSEMBLE s/manger en chêne avec gros vaisselier, 6 chaises. 663-8390.

LIT d'eau, 78"X58", $120. 281-2512, pag.: 778-4096.

MATELAS-SOMMIER
Ensembles neufs, qualité ferme, garantie 15 ans, 39": $179; 54": $229; 60": $279. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

120 AMEUBLEMENT

MEUBLES usagés Ti-Mousse, 592 St-Joseph, Hull. Nous achetons, vendons, livrons, déménageons **773-4286**

MOBILIER de cuisine en mélamine, 4 chaises, 1 an d'usage. 561-4061

MOBILIER de cuisine, vitre, 6 chaises, $425. 770-5732.

MOBILIER de chambre blanc, moderne, complet, incl. matelas, valeur $2,500, demande $1,100. **243-1687**

TABLE de cuisine en frêne, 6 chaises et ensemble de salon: divan, causeuse, fauteuil, 3 tables, carpette et rideau. 561-4576 après 18h30.

TABLE s/manger en bois et 4 chaises, excellent état, $125. 241-5698.

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

15e ANNIVERSAIRE
73 ST-JOSEPH
Meubles usagés Guindon.
Achetons et vendons. 777-9855

ACHAT de réfrigérateur blanc ou beige, fonctionnant ou pas. **771-8508**

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
RÉFRIGÉRATION J.L. ENR. 771-8508

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CONGÉLATEUR moyen, $200 nég. 643-2837, Suzanne.

LAV./séc., $250; poêle, réfrig., $350; congélateur, $200. **446-6657, 593-1619**

LIT d'eau avec tête de lit, cuir noir. Queen. **775-9386**

MINI-LAV. et mini séc. blanches. 771-2228

124 APPAREILS MÉNAGERS

MINIS lav./séc. blanches, 1 an d'usage, $500 l'ensemble. 643-5909

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POELE 30 po vert, fonctionne bien, très propre, $100. 561-4355.

POÊLE blanc White Westinghouse, comme neuf, $350. 568-4548.

POÊLE Enterprise AU GAZ, prix nég.; 2 réfrig., 10 pi cu, $50 ch. 243-9120.

POÊLE et lav/séc., blancs, 18 mois d'usage, $1,100. **776-4738, 643-4901.**

POÊLE Kenmore brun, excellent état, $75. 776-4559, 561-8055.

POÊLE, réfrig. amande, 5 ans d'usage, $550 ou meilleure offre. 777-8881

POELE, régrig. couleur amande, $650. Congélateur, 12 pi cu, $200, excellente condition. 281-2926

REFRIGERATEUR à vendre. 778-6376

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

RÉPARATIONS téléviseurs, vidéo, chaîne stéréo. **Multi-Son 561-5905.**

VIDÉO-MONDE vous offre les services de réparations de toutes marques pour télés et vidéos et plus. Vente, achat d'appareils usagés. Service à domicile, 15 ans d'exp. Desservons tout l'Outaouais. Pag. **780-9466.**

132 ORDINATEURS

3 MOIS SANS PAIEMENT NI INTÉRÊT
Pentium 75 à partir de $749;
Pentium 133 à partir de $839;
EBM Informatique, 669-0611.

132 ORDINATEURS

777-8893 P.C. EXPERT PLUS (vente-échange-réparation), spécial: systèmes complets **486** à partir de **$575, 586 - $790, 686 - $995.**

ACCÈS à l'internet avec VEGA COMPUTER SYSTEMS pour seulement $24.95 + TPS/mois, compte ILLIMITÉ avec courrier électronique. Appelez Patrick ou Pierre à 443-2306. http://www.vegacom.on.ca

IBM 386 VGA couleur, DOS, Windows 3.1, clavier, $275. 986-9508

LOGICIEL de dessin d'architecture (3 modules avec manuels). 684-4688.

ORDINATEUR Macintosh Power PC, imprimante laser, digitaliseur, moniteur 20 po. **Pag.: 364-3462 ou 595-8539**

PENTIUM 100, 1.2 Go, 32 Mo, SVGA 15", modem 33,6 CD-Rom 10X, Windows 1995. **643-5286.**

PENTIUM 120 complet, $999.99; fax/modem 33,6 à partir de $115; moniteur à partir de $275; carte maîtresse et CPU 486 DX4/100, $180; "Sound Blaster" 16 bit, $110; WordPerfect Suite 7 éducationnel, $40; imprimante couleur, $200. **778-1726**

RÉPARATION DE MONITEUR, estimation gratuite. **777-7847.**

SVGA, $275; carte maîtresse et CPU 486 DX 4/100, $180; disque dur 1.2 Go, $249; 486 à partir de $499. Plusieurs spéciaux: 15 boul. Fournier, Hull, 777-0101.

"Upgrade" P-133: $325, P-100: $275; 6x86 P166+: $410. **Ordizak Enr.,** 772-9850, 775-1414.

134 MUSIQUE

ACHETERAIS guitares, amplis Fender, Gibson. **459-3878, 459-2165.**

AMPLIFICATEUR Feeder Twin, 100 watts RMS, guitare, système de son Le tout: $2,000. 776-1909

134 MUSIQUE

Ampli. Peavey (cabinet), 210 watts, refait à neuf, $650 nég. 456-2974.

BATTERIE Tama 5 morc, cymbales, poteaux inclus, parfait état, presque neufs. 568-9580.

DEMOTECH DANSE MOBILE
669-6843, pag. 760-6039.

GUITARE électrique Washburn, $400 nég. 669-2202.

GUITARES recherchées des années 1950 et 1960: Fender, Gibson, Martin, aussi violons, mandolines. 663-0404.

GUITARES Takamine, Ovation et autres. Howard's Pawn Shop, 6 St-Louis, Gatineau. 246-2264.

"JUKEBOX" 1957, remis à neuf, $4,500. 568-9634.

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. 246-3633.

ORGUE Kawai 430, valeur $5,000, demande $1,000. **Après 17h, 663-7624**

ORGUE Kinball, 2 claviers, parfait état, $450, valeur $2,400. 986-7609

RÉPARATIONS amplificateurs, équipement de son. **Multi-Son, 561-5905.**

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

8 FORCES Sears, très bon état, $575; **7 forces Canadiana,** très bon état, $400. 986-5291, 281-2732.

142 MATÉRIAUX

BRICOLEURS, pin et chêne bruts aux meilleurs prix en ville. 246-3681

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU vison, couleur pastel, valeur $4,000 pour $800. 663-4680.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

MANTEAU de cuir pour moto, sport, avec franges, large, $250. 777-5346.

MANTEAU en tête de vison, manches en renard, comme neuf. 669-2110.

MANTEAU et sac à main en cuir noir, très bon état. 643-4438 après 18h.

ROBE de mariée 7 ans, traîne 8 pi, valeur $1,400, demande $650. **663-2899**

ROBE de mariée style espagnol, grandeur 6 ans, $450. Robe de fille d'honneur, grandeur 6 ans, vert foncé, $150. Après 18h, 671-5173.

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de mariée, 8 ans avec traîne et diadème. 243-0077.

150 COIN DU BÉBÉ

BASINETTE lacquée blanche avec matelas, $100; table à langer, $50. Jouets 0 à 6 mois, $20. Le tout comme neuf. 243-5942 ou 643-3294.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Achetons, échangeons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

1,200 CASSETTES vidéos VHS à vendre, très bon état. 669-7830, 760-1973.

320 FILMS de tout genre, enregistrés sur env. 70 cassettes, valeur $1,500 pour $750 nég. 772-9631 **avant 21h.**

7 PORTES int. blanches avec poignées et pentures. 669-3217.

ABANDONNEZ vos recherches, confiez-nous vos **APPAREILS D'EXERCICES.** Vente, achat, consignation. 568-9638.

À BAS PRIX! Liquidation surplus d'inventaire. Nous payons la T.P.S. sur tout achat de $1,000 et plus. Aspenite 7/16: $4.99; 3/4: $6.19; 2x6 12': $3.95, 2x8 12': $5.55, 2x10 16': $9.95, plywood 1/2: $15.29, 5/8: $17.69; laine R12: $14.99, R20: $13.99, styrofoam 1": $3.89, 2": $7.99, porte masonite $8.49, louan: $12.49, coloniale: $16.49, parqueterie érable, chêne rustique: $1.29 pi, select: $1.59 pi. En vigueur jusqu'au 14/02/97. **Matériaux À Bas Prix Masson, 819-986-5720.**

APPAREIL de bronzage, plafonnier 8 tubes, $600. 243-7844

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

ASPIRATEUR Electrolux équipé, garantie. Faut voir, $175. **819-281-2069**

ASPIRATEUR Electrolux, accessoires inclus, 1 an de garantie, $275 ou meilleure offre. 772-5499.

BAGUE de mariage, valeur de $3,000 demande $1,500. **Stéphane, 669-9835.**

BAIN tourbillon, portatif, int. et ext., 4 places. 643-9167.

BIJOUX unique, or 18 K, évaluation officielle, vente par soumission. Demander documents: Case postale 553, Chelsea, J0X 1N0.

152 DIVERS À VENDRE

BRACELET pour homme, 18k, or jaune, 17.4 grammes, 8 po. long, fermeture sécuritaire; pendant 18k, or jaune, 6.8 grammes, signe vierge; valeur totale $1,700 pour $1,000.. Yves, 944-1786, lun./ven. 9h à 15h.

CAMERA vidéo JVC, télécommande, effets spéciaux, etc. $775. 243-4976

ETALAGES et tablettes de magasin à vendre. Cause: rénovation. Vous présenter au 343, boul. St-Joseph, Hull.

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FILMS adultes XXX $7 et +, achetez 3 films et obtenez le 4e gratuit (au prix du film le plus bas). **663-9999.**

GARDIEN DE BUT, équipement complet senior, couleur Canadiens, valeur $3,600 pour $1,575. Soir: **671-6219.**

JEU de poches et de baseball intérieur à vendre. Raymond, 746-4983.

JUKE box 1965-70 avec disques, modèle carré, $450; poêle 19 po $50; guitare 12 cordes Vintage, $250; moteur Mustang (300) 6 cyl. en lignes, transmission et 2 ailes, $400. **281-2942**

LIT capitaine, mélamine blanche, 3 1/2 d'usage, $100. 771-0367.

LIT de bronzage 28 tubes, comme neuf (220 volts). Bon prix. 613-673-3015

MACHINE Tense orthopédique complète, neuve, valeur $600 pour $400. 246-9421.

MÉTIER à tisser contrebalancé, 60 po, doit vendre, très bon prix. **643-3250**

ORDINATEUR, imprimante; caméra; machine à écrire. 243-5624.

PLANCHERS BOIS FRANC
$1.50 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE blanc, carosse double, bicyclette 12 po de garcon, détecteur de poissons. Radio et machine à coudre antique. Prix à discuter. 663-3666

PORTES de garage neuves et usagées. 663-0761.

SURPLUS démolition, fluorescents, portes d'acier avec cadres. 243-9120.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement
bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

MOT MYSTÈRE

NO 2400 © Édimédia Inc.

6 LETTRES — LE MOT CLÉ: VIVENT LES MARIÉS!

aimé	conjungo	hymen	noce	robe
amour	cortège		nouba	
anneau		invité	nuptial	sororat
atours	désir			
autel	dotal	joie	oncle	témoin
	doux	jonc		tendre
baiser			parenté	troublé
bénir	ensorcelé	lien	plaît	
bien	époux		près	vivat
bonheur		mariage	privé	voeu
	festin	marier	proche	vue
cadeaux	fête	messe	promesse	
célibat		moitié		
cher	heureux	monde	réuni	

Solution du problème précédent: géranium

M	A	R	I	A	G	E	T	A	B	I	L	E	C	M
C	X	U	A	E	D	A	C	P	L	A	I	T	O	A
D	O	U	X	N	V	U	N	O	B	O	I	I	U	R
X	S	P	O	I	V	T	O	E	J	I	T	S	E	I
U	E	M	V	P	U	E	J	E	L	I	E	T	E	E
E	R	N	O	C	E	L	N	S	E	B	E	N	I	R
R	P	T	A	R	O	R	O	S	C	F	U	L	V	C
U	P	R	I	V	E	N	P	E	O	H	S	O	E	O
E	U	S	O	R	E	A	J	M	R	R	E	H	R	R
H	E	A	D	M	R	T	N	U	U	U	C	R	U	T
D	Y	N	E	E	E	O	I	O	N	O	O	E	E	E
O	E	M	N	N	U	S	T	V	R	G	H	M	L	G
T	I	T	E	B	N	A	S	P	N	N	O	C	A	E
A	E	E	A	N	I	A	E	E	O	I	N	E	I	L
L	A	I	T	P	U	N	F	B	N	O	E	B	O	R

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241 310

562.0222

APPAREILS MÉNAGERS

J.M.H. RÉPARATION d'appareils ménagers, estimation gratuite. 669-7431, pag. 593-5448

RÉPARATION d'appareils ménagers et installation électrique. 771-0465

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, autres services administratifs, tarifs nég. **777-1128.**

GESCOMPTE - 243-8218
SERVICES professionnels selon vos besoins. Bureautique inclus.

TENUE de livres, rapports d'impôt, 20 ans d'exp. Revenu Canada. **663-8801.**

COUTURE

COUTURIÈRE ferait confection de rideaux, valences de toutes sortes, réparation de vêtements de tous genres. F. Fournier, 772-8604.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. Service professionnel. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

DÉMÉNAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. **773-7576.**

DEMENAGEMENT RO-DEL - 669-8842
Prix économique. Sans taxes

PETIT déménagement local, **$35/h,** Cube Van 14 pi. **684-9905,** Butch.

TRANSPORT LANCE-DÉFI
Tous genres de transport, local ou ext. **827-4884,** pag.: **787-2966.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.

(819) 827-2724

DÉNEIGEMENT

À BAS PRIX: déneigement de toitures, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

ABONDANCE de glace/neige sur toits, résidentiel/comm. **669-9556, 783-9041.**

ASSURANCE, spécial mi-saison à contrat ou sur appel. **669-2027.**

DÉNEIGEMENT tracteur, Gatineau, sur appel, Jardin d'Hi-Vert. **243-6250.**

GATINEAU, commerces ou particuliers, contrat ou tempête. 669-7864.

DÉNEIGEMENT

L'OURS POLAIRE/POLAR BEAR, déneigement des toits. 459-3206(819).

S.C. DENEIGEMENT
Gatineau, Hull, bon service, à contrat ou sur appel. **671-5108, cell. 743-1010.**

DIVERS

REPARATION **Juke-Box, Pinball, distributrices.** J. Champagne, 827-3764.

ÉBÉNISTERIE

ATELIER J. RENAUD ENR. 243-8289
Réparation de meubles, chaises, etc.

ÉLECTRICITÉ

À BAS PRIX: travaux en électricité, estimation gratuite. Pag.: 751-7290.

IMPÔTS

AVEC SERVICE RAPIDE, R. Gauthier.
Jour 457-2846 soir 561-7864

CONFIDENTIALITÉ assurée chez Gescompte. **243-8218.**

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

EXCELLENTS travaux de tous genres. Travail garanti. 778-4786.

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tous genres de travaux (aussi fabricant d'armoires, meubles commerciaux et de restaurant). **243-2170.**

★ MONSIEUR FISSURE ★
Problèmes d'eau au s/sol?
accrédité par l'A.P.C.H.Q.
643-6403.

RÉNOVATIONS de tous genres, qualité et très bon prix garantis. **Luc, 568-2774**

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MARTIN MIRON
Installation et sablage
Estimation gratuite. 819-595-3776

NETTOYAGE, MÉNAGE

ALLO! pour un beau ménage à bon prix, appelez-nous au 246-1706.

C.D. BONS Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381.

ENTRETIEN EXPERT P.C.
Résidentiel ou commercial, $10/heure. 780-4067 (boite vocale).

ENTRETIEN ménager, 10 ans d expérience, bonnes références. **246-8244.**

FERAIS entretien ménager dans les maisons privées, avec exp. **561-5918**

NETTOYAGE T.S.L. Enr. Tapis, sofa élimination des bactéries. **595-8446.**

NETTOYAGE, MÉNAGE

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PLÂTRE, PEINTURE

25 ANS d'expérience, peinture et réparation. Daniel, 243-9128.

773-7667. Peintre professionnel, bons prix. Estimation gratuite.

PEINTRE d'expérience, tirage de joints et papier peint. 778-7775.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

PLOMBERIE

PLOMBERIE MICHEL GAUDREAULT
643-4393, ou cell.: 775-0080.

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RÉNOVATIONS

15 ANS d'exp., s/bains, s/sol, céramique, plomberie, travail complet, références photo. 827-3631, 593-2804.

EXPERT, s/bains, cuisine, pose de céramique, s/sol. Travail garanti, estimation gratuite. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int./ext., portes et fenêtres, constr. neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053, 427-8251.**

PEINTURE ET RENOVATIONS R.L.
Travaux int./ext., satisfaction garantie. Estimation gratuite. 663-7485

RÉNOVATION int., armoires cuisine, meubles sur mesure, peinture, plafonds suspendus, etc. 775-2431.

TOITURES

ATTENTION problème de glace et déneigement de toiture. 663-9418.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur toits, travail garanti. 663-0908, 281-4395.

DÉNEIGEMENT et déglaçage de toîtures. Travail minutieux. **Cell. 775-2381**

DÉNEIGEMENT de toitures et problèmes de glace. **595-1113, 682-5182.**

FERAIS réparations de tous genres. 777-9853.

RÉPARATION de toiture + déneigement. 685-9096, pag.: 598-7355.

S.A.O. Imperméabilisation. Neige et glace sur le toit, infiltration d'eau? Estimation gratuite. 246-7283.

TRADUCTION

FRANÇAIS vers L'ANGLAIS.
Abordable. (514)897-6706.

TRAITEMENT DE TEXTES

RAPIDE, professionnel: C.V., travaux étudiants, etc. **671-4965, 231-9741.**

152 DIVERS À VENDRE

TABLE de billard (ardoise), $1,000; Juke-box (45 tours compris). 427-5011.

VEAU DE GRAIN pour congélateur. Directement de la ferme. 986-6633.

156 DIVERS DEMANDÉS

LIGNES à pêche, détecteur de poisson, siège de bateau. 684-3177.

MR MONEY
Nous achetons monnaie, timbres, porcelaine de tous genres. Serge, 779-2264.

$ URGENT, transport demandé Gatineau - Buckingham. Soir 243-5871

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

TABLES de billard, 4x8, ardoise, $58/mois si crédit accepté. **Palason Billard,** 613-247-3349.

172 VACANCES, VOYAGES

INTRA-WEST Mont-Tremblant vous invite pour 3 jours/2 nuits dans un de nos superbes condos au pied de la montagne, forfait: $49 + taxes, maximum 4 personnes. Contactez votre représentant Intra-West, Yves Provost, **613-241-3956**

174 ANIMAUX

1 SHIH-TZU, brune/blanche, 10 sem., vacciné, $250. **819-467-2033.**

ADORABLES petits chiots, bichon frisé, lhassa apso, vermifugés, prêts à partir le 15 mars, $125 chacun. **281-2916**

ATTENTION, Studio Bo-Poil
180 bd St-Joseph, Hull, 595-0393
Nous avons le plus grand choix de chiots de race en Outaouais. Appelez-nous ou venez nous voir, les chiots, ça nous connaît!

174 ANIMAUX

ATTENTION
Vous cherchez un animal de compagnie? **Shar-pei, bichon frisé, chihuahua.** Et chiots croisés: yorkshire/shih-tzu/caniche shih-tzu et autres. **771-9333.**

BERGER ALLEMAND (pure race), $125. (819)766-2683.

BERGERS allemands pure race, $75, 827-4190, 953-1151.

BICHONS frisés, chiots, parents sur place, $375. 663-4680.

BICHONS frisés, chiots, $275 à $300. Julie, 669-9468.

CANICHES, pure race, à vendre. 456-3313.

CANICHE Toy mâle, enregistré, disponible pour accouplement. **776-6471**

CHATONS himalayens, 2 mâles; 1 femelle. Prix à discuter. 766-2670.

CHATONS persans et himalayens, animalerie Ani-Mange, 2 vaccins, dégriffés, opérés, garantis jusqu'à âge 2 ans, élevés par nous. **561-0446**

CHIOT labrador/husky, femelle, vaccinée et vermifugée, 5 mois, $75 ou meilleure offre. Joanne, jour 995-6735, soir 827-2254.

CHIOT, mélange de terrier, petit poméranien, mâle. 568-0546.

CHIOT poméranien/papillon, 6 1/2 sem., 1 mâle noir, $150 nég. **671-4444**

CHIOTS: 5 bichon maltais, $350 ch.; 14 shih-tzu, $250 ch. 985-1573.

CHIOTS dalmatiens femelles brunes, 8 sem., $150. **819-647-6502**

CHIOTS husky à vendre. 457-4698.

CHIOTS labradors nés 17 sept. $20 ch. Soir 443-3933, jour 443-0050.

CHIOTS labrador mélangés, $50. Jour pag.: 593-4763, soir: 671-6846.

CHIOTS shetland, mini-collie, pure race, tatoués. **986-3968.**

174 ANIMAUX

CHIOTS yorkshire, bichon frisé, shih-tzu, dalmatien et autres. 281-9115.

ENCAN spécial de veaux de remplacement jeudi le 20 février à 14h, chez Leo Livestock, Greely, Ont. Information 613-821-2634.

GOLDEN retrievers (chiots) pure race. Inf., 819-438-2611.

HUSKIES sibériens, femelles et mâles, pure race, $150. 561-2557

JACK RUSSELL chiots vaccinés. $450. 819-423-3647 ou 246-2606

LABRADOR noir, mâle, pure race, 1 an 3 mois, avec papiers, niche et enclos. 243-4522.

POUR éleveurs de canaris, 200 et +, avec cages d'accouplement, accessoires, volière, etc. 643-3636.

SCHNAUZER nain à vendre, mâle, 7 mois, propre, $350. 778-7663

ST-VALENTIN! Mignons **shetlands, colleys,** purs, vaccinés. 669-7377.

TRÈS beaux chiots (alaskan) huskies d'alaska et femelle de 1 an, vermifugés, $75 ch. 671-4197, 671-4500.

178 JEUX, JOUETS

3DO, 2 manettes, 5 jeux + démo, $325. 669-0522.

RECHERCHE **MECCANO** no 7, référence 030207, en bon état. 568-9738

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

TRAINEAU À CHIENS, long, fond couvert. 669-6250, André.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

A+ SHIFTING, leçons conduite privées, transmission manuelle. **1-888-79-shift**

CONVERSATION anglaise! Spécial de jour individuel. Marcel: 777-6564

COURS de français par professeure d'expérience. 595-0499.

COUTURE pour débutants et intermédiaires, jour ou soir, professeur qualifié, places limitées. Inf.: **778-6470.**

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

COURS de pose d'ongles sculptés. Début des cours: 16, 23 février ou 2 mars. Cours le dim. ou le lun. Plusieurs modes de paiement. **246-7040.**

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

BANC et HALTÈRES 669-6558.

SYSTEME York 2001 avec exerciseur pour abdominaux, 6 mois d'usage, $400 nég. 986-8229 soir.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS franc, $50/corde, livraison incluse. 669-9260.

100% BOIS FRANC, $35 à $45/corde, livraison incl. 751-7290.

100% ÉRABLE, 4x8x16, $50 corde livrée. 663-9997.

95% ÉRABLE, semi-sec, $50 la corde. 669-3437.

BOIS DUR, 16 po, sec et semi-sec. Livré. 827-0494.

POÊLE à combustion lente, grille décorative, tuyaux, $275. 561-9564

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

AMEUBLEMENT pour bureau de professionnel, style classique, **acajou,** $3,700. 778-7276.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

2 CAISSES enregistreuses Casio, modèle TK1200, excellente condition; 4 tiroirs-caisses; 1 "Pay Mayster". Prix à discuter. 684-4429.

ACHAT, échange, estimation d'équipement restaurant. **Jacques, 775-8305**

ACHAT/VENTE, équipement de resto usagé. Faillites, reprises... Bons prix, garantis. Michel, **787-6812.**

ACHÈTE faillites, vends équipement de restauration, à bon prix. 246-2265.

BROTHER Intellifax, 950M, mémoire 256K, 160 tél., papier ordinaire, auto-alimentation, $450. 443-5658

COMPTOIR vitré en sections, valeur $8,000 pour $2,000. David, **246-5338.**

EQUIPEMENT de restaurant à vendre. Demander Normand, 643-4341.

ÉQUIPEMENT PLACAGE PORTATIF, OR CHROME, ZINC, etc. **1-888-877-5797**

JEUX vidéos Arcade, tables et chaises pour bar-resto. 777-7775.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 776-0555.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

STONES, U2, GUN'S, PANTERA
Collection Rock Enr., catalogue gratuit. Appeler 247-6292.

220 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT disponible, prêt hypothécaire, 1re et 2e hyp., réponse rapide. Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.

ARGENT? problèmes? Nous avons des solutions abordables. 224-7898.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

PETITS prêts $20 à $100, permis #16316. **772-4978**

PRÊTS EXPRESS de $20 à $100. Permis 16362. **777-2552.**

PROBLÈMES DE DETTES?

Paiement mensuel trop élevé?
Créanciers menaçants?

NOTRE SOLUTION, UN SEUL PAIEMENT MENSUEL ABORDABLE.
Consommateurs ou entreprises.
CONSOLIDATION DE CRÉDIT, J.P. Inc.
745-0333

Achat ou refinancement de propriété (1re et 2e hyp., fonds de commerce)

Gilles P. Lorrain (mci)
Courtier
Spécialiste en financement pour dossiers difficiles ou compliqués

246-0529

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

BONNE alimentation, énergie et **programme de nutrition idéal** qui vous apportera santé et beauté; voici la solution à votre disposition. 663-6682

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FERAIS livraison et ramassage. Ottawa, Hull et environs. C.V. permis de conduire disponible. Gaetan **595-1166**

RECHERCHE emploi pour livraison ou cueillette, local ou longue distance. Je possède un camion cube. Michel, 243-0748.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

À LOUER: chaises coiffure, local pour électrolyse/massothérapie. **778-3301**

COIFFURE unisexe Maxime, recherche coiffeuse d'expérience avec clientèle et technicienne en pose d'ongles. Josée ou Carole, 643-4565

EQUIPEMENT complet + analyse de peau (Skin Scanner) + Electrolyse, produits Dr Meyran. Jeannette 561-1010.

PREMIER CHOIX est à la recherche d'un(e) coiffeur(se) à temps partiel. Chantal, 243-4144.

STYLISTES professionel(le)s avec clientèle demandé(e)s, excellente opportunité et avantages. **777-9922.**

320 GARDIENNES DEMANDÉES

BESOIN d'une gardienne avec voiture, 2 jours/sem., surtout en fin d'après-midi. Doit s'occuper des devoirs et du souper. Salaire à discuter. 243-8175

GARDIENNE pour bébés 6 et 20 mois, 2 ans d'exp., références, non fumeuse. Soir **772-2036,** jour **778-2629.**

RECHERCHE gardienne avec expérience pour garder jumelles de 20 mois et fillette de 8 ans, à temps plein, à notre domicile. Salaire $200/sem. Avec reçus. 827-0579

325 OFFRES D'EMPLOI

6 FEMMES de classe recherchées pour services d'escorte. 850-9403

AGENCE recherche jeunes femmes escortes. 986-8370

AIDEZ les familles à solutionner problèmes financiers. Compagnie nord-américaine à Gatineau. 568-7888.

ATTENTION!!! Perdez 10, 20, 30 lb ou plus en super forme, résultats rapides, naturel (garantie 30 jours) à votre service depuis 13 ans. Rolande et Joanne, **247-8384**

AVON peut vous aider à augmenter le revenu familial. Horaire flexible, formation gratuite. 232-8585.

CAISSIER(E), préférable avec expérience, temps plein, immédiatement. Apporter votre C.V. au 435 rue McConnell à Aylmer.

DANSEUSES demandées, avec ou sans expérience, région Montebello. 773-2499.

DEMANDE mécanicien avec tous ses outils. 243-9226.

EMPLOIS d'été en Alberta, Colombie-Britannique, Yukon et Europe. Aussi, programmes d'échanges et stages, bateaux de croisière, hôtellerie, agriculture, tourisme, reforestation, plus de 1,500 employeurs et programmes offerts. Pour inf., postez enveloppe préaffranchie à: Entreprises Quewest département 108, C.P. 54066, Québec, Qué., G1N 4T1.

ENTREPRISE dans l'entretien ménager recherche personnel pour nettoyage, région Outaouais, travail à temps plein ou partiel, minimum 1 an d'expérience. S.V.P. faire parvenir C.V. au C.P. 94, Aylmer, Qc, J9H 5E4.

ÉVALUATEUR(TRICE) demandé(e) pour son centre achalandé situé dans l'ouest d'Ottawa, doit posséder plus de 3 ans d'expérience avec "Mitchell" et "ADP" et faire, du service à la clientèle, une priorité. Se présenter ou faire parvenir votre C.V. au gérant, Allard's Collision Centres, 33 rue Edgewater, Kanata, K2L 1V7.

325 OFFRES D'EMPLOI

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

FEMME de chambre demandée pour motel, entretien ménager + location de chambre, logis fourni, idéal pour couple. Après 17h, 568-5659

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, 4 ans d'exp. de conduite, apparence soignée, honnête. Se présenter entre 9h et 15h au 99 rue Bank, Ottawa, CENTRE PARKING INC.

RECHERCHE emballeur(euse) avec expérience pour département des viandes, connaissance des balances Toledo serait un atout. 568-8703.

RECHERCHE un(e) commis aux pièces bilingue avec un minimum de 2 ans d'expérience dans les moteurs, transmissions et différentiels, pour garage de camions lourds International. Envoyer votre C.V. au directeur des pièces, les Camions de l'Outaouais, 164 Jean Proulx, Hull, Québec, J8Z 1V3.

REPRÉSENTANT(E)S pour service à la clientèle, avec auto. 561-7130.

REPRÉSENTANT(E) pour service à la clientèle, avec auto. 778-2881.

SAISISSEZ LA CLÉ DE L'EMPLOI
Encore quelques places de disponibles, formation collégiale offrant deux (2) débouché en informatique tout en ayant accès à l'aide financière des gouvernements du QUÉBEC et de l'ONTARIO. **770-6756.**
Inscrivez-vous maintenant.

TECHNICIEN(NE) en électronique demandé(e), minimum 3 ans d'expérience., bilingue. **819-777-3681.**

TÉLÉMARKETING demandés, pour du travail de 8h30 à 12h30 et/ou de 16h30 à 21h, travail agréable, salaire à l'heure + bonis. 243-5500.

TÉLÉPHONISTES demandées de jour ou soir, ambiance agréable, salaire de base + commission. Pour information: (819) 643-8603.

TRAVAIL À LA MAISON!!
Assemblez nos produits. Matériel gratuit. Débutez immédiatement. Pour détails gratuits **(en anglais seulement)** envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse au Q.S.E./T70, 117-1057 av. Steeles West, North York, Ont. M2R 3X1.

TRAVAUX d'artisanat à la maison. Information gratuite (en anglais seulement). Envoyez une enveloppe préaffranchie avec vos nom et adresse à C.P. 79087, Hull, Québec, J8Y 6V2

UN emploi comme programmeur analyste ou comme gestionnaire de réseaux vous intéresse?
Le Collège informatique Multi-Hexa vous offre des programmes de formation menant à une attestation d'études collégiales. Possibilité d'aide financière. (819) 777-3288.

VENDEUR(euse). Franchise oeuvrant dans les produits et services pour automobiles recherche un(e) vendeur(euse) à notre succ. de Hull. Si vous êtes un "TOP" vendeur(euse), une opportunité parfaite vous attends, $35,000/année avec potentiel illimité. Envoyer votre C.V. avant le 21 février 1997 expliquant votre poste actuel et votre expérience à Case 129 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qué, J8T 8E1.

VOUS voulez travailler selon votre horaire à un très bon salaire? **Solution Bijoux Park Lane.** Julie, 669-4249

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
Notre clinique dentaire de Gatineau recherche un(e) secrétaire à temps partiel (soir) avec exp. dans le domaine ou ayant le cours de secrétariat dentaire. La personne recherchée devra être bilingue, dynamique, autonome et avoir beaucoup de facilité à effectuer les rappels auprès des patients. Envoyer votre C.V. à: **CASE 128 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, J8T 8E1.**

374 PERSONNEL HÔTELIER

COURS DE BAR
ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Débutant sem. du 3 mars. Spécial étudiant. Places disponibles le jour ou le soir. 247-6260

375 PERSONNEL DE MÉTIER

CAMIONNAGE longue distance, très bon contrat et camion à **vendre.** Doit posséder classe 1. 595-5842.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CUISINIER(E), rôtisseur(se) et serveur(se) demandés. Se présenter au 470 Gréber, du lun. au ven. entre 8h et 16h.

SERVEUR(EUSE) d'expérience avec belle personnalité, pour restaurant, style buffet ET PLONGEUR (h/f) sérieux(se). Pour inf., se présenter au 67 Wellington, Hull.

SERVEUSES demandées pour déjeuners exotiques, 5h30 a.m. à 2h p.m. Gatineau. 643-9375.

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

ASSISTANT(E) OPTOMÉTRIQUE, poste permanent, expérience dans le domaine un atout, bilingue. Pour plus d'inf., Dr Brigitte Plante, 568-0555.

DIFFICULTÉS respiratoires, d'odeurs ou d'allergies? 819-682-5894

VRAI système de nutrition pour maintien, perte ou gain de poids. **682-5894**

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Un reproche de l'autre sexe est très amer. Votre penchant s'affirme. Captez la confiance de vos semblables et vous réussirez. N'agissez pas sous l'impulsion du moment. Le coeur est très éloquent.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Taisez-vous en temps opportun. Vous avez une réponse à tout. Une personne a un flair exceptionnel. Un être est impulsif. Vous contrecarrez l'autre sexe.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Un plaisir vous fait oublier bien des déboires. Attention à vos paroles. Il faut reprendre au commencement. Vous prenez une décision. Une question vous préoccupe. Figure nouvelle.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous avez des relations influentes. On remarque votre adresse. Des paroles restent ancrées dans votre coeur. Votre audace prime. L'autre sexe vous désappointe. Un remous fait son apparition.

LION — du 23 juillet au 23 août

On vous fait une suggestion sensée. Votre enthousiasme devient contagieux. N'allez pas plus vite que le vent. Vous succombez à une tentation. L'autre sexe approuve votre attitude. Un être s'enflamme.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Une aventure vous éblouit. Le temps file vite. Vous vous écartez de votre route. Un exemple vous est salutaire. Vous vous préoccupez. Une initiative fait jaser. Il est temps de reprendre votre aplomb.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous remplissez magnifiquement vos obligations. Les incidents se succèdent avec rapidité. On vous fixe un rendez-vous. Randonnée fructueuse. Votre flair vous rend service. Une proposition vous intéresse.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne faites pas de folies. Ayez de l'entrain et vous aurez plus de succès. Vous subissez un choc. Tout arrive avec de la patience. Réunion à l'improviste. Ne pensez pas qu'à vous-même.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Le romanesque est en vogue dans votre milieu. On vante votre jugement. Vous entendez d'étranges rumeurs. Vous êtes devant un fait accompli. Pourparlers fructueux. Vous semez l'optimisme.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Le nouveau abonde. Vous savez comment vous placer les pieds. Quelqu'un vous surprend. Ne flanchez pas. La chance est près de vous. Des propos vous touchent. Un problème est sur le point de se régler.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vos pensées traversent l'espace. On vous tend la perche. Rien comme la franchise en tout temps. Une rencontre vous suggère de nouvelles ouvertures. Vous ne réclamez pas en vain. Une invitation.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Laissez de côté la routine. Un être s'agite. Vous donnez une leçon à quelqu'un. Ne soyez pas extrémiste. Le sort vous est favorable. Un message vous transporte. Rien ne vous embarrasse.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, 1 sem. gratuite, menus affichés, grande s/jeux. **243-3871**

0 +, 24h/7 jours, mini et haltegarderie. Nathalie, 561-2049.

0-5 ANS, chez moi, Hull, près Parc de la Montagne. Claudette 595-0667.

0 à 2½ ans, **"Les Petits Pas"**, endroit chaleureux, **infirmière.** 778-2937.

0 À 6 ANS, **70 Scott, Hull,** repas chauds, de 6h à 17h. **776-5933**

0+, ACTIVITÉS éducatives int./ext., repas équilibrés, reçu. 568-2794.

0 ET +, 12 ans d'expérience, bonnes références, places disponibles, rue Asselin. 663-1232.

0 ET +, 7 ans d'expérience, RCR, repas chauds, reçus. 243-9317.

0 ET PLUS, près Galeries de Hull, 57 Caron, non-fumeuse. 771-9741.

0 ET +, secteur Manoir des Trembles, bilingue, reçus. Appeler 595-3384.

0 ET +, s/jeux, cour clôturée, 12 ans d'exp., près école Côte du Nord, secteur Mont-Bleu, reçus. 771-6970.

322 GARDERAIS ENFANTS

2 ANS et +, secteur Cote d'Azur, reçu disponible. Nathalie, 568-7280.

5 À 7 jours/sem., 24h/jour, dans Buckingham. 986-5435.

BOUL. RIEL, 2 éducatrices, 0 à 5 ans, très bonnes références. **771-2720.**

CHEZ vous ou chez moi, 10 ans d'expérience, beaucoup d'amour, bons soins, jeux. Après 18h, 457-2752.

CONFIEZ-moi vos enfants en toute confiance, ils grandiront entourés d'affection, très bonnes références, secteur Main/Labrosse. 669-8939.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GARDERAIS enfants, près de l'école St-Rose, dîneurs bienvenus. **663-9134**

GARDERAIS enfants 0 à 4 ans, avec expérience, Chelsea, 827-8908.

GARDERAIS jeune bébé, très bons soins. 246-5326.

HULL, secteur Fournier, expérience, bons repas, sécuritaire. 770-3980.

322 GARDERAIS ENFANTS

MAMAN d'un garçon de 22 mois, chez moi, cour clôturée, 1-2 ans, projet Jean Dallaire, lun. au ven., 7h à 17h, ou à temps partiel et dîneurs. **770-6134**

MINI-GARDERIE avec maman diplômée offre une programmation complète pour les 15 mois et plus, secteur Le Baron. Roxanne, 246-0796

MONTEE Paiement, **mini-garderie** éducative, jeux structurés, repas équilibrés, animation. 643-1459

PRES école Le Progrès, repas chauds, jeux éducatifs, cour clôturée. 561-4388.

SECTEUR vieux-Aylmer, garde en milieu familial, bilingue, 2 à 6 ans, temps plein. Milieu de vie sain et stimulant où l'enfant vit la découverte de tout ce qui l'entoure. Avec tendresse! 2 Éducatrices diplômées. 684-5455.

VOTRE enfant aime les musées, la musique, le théâtre et bien d'autres activités? Maman garderait 5 enfants de 2 à 5 ans, près de Du Portage, Hull. Bonnes références. 771-7047.

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE internationale recherche distributeurs, produit unique, entraînement complet, croissance rapide, revenu potentiel très élevé, investissement minimum de $1,000, garanti par inventaire. **1-800-949-2898.**

CONSULTANTES demandées, revenu illimité, aucun investissement, formation gratuite par Fantasia. Inf., Sylvie: 643-5251.

REPRÉSENTANT des ventes pour armoires, personne d'expérience demandée. Doit posséder de bonnes aptitudes pour le dessin d'armoires. Envoyer C.V. chez A. Potvin Construction, 345, rue Laurier, Boite Postale 969, Rockland, Ontario, K4K 1L6.

REPRÉSENTANT(E) demandé(e) pour compagnie de service de café, bilinguisme et expérience dans la vente est requis, doit posséder un véhicule, région Ottawa/Hull, temps plein, salaire à discuter. Apporter votre C.V. au 2615, ch. Lancaster, suite 14, Ottawa.

UNE compagnie d'informatique recherche un(e) représentant(e) des ventes, solliciteur(se) ou représentant(e) pour le service à la clientèle. Doit être bilingue et posséder un véhicule fiable. Envoyer C.V. par télécopieur au 613-747-0700, a/s du directeur.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

BERLITZ CANADA INC est présentement à la recherche de professeurs de français, langue seconde. Temps partiel, heures flexibles. Exigences: baccalauréat et 3 lettres de références. **Pas d'appels téléphoniques.** Envoyer C.V. par télécopieur au 238-7832.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, stat., piscine int. **684-8887, 684-7397.**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, remise, jardin, $450, libre. **770-1846, 771-6824**

1 CHAMBRE, salon, cuisine, s/bains, $475 + frais, févr.(613)592-9857.

1ER MARS négs., 2 chambres, **1er mois rabais,** très éclairé, **près de tout, site enchanteur,** stat., paisible. **684-8555.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., pas chauffé, pas éclairé, $534, rue Thomas. 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er mars, beau, pas chauffé, ni éclairé, $550. 684-5615.

2 CHAMBRES, beau, entrée privée, prises lav./séc., stat., $550. **684-0357**

2 CHAMBRES, condo, semi-s/sol, prises lav./séc., pas d'appareils, 2 stat., pas chauffé ni éclairé, $550. **684-7196**

2 CHAMBRES, cour, stat., balcon, ni chauffé ni éclairé, $450. 682-2007

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, joli app. moderne, poêle, frigo, prises lav./séc., $525 pas chauffé, ni éclairé. 819-458-2361.

2 CHAMBRES, neuf, 2 appareils, bois franc, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1er mai, $595. Après 17h: 684-7840, cell.: 664-2813.

2 CHAMBRES, rénovés, à partir de $410. 786-8853 ou 685-2182.

2 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bains, libre immédiatement. **671-0163**

3 CHAMBRES, grand, libre, près école, autobus et centre-ville, $725. 684-1327 après 17h30.

LE STRASBOURG

Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, de $425 à $545, appareils. **243-9364, 246-5648**

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 246-3199, 561-1274

1, 2 ET 3 CHAMBRES, 55 et 66 St-Antoine. 568-0398.

1 CHAMBRE, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., nouvelle gestion, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 568-4498, 778-4481, 780-6867.

1 CHAMBRE, RUE JACQUES CARTIER
pas chauffé, ni éclairé, très belle vue sur rivière et parlement. 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 152 la Savane, balcon, immédiatement, $375. **Steve, 230-8644**

1 CHAMBRE, 1er mars, tranquille, 2 appareils, prises lav./séc., remise, près des services, $400. 669-4203.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., $375. 561-3058, 568-9441.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., aspirateur central, cour, piscine, $460. 643-2427.

1 CHAMBRE, 1er avril, Pte-Gatineau, foyer, très éclairé, lav./séc., 97 rue Marengère, bon prix. 568-2916.

1 CHAMBRE, 1er avril, neuf, prises lav./séc., remise, entrée privée, stat., $475. 986-2668, 995-9391.

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** poêle, réfrig., près route 50. Entre 8h et 17h, lun. au ven.: 568-3110, 682-2968.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, neuf, 89 De la Drave, secteur de choix, prises lav./séc., parc à l'avant. 643-1014.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., rue Chénier, $430. 595-8550.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, poêle, réfrig., très propre, $350. 561-2296.

1 CHAMBRE, 287 North, chauffé, stat., frais peint. **663-7533.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, balcon, porte patio, buanderie, stat., $375, libre. **561-1122.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, $475, s/sol, chauffé, éclairé, prises lav./séc., câble, 1 stat., libre 27 janv. 669-0539.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, prises lav./séc., $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $395. **819-427-5456.**

1 CHAMBRE, $425, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 9, Jacques Cartier, près de l'eau. 246-8736 après 18h.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, éclairé, 2 appareils, spacieux, mars. 669-7434.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., stores, chauffé, $425. 663-3437

1 CHAMBRE, 5 appareils, spacieux, non-fumeur(se), pas d'animaux, Perkins, $495 chauffé, éclairé. **671-5963.**

1 CHAMBRE, 6 logis tranquille, spacieux, chauffé, stat., s/lavage, $435, appareils. 225-9032, 684-3819.

1 CHAMBRE, 89 MONTCALM, $375 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, POÊLE, RÉFRIG. **(819)986-3552.**

1 CHAMBRE, appareils et stores inclus, $460. 669-0282.

1 CHAMBRE, bord de rivière, rue Jacques Cartier, 2 appareils, chauffé, éclairé, $475. Pag.: 594-0900.

1 CHAMBRE, centre-ville, $350 non chauffé, non éclairé. 663-9932.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur, 1er mars, $400. 561-9355.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, $485/mois. **561-2075, 561-0727.**

1 CHAMBRE, chauffé, $415, **1ers 2 mois: $175.** 669-8190, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., s/sol maison, libre, $425. **663-5187.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/sol, $400/mois. 663-1868.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $400. 243-0426.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, 1er mars, $425/mois. 643-1248

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, $425, préférence dame seule. 243-7701.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., rénové, 2 mois gratuits. **246-3703.**

1 CHAMBRE, grand, poêle, réfrig. et verticaux, entrée privée, prises lav./séc., secteur St-Rosaire. 568-1370.

1 CHAMBRE, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $425. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

1 CHAMBRE, Laviolette, $365, 2 appareils, 2e étage. 777-2959, 772-9659.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, haut de maison, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., stat., possibilité poêle et réfrig., $420, libre 1er mars ou 1er avril. 669-4307.

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, $475/mois, chauffé, éclairé, tranquille, stat. Natasha, **663-9793**

1 CHAMBRE, libre. 663-2035, soir 663-5008.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., eau chaude fournie, $400. 561-7616.

1 CHAMBRE, Limbour, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., pas d'animaux, $420. 561-3718.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, buanderie, stat., $425. 243-3721.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., 1 stat., libre 1er avril ou mai, $425. 246-1767, 561-6534.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., grands balcon et stat, Av. Gatineau, 1er févr., $400/mois. 827-8294.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., personne sobre et non-fumeuse. 663-4722.

GESTION IMMOBILIÈRE
IMMOGEST
NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT À VISITER à Gatineau
2 chambres 243-5182 561-5486 643-3246
Nous vous offrons une variété de logements spacieux, propres et sécuritaires.
3 chambres 643-1794 246-9144 561-5486
Plus: condos luxueux en béton avec foyer 246-1751

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., $395. 643-9233, 663-3455.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., foyer, pas chauffé, pas éclairé, libre, stat. double, remise ext., $390. 663-5288.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., entrée privée, libre immédiatement, $430 pas chauffé ni éclairé. **246-0015**

1 CHAMBRE, récent, pas chauffé, ni éclairé, entrée privée, stat., alarme, 5 appareils, $465, libre. 643-5351.

1 CHAMBRE, **rue Main,** chauffé, éclairé, stat., neuf, $450. **762-3355**

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $410. **669-2716**

1 CHAMBRE (semi s/sol), dans 4 logis, 4 appareils, 2 stat., libre immédiatement, $460. 561-9818.

1 CHAMBRE: SPECIAL $480
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, 4 appareils, foyer, neuf, paisible, spacieux, câble, chauffé, climatisé, $545. **243-5260.**

1 CHAMBRE, s/sol maison privée, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., libre, $460. 669-1690, 663-2050.

1 CHAMBRE, très grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 2 stat., $450. 643-1954.

1 ET 2 chambres, prises lav./séc., remise, libre. 827-0359, 669-4328.

1 ET 2 CHAMBRES, 3 appareils, stat. inclus. Faut voir. À 2 min. des Promenades. 246-1869 ou 787-8360.

1 ET 2 CHAMBRES

150 Gréber, paisible, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., ascenseur, buanderie, excellent état, à partir de $415. **561-3324**

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., $450 et $545. 246-9245

1 ET 3 CHAMBRES, très grands, propres, bas prix. 669-8976, 669-0092.

1 MOIS GRATUIT, 2 chambres, grand, neuf, prises lav./séc., stat., libre, boul. La Vérendrye. **685-0185,** pag. **751-7418**

1 MOIS GRATUIT
2 Chambres, 30-34 Claire, à partir de $525 chauffés, éclairés, prises lav./séc. 561-0924, pag. 598-8901.

1 MOIS GRATUIT
1 chambre, très propre, 2 appareils, tapis neuf, 1er mars, $490 tout inclus. Bail 5 mois ou +. François 561-5578.

2 1/2 CHAMBRES, près Notre-Dame, prises lav./séc., cour clôturée, stat., $685, chauffé et éclairé. 243-3924.

2-1 CHAMBRE, $400 ch.; 2 chambres, $625. Février. Marcel 669-0903.

2-2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle, réfrig., stat., $540 ni chauffés ni éclairés. 246-0137

2-2 CHAMBRES, condos luxueux, avec ou sans appareils, 2 stat., 4 ou 5 km du Parlement ou Casino. **568-3546.**

2-2 CHAMBRES, $400 pas chauffé ni éclairé; $460 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rue Hétu, balcon. 827-0429.

2-3 CHAMBRES, chauffés, rénovés, **$425 et +.** 246-5648, 243-9364.

2 BELLES chambres, propre, tranquille, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 BELLES chambres, Bigras/Notre-Dame, stat., $500. **669-1155, 243-5755**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 195 DE LA SAVANE
1 mois gratuit, prises lav./séc., nouvelle gestion, tranquille, près des centres commerciaux et des autobus. 568-4498, 778-4481, 780-6867.

2 CHAMBRES
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
Chauffé, éclairé, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., très propre, balcon, $490 (garage optionnel). 771-9264, 819-983-6285 à frais virés.

2 CHAMBRES, 103 Cousineau, à l'arrière du McDonald, r.-de-ch. triplex, chauffé, éclairé. 246-3560.

2 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, $365 pas chauffé/éclairé. 663-5305.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, semi-s/sol, prises lav./séc., stat., remise, accès la la cour, $580, 48 Bellevue. 643-2482

2 CHAMBRES, 127 Champlain, chauffé, libre, $450/mois. 568-8528.

2 CHAMBRES, 1er févr., dans 4 logis récent. 1177 Principale, prises lav./séc., stat., $525. 561-4405.

2 CHAMBRES, 1ER MARS
Spacieux, choix de stores, énorme balcon, parc, chauffé, éclairé, stat., près de tout, rénové, 2 appareils, $549. **561-6862, 568-8261.**

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 5 appareils, garage chauffé, proprio sur les lieux, non chauffé, $610. 243-7238.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril-mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** $465/mois pas chauffé ni éclairé, libre. Vaut une visite. 770-2794

2 CHAMBRES, 1er févr., 72 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9622.**

2 CHAMBRES, 12 La Savane, chauffé, éclairé, 2 appareils, libre, $555/mois. 561-4319.

2 CHAMBRES, 1er et 3e niveaux, mai/juin, Curé Presseault, **refaits à neuf,** prises lav./séc., $520/$540. **643-1459**

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 75 Curé Préseault, très grand, poêle, réfrig., **lave-vaisselle,** stat./prise. **561-5486.**

2 CHAMBRES, 1er févr., rue East, rénové, **1 mois gratuit,** $430 pas chauffé ni éclairé. 663-2186, 595-1422.

2 CHAMBRES, 187 de l'hôpital, triplex, entrée privée, mai-juin. **568-1579.**

2 CHAMBRES, 127 St-Jean Baptiste, grand, poêle, réfrig., $470. **762-3355**

2 CHAMBRES, 1er mars, haut dépanneur Couche-Tard, face Loblaws, chauffé, pas éclairé, $600. 243-2902.

2 CHAMBRES, 1er mars, dans un 4 logis, **TRÈS TRANQUILLE,** idéal pour couple sans enfants, près des Promenades, $525. 827-3584 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 444 Gréber **(complètement rénové),** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. **243-5182.**

2 CHAMBRES, 1er févr., 319-2 Hétu, près St-René, frais peint, libre, poêle, réfrig., prises lav./séc., $425 non chauffé ni éclairé, stat. 794-5059.

2 CHAMBRES, 1er févr., prises lav./séc., très privé, stat. avec prise. **643-3246.**

2 CHAMBRES, 281 Riviera, très grand, moderne, prises lav./séc., près de parc et marina. 54 Campeau, neuf, prises lav./séc., 1er avril. 663-6053.

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, févr./mars/avril 243-2901

2 chambres, $400, BORD DE L'EAU, superbe panorama, parc à votre porte, cour clôturée, stat., libre. 568-8711.

2 CHAMBRES, $495, libre, prises lav./séc., remise int. 770-3478.

2 CHAMBRES, $430, prises lav./séc. Après 17h: **669-1319, 663-0981**

2 CHAMBRES, $415, Templeton, stat., grande cour. 777-2959, 772-9659.

2 CHAMBRES, 45 Orleans, libre, $530/mois. 246-8239.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, $500, mars, spacieux, **chauffé,** prises lav./séc., espace de rangement, stat. **685-1743.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, **1 mois gratuit,** pas chauffé, pas éclairé, $610. 561-3760.

2 CHAMBRES, $550, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., 2 stat., entrée privée. **643-3124.**

2 CHAMBRES, 5 appareils, garage chauffé, possibilité 2e stat., boul. St-René Ouest, tapis neuf, libre, $600; **1 chambre** aussi disponible. 246-3249, 673-4712.

2 CHAMBRES, 5 de l'Acadie, $510 non chauffé non éclairé, prises lav./séc., près Promenades, libre immédiatement. 246-8736 après 18h.

2 CHAMBRES, $500 chauffé, libre, plancher bois franc. 246-9989.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 561-7515, 594-0872.

2 CHAMBRES, 64 Cousineau, 1er mars, $500 pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc. **AUSSI chambre à louer,** libre immédiatement, $350. **669-1737**

2 CHAMBRES, avril-mai, prises lav./séc., propre, 2 stat., remise, non chauffé ni éclairé, **$425-$480. 568-2202**

2 CHAMBRES, avril, très clair, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $530. 643-1708, 643-3569.

2 CHAMBRES, app. neuf, près de tout, prises lav./séc. 770-7107.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, moderne, $525. **671-4849, 671-1152.**

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, propre, spacieux, $540, juillet. 274-9672.

2 CHAMBRES, beau, bon, pas cher, propre, semi s/sol, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

2 CHAMBRES, bas de triplex, très grand, cour, stat., remise, ni chauffé ni éclairé, 1er mars, $550. 246-2407.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, prises lav./séc., 1 remise, 1 stat. 246-9796

2 CHAMBRES, ch. de la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, remise. **243-8577**

2 CHAMBRES, condo 1,200 pi car., aire ouverte, 1-2 stat., $635 +. **561-4838.**

2 CHAMBRES, construction neuve de qualité, 3 logis, central, grands, à partir de $590, mars-avril. 643-5232.

2 CHAMBRES

Condos Seigneurie DuBarry, prises lav./séc., chauffé, éclairé, ascenseur, appareils ménagers disponibles, 22 Du Barry. 246-0621.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 243-4149.

2 CHAMBRES, chauffé, 1 stat., $400/mois. 669-0488.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., début avril. 246-3432.

2 CHAMBRES, **chauffé, éclairé, cour, stat.,** $485. Soir, 1-613-822-1022.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., clim. **663-5288.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, Promenades. **561-7371.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près Promenades, **2 choix:** sous-location jusqu'au 1er nov. avec réduction ou nouveau bail avec 2 mois gratuits. 243-7719, 996-6821.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 1er avril, $485. 663-0618.

2 CHAMBRES, demi s/sol, La Vérendrye, $495, libre. **561-2882, 643-2729**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, févr., 307 St-André, ni chauffé ni éclairé, $450. 427-5456

2 CHAMBRES, grand, 2 stat., remise, prises lav./séc., balcon, $500 pas chauffé ni éclairé, 1er avril. 246-8081

2 CHAMBRES, grand, **chauffé, éclairé,** $540, 2 appareils, **tapis neuf,** buanderie, **balcon, remise int.,** avril, **561-6480.**

2 CHAMBRES, grand, 3e d'un triplex récent, 2 stat., remise ext., balcon, vue exceptionnelle, endroit paisible, libre, $575, 109-C av. Gatineau. 246-7513.

2 CHAMBRES, grand, $495, **1er 2 mois: $195.** 643-9489, 561-5657.

2 CHAMBRES, grand, bel app., insonorisé, poêle, réfrig., remise, $495. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, haut de maison privée, chauffé, prises lav./séc., 216 North Est app. 2, $450, libre 1er avril. Adultes. 669-3475, après 17h.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, $450. 643-4967.

2 CHAMBRES, Limbour, 940-B Principale, prises lav./séc., grand terrain, vaste stat., vue sur rivière, $495 pas chauffé, libre. 682-8454, 777-6538.

2 CHAMBRES, libre 1er mars, prises lav./séc./lave-vaisselle, 2 stat., remise int./ext., secteur tranquille. 663-4471, 669-9620.

2 CHAMBRES, libre 15 mars, dans un haut, pas chauffé, ni éclairé, grande cour, stat., $425. 663-9158.

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $495. 643-2672.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., bain tourbillon, $535. 568-5448

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., $425. 663-4500.

BRIDGE

NO 555

LE CHOIX AU PREMIER PLI

Un contrat peut être réussi ou il peut échouer par le choix d'une seule carte jouée au tout premier pli. Ce choix n'est pas forcément évident; il semble même parfois contredire ce qui s'avérera la bonne décision. Voyons voir avec cet exemple publié dans le récent bulletin de l'American Contract Bridge League.

DONNEUR: OUEST
VULNÉRABLES: N/S

	♠ R D 6 ♥ A R 4 ♦ A R D ♣ R 10 8 3	
♠ A V 9 ♥ 10 9 8 ♦ 9 7 5 2 ♣ 5 4 2	N O E S	♠ 4 3 ♥ 6 5 3 2 ♦ 10 4 3 ♣ V 9 7 6
	♠ 10 8 7 5 2 ♥ D V 7 ♦ V 8 6 ♣ A D	

OUEST	NORD	EST	SUD
Passe	2 ♣	Passe	2 SA (1)
Passe	3 SA	Passe	6 SA
Passe	Passe	Passe	

(1) Selon l'entente entre les partenaires cette enchère promettait dix points ou plus

ENTAME: DIX DE COEUR

Le déclarant a gagné de la Dame de Coeur du mort, pour ensuite jouer un petit Pique vers son Roi. Il est retourné à la table avec un Trèfle et avancé un deuxième Pique. Cette fois Ouest a pris de son As et fait sauter l'As de Trèfle. Nord a alors dû se contenter d'un seul autre pli à Pique - sa Dame - incapable de retourner au mort pour encaisser les deux cartes maintenant majeures dans la couleur. À la toute fin, Est a gagné de son Valet de Trèfle pour faire chuter le contrat.

Pourtant, ce contrat peut être réussi. Vous avez trouvé? L'entame doit être prise par l'As de Coeur du déclarant au premier tour et non par le mort. Il vient ensuite chez celui-ci grâce à la Dame de Trèfle et avance un petit Pique. En supposant qu'Ouest refuse lui aussi de mettre son As au premier tour (pourquoi le ferait-il?), un nouveau Trèfle remet la main chez Sud et un deuxième Pique est joué. Peu importe alors qu'Ouest gagne sur le champ ou au tour suivant; les Piques seront établis et Sud aura toujours sa Dame de Coeur pour revenir au mort. Son Trèfle perdant sera alors écarté sur un Pique maître et le chelem réussi. Une première carte vraiment importante.

Messages d'amour St-Valentin

9 août 1988
Sergio, plusieurs années se sont écoulées. Mon amour pour toi ne fait que grandir. Grandissant au fil des ans, ayant toute l'attention que tu voudras, je suis maintenant ta fiancée. Et moi, aujourd'hui, je demande ta main pour la vie.
Dis-moi "oui", je t'aime.
Nathalie

À belle petite fleur des champs, toi qui m'a ouvert son coeur, qui m'a donné tant de joie et de bonheur avec ton doux sourire et tes yeux étincelants. J'aimerais te dire que chaque minute à tes côtés me procure tellement de bonheur et de joie et cela me rendrais extrêment heureux si toi, Julie Maheu, me ferais l'honneur de m'épouser.
Je te promet amour et fidélité.
Je t'aime beaucoup, Pierre Conroy

A Ben de Bonnie,
Amis pour la vie:
Garanti? Promis?
Oui! Inouï...
Merci, Bonnie XOXOX

A BERNARD, juste un petit mot pour te dire que je t'aime, toi et nos 3 petits bouts d'amour. Merci d'être là.
Ton épouse Hélène

À Brigitte,
à celle que j'aime depuis près de 10 ans et qui m'a donné un super beau bébé du nom de Miguel.
Merci ♥♥♥
Stéphan

A celui qui fait battre mon coeur depuis le 30 juin 1983.
Te reconnais-tu???

A Georgita, mon amour,
je t'aimerai toujours,
même si l'on te fait la cour,
je resterai ton nounour.
De Buzz qui aime te jouer des tours.

À grand-mère Marie et grand-père Gérald, nous voulons vous dire qu'on vous aime très fort et qu'on est chanceux de vous avoir comme grands-parents.
Nadia, Anouk, Kim, Simon.

À Heiner,
Neige la neige et montent les marées
tourne le manège pour toujours t'aimer.
Suzanne

À Katou, voyages, voile, découverte de tout et de soi nous attendent. À nous deux d'en profiter. Avec toi, c'est la réalité.
Je t'aime.
Doudou

A la meilleure épouse et mère, Nicole Emond.
De tes amours, Luc et Benoit

À l'homme de notre vie
qu'on aime, qu'on chérit.
Nous te disons merci
pour ta générosité
et ton amour,
pour ta sensibilité
et ton humour.
Tes trois poudrées en or
Manon, Chanel et Katie qui t'adorent

À L'OCCASION de la St-Valentin mon gros poussin d'amour (Denis), joyeux anniversaire de fiançailles et une très bonne St-Valentin.
De ton poussin qui t'aime beaucoup, Gigi.

À ma chère Bidounne que j'aime énormément et pour qui mes sentiments sont toujours restés les mêmes après un an. Je te souhaite une de ces St-Valentin des plus coquines et des plus joyeuses. Pour moi, je n'ai pas besoin de carte ou de coeur en chocolat, car tu es celle qui me dis tout et qui remplis mon coeur même de chocolat.
Mario

À ma fille Myriam et à mon époux André, je profite de l'occasion de la St-Valentin pour vous dire combien je vous aime.
Maryse XXX

À maman et papa. Merci pour tout l'amour que vous m'avez donné, spécialement durant ces 5 dernières années. Votre amour et votre support m'ont aidée à traverser les moments difficiles. Passez une merveilleuse journée de la St-Valentin. On vous aime bien gros.
Rachel et André

À maman Line que j'aime trop et qui va s'ennuyer de moi toute la journée (ça c'est pas drôle) et à ma blonde Tantale j'offre un Valentin gros comme mon coeur! (pis peut-être un petit bout au "compétiteur"!)
Simon
XXX

À ma petite chatte rousse. Ma plume, habituellement féconde, ne trouve pas les mots pour décrire ce que tu représentes désormais dans ma vie. Puisse notre amour se perpétuer ainsi.
Nounours aux cerises

A ma pitoune,
et à mon gros,
Deux mots les plus riches,
les plus beaux,
Je vous aime,
Maman

À mémé Georgette et pépé Gaétan, nous voulons vous dire qu'on vous aime très fort et qu'on est chanceux de vous avoir comme grands-parents.
Nadia, Anouk, Kim, Simon.

À mon amour André. Merci pour toutes ces belles années passées ensemble. Ta présence dans ma vie m'apporte beaucoup de joie et d'amour. Passe une belle journée de la St-Valentin.
Ta fiancée qui t'aime à la folie, Rachel.

À mon amour de maman et mon petit papa chéri, je vous aime. Nicolas.

A mon amour,
J'abuse sans excuses, sans raisons,
mais avec passion.
Ton délice XXX

A mon amour, que j'aime à la folie, je te souhaite une très belle journée.
De ton Nounours

À mon bel Adonis, Serge Julien. Un brin de folie, une pluie de joie, un vent de bonne humeur, tu es tout ceci et plus encore.
Je t'aime, Sylvie Millette

♥♥♥ À mon cher Marco, mon amour, mon confident, mon meilleur ami, ma vie, laisse-moi être ton esclave d'amour en cette journée de la St-Valentin. Je t'adore.
Rachèle XXX

A mon "déblayeux",
Tu as été mon cadeau de la nouvelle année, aujourd'hui c'est la St-Valentin, à mon tour je m'offre à toi en cadeau.
Je t'aime.
De ton as.

À mon Honey Monster pour la St-Valentin. Je suis très contente d'être avec toi.
De ton Honey Bunny
qui t'aime énormément.

À MON
NOUNOU D'AMOUR
Cher Amour,
Je voulais simplement te redire combien je t'aime énormément et jusqu'à quel point je suis éperdument tombée amoureuse de toi le 20 janvier 1996. Depuis, tu as su m'apporter tout ce dont une femme pourrait avoir besoin: amour, affection, tendresse, complicité, et j'en passe.
Je t'aime beaucoup mon chéri.
De ton petit bébé d'amour xoxox...
P.S. Joyeuse St-Valentin!

Amour de ma vie,
Tu me rend heureux,
Merci, merci, merci,
Ton amoureux.
Lolo

Anabelle, Stéphanie, Marc-André, vous êtes les amours de notre vie.
Bonne St-Valentin!
Grand-maman Monique
et grand-papa André

ANDRÉ, mon coeur ne cessera de battre pour toi tant que tu seras là. Merci de me faire vivre cet amour
rempli de passion
et de douceur.
Je t'aime,
Mélanie
XXX.

A notre "païpi" d'amour,
Toi qui prends le temps de nous expliquer plein de choses, de faire du bricolage et de la peinture avec nous, nous voulons profiter de la parution de tous ces messages pour dire à tout le monde que nous sommes super chanceux d'avoir un papa aussi extraordinaire que toi.
tes 2 p'tits oiseaux des îles.

À notre papa que nous aimons de tout notre ♥,
bonne St-Valentin.
De tes petits cupidons,
Emilie et Jessy ♥♥♥

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

À papa d'amour,
collé papa salon Nanou Plouffe
A grand-maman Li et grand-papa Glus,
non! Bye-Bye!
A grand-maman Rita et grand-papa Rello,
fait dodo?
A ma Gisèle, à Hull?
A mimi, pepère, ma Dada, mon Coco,
Sassa et nouveau cousin Vincent,
grosses collades!
A ma Nini, mon Zerry, trondelle,
donne Nanou Plouffe.
A mon Pierre, ma Suzanne, Eyic et Caloline, Luc et Bagui,
becs et à la possaine.
De Tra-va-va
XXX

À Paul, Magali et Sophie, je vous aime en stéréo et en couleurs.

A Picsou,
Tu as deux petits anges
Une femme parfaite
Le soir, quand tu entre
Ton souper est déjà prêt.
Je sais, j'exagère
Tes anges ont des
ailes de métal
Ta femme parfaite
Est compliquée
Ton souper n'est
pas préparé
Mais l'amour et la santé
Tu les as
Ce que tu as
toujours désiré.
De tes 3 amours

À Pierrot, mon beau,
je m'excuse pour tes gorlots,
je te trouve beau,
même si tu es gros.
De Bozo L.M.

À toi,
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
de Moi

À toi Georges S., notre amour est écrit dans le ciel. Joyeuse St-Valentin.
Je t'aime... Pauline C.

A toi Huguette, ma mère, je ne suis pas près de toi aujourd'hui mais tout mon coeur y est. Je t'aime tant.
Ta fille Chantal

À toi Martin
mon futur époux
avec tout mon amour
et pour toujours.
À partir de ce jour
qu'est la St-Valentin,
il ne reste que 191 jours
avant de nous unir
pour toujours.
Joyeuse St-Valentin
mon Amour.
De ta future épouse Chantal
qui t'aime pour toujours
Grosses bises ♥♥♥♥

BONNE St-Valentin Marie-France! Le dessert est à côté du marteau.

Danielle, tu es la femme de ma vie. Je suis heureux. Je t'aime beaucoup.
Ton mari X X X

À toi mon beau trésor
que j'aime et j'adore.
Aussi, rien au monde
n'égale notre amour après 43 ans.
Je sais de quoi je parle, de ces amours profonds.
Qui peut en dire autant?
Je t'aime, tu m'aimes,
On s'aime.
On sème... l'amour.
Jeades

À toi mon petit papillon d'amour qui, de tes ailes multicolores, fait battre mon coeur et virvolter mon corps tout entier, je voudrais te dire merci; merci de m'avoir choisi comme Valentin, comme époux et comme ami pendant ces six dernières années. À ma Valentine je voudrais tout simplement dire je t'aime.
Je t'aime à la folie et pour toujours mon amour.
Babe Valentin XXX

♥♥♥À TOI SYLVIE♥♥♥
En ce 14 février, que ce soit d'une symphonie ou à la lueur des bougies, je te souhaite une soirée empreinte de magie!
De L. Tigré et de ton gros NOUNOURS qui t'aiment éperdument, Denis.
♥♥♥Bonne soirée!

À une maman extraordinaire, Marielle, à une perle rare Johanne, à mon trésor de Chine Jo-Annie, à mon cadeau du ciel, Maxime, au miracle qui s'en vient, Pascal, je vous aime tous beaucoup.
Pierre

♥♥♥♥♥
Aux deux Valentins de ma vie: mon mari que j'adore, Denis, ma belle grande fille, Annie. Je vous aime de tout mon coeur.
Signé: Fleur XX

BÉBÉ d'amour, grâce à ce spécial de la St-Valentin 1997, je peux dans l'anonymat, faire savoir l'amour immense que j'ai pour toi. De faire lire à tout le monde que tu es mon cadeau et que tu es un être exceptionnel, fait de moi la Valentine la plus heureuse. Je t'aime.
Ton bébé XXX

Bipos, mes ♥, lâchez pas! Vous êtes en mutation vers le grand Amour. Je vous ♥.
Bipette Hélène F. XX

BONJOUR mon grand amour. C'est moi ta puce qui grandit auprès de toi et te souhaite la plus belle des St-Valentin.
Caroline Hotte.

Bonjour
Princesse d'Amour
À cette femme merveilleuse qui remplit ma vie de bonheur.
Tu enflammes mon coeur de tes yeux remplis d'amour.
Un frisson de passion traverse mon coeur lors de la rencontre de ton regard.
Ton Amour vit avec moi dans mon coeur à chaque instant de ma vie.
Tu habites ma vie, mes pensées et mes rêves.
Toute cette grande et merveilleuse passion que tu animes en moi me rends fou d'amour pour toi.
Toujours, ton chevalier, il est en amour et passionnément amoureux de toi princesse.
Je t'aime,
Je t'aimerai
toujours Princesse
Ton chevalier

BONJOUR SYLVIE
Tu vois, je ne t'ai pas oubliée, je t'aime ma petite fleur de passion, tes sourires et tes yeux sont si beaux que même un enfant pourrait tomber pour toi. Ma déesse; toi seule peut me faire battre le coeur aussi fort.
Ton amour Gilles

BONNE ST-VALENTIN
À vous qui comblez ma vie!
À toi Pierre mon mari!
De ta Mimine
À Lyne et Robert!
À Serge et Monique!
De Mom
Et à mes trésors de petits-enfants
Jessica et Patrick
De Mamie Loulou

Bonne St-Valentin à
Mamêêre et à Masôeûr, d'Aylmer.
Sylvie

BONNE St-Valentin à nos 2 rayons de soleil, Jonathan et Nicolas.
De Pépère et mémère
Bélanger

CAROLLE CHÉRIE,
tu es l'amour de ma vie,
je t'aimais, je t'aime et
je t'aimerai.
De Yanik XXXOOO

Ce petit mot pour te dire combien je t'aime,
Sylvain St-Jean.
Ta femme qui t'aime
Chantal

C'EST notre première St-Valentin, c'est un coeur brûlant d'amour qui livre ses sentiments les plus vrais et les plus forts.
Puisse Cupidon continuer à préserver notre amour.
Je t'aime. Lise XXX.

Chantal Villeneuve, en cette journée des amoureux je tiens à t'écrire: "je t'aime" et je remercie le ciel à tous les jours que tu sois dans ma vie.
Je t'aime
Luc Raby

Chère grand-maman, tu occupes une belle place dans mon coeur.
Je t'aime fort, ta première petite-fille
Pascale XXOO

Chère Johanne, 2 mots: Je t'aime.
Alain ♥♥♥

Chère Johanne,
Ton fils et époux, somme très chanceux d'avoir une extraordinaire maman et une excellente épouse! Bonne St-Valentin.
Nous t'aimons de tout notre coeur.
Alexandre et Marc-André

CHÈRE maman Nicole, toi et papa Réjean, vous êtes les étoiles de mon coeur. Je vous aime. Merci de m'avoir donné la vie et j'ai hâte en juin d'avoir un petit frère ou une petite soeur.
Pascale XXOO

CHER Marco Polo, mon chéri d'amour qui est super beau et que je vais aimer pour toujours.
De Stéphanie

CHER petit pou, dès le premier jour, j'ai su que tu me comblerais de ton amour. Je vis les plus beaux moments de ma vie. Je t'aime. **Ton ange**

CHRISTIAN, mon chéri... Pour cette première St-Valentin avec toi, je tiens à te dire que je t'aime de tout mon coeur!
Ta "babe", Rachel XOXO

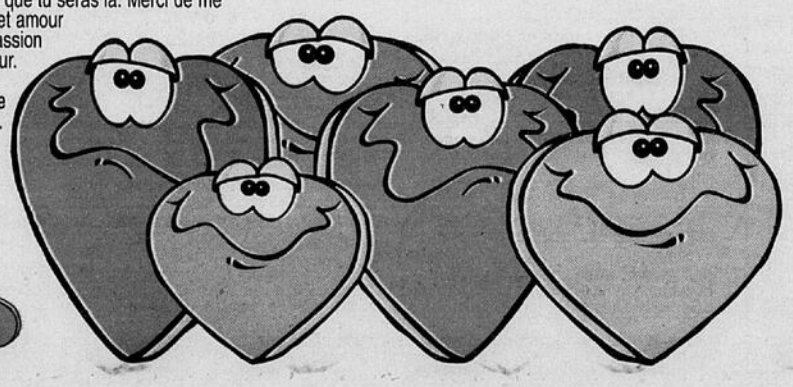
CLAUDIANE (bobo) ma valentine, papa t'aime beaucoup. XXX

COCOTTE
J'adore suivre tes cours.
J'aime vivre l'amour avec toi. Je ne vis que pour t'aimer.
J'attends patiemment ton arrivée.
C'est pour quand?
Je t'aime. Moi

CORINE, tu es ma vie, tu es mon coeur. Voudrais-tu me faire l'honneur de m'épouser à cette date en 1998. Je t'aime de tout mon coeur.
Sylvain

Coucou... Boubou, Loulou et Alexandre.
Joyeuse St-Valentin.
Pierre XXX

Coucou papa Pou, c'est nous tes 2 bouts de chou.
Maman se joint à nous pour te dire qu'on t'aime plus que tout.
Gros bizous
Louis-Paul et Maxime



Messages d'amour St-Valentin

DÉJÀ onze ans ensemble et mon amour continue de grandir pour toi. Bonne et heureuse St-Valentin.
Ton goo qui te love

DENISE, ma blonde dulcinée aux yeux de louve inassouvie. Tu t'es glissée dans ma vie furtivement sans faire de bruit. Pour toute la joie que tu m'apportes, je te dis aujourD'hui...merci!
A.L.S.U.F.A.L.

DIANE (reverse), chaque année depuis 13 ans je te dis que tu es la meilleure des épouses et plus ça va meilleure que tu deviens. Tu as dépassé toutes limites. Chérie je t'aime.
Claude XXX.

Docteur Love,
L'amour, l'amour, toujours l'amour... ouf!
Donnez-moi de l'oxygène!
De: Min Pit, qui t'aime beaucoup XXX
mais qui commence à être faible.

Éric, je profite de cette journée bien spéciale pour te dire que te rencontrer fut le plus beau cadeau que la vie m'ait donné. Nous deux, c'est pour la vie.
Je t'aime(34), Nadia

Eugène, j'aimerais tellement t'inviter au Sans Pareil pour fêter nos belles années ensemble!

Eugène, la soixantaine te va bien. Je t'embrasse virtuellement.

FRITZ, depuis notre première rencontre, je ne fais que flotter. De mon nuage, j'ai découvert l'homme de ma vie en ta personne. Maintenant que je connais la vie avec toi, je ne pourrais plus m'en passer. Je t'aime, je t'adore et je pense à toi.
Annik XXX

GASTON mon Valentin, je t'aime au quotidien. Merci pour tout.
Ton épouse Patricia

Georges, je veux être
ton valentin spécial.
Paulette X X X

J'ai connu un garçon un jour de printemps. Ça va faire de cela bientôt 15 ans. Nous nous découvrons de plus en plus à chaque jour, avec toute sa gentillesse et son amour. Amour, que veut dire ce mots mystère? Pour bien des gens ce mots n'existe guère. Moi ce que je vis, c'est l'amour de ma vie, cette homme mon marie. Amour heureux, amour chanceux.
Pour Jude Knox

JEAN-PAUL JOANISSE
Nous on sait à quel point tu es un papa merveilleux, mais aujourd'hui on voudrait que tout le monde le sache. Merci d'être là! Nous t'aimons plus fort que tout.
Ta grande et ta puce XXX

JE ne veux ni te posséder, ni te changer... mais seulement te serrer, te toucher, te regarder dans les yeux... et te dire à quel point je t'aime, Manon!
Francis

Je pense à toi
ma Bertha fée
de ton Oggy Ogiltor.

J'ESPÈRE que l'amour existe toujours au Lac Des Rats Musqués.
Signé: Jean De Glons

Je suis amoureuse d'un homme attentif... D'un homme qui m'aime autant que je l'aime, d'un homme qui représente tout pour moi. Cet homme c'est toi, **Paul!** Joyeuse St-Valentin!
De Lucie qui t'aime beaucoup. XOXO

Je suis amoureuse d'un homme attentif, d'un homme qui m'aime autant que je l'aime, d'un homme qui représente tout pour moi; cet homme, c'est toi Martin.
Ta petite chouette

Je t'aime de tout mon ♥
Et je t'aimerai toujours.
Rêvons au lendemain,
Rêvons à notre destin.
Y'en a pas deux comme toi!

♥ ♥ Une Joyeuse ♥ ♥
♥ Saint-Valentin ♥
♥ À t♥i que j'ad♥re ♥

Je t'aime mon Amour.
De ton Ange

Je t'aime très fort mon Amour.
Gros baisers.
De ton ange

JOYEUSE St-Valentin mon amour, de ta petite chérie qui va t'aimer pour toujours.
Annie XXX

JOYEUSE St-Valentin, chère Sophie. Nous t'aimons et pensons souvent à toi, à Hamilton. Passe une belle journée avec ton Valentin, Sylvain.
Diane, Clément et Alex.

KARINE, en cette journée de St-Valentin il y a trois aspects essentiels: la foi, l'espérance et l'amour. Maintenant que tu m'as comblé, je voudrais unir cet amour inépuisable
en te demandant ta main.
Ton amour Yan

KARL (peanut) tu es mon meilleur chum.
Papa qui t'aime XXX.

LA vie m'a donné la chance de te rencontrer. Je suis un homme comblé à tes côtés. Joyeuse St-Valentin ma Di-Di chérie.
Je t'aime Bern

LE meilleur ami de ma vie, le meilleur papa qui soit, tu es celui que j aime tant depuis 14 ans.
Ta petite épouse

LISE, je t'aime ma chérie.
Martin

LOR "the score" une belle-maman spéciale comme vous faut publier ça. Vous êtes la belle-mère no. 1 "mozus que chu chanceux".

LOUISE GAGNÉ
Une dame très charmante et très sensible, mais également une maman qui a su nous encourager dans les moments difficiles et nous féliciter dans les heures de gloire.
Aujourd'hui, à la meilleure des mamans, nous te disons merci pour tout et tenons à démontrer à tous combien nous t'aimons.
Tes 3 garnements
Christian, Eric et Guy.

Love you always mon blonde
de son chum.

MAMAN COLETTE
Je voudrais te souhaiter une très belle St-Valentin, ma petite maman préférée. Je voudrais également profiter de cette occasion pour te remercier pour toute l'aide apportée à la préparation des choses pour le petit bébé qui va bien tôt naître. Je suis certaine qu'en plus d'être la meilleure maman, tu seras la meilleure grand-maman au monde.
Ta fille Claude et bébé

Maman et papa, on vous aime très fort.
Vivi et Véro.

Marc, je t'aime énormément.
Ta soeur Mélanie.♥

MARIE-JOSÉE
Histoire d'un soir - je ne pense pas.
Histoire de coeur et d'amour,
OUI - JE LE VEUX.
N'ayons pas peur de faire un bout de chemin ensemble, une belle complicité est à s'installer entre nous deux.
En cette journée, laisse-moi te souffler à l'oreille:
JE T'AIME
Guy XXX

MARIO,
Heureusement pour nous, nos chemins se sont croisés. Je suis une femme comblée et personne ne pourra me détourner de toi. Je vous aime, toi et tes deux garçons.
Ton ange, Sylvie.

MERCI d'ensoleiller ma vie et de bien accepter mon p'tit bonhomme.
Je t'aime MARTIN XXX
JULIE

MICHEL, tu m'as séduit un jour, une nuit.
Depuis ce temps, tu n'es jamais reparti.
Mon coeur tu as conquis,
à travers tes folies.
Garde-moi dans tes bras pour la vie.
Quand la lune est là,
tu es la moitié de moi.
Je t'aime, Julie XX

MON amour, nous sommes à la fois amant, meilleur ami et partenaire et notre amour symbolise l'essence même de ce qu'est le bonheur. Veux-tu être mon Valentin.
Ta femme qui t'aime,
Mado XX

MON COEUR
À mon petit poussin,
À l'occasion de la St-Valentin;
Une journée remplie d'amour,
Pour aujourd'hui et pour toujours.

Tu as changé ma vie,
L'espoir pour moi, c'est fini;
Car tu es l'être recherché,
Que mon coeur a tant demandé.

Je ne prendrai jamais pour acquis,
Que ton amour pour moi est garanti.
Je te donne mon coeur,
Qui est, grâce à toi, rempli de bonheur.

Bonne St-Valentin mon petit poussin.
Je t'aime,
Ton grand sentimental XXXOOO

MON NOUNOURS
Aujourd'hui tu hivernes bien au chaud dans ta grotte qui est mon coeur. En attendant ton réveil, je prends le chemin des roses, qu'on puisse les mettre dans notre panier de tous nos beaux moments.
Ton chaton qui t'aime

Mon prince Charles que j'aime de tout mon coeur, ensemble nous vivrons une royale de St-Valentin.
Ta princesse Léa X X X

"MOTHER", mom tu es sûrement la plus spéciale sur terre. Merci beaucoup pour tout ce que tu fais.
Claude XXX

Nathalie,
Joyeuse St-Valentin ma chérie,
De **Stéphane** qui t'aimait,
qui t'aime et qui t'aimera.

NICOLE, tu es le plus beau cadeau que ne m'ait jamais fait la vie, et cela à jamais, toujours nos têtes sous la même étoile, toujours... Je t'aime.
Ton époux Réjean XXOO

Ni l'un ni l'autre n'aurions pensé que notre destinée nous unirait un jour. Et pour tant, tu étais là, tout près. Quel chemin merveilleux la vie nous a tracé. Chaque matin, à tes côtés, le soleil brille plus fort. Tu es un homme pas comme les autres, toujours attentionné. Ne change jamais!
En passant,
je t'ai déjà dit
que je t'aimais?

Nos épreuves à surmonter c'est l'école de la vie. Se connaître, se comprendre, s'aimer c'est l'école de l'amour. Toi et moi ne sommes qu'un... Un couple heureux vivant un merveilleux amour dans cette vie!
Ti-loup

Papa d'amour et maman chérie, on vous aime très fort. Geneviève, Céleste.

Papa et maman chéris, vous êtes des trésors de parents. Zacharie et Véro.

PERSONNE suspecte recherchée: dit être follement amoureuse d'un homme portant l'uniforme de la **Police de Gatineau**. Elle le nomme **Eric Cadieux**. Prête à tout pour le garder.
Je t'aime, N.P.

PETIT phoque de sa banquise souhaite à Eric une St-Valentin ensoleillée, remplie de joie et de rires. De son côté, Karine fait mille et un calins à son gros lapin qu'elle adore. Je t'aime Eric.
Karine XOX

PIERRE
Bonne 13e
St-Valentin!
J'aimerais être avec toi.
Je pense à toi. Mon coeur
t'appartient pour toujours.
Je t'aime.

Eve.

Pioline, le 26, je te dirai oui de tout mon coeur.
Ta minoune.

Pour toi Jonathan
Un énorme coeur rempli d'amour, de tendresse, de becs et de caresses.
Céline et Serge

Pour toi que j'aime, ma chouette,
Dès que je t'ai vue, quelque chose m'a dit que nous serions beaucoup plus que de simples amis et dès que je t'ai connue, j'ai su qu'il n'y aurait aucune autre femme au monde que je pourrais autant aimer.
De ton gorille

POUR YVES
A mon petit mari chéri qui sera bientôt papa, je voudrais souhaiter une très belle St-Valentin. Je suis convaincue que tu seras un papa en or et malgré tes protestations, un papa gâteau.
Je t'aime de tout mon ♥
Ta femme et ton petit bébé

P.R. au cours des dernières années, tu as su ensoleiller mon coeur. Aujourd'hui je t'ai perdu et mon coeur est devenu si sombre. Revient vite ma Valentine pour que mon coeur puisse redevenir ensoleillé. Je t'aime.

Préposée Julie à l'agent Despatie
Je t'ouvre toute grande la porte de mon coeur. Tu es un homme extraordinaire et un amoureux hors-pair.
Ta chérie qui t'aime

Rachel, toi mon amour qui réchauffe mon coeur chaque jour comme un Beausoleil de printemps, tu es la fleur qui fait briller mes yeux aux plus belles couleurs de la vie. Et l'odeur de ton parfum m'épanouit toutes les nuits, pour te retrouver tous les printemps.
Je t'aime, je t'adore
Michel

Réjean mon ♥, je t'♥ + fort encore qu'il y a 12 ans. Tu es mon rêve réalité.
Hélène XX

Salut Hélène, pour dire combien tu es merveilleuse je n'aurais pas besoin de te citer de grandes qualités. Je n'aurais pour cela besoin que de citer les 2 ou 3 tout petits défauts que tu possèdes, le reste n'est que qualités.
Je t'aime
Ton homme, Bernard

Salut ma beauté, Nathalie. Aujourd'hui je n'ai pas de bague ou de chaîne à te donner mais quelque chose qui durera pour toujours et c'est mon amour. Tu es si précieuse pour moi Nathalie, jamais je ne pourrai effacer tout l'amour que j'ai pour toi. Joyeuse St-Valentin.
Ton babe Sylvain

SOLANGE
Un p'tit mot doux pour la St-Valentin:
JE T'AIME.
Michel XOX

SPLENDIDES **marguerites** et magnifiques **tournesols** du groupe 121, vous êtes toutes extraordinaires.
Je vous aime beaucoup!
Mme Ginette

Toi (Daniel Séguin) et Valentin avez la même fête. Si je t'aime c'est pas si bête.
Michèle

TOUT MON AMOUR
La nuit dans mes rêves, je t'offrirais un pays magique où tout n'est qu'amour et musique. La lune et les étoiles s'envoleraient dans un tourbillon sans fin, offrant au soleil une promesse pour la vie en espérance pour demain. Le matin est venu et a laissé sur mes lèvres ce goût de t'aimer. Aujourd'hui et encore au-delà de mes rêves et pour l'éternité.
Je t'aime Nicole

TRÉSOR
Depuis que je t'ai
rencontré,
tu n'as cessé de
m'émerveiller.
Que ce soit
par tes gestes,
tes caresses,
ton charme,
ta délicatesse,
ton sourire et
ton grand coeur,
tu as su me couvrir
de bonheur.
Je profite de cette
journée des amoureux,
pour te dire que
je t'aime très fort, Trésor.
De ton petit coeur XX00

♥ ♥ Une Joyeuse ♥ ♥
♥ Saint-Valentin ♥
À TOUTE MA FAMILLE
QUE J'AD♥RE
BEAUCOUP
Stéphanie
X O X O

Une tempête, une tornade, un ouragan, rien ne pourra empêcher mon coeur d'aimer mon petit bouquet.
Love you more
de ton pop-corn
"This side up, 5 min. microwave"

UN grand mot, qui est rien du tout, qui ne vaut pas un sou, mais qui veut dire beaucoup "Je t'aime". Si je pouvais dire à l'univers entier à quel point je t'aime, je le ferais. Il n'y a aucune limite à mon amour pour toi. Je t'aime Germ. Bonne St-Valentin.
Ton bébé Valérie

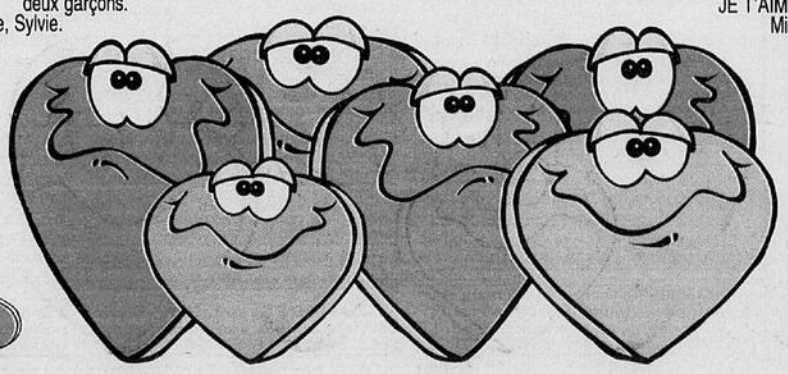
UN message d'amour pour une femme très spéciale. Je t'adore.
Moé

Un petit mot pour te dire
Je t'aime à la folie...
A ma Valentine (Loulou) que j'aime toujours plus de jour en jour, je prend quelques instants pour te dire merci. Merci pour ton aide avec nos enfants, pour ta gentillesse et ton attention, pour ces moments de tendresse et de confidences. Bientôt 6 ans ensemble et c'est toujours le grand amour ♥♥♥
Ton Valentin XOX

♥♥VICKY♥♥ maman et papa t'aimons beaucoup. En ce jour de la St-Valentin nous te souhaitons une belle journée. Garde ton beau sourire.
Jojo et André
XOXOXO

" Wong Wong Wong que désirez-vous? Comme Valentin un chaton tout doux." Soit mon Valentin pour toujours mon amour! Mille bisous partout.
De ton petit Minou

YARMO, tu es mon soleil,
ma lune, mon étoile.
Celle qui t'adore, So XXX



401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., très spacieux, boul. Gréber. M. Brunet, 568-3133.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., stat., près de tout, $485. **663-5104.**

2 CHAMBRES, libre, pas chauffé ni éclairé, $425. 595-2449.

2 CHAMBRES, Limbour, spacieux, face à la rivière, s/manger en bois franc, prises lav./séc. (819)457-1964.

2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé, éclairé, $485 et $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, mars, mai, **chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** balcon, remise intérieur, $520. 246-1236, 685-1743.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., $440. **827-3163**

2 CHAMBRES, neuf, prêt immédiatement, 2 stat. 663-3675, 663-5853.

2 CHAMBRES, **NEUF** et moderne, **ensoleillé,** grand, remise, patio, stat. avec prise, $535, mars/avril. **643-1076**

2 CHAMBRES, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., garage, à partir de $675. 842-846 boul. St-René Ouest. Jour **246-0641**, après 16h30 **669-8079**

2 CHAMBRES, O'Farrell, $530/mois, pas chauffé ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre. **643-3822.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, près du C.H., CEGEP, Promenades et arrêt autobus, remises, stat., $525. 568-0636

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des Promenades, propre, tranquille, 1er avril. 243-6255.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 1 mois gratuit. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, propre, secteur tranquille, $460. 669-5648.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., tapis, chauffé, stat., $450, 68 rue Main, Gatineau. 565-5005.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, près des Promenades, grand, triplex neuf, 2 stat., remise ext., pas chauffé ni éclairé. Jour: 663-8664, soir: 663-2110

2 CHAMBRES, propre, tranquille, grand, tapis neuf, 6 logis, 667 Notre-Dame, libre. 663-0794

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., avril, $520/mois. 568-3860, 246-5990.

2 CHAMBRES, pas d'animaux, bien éclairé, récent, grandes pièces, $500, libre. 246-9799.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, libre. 246-7726.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, prises lav./séc., entrée privée, $525, libre. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450 mars gratuit. 669-0933.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., mars, $490. **669-6074.**

2 CHAMBRES, rabais 1er mois, prises lav./séc., stat. 663-6021 ou 669-7312.

Les Immeubles
E. TASSÉ
Ltée

2 MOIS GRATUITS
SUR BAIL DE 14 MOIS, NOUVEAUX LOCATAIRES, POSSESSION IMMÉDIATE

CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 chambre à partir de . . . .445 $
2 chambres à partir de . . .495 $
3 chambres à partir de . . .585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 246-3199
• 243-0508 • 246-7248

25, 27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 561-2462
• 568-3202 • 568-0381

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-6009

14-15-18-19-23-26, 30, 34, 38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-9897
• 243-2236 • 246-8537
• 568-5421 • 243-6463

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 561-1274

choix d'appartement meublés
Durée flexible
243-2895 • 568-5151

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, étage supérieur, immaculé, spacieux, sécuritaire, bon voisinage, verdure, entrée privée, balcon. **778-3227.**

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., stat., chauffé, mars, $525. **771-1716**

2 CHAMBRES, repeint, prises lav./séc., $505, option appareils. **561-4838.**

2 CHAMBRES, rénové, poêle, réfrig., $450/mois. 643-2612.

2 CHAMBRES, spacieux, impeccable, moderne, près du Loblaws et Promenades, frais peint, **$520/$570, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.,** stat. (s.v.p. pas d'animaux), mars/avril. **663-5648, 243-3917.**

2 CHAMBRES, spacieux, neuf, prises lav./séc., près des Promenades, $600, **mars gratuit.** 568-4027.

2 CHAMBRES, style condo, propre, 4 appareils, $520. **663-0012.**

2 CHAMBRES, spacieux, près de Mtée Paiement, $535. 643-5731.

2 CHAMBRES: SPÉCIAL $555
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, triplex presque neuf, tranquille, $495/mois. 762-0425.

2 CHAMBRES, triplex neuf, près des Promenades, pas chauffé, ni éclairé, **2 stat., remise, autobus à la porte,** 1er avril, $595. **827-0991.**

2 CHAMBRES, tranquille, dans 4 logis, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $425. 669-4023, 773-2985.

2 ET 3 chambres, grands, paisibles, chauffés ou non, $475 et +. 731-7083.

2 ET 3 CHAMBRES

Près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise, ascenseur, 1 mois gratuit pour le 2 chambres.
561-3324

2 ET 3 CHAMBRES, Coopérative d'habitation, boul. de l'Hôpital $490 et $530. **243-6203, 246-5441.**

2 OU 3 chambres, rue Essiambre, grand, propre, libre, pas chauffé, ni éclairé, $550. 561-4717.

3 CHAMBRE, avril, haut de triplex, pas chauffé ni éclairé, $590. **246-1226**

3 CHAMBRES, 1er févr./mars, chauffé, éclairé, $600. 243-5699.

3 CHAMBRES, 1er avril, frais peint, tapis neuf, grand, prises lav./séc., foyer, remise, stat., $595. **736-6267.**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** triplex 1991, spacieux, Labrosse près Maloney, $580 pas chauffé ni éclairé. 281-1677, 986-7081, 773-0007.

3 CHAMBRES, 157 Essiambre, tapis neufs, libre, $550. 669-0741.

3 CHAMBRES, 1er mars, semi s/sol, 4 appareils, Labrosse/St-Thomas, $535 pas chauffé, ni éclairé. **827-6604.**

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., neuf, haut de triplex, libre, $575. 663-5104.

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 56 Matapédia **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. **246-3363.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 132 Marengère, r.-de-ch., luxueux, foyer, plancher marqueterie, s/lavage, grande s/bains 2 éviers, $635 pas chauffé, ni éclairé, 1er mai. Mme Redondo, pag. **593-5306**

3 CHAMBRES, 1er avril, rue Canadel, spacieux, stat., $615. **Betty, 232-1121**

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, triplex, jumelé neuf, prises lav./séc., remise int. et ext., 2 stat. **643-1794.**

3 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, 59 Curé Préseault **(complètement rénové),** poêle, réfrig., eau chaude fournie, 1 stat. avec prise. **246-9144.**

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffée, éclairé, remise, $575. 669-4177.

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, $542, cour clôturée, 669-7644.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** moderne, frais peint, $575. 669-6547.

3 CHAMBRES, 1er avril, Pte-Gatineau, très grand, 2 appareils, tranquille, $510. 521-8554, 243-8504.

3 CHAMBRES, 1er mars, 1 stat., prises lav./séc., cour clôturée, boul. Lorrain, près autoroute, $525. 777-5698.

3 CHAMBRES, 2 stat., prises lav./séc., remise ext., ensoleillé, spacieux, libre, boul. Labrosse, $590. 643-4663, 663-4437

3 CHAMBRES, 205 North, haut duplex, **févr. gratuit,** remise, cour arrière clôturée, libre. 281-5533.

3 CHAMBRES, 255 St-André, triplex, pas chauffé ni éclairé, remise, prises lav./séc., $540. 671-1383.

3 CHAMBRES, 4 appareils, propre, spacieux, remise, à l'arrière parc La Vérendrye, $585. 827-2018.

3 CHAMBRES, 52 Fortin, chauffé, éclairé, $625, 1er mars. 561-2595

3 CHAMBRES, 5 appareils, 1er avril, foyer, propre. 568-6380.

3 CHAMBRES, $510, prises lav./séc, pas chauffé, ni éclairé. 682-8337.

3 CHAMBRES, à sous-louer, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise, stat., libre, $550. 834-6940.

3 CHAMBRES, avril. 663-2035, soir 663-5008.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, spacieux, haut, mars, $600. 663-4414.

3 CHAMBRES, balcon, stat. Pour inf.: 243-5779.

3 CHAMBRES, Buckingham, bas de duplex, prises lav./séc., remise ext., $550 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir, 281-9111.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, pas chauffé ni éclairé, $575. 643-4382, (819) 427-5686.

GATINEAU!!!
PROJET RÉNOVÉ
- ✔ Près autobus, plancher bois franc et unité sans tapis disp.
- ✔ Tout près des Promenades
- ✔ Eau chaude, poêle et frigo
- ✔ Stationnement, ascenseur, intercom
- ✔ 1 c.c. 400$ - 450$
  2 c.c. 450$ - 475$
  3 c.c. 520$ - 565$
- ✔ Maisonnette à partir de 650$

246-3307

3 CHAMBRES, **concept unique**, sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., remise, cour arrière, stat., près des Promenades, $650, févr./mars/avril (s.v.p. pas d'animaux). **663-5648, 243-9120.**

3 CHAMBRES, chauffé, libre immédiatement. 663-3716, 613-487-3581.

3 CHAMBRES, clim., prises lav./séc., stat., $550. **Rabais âge d'or.** 561-9017

3 CHAMBRES, de Malartic, prises lav./séc., foyer, moderne, à partir de $575 + 1 mois gratuit, 595-4721.

3 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc., stat., câble, $630, libre. **669-1616.**

3 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, tapis, 2 balcons, stat., cour., $530. 830-1977, 246-0020.

3 CHAMBRES, frais peint, prises lav./séc., remise, $550, 1 mois gratuit. 243-3032, 669-1048.

3 CHAMBRES, haut de triplex, constr. 1994, remise, 2 stat., près golf, libre, $640/mois. 643-9196, 243-1860.

3 CHAMBRES, haut de duplex, rue North Ouest, près C.I.P., $625 pas chauffé ni éclairé, libre. 521-5711

3 CHAMBRES, libre, près Lorrain, neuf, frais peint, bon prix. **684-5615, 760-5004**

3 CHAMBRES, Labrosse, prises lav./séc., spacieux, 1er et 3e niveaux. Pas chauffés, $620 et $640. **643-1459.**

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, $535, libre. 762-2306.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux. À voir, prix à discuter. 643-4664.

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. **561-5578.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., très propre, $575. 561-6594, 663-8576.

3 CHAMBRES, rue De Navarre, près Lac Beauchamp, $550 pas chauffé ni éclairé. 663-7577.

3 CHAMBRES, rue Trottier, $585/mois, pas chauffé ni éclairé, moderne. 243-8033 ou 243-5367.

3 CHAMBRES, spacieux, prises lav./séc., remise et stat. 669-4809.

3 CHAMBRES, spacieux, style condo, paisible, rue de Morency, $665. 243-3478, 830-7390.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, très belle vue, stat. et remise, $625/mois, libre. 986-5059

4 CHAMBRES, beau, grand, entrée, cour arrière privées, piscine et deck. Stores, ventilateurs et plafonniers inclus, libre 1er avril, $850. 243-8219

GRAND 3 1/2, tout incl., **personne âgée de préférence.** 669-2607, 737-5788

GATINEAU - 1 MOIS GRATUIT
- Secteur paisible
- Construction récente
- Entrée privée

2 chambres à partir de 520$
3 chambres 680$
663-9233

GARCONNIERE $375/mois et **2 CHAMBRES,** $480/mois. Chauffés, éclairés. 778-2441; 778-9050 pag.

GRAND 2 chambres avec vue sur la rivière la Blanche, bain romain, $600 pas chauffé ni éclairé. 663-6222 ou soir 281-9111.

PLACE DU PROGRES

Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, janv.-fév.-mars, **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stat. 246-3868.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $545 tout inclus, retraités. 241-3156

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1,2,3 CHAMBRES, 2 appareils, ch. Montagne, avril-mai-juin. **684-5615**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $391, poêle réfrig., câble, **2 mois gratuits** ou réduction mensuelle équivalente (exclusif aux nouveaux locataires). **827-8806.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $490, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300.**

1-2 CHAMBRES, $420 et $465, libre mars/avril/mai, 2 appareils, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu **près CEGEP,** $450 chauffés. **770-8389, 738-1411**

1-2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, à partir de $350, 19 St-Florent. Nabil, 737-7920.

1-2 CHAMBRES, près musée, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., $440, adultes. 771-2679, 772-0872.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, rénové, ni chauffé ni éclairé, près UQAH. 664-1688.

135 GAMELIN, propre, tranquille, près des Galeries, confortable, 1 chambre, $450 chauffé; jolie garçonnière, $425, tout inclus. M. Lavigne, 595-2733.

150 MONTPETIT, 3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1er mars. **745-3201.**

160 NOTRE-DAME, 3 1/2, s/sol, $380, chauffé, éclairé. 663-2320.

170 RUE DOLLARD, **1 chambre,** chauffé, $385 ET **2 chambres,** chauffé, $525. Libres. 772-2547.

175 MUTCHMORE
Garçonnière, 1 chambre, chauffés, éclairés, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, $460, **libre mars/avril/mai,** poêle, réfrig., **buanderie,** stat., chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

1 CHAMBRE, $420, libre/mars/avril/mai, poêle, réfrig., stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 82 Richard. **770-6907, 772-1992, 560-3847.**

1 CHAMBRE, rénové, libre/mars/avril/mai, $395 et +, possibilité chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., buanderie. 59 Lanctôt. **770-6907, 777-3813.**

1 CHAMBRE, 119 Leduc, 1er plancher, 2 appareils, stat., pas chauffé, ni éclairé, très propre. 568-0716.

1 CHAMBRE, 17 Morin, chauffé, stat., tranquille, $400. 762-3355

1 CHAMBRE, 18 Vaudreuil, $395 chauffé, pas éclairé. 772-9461.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, $395. 775-3981.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, poêle, réfrig., $325. 771-4886.

1 CHAMBRE, 1er avril, moderne, prises lav./séc., 2 balcons, haut duplex, secteur des Fées, $450 pas chauffé, ni éclairé. 736-3418, soir: 595-8657.

1 CHAMBRE, 1er mars, $375 pas chauffé, ni éclairé. 777-9546.

1 CHAMBRE, 1er mars, $345, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, 67 Scott. 777-6802.

1 CHAMBRE, 1er avril, Mont-Bleu, $480, chauffé, éclairé. **770-3478.**

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, rénové, tapis neuf, $350/mois, 175 Archambault. 771-4558.

1 CHAMBRE, 1er févr., propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $440. 643-4838, 669-0414.

1 CHAMBRE, 1er mars, central, 2 appareils, stat., $390, pas chauffé/éclairé, 55 Marengère. 595-8430.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre, $375. 669-1874.

1 CHAMBRE: $330; **2 chambres:** $415, poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, secteur St-Jean Bosco. 246-5797.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, $390 chauffé, éclairé, 2 appareils, 1er mars. 770-6190

1 CHAMBRE, $395, libre, moderne, poêle, réfrig., buanderie, sécuritaire, près Galeries. 775-6283

1 CHAMBRE, $435, libre, 113 Papineau, rénové, poêle, réfrig. 776-0147

1 CHAMBRE, $445, chauffé, éclairé, semi-meublé, entrée privée, stat., près hôpital et U.Q.A.H., 1er mars, bail flexible. 778-7111 ou 771-2333.

1 CHAMBRE ($450), **3 chambres** ($800, pas de frigo), Mont-Bleu, chauffés, éclairés, appareils. **561-7123.**

1 CHAMBRE, $490, chauffé, eau chaude fournie, prises lav./séc., libre. 778-5033.

1 CHAMBRE, 4 appareils, libre immédiatement. 827-4879.

1 CHAMBRE, 86 Delorimier, (3 1/2 pièces), poêle, réfrig., stat., pas chauffé, ni éclairé, libre 1er avril, $425. Mario, 246-1919, 243-4076.

1 CHAMBRE, accessible dès maintenant. Petit immeuble familial, stat., $385. 684-9309.

1 CHAMBRE, beau et propre, centre-ville, chauffé, stat., tranquille, $410. 772-2736.

1 CHAMBRE, centre-ville, $420 chauffé, pour personne seule, 1er févr./mars. 770-5578 de 18h à 22h.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., réfrig. et poêle, près du Loblaws. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, escompte personne âge d'or **771-7206**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er mars, balcon, stat., $450. 827-4040

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé: $450 ou non-meublé: $425. **Pas d'animaux.** 772-2524.

1 CHAMBRE, **chauffé,** poêle, réfrig., **$370,** libre, 5 Fortier. 771-9905.

1 CHAMBRE, haut maison, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas chauffé/éclairé, $425, **105 Charlevoix. 771-5027.**

1 CHAMBRE, haut maison, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., dame mature travaillant, pas d'animaux, références, $370, 1er avril. 595-1987.

1 CHAMBRE, **LE BLACKBURN,** 295 St-Joseph, libre immédiatement, incluant: chauffage, électricité, climatisation, câble, piscine, sauna, remise et stat. int. 771-2787, 770-8414.

1 CHAMBRE, logis très propre, libre, poêle fourni, pas chauffé ni éclairé, pas de stat. 777-5328

1 CHAMBRE, meublé, chauffé éclairé, près hôpital, $450. 775-1524.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 1/2 s/sol, tranquille, poêle, réfrig., stat., s/lavage, bon prix. 771-4793.

1 CHAMBRE, NE CHERCHEZ PLUS! semi s/sol, tout compris, $420/mois, très propre, mars. 243-3740, 772-0189.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, non-fumeur, $395. 770-0087.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., 1er mars, $335. 746-8066.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., $435, pas chauffé ni éclairé. **593-7097 (pag. num.)**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., pas chauffé ni éclairé, $395. **André, 243-1005 ou pag. numérique: 772-5984.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stat., libre. 772-1890, 777-5577.

1 CHAMBRE, près UQAH, appareils, pour étudiant, $365. 777-1861

1 CHAMBRE, près Taché, chauffé, spacieux, $460. 521-5287, 778-0992.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., pas chauffé, stat., $425. **777-8689**

1 CHAMBRE, rénové, 57 Carillon, poêle, réfrig., non chauffé, ni éclairé, pas de stat., $380. 778-6463.

1 CHAMBRE, rénové, appareils, non chauffé, $350. 771-9214.

1 CHAMBRE, remise, balcon, $495, non chauffé, ni éclairé, près Place Portage, libre. 745-3320, 749-6696.

1 CHAMBRE, **rue Papineau,** rénové à neuf, $450, chauffé, éclairé. 643-6425 ou 561-4605.

1 CHAMBRE, secteur paisible, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., libre, $450. 777-4506

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrig., stores, stat., $335, 1er mars. **777-7155**

1 CHAMBRE, secteur St-Laurent/St-Rédempteur, $390. 246-9898.

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, stat., libre 1er mars, personne seule, $475/mois. 770-4520.

1 CHAMBRE, tout inclus, $470/mois, libre 1er avril. 595-8624.

1 ET 2 CHAMBRE, **1 mois gratuit, chauffés,** secteur Wrightville, 2 appareils, $340-$450, très propres, peinture fraîche, **références.** 773-4285.

1 ET 2 CHAMBRES et **garçonnière,** boul. Riel, 1 mois gratuit. 778-1122

1 ET 2 CHAMBRES, près UQAH, 1er mars et avril, chauffés, poêle, réfrig., $430 et $475. 770-9726

1 ET 2 CHAMBRES, libres, frais peints et tapis neuf, $350/$450, non chauffés ni éclairés, 2 appareils. 682-7077.

1 ET 2 chambres, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, très grands, stat., remise, buanderie, 6 logis. 770-6834.

1 ET 2 CHAMBRES, TOUR NOTRE-DAME Vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grands, 2 appareils, câble, pas chauffés, ni éclairés, spécial $590 et +. **770-8711.**

1 ET 2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., libres. 561-7650, 777-5805.

MOTS CROISÉS

NO 3448 © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

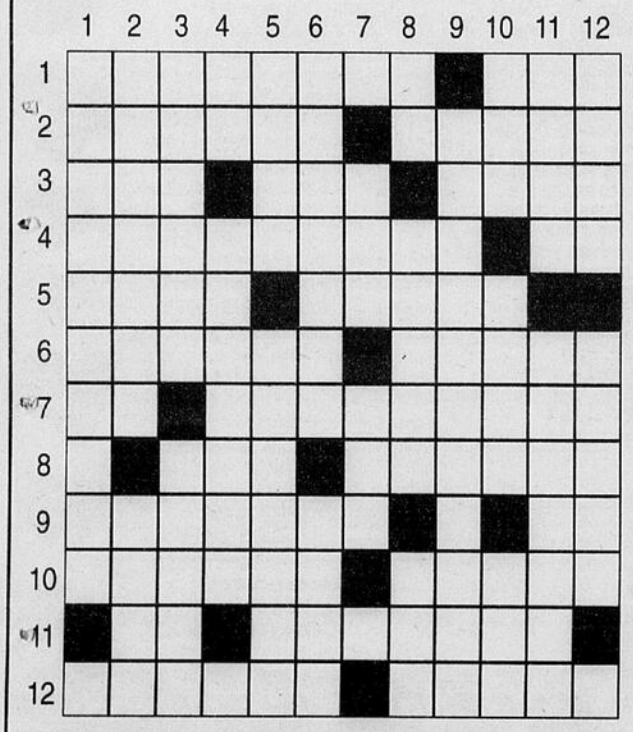
1 - Qui dépasse la mesure - Garçon d'écurie.
2 - Propriété - Petit vautour d'Amérique tropicale.
3 - Liquide qui se forme à la suite d'une inflammation - Anion - Auxiliaire.
4 - Possibles - Pron. pers.
5 - Épice indienne - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants.
6 - Chandelle - Palmiers.
7 - Baste - Mouton de moins de deux ans.
8 - Riv. de Suisse - Drame lyrique de Verdi.
9 - Descendances - Manganèse.
10 - Qui n'a pas de demeure fixe - Assises.
11 - Fl. de France - Arbrisseau épineux.
12 - Fard pour les cils - Tangon.

VERTICALEMENT

1 - Qui est sans défaut.
2 - Tocard - Me rendrai.
3 - Panade (fam.) - Zagreb.
4 - Osmium - Extinction de la douleur, dans la pensée orientale.
5 - Est tenu de payer - Lieu boisé où les lapins vivent à l'état sauvage.
6 - Épincetées - Comm. du Morbihan.
7 - Propre - À l'aide!
8 - Obtenu - Épaississait une sauce - Touselle.
9 - Destinerais.
10 - Enduit utilisé pour entourer les objets qui sont en contact du feu - Tangible - Pièce de charrue.
11 - Refuge - Apaisera.
12 - Combat en réparation par les armes d'une offense - Transpirons.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3447

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	O	B	T	E	N	I	R	■	A	P	I	S
2	C	R	A	T	E	R	E	L	L	E	■	A
3	C	A	P	R	E	■	F	E	A	L	E	S
4	U	V	E	E	■	L	U	C	I	E	N	■
5	L	O	R	I	S	■	S	O	S	■	T	A
6	T	U	■	N	U	S	■	N	E	P	A	L
7	E	R	O	D	A	I	T	■	S	E	M	E
8	■	E	T	R	I	E	R	S	■	T	A	S
9	P	■	T	E	R	R	I	E	R	S	■	E
10	A	N	A	■	E	R	A	T	O	■	C	U
11	I	O	W	A	■	A	G	O	U	T	I	S
12	R	E	A	G	I	■	E	N	F	I	L	E



402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 ET 2 CHAMBRES, 94 Jolicoeur, libres, chauffés, stat. 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRES
à partir de $425. Le Châtelain, 145 Archambault. 776-6379.

1 MOIS GRATUIT
1-2 CHAMBRES, garçonnière en juin, poêle, réfrig., buanderie, pas chauffé, ni éclairé, à partir de $375. 25 Chouinard. **777-3676.**

1 MOIS GRATUIT
2 chambres, mars-mai, Mont-Bleu, $455, prises lav./séc. 595-1471.

1 OU 2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, près du Casino. 595-9067.

INFO LOGEMENTS
Nous travaillons pour vous
Propriétaires/locataires
819 776-6666
Division de T.A. Heritage Plus inc.
Courtier immobilier agréé

2-2 CHAMBRES, $550-$650 chauffés, éclairés/rénovés, **Val Tétreau. 777-2501**

29 DANIEL-JOHNSON, 2 chambres, balcon, tapis neuf, stat., prises lav./séc., ni chauffé ni éclairé, $460. 771-8614.

2 APPARTEMENTS, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat. 778-8981.

2 CHAMBRES, $460 et +, **libre/mars/avril/mai,** poêle, réfrig., stat., buanderie, 84 Richard. **770-6907, 772-9153.**

2 CHAMBRES, **libre/mars/avril/mai,** $460, stat., prises lav./séc., 46 Daniel Johnson. **770-6907, 777-9492, 560-3847.**

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, très grand, constr. 1994, foyer, prises lav./séc., lave-vaisselle, stat., remise, non chauffé ni éclairé. $675. **568-2202**

2 CHAMBRES, 14 Pilon, chauffé, pas éclairé, 1er avril. **778-6381 après 15h.**

2 CHAMBRES, 1er mars, 71 St-Onge, chauffé. 772-1081.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, chauffé, éclairé, $550. 776-2694.

2 CHAMBRES, 1er avril et 1er mai, idéal pour personne tranquille, prises lav./séc., stat., avec ou sans balcon, 5 min. des Galeries. **Après 18h, 682-4593**

2 CHAMBRES, 1er mai et juin, triplex, Plateau de la Capitale. Soir et fin de sem., 778-1528, 797-0733.

2 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, rénové, luxueux, chauffé, $585. **745-6201** (mess.)

2 CHAMBRES, 1er mai, $475, dans 6 logis, balcon, buanderie. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er avril, spacieux, 5 appareils, foyer, stat., près des parcs, pistes, autoroutes, $640. **778-2592.**

2 CHAMBRES, 1er mars, boul. Taché, 4 appareils, $575. **772-4308**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grands, très propres, frais peint, tapis et tuiles, libre, $450, $480. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $415. 777-0689.

2 CHAMBRES, 14 Morin, avril, chauffé, éclairé, $525. 568-3654

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig. si désiré, libre avril. 772-9254 ou 595-5122.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Jumonville, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 1 stat., $425. 663-5868.

2 CHAMBRES, **2 MOIS GRATUIT,** Mont-Bleu, prises lav./séc. **663-0438**

2 CHAMBRES, 283 Laramée, prises lav./séc., $415. 827-4445.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près restaurant Au Coq, $465. 246-3560.

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., libre, $400 pas chauffé, ni éclairé. 669-1874.

2 CHAMBRES, 26 1/2 Marengère, 4 appareils, non chauffé non éclairé, 1er mars, $435. 246-1687, 996-6396.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé/éclairé, stat., câble, près d'arrêt autobus, $540. 772-9109.

2 CHAMBRES, $430, mai-juin, espace de rangement, prises lav./séc., cour. **778-6294, 685-1743.**

2 CHAMBRES, $470, chauffé, éclairé, rue Notre-Dame. 776-6590.

2 CHAMBRES, $450 pas chauffé ni éclairé, buanderie. 595-4721.

2 CHAMBRES
$575
4 appareils, stat. gratuit avec prise, condo tranquille et propre, circuit d'autobus à la porte vers centre-ville Ottawa. M. Monette, 595-9044.

2 CHAMBRES, $550 chauffé, moderne, r.-de-ch. duplex, bien situé, prises lav./séc. 778-3150, 952-4402.

2 CHAMBRES, $535, au centre-ville de Hull, chauffé. 771-7799.

2 CHAMBRES, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, stat., lav., séc., lave-vaisselle, pas chauffé ni éclairé, avril, $780. **EXEC. 771-7177.**

2 CHAMBRES $525-$545 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, comme neuf, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mars-avril-mai. **771-6266.**

2 CHAMBRES, 81 Lois, $385, stat. fourni. Gilles 777-5231.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 6 logis, 32 Normand, grands, $450 et $475. Dernier mois gratuit. 775-6450.

2 CHAMBRES, avec cour, chauffé, poêle, réfrig., central, $520. **777-3035**

2 CHAMBRES, avril, 2 appareils, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., Freeman, $540. 827-4918.

2 CHAMBRES, avril, Mont-Bleu, bien situé, grand semi-s/sol, très propre, **1 mois gratuit,** stat., $430. 777-5140.

2 CHAMBRES, appareils, lavoir, avril, mai...Place Cartier, $515, 243-9364.

2 CHAMBRES, balcon, Mont-Bleu, très propre, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $525. **827-3231, 778-2856.**

2 CHAMBRES, balcon, stat., prises lav./séc., propre, $470. 281-5216.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, rue Gauthier, $500. 770-3569

2 CHAMBRES, câble, électricité, piscine, clim., stat., $550. **775-9312**

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrig., rénové, libre, stat., centre-ville, 162 Laval, **$475. 771-2042.**

2 CHAMBRES, chauffé, 4 appareils, stat. près Galeries, $550. 778-6241.

2 CHAMBRES, chauffé, près Place Cartier, buanderie, mai. 246-1144.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., stat., Wrightville, $485. **684-5019**

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, libre, $525. 771-0419.

2 CHAMBRES, Coop du Coteau, $500/mois. 776-6488, 770-9680.

2 CHAMBRES, condo, **1 mois gratuit,** Hautes Plaines, libre, stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $595. **EXEC LTÉE 771-7177, soir 776-2130.**

2 CHAMBRES, câble, poêle, réfrig., buanderie, $535, 1er mars ou avril. 772-1694.

2 CHAMBRES, duplex, bd Moussette, chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., balcon, cour, stat., $490, **1er févr. 778-3051**

2 CHAMBRES, eau chaude fournie, prises lav./séc., $510. **663-3800.**

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Édifice sécuritaire en béton
Chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur.
Surintendant 24 heures
Piscine extérieur, tennis.
SPÉCIAL RETRAITÉ 10%
778-3103

2 CHAMBRES, foyer au gaz, très luxueux, stat., 1er mars. Pag: 782-4644, 682-0874.

2 CHAMBRES, grand, pas chauffé ni éclairé, $450, 1er mars. 777-2400, 771-4592

2 CHAMBRES, grand, à partir $460/mois, secteur des Hautes-Plaines. 771-6742.

2 CHAMBRES, grand, bel app., 3 min. du Casino, des édifices du gouvernement et d'Ottawa, chauffé, prises lav./séc., $595. **Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393**

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., très propre, balcon, sécuritaire, avril-mai. 243-0906

2 CHAMBRES HAUTES PLAINES
Spacieux, luxueux, foyer, prises lav./séc., balcon, stat., parc + piste cyclable, $750, 1er avril. 595-3447.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines et Mutchmore, semi s/sol, triplex, prises lav./séc., 2 stat. 777-8384, 776-4533.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, face parc Gatineau, moderne, spacieux, immaculé, petit immeuble récent, entrée privée, prises lav./séc., rangement abondant, lave-vaisselle, appareils, $520. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES - HAUTES PLAINES
App. impeccable, quartier paisible, poêle et réfrig., **1 mois gratuit.** Jour 771-5802, soir 778-3585.

2 CHAMBRES, janv., près du centre-ville et Parc Jacques-Cartier, prises lav./séc., $450. 246-0685, 772-5842.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. **778-0079.**

2 CHAMBRES, Leduc, chauffé, eau chaude, prises lav./séc., grande cuisine, $550. 837-9498

2 CHAMBRES, libre, $550, très grand, pas chauffé ni éclairé. 684-5573.

2 CHAMBRES, libre/mars/avril, Mont-Bleu, très grand, balcon, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., références, $450. 663-5868.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, non chauffé, appareils, buanderie, $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stat., **1 mois gratuit,** 1er mars, $380. 824-6440.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep et école, prises lav./séc., balcon, repeint, stat., libre. 777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., frais peint, stat., libre, $480 (nég.). 771-9925, 746-7283.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi s/sol, prises lav./séc., tapis neufs, très propre, pas chauffé ni éclairé, stat., 1er avril, $420. **771-1288.**

2 CHAMBRES, NE CHERCHEZ PLUS
$480/$520 tout inclus, Mont-Bleu, balcon, stat., 2 appareils, libre. 772-0189. 243-3740.

À partir de **395$** 1, 2, 3 chambres, garçonnière
REPEINT chauffé/éclairé, garage, buanderie, appareils ménagers, conciergerie
TOUT INCLUS.
770-9700 • 770-9720

2 CHAMBRES, prises lav./séc. et garçonnière, $550 et $350. 561-0607.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, angle Frontenac et Leduc. **778-3591.**

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., à partir de $475. **772-9545, pag: 751-0096**

2 CHAMBRES, près de Moussette, prise lav./séc., chauffé, éclairé, câble, $475/mois, 1 stat., 1er mars. **778-7534.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, stat., balcon, central, $440. **777-5889.**

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stat., 685-1551.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., près des Galeries, $450 pas chauffé, ni éclairé. 777-3561.

2 CHAMBRES, rue Tassé, balcon, frais peint, prises lav./séc., stat., libre. **799-1482, 824-3488.**

2 CHAMBRES, rénovés, chauffés, remises, stat., $475. **956-1614, 684-0794.**

2 CHAMBRES, rue Papineau, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $450 non chauffé non éclairé, pas d'animaux, 1er mars. 778-2764.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, **1er mois gratuit. 595-8698, 225-4742**

2 CHAMBRES, semi-s/sol, très grandes fenêtres, bois franc, bain tourbillon, prises lav./séc., près UQAH, 1er avril, pas chauffé, $550. 771-9264

2 CHAMBRES, semi s/sol, prises lav./séc., chauffé, poêle, réfrig., $550, 1er mars. 777-7900.

2 CHAMBRES, spacieux, bois franc, près de tout, $495, 1er mars. **771-3753.**

2 CHAMBRES, St-Florent, $460, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 684-4050

2 CHAMBRES, semi-s/sol, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc. $480. **776-6755**

2 CHAMBRES, stat., pas chauffé, pas éclairé, 1er mars, 775-3414.

2 CHAMBRES, spacieux, frais rénovés, à partir de $510. 776-3263.

2 CHAMBRES, triplex, TRÈS PAISIBLE boisé, grand, luxueux, **idéal pour personnes semi-retraitées,** (près parc de la Gatineau et pistes cyclables), **Manoir des Trembles. 684-9731.**

2 CHAMBRES, tout rénové, $435 pas chauffé ni éclairé. 246-7436

2 CHAMBRES, Val Tétreaul, demi-s/sol, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., bois franc, $485. Soir 827-0842

2 ET 3 CHAMBRES, non chauffés ni éclairés, $395 et $540, disponible maintenant. 770-6775, 595-3489

2 GARÇONNIÈRES et 1 chambre, poêle, réfrig., chauffés, eau chaude et câble, 1er janv. 776-2485.

2 GRANDES chambres, chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, stat., très propre, libre, duplex. $580. 772-9496

2 MOIS GRATUITS sur bail de 14 mois, libre, 1 chambre, $445, 1er mai, 2 chambres, $505, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 246-7183, 568-5151.

3 BELLES chambres, près UQAH, spacieux, chauffé. 663-0474.

3 CHAMBRES, 1er mars/mai, béton, 2 appareils, à partir de $525. 773-0299.

3 CHAMBRES, 1er mars, rue Notre-Dame, bois franc, foyer, luxueux, chauffé, $690. **745-6201** (mess.)

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mars, $615. **EXEC 771-7177, soir Robert: 776-2130.**

3 CHAMBRES (1,100 pi car.), Hautes-Plaines, mars gratuit. 771-0219, 595-2048.

3 CHAMBRES, 1er mai-juin, pas chauffés ni éclairés, foyers, 2 stat., 19 Gravité, $650 et $675. 778-3516.

3 CHAMBRES, 20 Vaudreuil app. B, $675 chauffé, éclairé. 772-9461.

3 CHAMBRES, $450, pas chauffé ni éclairé, 1er mars. 669-0137.

3 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 10 min. de marche du Cegep, près mini centre d'achats, 1er janv. 771-6718

3 CHAMBRES, centre-ville, 1er mars, stat., $595. 776-0147.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat. 776-6379.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, condo, stat., pas chauffés ni éclairés, $590. **EXEC LTÉE 776-2130, 771-7177.**

3 CHAMBRES (incl. pièce pour ordinateur), **RENOVÉ,** rue St-Rédempteur, **5 MIN. DU CASINO, MARS-AVRIL, 1,100 pi car.,** grandes pièces, cour, près auto bus, stat., prises lav./séc., poêle, réfrig. Personne mature, références. $650. **446-1096, 446-6548.**

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., stat., avec options, libre. 778-1904.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $695. **241-1741,** pag. **778-5773**

3 CHAMBRES, près St-Joseph/St-Raymond, spacieux, prises lav./séc., balcon, 1 stat. **224-1639**

3 CHAMBRES, stat., $575 non chauffé, non éclairé, 77 St-Rédempteur. 595-4898.

3 CHAMBRES, tranquille, condo, prises lav./séc., remise, près des parcs, pistes, autoroutes, écoles, 1er mars, $615. Votre famille adorera! **776-4988**

3 GRANDES chambres, près de tout, $620 **chauffé,** paisible, libre. 772-9402

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

ACHETEZ une maison **sans aucun comptant** grâce au R.A.P. Informez-vous, Habitations B.G.P. **682-9456.**

Hull
Chemin de la Montagne
1 - 2 - 3 chambre(s)
Inclus : • Poêle • frigo • stationnement • Salle de lavage
À partir de **435$**/mois
778-1956

GARCONNIERE et 2 chambres, 2 appareils, chauffé, eau chaude, buanderie, stat., libre immédiatement, $350/$550. Susan, 230-9803.

GARÇONNIÈRE et 1 chambre, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat., secteur tranquille. 824-7193.

LE BLACKBURN
295 boul. St-Joseph, Hull, 1 chambre et garçonnière, chauffés, éclairés, câble, poêle, réfrig., stationnement et piscine intérieurs. 775-5649.

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
Immédiatement, 5 appareils, $729 incluant 1 stat. int., ni chauffé ni éclairé. 777-7685, 568-4498, 778-4090.

Montmagny/Mont-Bleu
1-2 CHAMBRES, $550/$585. Nous avons les meilleurs! Imm. 4 étages, appareils, complètement rénovés et propre, chauffage, sécurité et beaucoup plus. Même 1 mois gratuit! (nouveaux locataires seulement) **777-8857**

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stat., dépanneur, de $425 à $595. **777-5444.**

SUPERBES APPARTEMENTS
Tranquilité, près de tout, site boisé, rénové, armoires mélamine, éclairage moderne, bois franc, excellente réputation. **770-0384.**

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 CHAMBRES, Vanier, 4 appareils, stat., tranquille, résidentiel, propre, chauffé, autobus ville et scolaire à la porte, 1er mars, $700. 749-9331.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, poêle, frigo, stat., libre. 747-9964.

3 CHAMBRES, Vanier, duplex, chauffé, clim., 1 stat., 4 appareils, 1er avril, $825. 744-8890.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, réfrig. inclus. Après 17h, **764-5429.**

COOP. D'HABITATION DESLOGES
2 et 3 chambres, libres, à partir de $726 chauffés, Ottawa. 745-8553.

ELMVALE ACRE, Ottawa, 3 chambres, planchers chêne, grande cuisine, s/manger, chauffé, abri d'auto, 1er avril. $870/mois. 746-1310

VANIER, 179 Granville, triplex, 2 chambres, s/manger, bois franc, 4 appareils, mars/avril, $735. 744-3235.

VANIER, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'appareils, pas d'animaux, $500-$600. **771-6127**

VANIER, 2 chambres, tranquille, pas d'appareil, $635, références. **235-2024**

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, $405/mois, près polyvalente, ni chauffé ni éclairé. Simon ou François 281-5540 ou 281-5921.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, $425 chauffé, 5 appareils, accès Lac McGregor. **778-7812.**

1 CHAMBRE, Luskville, 1er mars, chauffé, éclairé, 2 appareils, $325. 455-9216.

1 CHAMBRE, sur une ferme, très belle vue, neuf, Thurso-Plaisance, foyer, gazebo, remise, $400, chauffé, éclairé ou $450 meublé. Pag: **594-1030**

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

CHELSEA, 1 et 2 chambres, poêle, réfrig., 1 stat., 770-2835.

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, **superbe vue,** $350. 671-3877

PERKINS, 2 chambres, chauffé, pas éclairé, appareils ou non. $455/mois, libre. 671-4742, après 16h.

VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, 20 min. de Hull, 2 chambres, 1,800 pi car., $500. 457-4872.

406 GARÇONNIÈRES

158 CARON, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat. 772-0523.

1ER févr.-mars, $345-$395, TOUT INCL. 2 grandes pièces, porte patio, balcon, Mont-Bleu, privée. **771-6266**

1ER MARS, chauffée, éclairée, câble, meublée ou non, centre-ville de Hull, $375/mois. 778-2648

1er MARS, Mont-Bleu, meublée ou non, chauffé, éclairé, $370. **776-2213.**

2 1/2, 29 BOUCHERVILLE, tout incl., face à un parc, s/sol, $360. 771-0316

2 1/2, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., libre, stat., $400. 776-2424.

2 1/2, CHAUFFÉE, éclairée, stat., entrée privée, Templeton. 643-3531.

2 1/2 CHAUFFÉ, pas éclairé, meublé ou non, stat., $385. **243-3864.**

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, stat., $325, Templeton, 1er mars. **669-8295.**

2 1/2, PRÈS des Galeries, grandes pièces, pas chauffée ni éclairée, $325, références. **738-9504, 777-4283**

CENTRE-ville Hull $300 à $350 ni chauffées ni éclairées, meublées, stat. **778-2764, 772-0639.**

CHAMBRE et cuisine, meublée, chauffée, éclairée, accès s/lavage, pas de stat., $375, 1er mars. **777-1349**

CHAUFFÉE, éclairé, meublée, $395, 1er avril. 561-6034.

CHAUFFÉE, éclairée, poêle, réfrig. 663-2035, soir 663-5008.

CHAUFFÉE, éclairée, près de tout, $375. **836-3928.**

GARCONNIÈRE, chauffée, éclairée, angle Frontenac et Leduc. 778-3591.

GATINEAU, 2 1/2, meublée, pas chauffée, ni éclairée, $330/mois, 1er mars, rue Elm. 669-6685.

GATINEAU, $350, chauffée, éclairée, **très tranquille,** personne seule, libre. **827-3584** après 17h.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, frigo, $390. **246-8395, 770-3478.**

GATINEAU, entrée privée, stat., tapis, $320. 246-0020, 830-1977.

GATINEAU, semi-meublée, stat., non chauffée/éclairée, $295. 827-4844.

HULL, 44 Fortier, près des Galeries, très propre, appareils, $315. **246-3560**

HULL, 4 Graham, chambre séparée, rénovée, $300. 777-2501.

HULL, boul. St-Raymond, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, entrée privée, refaite à neuf, $400. 827-2750

HULL, **chauffée/éclairée,** 2 appareils, câble. 836-3134 #380, 777-0476.

HULL, entrée privée, chauffée, éclairée, meublée, stat., $350. 778-0161.

HULL, grande, 2 appareils, pas chauffée ni éclairée $360, 1er mars. 772-2908.

HULL, libre, 1/2 s/sol d'une maison, foyer, 4 appareils ménagers, $425 chauffée et éclairée. 771-9102

HULL, mars, rue Isabelle, près St-Raymond, s/sol maison, **meublée, chauffée, éclairée,** stat., $375. **772-9803**

HULL, près hôpital, grande, **meublée,** chauffée, éclairée, s/lavage, immédiatement, $450. 775-1524.

HULL, secteur St-Raymond, $350 non chauffée ni éclairée. 986-6244

HULL, secteur St-Raymond, $250 non chauffée ni éclairée. 986-6244

LIBRE/MARS/AVRIL/MAI, **sem.:** $160, **mois:** $400 et plus, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stat., 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651, 560-3847.**

MEUBLÉE, $350/mois, chauffée, éclairée, Gatineau. 986-3821.

MONT-BLEU, grand, poêle, réfrig., buanderie, libre, $320. 669-7410

PRÈS Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, $410. **771-3226, 643-4531.**

VAL TÉTREAU, près UQAH, semi meublée, chauffée, éclairée, stat., $335. 776-0302.

407 LOGEMENTS À LOUER - CANTLEY

1 ET 2 CHAMBRES
34 Longueuil, 4 km du pont Alonzo, grande propriété, 6 logis, stat., poêle, réfrig., pas chauffés ni éclairés, $400 et $575. **Exec, 771-7177, soir: 778-4265**

2 CHAMBRES, grand, luxueux, secteur paisible, 10 min. de Hull-Gatineau. Jean-François: 246-8535.

CANTLEY, s/sol, 3 1/2, chauffé/éclairé, lav./séc., $450. 243-1406.

CHEMIN Denis, 3 km pont Alonzo, 1 chambre, 4 appareils, $350/mois. 1er mars. Marc Gagné **748-8087** (9h-17h).

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

119 KENT, Hull, superbe chambre neuve, **durée flexible,** $350. 777-2501

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, air cli., à Hull. **776-4514.**

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, belle vue sur la rivière Outaouais, semi-meublé, poêle, réfrig., lav., séc., stores, balcon, libre, $450. 561-0603

GARÇONNIÈRE, libre/mars/avril/mai, chauffée, éclairée, buanderie, stat., $440 et plus (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651, 560-3847**

GATINEAU, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, câble, stat., près arrêt d'autobus, $450, 1er mars. **246-1480**

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, $385. Après 16h. 669-9729

HULL, 1 chambre, près Cegep, chauffé, éclairé, câble +, non-fumeur, $500. 777-0163.

HULL, 3 1/2, propre, stat., adulte, tranquille, $350. Après 14h, 776-4123

HULL, meublé ou entièrement équipé, mieux que l'hôtel, durée flexible, central. 595-6850, 772-2994.

HULL, moderne, chauffé. 772-2113.

HULL, près du casino, 2 1/2 et 3 1/2, rénové, chauffé, éclairé, stat. **777-9980**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE 669-2234
Gatineau, luxueux 2 chambres avec foyer, bain giratoire, vaisselle, literie, durée flexible.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. 246-8537, 243-2895

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

409 LOGEMENTS À PARTAGER

$255/MOIS tout compris, avec 5 appareils, stat., Gatineau, près autobus. Marc, 788-7108.

GATINEAU, 10 min. de l'hôpital, $300 tout inclus. Julie 568-7279.

GATINEAU, 2 chambres, $215/mois, libres. 669-6391, soir: 663-2879.

HULL, face Cegep, 2 chambres, tout inclus, $250/mois. 663-7772.

HULL, super grand app. à partager avec une personne, non-fumeur(se), $300 tout compris. René, 778-7705.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, à 5 min. de l'UQAH, très propre, faut voir. Marc 777-3464, Claudia 1-514-372-8863.

1 CHAMBRE, confortable, poêle, réfrig., stores, $275, 1er mars. Fin de sem. 9h à 17h, 775-9338.

GATINEAU, condo, 1 chambre, grand, $490. Après 17h: 561-9382.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, $450, semi-meublé, pas chauffé ni éclairé. 281-5734

2 CHAMBRES, neuf, $475. Projet du Coteau. Masson-Angers. 281-1919.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas chauffé ni éclairé $455. 281-2903

SEMI-dét., 2 chambres, $495, 1er mars, pas d'animaux. 281-0389.

432 MAISONS À LOUER

10 SERVANT, haut de maison, 1 chambre, libre. 243-9101.

1ER mars, grand semi-dét. 3 chambres, sortie Montée Paiement, cul-de-sac. **669-8769, 643-1283**

2 CHAMBRES, semi 2 étages, 21 Morin, Hull, chauffée, $600. 762-3355.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue de Pincourt, Gatineau, $700/mois. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, garage, 5 appareils, 2 1/2 s/bains, foyer, stores, grand terrain clôturé, service autobus, $909/mois. **568-4498, 778-4481 (Pag.)**

3 CHAMBRES, **$550**/mois, Gatineau, **dos à un parc,** maison en rangée près Wal-Mart, **2 stat. 613-592-2022.**

3 CHAMBRES, Cote d'Azur, luxueuse, appareils, piscine, foyer, 1er avril. 643-1861, 643-2987, 243-9388.

3 CHAMBRES, duplex récent à céder. Libre avril, Hull, secteur des Brises, sur 3 planchers, salon bois franc, **prises lav./séc.** pas d'appareil, **$905.** Jour: 995-1665; soir 772-4647.

40 DE SABREVOIS
Semi-dét., 3 chambres, mai, aubaine, pas d'appareils, $769. 568-4498, 778-4481.

64 LAFAYETTE, Gatineau, près écoles, 3 chambres, **$695. 663-3893**

AVIS aux locataires, si vous payez plus de $399/mois de loyer. Profitez de R.A.P. qui se termine le 28 févr. pour devenir proprio. Inf. **772-5458.**

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, libre, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, 2 appareils, $695. 684-6560.

AYLMER, libre, 3 chambres, 2 s/bains, plancher de bois franc, s/sol fini, $750. 684-1056 ou 682-7634.

AYLMER, maison en rangée, 2 chambres, chauffage au gaz, 5 appareils, stat. **GATINEAU,** maison 4 chambres, 2 s/bains complètes, foyer. 246-9282

AYLMER, semi-dét., 1,460 pi car., 3 chambres, bois franc, s/sol fini, patio, remise, 3 stat., clôturé, $750. **685-0666**

432 MAISONS À LOUER

AYLMER, unifam., 2 chambres, s/sol, cour, $675. Après 16h, 682-6220.

AYLMER, unifam., 3 chambres, s/familiale, foyer au gaz, air cli., garage, grande cour, $950, libre. 684-1983.

BUCKINGHAM, 2 chambres, maison en rangée, $400/mois, 1 mois gratuit, prises lav./séc. **827-8806, 986-8507**

BUCKINGHAM, 405 Haspect, grand semi-dét. neuf 1,300 pi car., frais peint, 3 chambres, s/manger, installation aspirateur central, lave-vaisselle, cour clôturée, forêt à l'arrière, libre, références, $650. **669-7757.**

CASSELMAN, neuve, 3 chambres, s/sol fini, garage, $850. 764-3204.

CH. de la Montagne Nord, 4 chambres, $600. 682-2722, 598-6093

GATINEAU, 1er mars/avril, beau semi-dét., 3 chambres, 2 s/bains, gaz naturel, clim., cour clôturée, $750/mois. Jean, **771-2222, 663-5557**

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, salon double, s/sol non fini, pas chauffée ni éclairée, $700. 561-2946

GATINEAU, bungalow, 2+1 chambres, $600/mois, 1er mars. 663-5791.

GATINEAU/C.H.G., unifam. 1994, 3 niveaux, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, $1,000, **771-1716**.

GATINEAU, en rangée, avril/mai, près C.H.G/école, $725. 986-7609

GATINEAU, haut de maison, très propre, 3 chambres, 1er mars, $650, chauffée, éclairée. 663-8465.

GATINEAU, rue de Malartic, semi-dét. 4 chambres, $750/mois. **663-8807**

GATINEAU, rue McMillan, 4 chambres, 2 s/bains, clim., $895/mois. 595-8550.

GATINEAU, unifam. luxueuse, 1,600 pi car. Luc 246-9606, pag: 772-5258.

HULL, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, puits de lumière, jacuzzi, piscine creusée, câble incl. $1,050, immédiatement. Jour 236-9181; soir 722-1748

HULL, Jardins du Château, 3 chambres, 3 s/bains, 2 foyers, s/sol fini, garage, stores, $800, 1er avril. **777-4549**

MAISON 2 chambres, libre 15 janv., près centre ski Edelweiss. 457-2714.

MAISON en rangée neuve, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, libre, $650. 281-2529, 986-8507, 827-8806.

MAISON ET CHALET à louer avec option d'achat. 663-5236

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $660/mois. 561-2894, 771-2648.

PERKINS, quadrex, 3 chambres, très propre, libre. **568-0648**

PROPRIÉTAIRES vous voulez louer votre maison. Nous avons les clients. Info logements, 776-6666.

PTE-GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, libre, $700. 233-9150.

ROCKLAND, bord de l'eau, 2 chambres, $750, libre. 446-6500

SEMI-DET., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, pas d'animaux, $725, Gatineau. 669-9193

SEMI-DÉT., 3 chambres, rue Charny, Gatineau, 1er mars, $690. **568-2591**

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI-dét., Aylmer, 1,460 pi car., 3 chambres, s/sol fini, prises lav./séc., près services. Patio, remise, 3 stat., pas d'animaux, 1er mars, $725, pas chauffé ni éclairé. **595-9187, 743-1001.**

SEMI, neuf, 1,350 pi car., s/sol aménagé, air conditionné, option d'achat, $800/mois. 246-2217.

SUPER semi-dét., grand 3 chambres, Carrefour des Brises, $925, 1er mars, pas chauffée ni éclairée, pas voisins arrière. Option d'achat. 595-4846

TEMPLETON, 3 chambres, central, 2 stat., 1er mars, $695. 568-1788.

433 MAISONS À PARTAGER

4 MIN. D'EDELWEISS (15 min. Hull), petit paradis sur bord d'un lac **457-4415**

ACCÈS à toute la maison, chambre meublée ou non, stat. 663-2693.

AYLMER, chambre, non-fumeur(se), $300/mois. 684-7242.

CÔTE D'AZUR, jolie chambre + petit salon adjacent + autres pièces à partager, $300. **568-8273, 246-1323.**

HULL, $400, accès à tout, stat., propre, tranquille. 770-4110.

HULL, centre-ville, personne mature, propre, non fumeur, $350. **777-8216**

HULL, chambre meublée, accès à tout, $350. 595-4701, 947-0148.

HULL, près Montcalm, recherche personne non-fumeuse, tranquille et propre, tout inclus, $300 + stat. 776-4511

PL. Limbour, 5 min. de Hull, grande, avec homme ou femme seul(e) ou avec 1 ou sans enfant, accès à tout, secteur tranquille, foyer, 2 s/bains, piscine, cour clôturée, garage, 4 chambres, etc. $450. Yvon, 773-2625

PRES du Casino, grand semi-dét., tout compris, stat., $350. 770-2996.

435 LOGEMENTS DEMANDÉS

HULL, près des Galeries, r.-de-ch., 3 chambres, ou 2 chambres + s/sol. Côté ou derrière de maison, chauffé, éclairé (si possible). 1er avril. Prix raisonnable. 827-4101

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $200. 561-7142

1ER FÉVR., $240, central, 93 Gamelin, buanderie, stat., meublée. **778-2552.**

1ER mars, cuisine équipée, propre, tranquille, Gatineau, $250. 568-0360.

$250/MOIS, accès à tout, stat. 663-1248 ou 643-1732.

$250/MOIS, Hull, pour homme qui travaille, non-fumeur. 595-4865.

62 BINET, parc Larocque, libres, $215 et $250. 771-0401 ou 760-0500.

À 2 pas du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

ACCÈS à toutes commodités, située à Masson-Angers, 15 min. de Gatineau. 281-1172

AYLMER, tout compris, $200/mois, stat., entrée privée, lav., séc. **682-6263**

BON PRIX, tout compris, près Promenades, $65 plus/sem. Jean **246-7991**

CHAMBRE avec s/bains, $320; chambre sans s/bains, $280, près de tout, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, pour personne tranquille et responsable, références. **777-2525.**

CHAMBRE, poêle, réfrig., cuisine, télécâble, lav./séc., $250. 663-8465.

CH. de la Montagne, Hull, secteur des Jonquilles, $300/mois comprenant câble, télé, stat., travailleur ou étudiant, accès à la maison et lav./séc. Longue ou courte période. **778-0459**

GATINEAU, $225, près de tous les services. 243-0823.

GATINEAU, chambre toute meublée, + cuisinière, réfrig., entrée privée, stat., 1er mars, $275. 663-9749

GATINEAU, chambre, garçonnière, meublée, pour homme. 243-4680

GATINEAU, confort assuré, cuisine, foyer, non-fumeur(se). 243-0200.

HOTEL, grandes chambres, frigo, micro-ondes, télé, câble et téléphone, cuisine commune à chaque étage, autobus au coin, centre-ville Hull, à partir de $399/mois. 771-0000.

HULL, 1 grande chambre, $300, près autobus et UQAH, faut voir. 777-0398

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, Cité des jeunes, tout inclus, à partir $225. 983-2203.

HULL, grande chambre, entrée privée, pour travailleur ou étudiant, $290/mois. 281-8073

HULL, meublée, propre, paisible, stat. 953-4793, 776-6133.

HULL, près de Jean Coutu, $275, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

HULL, près Galeries, meublées, hommes tranquilles, permis cuisson, $200, $225, $250, $275. **777-6150.**

HULL, près hôpital, privé, tranquille, libre. 595-9492.

HULL, près hôpital, **meublée,** avec cuisinette, entrée privée, $250. **775-1524.**

LIBRE, dans maison privée, réfrig. et câble, cuisine, s/bains, propre, près de tout, Hull, $300. 595-3654.

MONT-BLEU, dans condo, meublée, travailleuse ou étudiante, accès cuisine et lav./séc., $300. 595-5498.

MONT-BLEU, **travailleur ou étudiant,** tout inclus, tranquille, $300. **778-3517.**

POUR femme non-fumeuse, accès à tout, près Cegep, Hull, $300. **778-3356**

PRÈS UQAH et Cegep, $250, pour étudiante ou travailleuse, libre. **776-5084.**

TEMPLETON, meublée, télé, câble, tél., $70/sem. 663-7218.

TRAVAILLEUR(SE), étudiant(e), près CEGEP, Promenades. **243-6073**

466 CHAMBRES AVEC PENSION

RÉESIDENCDE DUFORD
Chambres privées pour personnes âgées, approuvé par le gouvernement de l'Ontario. 745-5070.

RÉSIDENCE impeccable, repas équilibrés, **près Promenades.** Jean **246-7991**

RÉSIDENCE pour personnes âgées et couple dans maison privée, secteur paisible, vie familiale. 663-3459.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES CENTRE-VILLE HULL
condos de luxe, 7 appareils, vue panoramique, clim., tout béton, stat. int./ext., caméra. 775-3386.

139-B de la Savane, unité de coin, béton, 2 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, foyer, garage, $600. 643-9061.

1 CHAMBRE, 2 blocs de la Place du Portage, $495/mois. 799-3725.

1 CHAMBRE, $475, neuf, Gatineau, 85 la Drave, prise lav./séc. 643-1014.

1 MOIS GRATUIT, Manoir des Trembles, 2 chambres, foyer, accès parc, piscine, tennis, $695. **720-2975.**

2-3 CHAMBRES, neufs, modernes, extra, 5 min. du Parlement, 50-60 rue Moreau, Gatineau, $620-$640. 568-3546.

2 CHAMBRES, 1er févr. et 1er mars, luxueux condo, 1,200 pi car., avec **foyer,** planchers **béton,** prises lav./séc., remises int./ext., **2** stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, prises lav./séc., stat., libre, $525 pas chauffé, ni éclairé, 226 Freeman, Hull. 772-0367.

2 CHAMBRES, Hull, foyer, 3 appareils ménagers, clim., $660. 776-6268

470 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, Ferme Limbour/Côte d'Azur, constr. neuve, immense (26x46), immaculé, ensoleillé, paisible au max, entouré d'arbres, vue sur forêt, insonorisé, rangement abondant, $615. **664-2221, 561-5491, 778-3227.**

2 CHAMBRES, Hull, Cité des Jeunes, foyer, 1 stat., s/lavage, $690. **775-3866**

2 CHAMBRES, luxueux, sur De Morency, près C.H.G., 5 appareils, $675, libre immédiatement. **568-4706.**

2 CHAMBRES, près Hôpital Gatineau, tapis neufs, juin, $625. **737-3433.**

2 CHAMBRES, très propre et tranquille, près Promenades et Super C, 2 stat., remises int./ext., ni chauffé ni éclairé, $605/mois. 568-4648.

31 DE Grondines, près C.H. Gatineau, 2 chambres, foyer, garage, libre immédiatement, $635. Jean-Claude, 568-5956, 568-8557.

À VOIR ABSOLUMENT!
2 chambres, foyer, garage, 5 appareils, 2 balcons, baie vitrée, 1er avril, Gatineau, $695. **736-1177, 669-9664.**

AYLMER, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, foyer, 3 appareils, garage, balcon, $720, 1er avril. 682-3266.

AYLMER. **Attention,** vous qui aimez le beau, condo 1,350 pi car., r.-de-ch., foyer, seulement $675, libre. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

CENTRE-ville Gatineau, 1 et 2 chambres, planchers béton, prises lav./séc., à partir de $500. **243-3063.**

CONDO 2 chambres, Gatineau, à 2 pas de l'hôpital, $610 pas chauffé ni éclairé, libre 1er mai. 246-7684

CONDO luxueux, de la Montagne, 2-3 chambres, 4 appareils, foyer, stat., piscine, tennis, $680-$725 **613-825-2766**

GATINEAU, angle Mtée Paiement et La Vérendrye, grand 2 chambres, neuf, vue exceptionnelle, libre 1er avril, $650. Pierre, 247-6974.

GATINEAU, condo de luxe, $1,100/mois, option d'achat. **568-0669**

GATINEAU, luxueux 2 chambres, foyer, appareils électriques, bain giratoire, garage, pas de bail, non chauffé, non éclairé, $695/mois. 669-2234.

HULL, 2 chambres, 2 appareils, meublé ou non, piscine. Rép. 682-0560.

HULL, Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, 1 stat., balcon, rénové, $630, libre immédiatement. 684-0806.

HULL (près Cegep), en rangées, 3 chambres, garage int., très propre, tranquille, $730 + électricité. **771-3753**

HULL, spacieux, 2 chambres, solarium, 5 appareils, $740. 772-2839, 770-2620.

HULL, Village Normandie, 2 chambres, foyer, 3 appareils, excellent état, libre, $595. 824-1657.

LIMBOUR, 2 chambres, grand, très clair, foyer, 1er mai. 568-8056.

LUXUEUX, Mont-Bleu, 2 chambres, foyer, grands balcons, belle vue, très propre, $650. 794-4909.

PLACE DES SORBIERS, Hull, près CEGEP, repeint, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, appareils, libre, $800, option d'achat. 777-3549.

SPÉCIAL: 3 1ers mois 1/2 prix. Hull, 2 chambres, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, libre. 778-0847.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

2 CHAMBRES, foyer, 5 appareils, stat., personne seule, $295 tout inclus. 595-2755 ou pagette 782-1659.

HULL, de la Montagne, tout compris, non-fumeur(euse), $275. 595-1518

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

2 CHAMBRES, près Promenades, insonorisé, 2 s/bains, verrière, foyer, garage, remises, $66,500. 643-9061.

AUBAINE, Hull, 2 chambres, frais de condo $55/mois, 226-B chemin Freeman, seulement $49,900. 772-0367.

BORD DE L'EAU
Pointe-Gatineau, 2 chambres + mezzanine, foyer, giratoire, bois franc, 2 stat., entrée privée, $99,900. **243-2856**

GATINEAU, près hôpital, 2 chambres, foyer, garage, 5 appareils ménagers, $83,000. 243-5453.

LA TOURELLE, centre-ville, 25 Victoria, Hull. 2 chambres, stat. ext., piscine, $66,500. 243-8992.

VOUS CHERCHEZ UN CONDO?
HULL
234 C, ch. Freeman, $44,900
#7-22 de l'Epervier, $49,900
13,15,17,19 de l'Astrolabe, $59,900
#1-82 des Grives, $69,900
#4-234 des Trembles, $71,900
#1-11 des Lilas, $73,000
#3-226 des Trembles, $74,500
12 Impasse Lionel Limoges, $75,900
#2-9 de la Citadelle. Super luxueux foyer, solarium, garage.
GATINEAU
64-C, de Grondines
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

POMPANO/Floride, sur la mer, 1 chambre, 2 s/bains, balcon privé, prix réduit pour vente rapide. **1-954-786-0219.**

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

À LOUER avec option d'achat, grand salon, 3 chambres, $1,000/mois chauffée, éclairée. 986-3821.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

AYLMER, condo, 3+1 chambres, clim. central, plancher de bois franc, tapis neuf, $57,500 ou $665/mois + services. 613-346-1289

AYLMER, Hull, Gatineau, semi-dét. 3 chambres, unifam. 2 chambres, neuves. **DOIVENT ÊTRE VUES!** 664-0588.

OPTION D'ACHAT 100% du loyer. Unifam. 3 chambres, plancher chêne, foyer, pleins d'extra, $975 pas chauffée ni éclairée. 243-6329.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 ABORDABLE MENSUELLEMENT
Imaginez-vous une unifam. pour aussi peu que $499/mois. Ceci n'est pas une erreur de frappe. Financement rapide. Nicole, 782-5029.

$0 ACHETEZ MAINTENANT
Avis aux locataires, nous vous libérerons de votre bail, aucun dépôt requis. Faites vite. Une unifam. pour moins cher que votre loyer présentement. Art, 772-5070.

$0 COMPTANT, ACHETEZ MAINTENANT pour possession printemps 1997, beaucoup de choix. **Michèle, 783-7951**

20 MIN. de la ville, grande canadienne, pièce sur pièce, foyer, garage, arbres, 1 acre, près école, $125,000 ou meilleure offre. **457-1179**

2 MAISONS modèles, neuves. **Châteaux du Faubourg. 671-1900, 663-5104.**

39 LOUIS Riel, Gatineau, bungalow, 2 chambres, piscine, grande cour, foyer, $119,000 nég. 243-6678.

3 CHAMBRES, **$89,900** nég., 8 min. de la 50, sortie Montée Paiement, taxes mun. basses. Doit vendre. **671-4316**

3 CHAMBRES, salon, cuisine, s/bains, s/sol, à la campagne, terrain 1 acre. Après 18h, 819-449-5175.

43 PAPINEAU, Hull, maison unifam., $65,000. 777-2905.

$53,500, super aubaine, reprise, **quadrex,** possible à ce prix, 4 D'Olier, Gatineau. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

$64,500, HULL, toute rénovée, 2 chambres, idéale pour personne seule ou couple. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

$74,900 NÉG., semi-dét. À qui la chance! Revenu au s/sol. 561-5443.

$87,500, BUNGALOW duplex 2 étages, conforme, 3+2 chambres, Limbour, Gatineau, occupation rapide. **M. Bouvier, Re/max, 568-5141.**

ACCUEILLANTE, originale, toit cathédrale, foyer, 4 chambres, grand terrain, directement du propriétaire, Gatineau. Prix à discuter. 663-0745.

À DUHAMEL, 2 km du Lac Simon, unifam. 25x44 + garage. (819)428-4181.

ANGERS, $67,000, 3 chambres, salon, cuisine, moderne. 243-4680

ANGERS, unifam., bien située, avec garage, constr. 1992, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol fini, remise. Faut voir! nég. 281-4255.

ANGERS, unifam. 1993, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, clôturée, piscine, remise, grand terrain, pas voisin arrière, $99,500. 986-9236, 281-7628

ANGERS, vente privée, semi-dét. 2 chambres, ambiance très chaleureuse, $62,900. 281-1083.

ANGERS, vraie maison à paliers, tout brique, 1,600 pi car., 3 chambres, $120,000 nég. Faut voir! 986-7224.

AVIS aux locataires. Si vous payez plus de $550 par mois pour vous loger, vous pouvez être propriétaire sans aucun comptant grâce au programme R.A.P. Contactez-moi, Diane, 780-6907. **(Faites vite le programme se termine le 28 février.)**

AYLMER, 2,800 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, foyer, bois franc, céramique, 1 acre, tennis, éval. $228,000. Faites une offre! François, 685-1473.

AYLMER, 3 chambres, garage, grande cour clôturée, piscine, $48,000. 684-3783.

AYLMER, grand semi, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol aménagé, paysager, remise, terrain 4,500 pi car., aucun voisin arrière. 684-7446.

AYLMER, maison de ville, 2 chambres, s/sol fini, 2 s/bains, près de la rivière et pistes cyclables, 15 min. d'Ottawa, offre raisonnable. 684-5724

AYLMER, maison en rangées, 1987, 3 chambres, clôturée, remise, $69,900. 243-7238.

AYLMER, maison très luxueuse, grande cuisine, beaucoup d'extra, garage double, $119,000. 682-0829.

AYLMER, urgent, 520 John Egan, utilisez vos REER pour l'achat d'une 1re maison. Grand semi-dét., style québécois, marquetterie partout. Chambre des maître 19x12, s/sol fini. Cour 120' privée avec haie de cèdre, deck neuf. Réduit à $74,900. Les Immeubles Juanita Redondo, 684-SOLD(7653), pag.: 593-5306.

BUNGALOW, 494 Duquette, Gatineau, 3+2 chambres, rénové, $89,000. Agent s'abstenir. 243-1496.

BUNGALOW, construction août 1996, 2 chambres, 6 km de la 50, 1.6 acre boisée, très privé. Doit vendre: divorce. 724-5588, soir: 671-6092.

CANTLEY, joli bungalow 1992, 1 acre, boisé, vue magnifique, concept ouvert, moderne, 3 chambres, échangeur d'air neuf, s/sol semi fini avec s/bains, p.c.l., remise, $97,500 nég. 671-7021, soir et fins de sem.

CANTLEY, unifam., 2,000 pi car., terrain 98 acres, $350,000. 827-2799.

CHÂTEAU du Dôme, semi-dét., 1993, 1,380 pi car., 5 appareils, $118,000. 595-6810, 671-0813.

COTE d'Azur, 2 étages, 3 + 1 chambres, foyer, garage double. 663-9883.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

CONSTRUCTION C. DIONNE LTÉE
Bungalow neuf, 1,175 pi car., 3 chambres, 23 Massé, Gatineau (Limbour), membre A.P.C.H.Q., ouvert aux visiteurs dim. de 13h à 16h. 568-3466.

COTE d'Azur, 4 + 1 chambres, garage, 2 1/2 s/bains. 243-9481.

CÔTE D'Azur, canadienne, 5 chambres, garage double, terrain boisé, 20,000 pi car., piscine, bain tourbillon, doit vendre, pas d'agents. 568-4688

COTE D'AZUR, grande maison, 2,260 pi car., 4 chambres, 2.5 s/bains, prix réduit, $159,000. 568-7853.

FERME Limbour, 119,000, unifam., 2 étages, 1,500 pi car., plancher érable, s/sol aménagé, remise. 243-3004

FERME Limbour, semi-dét. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, environnement de qualité, $85,000. 561-4574.

FERME Limbour, 2 étages, style unique, 4 chambres, 3 s/bains, s/sol fini, foyer, jacuzzi int./ext., 1 1/2 garage, terrain privé 9,000 pi car., demande $165,000. 561-2214.

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, 3 s/bains, s/sol aménagé, garage et beaucoup plus. Prix réduit. $118,500. (613)253-8869.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers, s/sol partiellement fini, ensoleillée, 2e hypothèque disponible. 777-8689

GATINEAU, bungalow, 2 + 2 chambres, s/sol fini, $84,900. **663-2058**

GATINEAU, bungalow 3 chambres, dînette. **456-2678** (frais virés acceptés)

GATINEAU, en rangée, 1991, unité de coin, **grand stat. 4 places,** clim. central, **remise** neuve **10x10**, 3 chambres, 2 min. Mtée Paiement, **très grande cour arrière.** $80,000 nég. **Dernière chance d'acheter sans agent.** Soir **243-2807.**

GATINEAU - L'ORÉE DES BOIS
Prestigieux, 3 chambres, Jacuzzi chambre des maîtres, 5 appareils, s/manger, 2 s/bains, s/sol fini, aspirateur central, garage, et beaucoup plus, pas voisins arrière, en dessous de $195,000. A voir! **663-9155.**

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, 1,200 pi car., $59,000. **663-0294.**

GATINEAU, semi-dét. 1990, 3+1 chambres, s/sol fini, clôturée, rmise, bien située, $82,000. (819) 669-5527

GATINEAU, semi-dét., 1200 pi car, près de l'autoroute, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, s/sol partiellement fini, chauffage au gaz naturel, clim. central, clôturé, remise 8x10, laisse aller pour $82,000. 243-8485.

GATINEAU, semi-dét., 19 du Progrès Est, rénovée, grand terrain, remise, près de tout, $70,900. 568-6089.

GATINEAU, unifam. rénovée, 3+1 chambres, libre, $72,900. 243-6269.

GATINEAU, unifam. 3 chambres, 1,014 pi car., rue paisible, près d'une école. Demander Manon au **643-3917.**

GATINEAU, unifam., 3 chambres, 2 1/2 s/bains, + extra. 643-3547.

GRAND quadrex, 3/4 rénové, toit, planchers, porte d'entrée, salon séparé d'une grande cuisine, $65,000 nég. 243-8511

HULL, bungalow éclairé, céramique et bois franc, grand terrain paysager dans un cul-de-sac paisible, plusieurs extra, même prix qu'il y a 4 ans. **J.C. Gouin, Royal LePage, 778-4379.**

HULL, des Jonquilles, 3+1 chambres, semi avec garage, s/sol fini, 1 1/2 s/bains, sauna, foyer, clôturé, grand patio, $105,900. 684-4068.

HULL, Manoir des Trembles, 3 unités séparées, sur terrain de 21,780 pi car., 4 garages, foyer et zoné pour bureau, garderie, etc.
Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

HULL, Plateau, unifam. 4 + 1 chambres, salon, s/manger, dinette, 2 1/2 s/bains, garage, s/sol aménagé, pas de voisin arrière, paysager. 778-7307.

HULL, secteur du Dôme, 31 Lusignan, semi-dét., 3 chambres, piscine, $96,900, libre. 738-0918.

HULL, semi-détaché, 3 chambres, très propre, près de tout. **772-0205.**

HULL, semi, foyer, garage, hyp. 6.45% 5 ans, $122,900. **778-0367, 770-5237.**

LE PLATEAU, super semi-dét. de luxe, 1,600 pi car., 3 chambres, s/bains luxueuse, paysager, clôturé. 595-1962.

LOW, Québec, 3 chambres, s/sol fini, antenne parabolique et grand terrain, $74,500 nég. Jour: 819-683-3755, soir: 683-5502

MAISON OUVERTE, 34 RUE ROUSSEAU, GATINEAU, DIM. 16 FÉVR. 13H À 16H
4 chambres, terrain 7,650 pi car., garage, $80,000, éval. $88,000. **Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.**

MANOIR CÔTE D'AZUR
Luxeux 3 chambres, **2,400 pi car. + s/sol,** 4 s/bains, foyer, bois franc/céramique partout, plafonds 9', thermopompe, garage double **et beaucoup plus,** $237,900. **568-0165, pag. 760-0875.**

MONT-BLEU, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, abri d'auto, vue panoramique. 770-3904.

PAPINEAUVILLE, 2+1 chambres, s/sol fini, possibilité de logis, construction 1986, vue sur rivière, près polyvalente et services. 819-427-5997.

PERKINS, quadrex, 1,400 pi car., 3 chambres, garage, $75,000 nég. 771-2648, 561-2894.

POINTE-GATINEAU, super semi-dét., 1,384 pi car., construction 1990, 3 chambres, prix de sacrifice pour vente rapide. Claudette Marcoux, G.R. Lauzon et Associés, 566-1368.

QUADREX, Gatineau, 3 chambres, 1 s/bains, $60,000 nég. Soir **246-5541.**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

PRESTIGE
- **GATINEAU,** 4 chambres, garage double, 2 foyers, entrée fer à cheval, céramique, bois franc, avec logis complètement isolé, aucun voisin arrière.
- **VAL-DES-MONTS,** 3 chambres, foyer, garage double, aire ouverte, 1992
- **GATINEAU,** 5 chambres avec revenus, bois franc.
- **MASSON-ANGERS,** éval. $71,200, urgent doit vendre: $58,000, bungalow, grand s/sol, sur 8,000 pi car., garage.
- **HULL,** duplex, commercial/professionnel, $119,000.

Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

PTE-Gatineau, duplex pour proprio occupant, 1 et 2 chambres, rénovés, très éclairés. **568-8056.**

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Michel Couture, TransAction Héritage Plus Inc., courtier immobilier agréé, 778-4072.

SEMI-DÉT. à louer ou à vendre à Buckingham, vente rapide, $64,000 nég. 986-9273.

SEMI-DÉT., Gatineau, 444 Dubeau, 3 chambres, tout rénové en 1993, $69,500. 777-0287, 669-2930.

"TANNÉ" de la circulation dense pour vous rendre à Gatineau? Hull, Mont-Bleu, 2 étages, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, piscine creusée, plusieurs extra, $199,500. Après 16h30: **776-4467.**

TOURAINE, bungalow en brique, 3 chambres, clim., garage double, piscine, $96,900 nég. 561-0089.

UNIFAM. 1993, garage, 3 chambres, foyer, rue Ernest-Gaboury. 778-4438

VILLAGE Masson, 5 min. autoroute 50, cachet d'antan, 3 chambres, 2 étages + s/sol, boisé, faibles taxes, $61,000 nég. 11, ch. Montréal est. 986-7779.

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

ADORABLE condo, Pointe-Gatineau, 2 chambres + mezzanine, foyer, giratoire double, bois franc, 2 stat., entrée privée, $99,900. **243-2856**

AUBAINE! Maison mobile 2 chambres, s/sol 10 pi, toit refait, gyproc, cour clôturée, paisible, $525/mois = 5 ans, ou $409/mois = 7ans, $27,200 nég. Vaut une visite! Vente privée. **669-5040.**

QUARTIER EXCLUSIF, boul. Hurtubise, céramique, bois franc, jacuzzi, foyer, etc., réduite $149,000. 663-9797.

484 MAISONS À ÉCHANGER

6 LOGIS à échanger pour terrain Cantley, Chelsea, Gleneagle, ch. Cook. 772-9254, 595-5122.

CHALET à Mayo, valeur $40,000. Prendrais échange duplex à Hull. **775-2706**

495 MAISONS DEMANDÉES

NOUS avons besoin d'inscrire des maisons à vendre pour augmenter notre base de données, pour les militaires et autres transferts arrivant dans la région d'ici à juillet 1997. Nous sommes 2 agentes approuvées par les Forces canadiennes. Laissez-nous vous aider à vendre votre propriété. Deux agents pour le prix d'un. **Re/Max Vision, Darlene Mongrain et Claire Courchesne, 243-3111.**

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

11-13 ACADIE, Gatineau, $270,000, 2 triplex, revenus: $40,200. **561-4753**

3 LOGIS bien situé à Cantley. 827-2173, pag. 782-4933.

→→4 LOGIS, **NEUF,** 101 De la Drave, Gatineau, revenus $27,500 annuel, secteur de choix, bon fonds de pension. **C.M. Construction, 643-1014.**

6 LOGIS de 3 chambres, Gatineau, $10,000 de moins que l'éval. **684-5615**

8 GRANDS 2 chambres, brique, Mont-Bleu (toit, portes et système d'alarme neufs), $275,000. 682-3936

GATINEAU, bungalow plus 2 logis, revenus $840, $118,000. 669-2716.

GATINEAU, duplex conforme de 3 et 2 chambres, à vendre ou à échanger pour condo à Gatineau. 663-2914

GATINEAU, triplex jumelé 3 chambres, 125 Laflamme, $155,000. 772-2414.

HULL, duplex, bon revenu, toit neuf, $72,500. 684-4050

HULL, près de Riel et St-Joseph, bungalow + 2 logis, revenus $1,700/mois, $143,000. 595-1921.

HULL, triplex 2 et 3 chambres, bien situé, toujours loué. Robert Snoddy, Le Permanent, courtier. 777-0596

HULL, triplex avec garage, neuf, rentable, très bien situé. 775-1932

INVESTISSEURS, 3 et 6 logis 1990. Super à $144,000 nég., tous loués, près école et autoroute, Gatineau. **M. Bouvier, Re/Max, 243-3111, 568-5141.**

PRÈS du Loblaws, Gatineau, unifam. avec 2 garconnières. 243-7195.

TRIPLEX, propriétaire occupant, luxueux, garage, foyer au gaz. Pag: 782-4644, 682-0874.

560 CHALETS À VENDRE

CHALET bord de l'eau, lac McGregor, foyer, paysager. Ou à louer. 778-4438

LAC Léveillé, près 31 Milles, 4 saisons, 2 chambres, $25,000 nég. 568-7279.

LAC Shea, 3 chambres, 4 saisons, $49,800. **561-4550 (ou 773-1522).**

561 CHALETS À LOUER

2, 3, 4 CHAMBRES, foyer, sports d'hiver. **Domaine Denis. 819-767-2575.**

5 CHAMBRES, 2 s/bains, spacieux, pêche, ski, motoneige. 243-5101

AU Lac Profond, bord du lac, pêche, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

BOWMAN, foyer, ski de fond, motoneige, patin. 281-0788, 246-0404.

LAC de l'Argile, luxueux, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle, près ski alpin et de fond. Disponible sem. de relâche scolaire, $500. 663-8990.

LAC du Prêtre (Poltimore), 3 chambres, foyer, $45/jour pour 2 personnes, sports d'hiver. 457-2098.

LAC O'Neil, privé, foyer, sem. ou fin de sem. 281-4881, 767-2160.

LAC Ste-Marie, 3 chambres, idéal pour skieur, pêcheur, etc. 561-5227

MONT STE-MARIE, équipé, foyer, congé scolaire. 613-748-0655.

MOTONEIGE, pêche, privé, foyer, bain, hivernisé. **N.-D. du Laus: 243-6917**

562 FERMES

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. **$138,000. 613-488-3593**

PETITE ferme à vendre, 4 acres de terrain, maison 2 étages, St-Albert, Ontario. 613-443-5334.

564 MAISONS MOBILES

A LOUER: Templeton, 2 chambres, $650/mois, chauffée, 1er mars. 777-8062, après 18h: 669-2823.

À VENDRE ou à louer, 3 chambres, 14x68, Parc Riviera. 243-9280.

BUCKINGHAM, Parc Gratton, 14' X 68', 1974, 2 chambres, partiellement rénovée, remise, $21,000. 457-9369.

PARC Rivièra, 21, 13e Avenue, 14'X68', 2 chambres, $35,500 ou à louer: $600 pas chauffée, ni éclairée. Ben ou Lisette Tardif, **663-1215.**

PARC Riviera, beau terrain, 2 chambres, maison 14x70, remise, impeccable, à vendre, bon prix. 561-2835.

570 TERRES

PETITE terre de 32 acres avec ruisseau, "zoné blanc et commercial", sur la Route 321, beau chemin de 2,000 pi, gros pins, mélèzes et bouleaux, etc., $1,000 nég. de l'acre, financement disponible. (819) 983-6397

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Lac Grand, 180' de façade, $39,000. 663-3735, 669-0069.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. **671-1900, 663-5104.**

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034**

60'X110', prêt à construire, site recherché, près boul. Lavigne, Aylmer. **Prix réduit. 819-682-2135, 418-657-6587.**

AUCUN COMPTANT! Beaux terrains pour unifam., semi-dét., triplex, secteur de choix à Hull. 595-1035.

CANTLEY, 300x200, beau terrain, 10 km de la 50, accessible à la 307, semi-boisé, prêt à construire, $16,500. 669-4370.

CANTLEY, superbe terrain, 1.25 acre, prêt à construire, $18,500 nég. Jean-Marc, 243-6758.

DOMAINE Chanteclerc, Cantley, prix réduit $16,700, 2 acres. 770-5732.

GATINEAU, région ch. des Erables, 164X328', égouts, boisé, près terrain golf, parc, $18,500. 613-833-1887.

GATINEAU, rue Rhone, prêt à bâtir, pas T.P.S./T.V.Q., $27,500. 246-8239.

GATINEAU, terrains pour unifam.: $19,500, aussi terrains pour semi-dét.: $19,500 chaque côté. Financ. possible par proprio. **669-1898.**

MAGNIFIQUE terrain prêt à construire, Gatineau, central, seulement $26,000. 243-8564.

PERKINS, 45 acres, boisé, $50,000. **Inf.: (819)671-3325.**

REPRISE
1 acre, rue des Pruniers, Cantley, $20,000.

★★★★

156, ch. Corriveau, Val-des-Monts, 20.55 acres, boisé, pour $25,000.

★★★★★

44-48, de Sérugnan, Touraine, près Mont-Luc. Prêt à construire.

★★★★★

BORD de l'eau, Gatineau, 1 acre, à bon prix.

★★★★★

Guy Bélanger 778-4500
Agent immobilier agréé
G.R. Lauzon & Ass. C.W.I.

580 BUREAUX À LOUER

221 FREEMAN, Hull, bureau neuf, 240 pi car., 1er avril. 770-2222.

360 MALONEY Est, Gatineau, disponible, 600 à 3,000 pi car., $6 et + tout inclus, stat. 669-0746, 669-6886.

400 MALONEY E. édifice professionnel, **250-5,000 pi car.** disponibles, $9/pi car. **+. Entreprises Michel Charette 243-5260**

98 RUE LOIS, HULL
Bureau moderne 3,000 pi car.
Choix de 2 locaux, 900 pi car. et 3,000 pi car. Prix à discuter. Tout compris.
IDÉAL POUR PROFESSIONNELS
2 MOIS DE LOYER GRATUITS
AGENTS IMMOBILIERS
PROTÉGÉS 771-2787

FACE aux Galeries de Hull, édifice professionnel, 425 pi car. 777-9550.

580 BUREAUX À LOUER

GATINEAU, 151 St-Antoine, édifice professionnel, 700 pi car., $600/mois, électricité non comprise, avec stat. 568-0211 ou 568-1062.

HULL, centre-ville, bureau de 750 pi car., rénové par décorateur, deuxième étage d'un édifice historique fini brique. Circuits électriques pour réseaux d'ordinateurs, accès internet et sécurité, $750 internet/chauffé/éclairé/stat. (819) 770-8800.

585 COMMERCES

3 REVENUS, superbe, près Galeries et Casino, Hull, libre, stat., financement disponible si qualifié. **772-2994**

ATELIER de cordonnerie et couture industrielle, comprend: magasin sur rue achalandée, 16 dépositoires, contrats, de la machinerie, publicité (mascotte) et plus encore. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Possession disponible 1er mars. 827-0542.

AUTOBUS casse-croûte, ouvert à l'année, très bien équipé, le seul en règle. Large stat. **772-9254, 595-5122.**

•AUTOS usagées, site de choix, Hull.
•406 TACHE, libre, terrain superbe, à vendre ou à louer.
•DÉPANNEUR avec ESSO.
Informez-vous! C. Bourdeau, 771-0383, TAPP immobilier.

AYLMER, créez votre propre emploi. Vous voulez faire un investissement? Aucune franchise à payer. Un commerce en pleine expansion vous attends, établi depuis 1989. **Pour inf., le soir entre 18h30 et 22h, 682-7203.**

CASSE-CROUTE et crème glacée molle, 24 saveurs, bien situé sur la route 105 à Gracefield. Bon chiffre d'affaires, belle terrasse. $60,000. 819-463-2308

COMMERCE de Karaoke, bien équipé. Si vous aimez la musique! Pourrait faire travailler 2 personnes. 819-449-4200 ou soir, 819-449-4304.

DÉPANNEUR + agence, bd St-Joseph, Hull, bon chiffre d'affaires. 770-5788

DEPANNEUR, Aylmer, $30,000 fond de commerce + inventaire. 682-4662

DÉPANNEUR, bâtisse 2,800 pi car. + fonds de commerce et équipement, $150,000, revenu app. $450/mois, chiffre d'affaires $600,000 +. **775-3610**

DÉPANNEUR situé à Gatineau, clientèle bien établie, bon chiffre d'affaires, investissement minime. Pour inf., Albert, **jour: 669-1162; 663-0344 après 18h.**

DÉPANNEUR, vente rapide, $35,000 fond de commerce + inventaire, négociable. 643-9357.

ÉPICERIE, bon achalandage, à louer, tout équipé, 66, rue Main, Gatineau. 565-5005.

FLEURISTE à vendre: $20,000 avant la St-Valentin ou $15,000 après. Acheteurs sérieux seulement. 775-3060.

GOLF
9 trous exécutif, boutique, restaurant, situé coin route 148 et Laurentides à Angers. 777-0323.

HULL, dépanneur, idéal pour couple sérieux, dans un immeuble à appartements, bière, vin, valideuse. Très rentable. 459-2487.

LAC SIMON, hôtel à vendre, 20 chambres, s/manger, bar salon, s/danse. (819)428-3344.

Laurentides: Epicerie/boucherie avec 2 logis. (819) 326-4288 Pierre, Shirley

LE SEUL BISTRO LICENCIÉ à Place du Centre, fraîchement rénové, clientèle établie et captive. **S. ST-PIERRE, ROYAL LePAGE, 685-1935.**

LES IMMEUBLES R.P.M. Avons plusieurs dépanneurs, casse-croûte, restaurants à vendre dans l'Outaouais. **Roger Prud'homme 771-6000.**

LOCAL près Galeries, neuf, stat., tout genre de commerce, mai. **772-2994**

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES, kiosque à café et + aux Promenades de l'Outaouais, prix incroyable. Appelez Nick au **246-9000** (jour), **246-8000** (soir).

RESTAURANT, superbe bâtisse à un prix ridicule, Buckingham. Pat Scantland, courtier agréé, 778-5000.

RESTAURANT Le Gourmet à louer, 70 places, tout équipé, près du Motel Casino, 277 boul. St-Joseph. **777-5204.**

RESTAURATION rapide, 200 Promenade du Portage, tout équipé, bon loyer. Doit vendre. **241-7001, 565-5229**

SALON de coiffure situé à Hull, avec clientèle, équipement neuf. **777-0129.**

TABAGIE disponible, centre commercial, tabac, revues, friandises, etc. Appelez au 514-737-3883.

VOULEZ-VOUS gérer votre propre commerce? **Tabagie variétés à vendre,** bien située, très bonne clientèle. Prix discutable. Informations: 243-9797.

590 ENTREPÔTS

162 VARENNE, Gatineau, 6,200 pi car., bureau et entrepôt (divisible/1,500), façade vitrée, portes garage, plafond 20 pi, $6.50 3/net. **Les entreprises Michel Charette, 243-5260.**

GATINEAU, Parc Gréber, local industriel, 1,236 pi car, $790/mois. **561-1405**

595 LOCAUX

1,000 PI CAR., Gatineau, espace à bureaux aménagé à vos goûts, $950 chauffé, éclairé, stat., 669-4722.

1030 ST-JOSEPH, face à Villa Toyota, 1,000, 1,300 et 4,000 pi car., commercial. 770-3028.

154 BOUL. Maloney, coin Main, Gatineau, local 1,200 pi car., $400/mois, chauffé, éclairé. 669-5569.

595 LOCAUX

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

1620 PINK, Aylmer, 1,125 pi car., mezzanine 450 pi car., 1er avril, porte de garage 10x10. **663-5297, 663-5104.**

2,075 PI CAR. + s/sol, local H.R. Block, 279 boul. St-Joseph. **777-5204.**

232 BOUL. St-Joseph, Hull, local 1,800 pi car., 3 min. du Casino, $1,200/mois. 777-2905.

26 CHAMPLAIN, grand local avec vitrine, libre 1er mars. 561-2296.

3 REVENUS, superbe, près Galeries et Casino, Hull, libre, stat., financement disponible si qualifié. **772-2994**

595 LOCAUX

E. TASSÉ
Locaux commerciaux à louer
Centre Templeton
922, boul. Maloney
193 de la Savanne
anciennement salon de coiffure
568-5151

569 ST-JOSEPH, près Casino, r.-de-ch., 1,000 à 4,000 pi car., idéal pour tous genres de commerces. **771-6266**

71 BOUL. Montclair, Hull, face édifice Centraide, pour bureau ou commerce, 330 pi car., 595-2423.

À LOUER, 556 pi car., situé au 132 Principale, Aylmer. Marius, 684-5284

CENTRE d'achats Val-Tétreau
Local de 1,600 pi car. + bureau, 400 Taché, Hull. 778-1055, 568-7306.

CENTRE D'AFFAIRES DE HULL
31 St-Joseph, à partir de $300/mois. Certains frais compris et autres à partager. Entre 9h et 21h: **777-1128.**

COMMERCIAL, $399/mois, environ 600 pi car., 84 av. Gatineau. **568-5103.**

ESPACE de 400 à 800 pi car., pour bureau ou boutique, 27 pi sur la rue, centre-Hull, $9 du pi car., chauffé, éclairé, climatisation compris, bail flexible. 772-9672, 684-0956.

GATINEAU, 545 Maloney Est, voisin de Gala Electrique, 650 pi car. Jour: 663-2123, soir: 669-5710.

GATINEAU, 555-C, boul. Maloney Est, 750 pi car. avec s/sol, chauffé, très propre. **819-326-6906.**

GATINEAU, libre. 663-2035, soir 663-5008.

GATINEAU, pour bureau ou commerce; 460 Gréber, 46 et 141 de la Savane, 4 Orléans, face Tim Horton's. **Prix à négocier.** Gilles Dulac, Progrès Courtier immobilier, 568-8815.

GATINEAU, rue Graveline, 414 pi car., 655 pi car., 875 pi car., à partir de $300/mois + taxes. **663-7741, 663-0199.**

LOCAL, 1,836 pi car. + s/sol, chauffé. 138 Principale, Aylmer (à côté du Marché Laflamme). Marius, 684-5284.

LOCAL avec mezzanine, 700 pi car. avec vitrine, $550/mois. Luc **561-2504**

LOCAL commercial à louer. Prix raisonnable. 663-4423, 663-2157.

PARC industriel, Gatineau, local commercial, 2,100 pi car., zone de chargement, porte de garage, prix à discuter, libre, durée de bail à discuter, 2 mois gratuits. Richard, 561-5421.

***POUR PROFESSIONNELS,** Hull, Jeanne-d'Arc/St-Joseph; 11'×13' ou 9'×10' (meublé ou non), chauffé, éclairé, stationnement, accès à la salle de conférence; en option, réceptionniste et équipement de bureau. 770-0668.

ST-LOUIS, GATINEAU. Pour bureau ou commerce, rénovation récente, 33'x32' avec porte de garage ou 33'x30'. Beaucoup de stat. **246-7465.**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ANNONCEZ votre produit ou service sur la super autoroute de l'information. Rejoignez 40 millions d'abonnés pour quelques sous par jour. Inf. gratuite: 1-800-946-9677.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

NOUVEAU CONCEPT
SHOW-BUSINESS QUÉBÉCOIS
Investisseur, partenaire financier ou endosseur bancaire recherché pour le lancement d'un projet explosif! Investissement: $5,000 à $25,000. Bénéfice anticipé: $40,000/mois. **613-786-0471.**

ROUTE de 5 tables de billard et 1 "pinball" à vendre, rapporte plus de $200/sem., $12,000. 663-8303

TERRAIN pour vente de voitures d'occasion avec bureau, Pointe-Gatineau. Raymond Galipeau 775-8272.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

Invitation spéciale :
lancement officiel de R.J. Morgan
Réseau Avantages inc.

compagnie canadienne nationale, et ses associées indépendants invitent ses futurs leaders au

LANCEMENT OFFICIEL DE SES ACTIVITÉS AU QUÉBEC.

Nous recherchons des associé(e)s indépendant(e)s pour commercialiser par réseau un membership innovateur dans le domaine des servies comprenant les avantages suivants:

√ services juridiques prépayés
√ courtage hypothécaire notamment dans le cadre d'une consolidation de dette,
√ régime collectif de soins médicaux et dentaires
√ rabais d'interurbains avec Fonorola (40% sur les meilleurs tarifs de Bell)
√ locations et achats de voitures avec AT&T,
√ forfaits de voyages à prix de grossiste via Vacation Link et la Sky Card
√ rabais courrier Fed-Ex (30% au Canada et 23% ailleurs dans le monde)
√ séminaires de planification financière (Nesbit Burns) et de motivation etc.).

Leader naturel, bon communicateur privilégiant le travail d'équipe, vous aimez les nouveaux défis dans un marché d'avenir. Gagner 2 000 $ et plus par semaine ne vous fait pas peur parce que vous êtes un visionnaire déterminé qui a confiance en ses capacités et qui est prêt à mettre ses ressources au services de ses projets.

ALORS VENEZ DÉCOUVRIR GRATUITEMENT CETTE EXCEPTIONNELLE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES AU:

CHÂTEAU CARTIER SHERATON
SALLE CHAUDIÈRE B
1170, CHEMIN AYLMER, AYLMER, QUÉBEC

CE SAMEDI 15 FÉVRIER 1997
DE 9 H 30 À 14 H

VU QUE LES PLACES DISPONIBLES SONT LIMITÉES, IL FAUT RÉSERVER EN LAISSANT UN MESSAGE AU 819-772-8281.

P.S.: Un investissement de base variant approximativement entre 500 $ et 1 250 $ est requis mais le financement est disponible.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

605 AUTOS À VENDRE

0% d'intérêt/1 an. Denis Auto 643-5262.

Louez pour devenir propriétaire

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 777-6185.

1980 OLDSMOBILE style 98 (gros modèle), bon état, nég. **747-2806.**

1981 TOYOTA Cressida, 4 portes, automat., très propre, prix à discuter. **770-3825.**

1984 CHEVETTE, automat., $600. 986-9204.

1985 CAVALIER type 10, automat., V6, $1,050. 594-2047 pagette.

1985 DODGE Omni, propre, bon état, $650. 663-8465.

1985 JETTA GL, manuelle, bon état, $1,700 nég. Pagette, 778-9339.

1985 MAZDA 626, 4 portes, 143,000 km, $1,700. 663-5416.

1985 PONTIAC Sunbird LE familiale, $1,100. 778-8058.

1985 TOYOTA Tercel 4×4, très bonne mécanique, $1,295. Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.

1986 CAVALIER, familiale, excellent état, **AUBAINE,** $1,200. 776-5402.

1986 CHEVETTE, automat., pour pièces, meilleure offre. 595-8599.

1986 HONDA Accord, très propre, bon état, 5 vit., $2,300 nég. 566-8294

1986 JETTA, manuelle, 4 portes, tel quel, $1,495. **Principale Auto 568-2591.**

1986 MAZDA 626 LX, turbo, tout équipée, 4 portes, 5 vit., pas de rouille, 166,000 km, $1,450. 568-5627.

1986 OLDSMOBILE Delta 88, bon état, $2,800 nég. 663-5920.

1986 TERCEL automat., 145,000 km, bon état, $800. **985-0877 pag. 566-8265.**

LOCATION LAPERRIERE
Si vous avez un problème de crédit, appelez-nous, on a la solution pour vous! 643-1226

1987 ACCORD LX, automat., 4 portes, excellente, **certifié,** $3,950. **778-6541.**

1987 BUICK Le Sabre Limitée, 120,000 km, tout équipée, $3,500. 776-6679, 771-5243.

1987 CELICA GTS, 132,000 km, financ. $3,995. **Principale Auto 568-2591**

605 AUTOS À VENDRE

1987 CHEVROLET Celebrity, certifié, $1,550. 746-2088.

1987 MAZDA 626 LX, telle quelle, $995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 MERCEDES Benz 300E, financ. $12,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 MERCURY Topaz, manuelle, 2 portes, $700. 775-2917.

1987 MERCURY Topaz, 60,000 km, 4 portes, automat., $2,500. 671-7060.

1987 VOLKSWAGEN Fox, 185,000 km, 4 portes, bon état, très propre, $1,700 ou meilleure offre. 776-0808

1988 ACCORD EXI, blanc, impeccable, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CHEVROLET Beretta, très bon état, $2,000 nég. 246-8770, Bruno.

1988 LE BARON coupe, équipée, $1,995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 LINCOLN Town Car, équipée, financ. $2,595. **Principale Auto 568-2591**

1988 MERCEDES Benz 190E, financ. $11,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 NISSAN Multi 4×4, équipée, financ. $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 SHADOW ES turbo, bon état, $1,500. 663-8607, après 17h.

1988 SUNBIRD SE, automat., 120,000 km, $2,599. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TOYOTA Tercel, $2,995. **Dominic, St-Louis Volkswagen, 243-2733.**

1988 TOYOTA Tercel, très bon état, 110,000 km, prix nég. 771-4710.

1989 ACCORD, excellente auto, certifiée, 124,000 km, $4,500. 561-7170

1989 CADILLAC Fleetwood, tout équipée, **spécial $8,950,** #96672-B. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1989 CAVALIER, 2 portes, démarreur à distance, A1, $2,400. **819-427-8591**

1989 DYNASTY, V-6, clim., très propre, **spécial $4,950,** #A2928-B. Cyrville Chrysler, 741-9711.

1989 DYNASTY, 4 portes, $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 EAGLE VISTA GT, rouge, propre, $2,199. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 EXCEL, 4 portes, financ. $1,495. **Principale Auto 568-2591.**

1989 MAZDA 323, financ., $2,595. **Principale Auto 568-2591**

1989 MAZDA 626, 4 portes, tout équipée, automat., $4,699. 827-0023.

1989 PONTIAC 6000, haut km, blanc, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PONTIAC 6000 blanc, 60,000 km, $5,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 PROBE, manuelle, financ. $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 PROBE, propre, financ., $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1989 SUNBIRD SE, automat., grise, bon état, $2,100. 827-3532.

1989 SUZUKI Swift, 4 cyl., peinture neuve, moteur refait à neuf, certifiée, $3,000. 776-6679, 771-5243.

1989 TERCEL manuelle, 4 portes, $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 TRACER 4 portes, automat., $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1989 VOLKSWAGEN Golf, 5 vit., 4 portes, très bonne mécanique. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1990 BERATTA, automat., 64,000 km, 4 pneus Michelin, démarreur à distance, parfait état, 1 seul propriétaire, $6,500. 771-3743.

1990 FORD Tempo, 104,000 km, bon état, $3,000 nég. 561-9399.

1990 GRAND AM SE, blanc, 104,000 km, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 HONDA Accord LX, 5 vit., tout équipée, **spécial $6,450.** Cyrville Chrysler, 741-9711.

1990 HONDA Civic DX, 5 vit., excellent état, $5,900. 595-5876.

1990 MERCURY Topaz, 4 portes, clim., **spécial $3,450,** #A2940-B. Cyrville Chrysler, 741-9711.

1990 SHADOW, automat., financ. $2,695. **Principale Auto 568-2591.**

1990 SHADOW, automat., financ. $2,595. **Principale Auto 568-2591**

1990 SHADOW 4 portes, automat., $3,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1990 TEMPO, automat., financ. $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TOYOTA Corolla, 4 portes, très propre, **spécial $5,950,** #97170-A. Cyrville Chrysler, 741-9711.

1990 TOYOTA Tercel, automat., 3 portes, $3,000. 568-1947.

1991 BERETA GT, 4 pneus/freins neufs, bon état, $6,200. 669-6272.

1991 CAVALIER, équipée, financ. $3,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 CHEVROLET Sprint, 52,000 km, rouge, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 CIVIC LX, équipée, financ. $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

1991 CIVIC, propre, financ., $6,595. **Principale Auto 568-2591**

1991 COLT 200 GT, 2 portes, $4,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1991 EAGLE TALON, rouge, 108,000 km, excellent état, vitres électriques, $8,500. 243-8137.

1991 FOX, 127,000 km, financ., $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1991 JETTA, propre, équipée, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 PROTÉGÉ, blanc, financ., $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1991 SUNBIRD, 3.1 L., bon état. Pierre, 246-2698.

605 AUTOS À VENDRE

1991 SUZUKI SWIFT, 4 cyl., 5 vit., 85,000 km, $4,250 nég. 671-2068.

1991 SWIFT, 1.3 L., 4 portes, 78,000 km, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 CHRYSLER New Yorker, tout équipée, **spécial $10,350,** #96138-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1992 COROLLA, garantie, financ. $6,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 GEO METRO, 1.3 L., 4 portes, garantie, $5,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 GEO Metro, très propre, automat., 49,000 km, démarreur à distance, $4,600. 669-8178, 782-5181.

1992 GOLF, 4 portes, financ. rapide, $6,595. **Principale Auto 568-2591**

1992 GOLF, 92,000 km, financ. $6,595. **Principale Auto 568-2591.**

1992 GOLF, diesel, 120,000 km, $7,900. Après 18h, Vincent, **827-1433**

1992 INTEGRA, bijou, financ., $8,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 LUMINA, 6 cyl., automat., tout équipée, **spécial $6,940,** #97287-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1992 REGAL, 81,000 km, financ. $10,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SATURN SL1, 4 portes, financ., $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SCOUPE LS, 5 vit. Bijou. $6,495. **Grégoire Auto, 772-0447**

1992 SUNBIRD, tout équipée, très bon état, $6,000 nég. **Faites vite.** 243-2833

1992 TERCEL manuelle, 2 portes, $5,995. **Lauzon Auto 669-0142.**

1993 ASÜNA Sunfire, noire, 5 vit., $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 BERETTA GT, 83,000 km, financ. $10,595. **Principale Auto 568-2591.**

1993 CIVIC CX, 5 vit., $8,995. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 CONCORD, équipée, financ., $11,995. **Principale Auto 568-2591**

1993 DODGE Shadow, 4 portes, clim., **spécial $8,450,** #A2916-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1993 FORD Escort, manuelle, 58,000 km, $5,400. 246-0039.

1993 GRAND PRIX LE, équipée, jade, $9,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 MAZDA 323, automat., 89,000 km, $7,895. **Grégoire Auto, 772-0447**

1993 NISSAN Sentra XE, 4 portes, automat., impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 NISSAN 240 SX, équipée, financ. $12,995. **Principale Auto 568-2591.**

1993 SUNBIRD LE, 2 portes, financ., $6,595. **Principale Auto 568-2591**

1993 SUNBIRD SE, blanc, équipée, $6,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 SUZUKI Swift, très propre, 5 vit., bas km. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 SUZUKI Sidekick, 2 portes, automat., bas km, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

1993 TAURUS GL familiale, équipée, $9,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 ACCLAIM, 4 portes, V-6, clim., **spécial $10,438,** A2949-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 CAVALIER, 2 portes, manuelle, 57,000 km, $9,000. 778-6186.

1994 CAVALIER RS, V6, automat., 4 portes, tout équipée, 42,000 km, très propre, $10,500. 561-2606

1994 CHRYSLER Intrepid. tout équipé, **spécial $12,950,** #A2938-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 COUGAR XR7, bas millage, tout équipée, **spécial $13,888,** #97274-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 GOLF, 36,000 km, garantie transférable, $11,900. 827-0159

1994 HONDA Civic DX coupée, avec aileron, 95,000 km, $10,500. **281-5764.**

1994 MX-3, V6, automat., clim., garantie, $11,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1994 OLDSMOBILE Achieva SL, tout équipée, **spécial $10,964,** A2951-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 PONTIAC Grand Am, 4 portes, tout équipée, **spécial $11,950,** #97107-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 SUNBIRD LE, V-6, 5 vit., **spécial $10,333,** #97296-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 SUNBIRD 2 portes, automat., $8,595. **Lauzon Auto 669-0142.**

1994 TAURUS familiale, V6, clim., $11,995. **Grégoire Auto, 772-0447**

1994 TAURUS familiale, tout équipée, **spécial $12,866,** #A2826-B. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 DODGE Stratus, 1 proprio, bas millage, **spécial $14,640,** #A2970-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 FORD Escort LX familiale, 26,000 km, 1 an garantie, clim., groupe électrique, excellente condition, $12,000. 776-6547.

1995 GEO METRO, automat., 2 portes, **spécial $8,950,** A2902-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 LUMINA LS, automat., tout équipée, excellent état. 643-3547.

1995 MAZDA MX3, automat., comme neuve, **spécial $14,468,** #97259-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1995 NEON, 4 portes, haut de gamme, **spécial $10,999,** #A2904-A. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 SUNFIRE, 2 portes, automat., clim., **spécial $12,428,** A2895-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

605 AUTOS À VENDRE

1996 DODGE Stratus, tout équipée, **spécial $15,624**, #A2933-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1996 PONTIAC Sunfire, garantie GM, $12,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

GATINEAU

N'OUBLIEZ PAS NOTRE SUPER VENTE

DE VÉHICULES USAGÉS

1995 Golf CL, bleue, #100145.
1995 Golf VR6, tout équipé, #100118.
1995 Neon, clim., #254411.
1992 Saturn SL2, tout équipé, #255561
1994 Jetta, clim., #100125.
1995 Golf turbo diesel, #154741.
1993 Cabriolet rouge, #152431.
1991 Cavalier RS, 4 portes, #200082.
1994 Mazda MX3, automat., #200137
1986 Cadillac Fleetwood, #200153.
1988 Tercel noire, #200148
1989 Tracker 4x4 automat., #256461.
1988 S15 Pick-up, bleu, #200141.
1992 Mazda B2200, 43,000 km #200103
1996 Ranger Splash, clim., 15,000 km, #200124
1992 Mazda B2600i, Cab Plus, 4x4. #254962
1992 Dakota, V8, magnum, #200117.
1991 F-150 Lariat XLT 4x4, #200135
1988 YJ Laredo, 69,000 km, #256191.

SI VOUS CHERCHEZ UN VÉHICULE DE QUALITÉ VENEZ NOUS VOIR CHEZ ST-LOUIS VOLKSWAGEN AU 1299 BOUL. LA VÉRENDRYE, 243-2733

LOUEZ ET N'ACHETEZ PAS
1996 GRAND AM, 6 cyl., clim., $279/mois et autres modèles de 1994 à 1996. **Denis Auto, 643-5262.**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000 ET - REMORQUAGE SYLVAIN Achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654 ou 986-2427.**

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$350 ET +, autos, camions, tout terrain, payons meilleur prix. 595-1903.

ACHAT d'autos 1986 et +, et je fais aussi mécanique générale. 243-5691

ACHETONS voitures 1989 à 1993, argent comptant. **Grégoire Auto 772-0447**

ARGENT COMPTANT pour votre camion/auto. **Principale Auto 568-2591.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

NOUVEAU, achetons voiture **au poids** pour feraille. **Les Entreprises Gaucher. 643-3667.**

PIECES d'autos Provincial: grand besoin d'inventaire d'autos, camions. Achetons, vendons. Payons de $500 à $1,500. Financement sur les lieux. 819-663-3388.

621 FOURGONNETTES

1986 DODGE Van, extra longue, $1,200. 986-9204.

1986 FORD 3/4 tonne, besoin réparations mineures, $1,000. **(819)457-1964.**

1986 FORD Econoline, $1,600. Demander Yvon, 561-3331, 561-7979.

1987 CARAVAN, 7 places, financ., $2,995. **Principale Auto 568-2591**

1987 MINI RAM Cargo, certifié, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 SAFARI, peinture neuve, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, $2,500 nég. 663-2580.

1987 TOYOTA VAN, 7 places, équipée, $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1987 VOYAGER, 7 passagers, certifiée, très propre, $3,495. 778-7271.

1989 CHEVROLET Astro, tout équipée, très bonne condition, 128,000 km, $6,500. 819-281-9562.

1991 GRAND CARAVAN LE, tout équipée, **spécial $12,950,** #96633-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1991 MAZDA MPV, 7 places, très propre, **spécial $9,750**, #97732-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1991 PONTIAC Transport SE, tout équipée, **spécial $11,456**, #96663-B. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1992 ASTRO VAN, clim., très propre, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 GRAND Voyager, 7 places, financ. $9,995. **Principale Auto 568-2591.**

1992 SUMMIT LX Van, automat., 56,000 km, $9,950. **Grégoire Auto, 772-0447.**

1992 VOYAGER LX, tout équipé, 7 places, **spécial $13,950**, A2942-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1993 AEROSTAR XL sport aqua, 69,000 km, $9,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 FORD Aerostar, sport, automat., 100,000 km, $10,500 nég. **986-6443.**

1993 VOYAGER, 7 places, 6 cyl., clim., **spécial $12,948,** A2881-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 ASTRO EXT, 8 places, 50,000 km, tout équipée, garantie prolongée. Faut vendre. 243-0986

1994 CHEVROLET Lumina Van, 68,000 km, bien équipée. 669-7084.

1994 EAGLE Summit LX (van), manuelle, 84,000 km. 568-3802.

1994 GRAND Voyager LE, tout équipée, **spécial $17,850,** #97256-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1994 LUMINA APV, blanc, très propre, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 VOYAGER SE, 7 places, V-6, **spécial $13,950,** #96745-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

621 FOURGONNETTES

1996 DODGE Caravan SE, V-6, 14,000 km, équipée, 2 portes coulissantes, anti-démarreur, attache-remorque, $24,499. 671-5026.

1996 VOYAGER SE, 7 places, **spécial $20,964,** #A2952-A. Cyrville Chrysler, 749-8655.

1996 WINDSTAR, 8,000 km, tout équipée. Cause: maladie. Très bonnes modalités de paiements. 669-6284.

625 CAMIONS À VENDRE

1983 CHEVROLET Suburban, état très acceptable. $800. 663-5920.

1984 CHEVROLET S-10, automat., 2.8 L. Après 18h 682-8925.

1986 F-150 XL, automat., cabine allongée, boîte en fibres de verre, très bon état, 4 pneus neufs, $2,700. Doit vendre. Après 16h30: Marc 663-3760.

1986 FORD F150 SuperCab, 114,000 km, boîte, $3,500. 568-4929.

1986 TOYOTA pick-up, automat., 4 formes, $2,800, faut voir. **595-2915.**

1987 DODGE RAM 150 LE 318, automat., clim., refait à neuf. 986-1667

1987 FORD F-150, très propre, $2,950 certifié. 243-5691.

1988 DODGE Dakota, très propre, $3,400 nég. 456-1098.

1988 FORD F-150, 127,000 km, financ., $3,995. **Principale Auto 568-2591**

1988 GMC SLX Sierra, 184,000 km, boîte, $3,500. Après 16h, 827-3280

1988 MAZDA cabine allongée, B2200, échange possible. 246-5557.

1989 FORD VAN diesel, 1 tonne, financ. $4,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 MAZDA B2200, cabine allongée, très propre, $5,500. 669-6447 soir.

1989 MAZDA X Cab, bijou, financ. $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 CHEVROLET KingCab 1/2 t, boîte 8 pi, 120,000 km, $9,500. 243-1682

1990 FORD F150, propre, financ. $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1990 GMC CUBE VAN 12 pi, certifié, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 NISSAN, automat.; 100,000 km, $6,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOYOTA SR5 Extra Cab, V6, tout équipé, 109,000 km. Denis, après 16h, 568-7099.

1992 CHEVROLET, 2x4, boîte longue, moteur V-6, 4.3 L., $5,200. Après 18h au 986-2834.

1993 DODGE Dakota, V-6, automat., **spécial $10,988,** #97290-A. Cyrville Chrysler 749-8655.

1994 MAZDA pick-up, B-4000, modèle SE, 5 vit., bien équipé, impeccable. **Prescott Suzuki Subaru, 643-4341.**

628 CAMIONS 4x4

1984 BRONCO II, manuelle, avec pelle à neige de 6 pi, très bon état, prix à discuter. Après 17h, André **777-0248**

1986 D150, 140,000 km, très propre, $3,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 FORD 4X4, automat., refait à neuf, $4,600 nég. **671-4719, 743-2221**

1989 GMC 3/4 tonne, certifié, propre, 6 cyl., $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 DODGE 4x4 avec pelle à neige, très bon état. $7,500. 827-4040

1991 FORD F-150, 84,000 km, financ., $10,595. **Principale Auto 568-2591**

1991 FORD Ranger 4x4, 6 cyl., 5 vit., 68,000 km, gris, impeccable, $9,995. Garantie 1 an ou 20,000/km. **Pierre Renaud, 986-6714.**

1992 TOYOTA, pickup, 4 cyl., $9,500. Patrice, 643-2353, 643-4195.

1993 CHEVROLET 4 X 4, cabine allongée, boîte sport. 243-1118.

1994 CHEVROLET 1500 4 X 4, clim., rég. de vitesses, **spécial $18,450,** A2912-A. Cyrville Chrysler 749-8655.

1995 GMC Z-71, cabine allongée, tout équipé, 53,000 km, $27,500. Soir et fin de sem., Dan, (819) 456-2573.

1995 JEEP Grand Cherokee, 85,000 km, complètement équipé, 8 cyl., couleur noir, intérieur cuir. À ne pas manquer. **Demander Pierre Renaud, 986-6714.**

1995 JEEP YJ Sarah, beige, 6 cyl., automat., A-1, garantie prolongée, 50,000 km, $18,900 non négociable. Pag. 751-4145.

PROBLÈMES DE FINANCEMENT? (prêt auto). Luc, 772-0447

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

STATIONNEMENT à louer, près Terrasses de la Chaudière. 595-1987.

663 MACHINERIE

TRACTEUR Ford 9000 1990, certifié Québec, avec remorque, 4 essieux. Possibilité de travail. 819-827-2724.

665 MOTOCYCLETTES

1990 KATANA 750, 26,340 km, + équipements, $3,750. **Dan, 760-9002.**

670 MOTONEIGES

1978 KAWASAKI 440, très bon état, $800; **400 Nordic**, très bon état, $450. 986-5291, 281-2732.

1979 BLAZER 5500, bon état, $500. 663-3120.

1985 SAFARI 377, $1,500 nég. Jean-Marc, jour 954-8037, soir 986-7625.

670 MOTONEIGES

1989 FORMULA Plus, extras, siège double, Martin, 682-7272, 669-7408.

1990 SAFARI 377, démarrage électrique, très bon état, $2,900. 243-9280.

1991 MACH I, poignées chauffantes, toile, bon état, $2,995. Eric 281-7523.

1991 WILD CAT 700, excellente condition, faut voir, $3,000. 827-5191

1992 ARTIC CAT 550, marche arrière, A-1, $2,550. Serge, 685-0956.

1992 WILD CAT 700, parfait état, $3,500. 992-5918, 281-0227.

1993 POLARIS Indy 440 liquide, excellente condition, très bien équipée, $3,200 nég. (819) 459-1292.

1994 POLARIS XLT, 3 cyl., toile, dossier, marche-arrière, $4,500 nég. **778-3404**

1994 POLARIS Indy Sport, 1,000 milles, 440 cc, $3,000. 595-0455

1995 ARTIC Cat Pantera 580 cc, marche arrière, siège double, 1,200 milles, comme neuve, $5,400. **827-0994**

1996 POLARIS XCR 600 c.c., 1,600 milles. 1993 Artic Cat Jag Z, 3,000 milles. Beaucoup d'extras. $10,000 les deux. 986-8428.

ACHETONS, vendons, réparons motoneiges, 3-4 roues, etc. Ouvrage garanti. 17 ans exp. **Econo Moto 669-3945.**

ELAN, très bon état, 2 moteurs, $800 nég. 243-8453.

MOTONEIGE de marque Ski-Doo, modèle Formule MX, 1988, 4,000 km seulement, excellent état. 827-8819.

MOTONEIGES usagées, vaste choix F. Constantineau & Fils Mont-Laurier. 819-623-1724

YAMAHA Phaser II 1991, démarreur, A-1, $2,550. Serge, 685-0956.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 Lincoln Mark VII, à vendre pour pièces. 669-7830.

MOTEUR Mazda 626, 2.0 L. turbo, $600. Sylvain, 243-6951.

PELLE à neige Snow-Way, 6 pi, 1 an d'usage, valeur $3,000 pour $1,700 nég. 827-3854, pag.: 780-6123.

PNEUS usagés installés, "balancés", 13-14-15-16. Très bon prix. **243-8140.**

673 REMORQUES

REMORQUE double pour motoneiges, $250. 663-8990.

677 ROULOTTES

1977 FLEETWOOD 22 pi, à qui la chance, tout y est! Sur terrain camping Val-des-Bois, lot paysager 60x60 avec plantes vivaces, $3,800. Possibilité du terrain payé pour la nouvelle année. Gilles, 669-4341, 568-0011.

1995 BRECKENRIDGE, 40 pi, comme neuve, $24,000. 778-2681.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1990 SUZUKI Quad Sport 250, en excellent état, $2,000 nég. 281-3844.

RECHERCHE 1986 Kawasaki Bayou 300 pour pièces. 770-6630

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1989 PRINCECRAFT SP196, toit neuf, 2 moteurs, remorque à roues doubles, 2 "downriggers" électriques, $14,500. 669-8207, 243-1180.

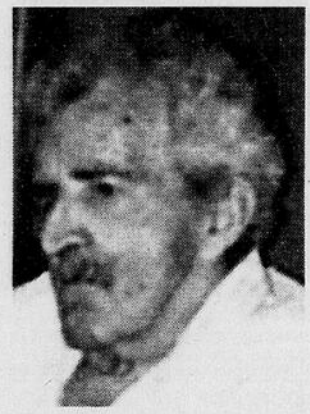
Nécrologie

LAVIGNE - M. Lucien d'Ottawa, est décédé le mercredi 12 février 1997, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de feu Jeannine Tessier, fils de feu Adolphe Lavigne et de feu Dora St-Amand. Il laisse dans le deuil 1 fils, Michel; 1 soeur, Berthe et ses neveux et nièces. Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Qué.
770-1300

Heures d'accueil: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les **funérailles** auront lieu le samedi 15 février à 9h, en l'église St-Joseph, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

LEMAY - M. Lionel Armand, est décédé le mercredi 12 février 1997, à l'âge de 82 ans. Époux de Ange-Aimée Chartrand et de feu Dolores Robillard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel de Cornwall, Jacques de Long Sault, Madeleine Bougie (Yves) de Calumet, Québec, ainsi que 2 beaux-fils: Jean-Pierre Paquette (Barbara Blanchette) de L'Orignal, Philippe Paquette (Claire Gauthier) d'Ottawa; 4 belles-filles: Louise Paquette de Hawkesbury, Marie-Paule (Pierre) de Hawkesbury, Micheline Bédard (Michel) de Clarence Creek et Chantal Paquette d'Ottawa. Grand-père de 5 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. La famille recevra parents et ami(e)s à la MAISON FUNÉRAIRE DESFORGES, 184 rue Principale, Grenville, le jeudi de 19h à 22h et le vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h. Le départ sera à 13h30 pour les funérailles à 14h le samedi 15 février en l'église St-Ludger, Calumet. Inhumation au cimetière de Grenville.



MERCIER - M. Eugène, est décédé le 12 février 1997 au C.H.S.L.D d'Aylmer, à l'âge de 84 ans. Époux bien-aimé de Céline Matte et fils de feu Eugène Mercier et de feu Albina Séguin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille, Céline Cadieux (Ulysse Comeau) de Gatineau; son fils, Jean Mercier (Micheline Bertrand) de Gatineau; ses petits-enfants: Pierre (Isabelle), Rachel (Luc), Suzanne (Joanne), Jean (Anick), Michel (Nathalie) et son arrière-petite-fille, Samantha; sa soeur, Irène Léonard (Bob Léonard) d'Ottawa; 1 frère, Maurice Mercier d'Ottawa; 4 belles-soeurs et 1 beau-frère, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédé 2 frères: Lucien et Jean-Paul. La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour une messe en sa mémoire en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire de Gatineau, le samedi 15 février à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des **dons** au C.H.S.L.D. d'Aylmer, 216 Fraser, Aylmer, J9H 2H8 seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du C.H.S.L.D. d'Aylmer pour leur dévouement et réconfort. **Pour renseignements: 819-568-2425.**

MERCIER - M. Raymond. A l'hôpital Laval, le 13 février 1997, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Raymond Mercier, notaire, époux de dame Diane Garon. Il demeurait à Bernières. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Hélène McNicoll), Elise (Pierre Turcotte), Julie (Richard Kedl); ses petits-enfants bien-aimés: Philippe Mercier, Marie, Mireille et Louis Turcotte, Vincent, Georges et Hubert Kedl; ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: soeur Eva Mercier, Marie-Reine (Paul St-Pierre), Denise Dion Mercier, Mariette Garon, René Garon (son amie Rita Samson), Yves Garon (Marthe Lavoie) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital Laval. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy, G1V 4G5. Le service religieux sera célébré le lundi 17 février 1997 à 14h, en l'église Notre-Dame, 18 rue Notre-Dame, Lévis, où la famille sera présente à compter de 12h30 pour recevoir vos condoléances, sous la direction de la maison funéraire

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566 rue St-Laurent
Lévis (418) 837-4757
Télécopieur: (418) 837-9317

OUELLETTE - Mme Lucienne Ouellette, née Gagnon, de Plantagenet, Ontario, autrefois de Vanier, est décédée paisiblement au Pinecrest Nursing Home, le jeudi 13 février 1997, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Oscar Ouellette, fille de feu Valmar Gagnon et de feu Alma Mallette. Elle laisse dans le deuil son fils Jean (Ginette Lalonde) de Plantagenet, ainsi que 5 petits-enfants: Julie, Chantal, Guylard, Hyan, Gineaud. Mme Ouellette laisse également 3 frères: Paul-Emile (Yvette), Rolland (Yvette) tous deux de Hull et Gérard (Marie) de L'Orignal; 2 soeurs: Thérèse (feu Ubald Bélanger) de Hawkesbury et Jacqueline (Gérald Grisson) d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécédée par 3 frères: Oscar, l'abbé Jean Gagnon et Léon. Elle reposera à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE ET FILS,** 398, Water, Plantagenet, Ontario, le samedi 15 février 1997, à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le même jour à 11h, en l'église St-Paul de Plantagenet; inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites samedi de 9h à 10h40. Pour de plus amples renseignements, 613-679-2802.

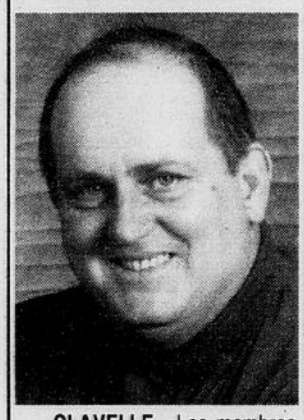
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

VILLENEUVE - Mlle Denise, est décédée le 12 février 1997 au C.H.R.O., à l'âge de 67 ans. Elle était la fille de feu Euclide Villeneuve et de feu Lucienne Brazeau. Elle était la soeur de feu Euclide (Jeannette St-Pierre), Lucien (feu Georgette Beaudoin), Denis (Aline Bertrand), Rolland (Rachèle Talbot), Marcel (Michèle Hélène Garceau), Guy (Viviane Ranger), Claude (Marie Rose Tremblay); 4 soeurs: Cécile (Rolland Dorion), Hélène (Robert Courville), Rollande (Marcel Paquette), Claudette (Laurent Cardinal); des très chers neveux et nièces. **Service religieux** en l'église St-Joseph, Hull, samedi le 15 février 1997 à 10h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des **dons** à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés. **Pour renseignements: 778-2425.**

REMERCIEMENTS



CLAVELLE - Les membres des familles Clavelle et Cadieux désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Richard, survenu le 13 décembre 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE

M. OVILA PATRY
14 février 1996
"Des pensées remplies d'amour pour toi"

Déjà un an que tu nous as quittés. Nous te gardons dans nos coeurs. Dans ton paradis, veille sur nous et aide-nous à continuer.

Tes enfants

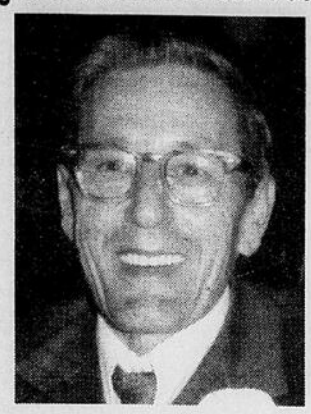
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

Nécrologie

LA FAMILLE DUBOIS
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR CONRAD DUBOIS

de Quyon, qui a entreprit courageusement la maladie d'emphysème, décédé à l'hôpital communautaire de Shawville le 13 février 1997, à l'âge de 71 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 6853 de Masham. Fils de feu Calixte Dubois et de feu Célina Beausoleil, il était l'époux de Gracia Beausoleil. Outre son épouse, il laisse 2 fils, Claude (Lise) et Pierre (Peggy); 3 filles: Claudette, Pierrette (Kevin) et Josée (Lee); 2 frères et 2 soeurs. Prédécédé par 4 frères et par 1 soeur, il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que 9 petits-enfants. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant un **service religieux** sera célébré en l'église Ste-Marie de Quyon, en présence des cendres. Remerciement au C.L.S.C. de Quyon et à l'hôpital communautaire de Shawville pour tous leurs services. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300

EN MÉMOIRE DE

Carole Gauvreau, Maxime Séguin et Emma Labreche
"Trop aimés pour être oubliés"

En février 1991, lorsque vos trois coeurs ont cessé de battre, il ne nous restait plus que votre souvenir qui nous habite toujours.
Le souvenir de la fille merveilleuse que tu étais, Carole et dont le destin nous a privés prématurément, le souvenir de Maxime notre petit-fils dont nous avons eu si peu de temps pour apprécier la tendresse, le souvenir de toi Maman dont nous bénéficions encore de la sagesse.
Nous vous savons tous les trois heureux auprès du Père et, sans l'espoir d'un jour partager votre bonheur, nous aurions perdu confiance en la vie.
Continuez à nous donner la force de dominer nos peines et nos angoisses.
Une messe sera célébrée samedi le 15 février en l'église St-Raymond de Hull à 16h.

Vos proches.

Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux causent chaque année 37% des décès au pays.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR

Donnez.

(819) 771-8595

AVIS DE DÉCÈS

MONSIEUR JEAN LOUIS CAMPEAU

de Casselman, autrefois de St-Isidore, est décédé à Ottawa le jeudi 13 février 1997, à l'âge de 68 ans. Époux de feu Laurette Racine, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane Campeau de Casselman et Sylvie Bergevin (Daniel) de St-Isidore, ainsi que 2 petits-enfants: Cynthia et Maxime. Il laisse également 1 frère, Henri (Aline Bergevin) de Malone, N.Y. et 2 soeurs: Lucille Desjardins (Théodore) de Alexandria et Estelle Pilon (Ernest) de Cornwall, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Il est prédécédé de 2 soeurs: Marie-Anna (Doris de Cornwall) et Armande Campeau. Les visites auront lieu à la salle Joseph Roy de St-Isidore, le dimanche 16 février 1997 de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Le service religieux aura lieu le lundi 17 février en l'église St-Isidore à 11h. Des dons à l'Association pulmonaire canadienne ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR & ROBERT LTÉE**, 709 Principale, Casselman. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (613) 443-3286.

LES FAMILLES LABONTÉ ET GAUTHIER
ont le regret de vous faire part du décès de

MADAME FERNANDE LABONTÉ GAUTHIER

née Jacques, de Gatineau, décédée le mardi 11 février 1997, à l'âge de 64 ans, au Centre hospitalier de Gatineau. Elle était l'épouse en premières noces de feu Gérald Labonté.

Elle laisse dans le deuil son époux, Paul Gauthier; ses 3 enfants: Roger, Marcelle (André Charette) et Danielle; ses petits-enfants: Nathacha, Patrick, Sophie, Jonathan, Mario, Sonia et Diane; sa belle-mère, Marie-Anne Gauthier; ses 2 soeurs: Rita (feu Hervé Picard) et Marie-Jeanne (Yvon Brousseau); 1 frère, Gérard (Rollande Jacques); ses 3 belles-soeurs: Lilianne Marcoux, Jeannette Letang et Pierrette Gauthier, ainsi qu'une bru, Johanne, plusieurs autres parents, neveux, nièces et ami(e)s.

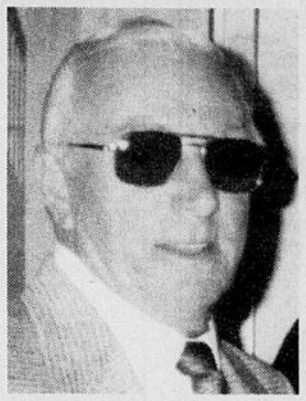
Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire, cependant le **SERVICE RELIGIEUX** aura lieu en la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau le samedi 15 février 1997, à 11h. Des **DONS** à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour renseignements, communiquer au 819-568-2425.**

La famille tient à remercier tout particulièrement le Dr Bélanger et le personnel du département des soins intensifs du C.H. de Gatineau pour les bons soins prodigués durant le dernier mois.

Quelqu'un pour t'écouter

Tel-Aide Outaouais
741-6433
Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel
24 heures, 7 jours

LA FAMILLE ROCHON
à le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR LOUIS ROCHON

De Gatineau, est décédé le 12 février 1997, à l'âge 70 ans. Monsieur Rochon fut à l'emploi du Journal LeDroit pendant 28 ans. Il était l'époux bien-aimé de Dorothy Dinelle, fils de feu Marie-Joseph Rochon et de feu Cordélia Legault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie (Pierre Lefebvre), Louis (Céline Trudel), Jocelyne (Alain Rodrigue), Yvan (Bruce A[illegible]e), Elaine (Brian Hollister), Sylvie (Jacques Labelle), Jean et Guy; 7 petits-enfants: Louis et Valérie, Jonathan et Maxime, Karine et Sophie et Nadine; 2 frères: Bernard (Jeannine Sans cartier) et Adolphe. Prédécédé par 2 frères: Gaston (Antoinette Charette) et par Georges. Il laisse également 3 beaux-frères: Jack Dinelle (Denise LaSalle), Charles Dinelle (Ruth Racine) et Robert Dinelle; 4 belles-soeurs: Géraldine Gougeon (Maurice), Jeannette Brousseau (Henri), Kathleen Hébert (Victor), Anne Lefebvre (Jacques) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il repose au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
105, boul. Gréber
Gatineau
561-1969

Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi matin à compter de 10h.

Funérailles: samedi le 15 février à 11h en l'église St-François- de-Sales, Gatineau.

Dons: à l'organisme de votre choix.

LES FAMILLES BOULANGER ET ROULEAU
ont le regret de vous faire part du décès de

MME LUCILLE BOULANGER, NÉE ROULEAU

de Cornwall, anciennement de St-Isidore, décédée le mercredi 12 février 1997, à l'âge de 75 ans, à la suite d'une courageuse lutte contre le cancer. Elle était la tendre épouse de feu René Boulanger. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Jean-Paul Lalande) de Gatineau, Réjean (Denise Titley) d'Alexandria, Ginette (Serge Richer) de Cornwall; ses petits-enfants: Chantal Lalande (André Guindon), Eric Lalande (Line Lafortune), Isabel et Marc-André Richer et Jenna Boulanger. Prédécédée par ses parents, Joseph Rouleau et Albertine Pilon et un frère, Roger. Elle laisse cinq soeurs: Jeannette Rozon, Léonie Villeneuve, Aline Desrosiers, Thérèse Ménard (Paul-Emile) et Estelle Bougie; 1 beau-frère, Donat Boulanger (Marie-May); 2 belles-soeurs: Jeanne Laurin (Rhéal), Laurette Campeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Elle reposera au SALON LAHAIE & SULLIVAN, 614 Première rue Est, Cornwall, Ont., le vendredi 14 février 1997 à compter de 14h. Le service religieux au a lieu le samedi 15 février à 11h, en l'église St-Félix de Valois. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h.

Des dons aux Infirmières de l'Ordre de Victoria, succursales de l'Est de l'Ontario ou aux soins palliatifs "Outreach" de l'hôpital Hôtel-Dieu de Cornwall seraient appréciés par la famille.

La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNÉRAIRE LAHAIE ET SULLIVAN, Cornwall, Ont. Pour de plus amples renseignements: (613) 933-2841.

Nécrologie

Funérailles

SAMEDI

BOULANGER - Mme Lucille
Départ du Salon Lahaie & Sullivan, 614 Première Rue Est, Cornwall, Ont., pour service religieux à 11h, en l'église St-Félix de Valois.

BRISSETTE - Mme Marie-Ange
Départ de la Maison funéraire Shields et Fils Inc., 503, rue Notre-Dame, Montebello, pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame du Bonsecours de Montebello.

LABONTÉ GAUTHIER -Mme Fernande
Le service religieux sera célébré à 11h, en la cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau.

LAMARCHE - M. Melchior
Départ de la Maison funéraire Lamarre et Fils, 453 St-Philippe, Alfred, Ont., pour service religieux à 14h, en l'église St-Thomas de Lefaivre.

LAVIGNE - M. Lucien
Les funérailles seront célébrées à 9h en l'église St-Joseph.

LEMAY - M. Lionel Armand
Les funérailles seront célébrées à 14h, en l'église St-Ludger, Calumet.

MERCIER - M. Eugène
La messe en sa mémoire sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire de Gatineau.

OUELLETTE - Mme Lucienne
Départ de la Maison funéraire Lamarre et Fils, 398, Water, Plantagenet, Ontario, pour service religieux à 11h, en l'église St-Paul de Plantagenet.

ROCHON - M. Louis
Départ du Funérarium Beauchamp, 105, boul. Gréber, Gatineau, pour funérailles à 11h en l'église St-François-de-Sales, Gatineau.

TESSIER - Mme Laura
Départ de la Maison funéraire Lahaie & Sullivan, succursale de l'est, 614 Première Rue Est, Cornwall, pour service religieux à 10h, en la Co-Cathédrale de la Nativité de Cornwall.

VALLIÈRES - M. Roméo
Le service religieux sera célébré à 10h30, en l'église Assomption de Maniwaki.

VILLENEUVE - Mlle Denise
Le service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-Joseph, Hull.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.G.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

1er ANNIVERSAIRE

JOHANNE HUBERT-LEMERY

Chère Johanne,

"On ne connaît que les choses que l'on a apprivoisées..."
... Lentement, nous tentons d'apprivoiser ton départ dans la quotidienneté de nos vies... Il y a des jours plus difficiles que d'autres... Ton sourire, ta spontanéité, ton enthousiasme... tout nous manque. Les souvenirs défilent dans notre mémoire... une larme coule... Un sourire surgit...
Nous remercions tous ceux et celles qui, par des mots et des gestes, nous aident à passer à travers cette épreuve.

Salut Johanne,

Salut Belle étoile

Ton époux Marcel et ta fille Claudia

EN MÉMOIRE DE

Michel Therrien — **5 février**
Jeannine Therrien — **14 février**

Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Rolly, tes enfants et ton petit-fils.

REMERCIEMENTS

ROY - Les membres de la famille Roy désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Dorana Roy (née Charette), survenu le 17 janvier 1997, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

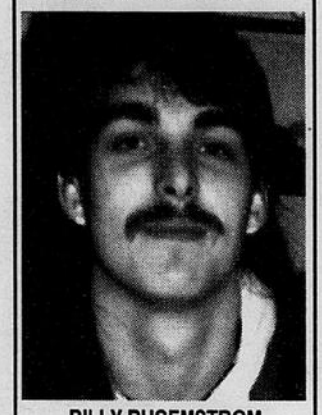
1er ANNIVERSAIRE

YOLANDE LEGAULT
(née Malo)

Soumise à la volonté de Dieu, elle a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Elle était aimée de tous, parce qu'elle savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Elle est passée en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

Son époux Roger, les familles de
Michel, Monique, Ghislain,
Claude, Denis

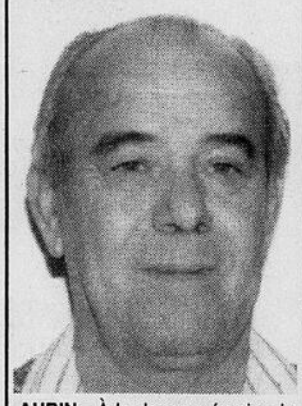
3e ANNIVERSAIRE



BILLY RUSEMSTROM ROLLIN

Dieu a regardé dans son jardin et il a vu un espace vide, ensuite il a regardé sur la terre et il a vu ton visage fatigué. Il a mis ses bras autour de toi et Il t'a mis au repos. Le jardin de Dieu doit être beau, car il prend juste les meilleurs. Il a vu que la route devenait difficile et la colline dure à surmonter. Il a fermé tes beaux yeux bleus et t'a chuchoté: "Repose en paix!". Ça nous a brisé le coeur de te voir partir, mais tu n'es pas parti tout seul, car une partie de nous est allée avec toi au beau jardin de Dieu. Tristement regretté, mais jamais oublié. (Composé par ton frère Danny).
De Maman, Rémi, toute ta famille
Une messe sera célébrée le 15 février 1997 à 16h30, en l'église Jean XXIII, boul. St-René, Gatineau.

IN MEMORIAM



AUBIN - À la douce mémoire de Roger Aubin, décédé le 14 février 1996. Déjà un an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

De ta famille.

Droits Accès Outaouais

défense des droits des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

777-4746
1-800-667-4746

On peut t'aider

Le babillard

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire, de communicationm et de leadership Toastmaster:** Ottawa, lundi, 18 h 30, école Ste-Anne, 340, York, 990-2365, 748-6579; Hull, mardi, 19 h 30, UQAH, Pavillon Taché, A106, 682-3353.
• **Cercle Jonathan:** hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 771-8193.
• **Loisirs Quatre-Saisons:** groupe d'hommes et de femmes de l'Outaouais qui s'inventent et partagent des loisirs en toute amitié. 428-4116, 682-8285.
• **Club Amitié 35 +:** hommes/femmes seul(e)s,35 ans et plus, qui désirent participer à des activités sportives, sociales et culturelles. 770-0418.
• **Club Sélect:** pour célibataires 35-55. Élégants cocktails, dîners-dansants, et autres activités à tous les 15 jours. 776-6550 ou 776-1446 (après 18h).

Aînés

• **Le club Les Amis(es) du Soleil Inc.:** les exercices santé seront les lundis et mercredis de 10 h à 11 h 30. 643-4105.
• **Les Aînés de la Cabane en bois rond:** proposent des activités telles que: jeux de cartes, bridge, échecs, sacs de sables, mingo, galets, pro balle, dart, billard, histoire de l'art, souper ou chorale. 776-6015, 777-9575.

Aphabétisation

• **Le vent dans les lettres:** le groupe d'alphabétisation de Gatineau offre des ateliers de français de base et de calcul. Gratuit. 561-5196.
• **Le Tremplin des lecteurs:** pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.
• **Comité Alpha Papineau:** ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.
• **Scribe Outaouais**: vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture. 561-9395, poste 271, entre 9 h et 16 h.

Conférence

• **L'Académie de gérontologie de l'Outaouais:** vous invite au dîner-conférence "L'art-thérapie", animée par Marie Guérin, spécialiste de l'art-thérapie, le 13 février à 10 h 30, à la Cabane en bois rond, 331, boul. Cité-des-Jeunes, à Hull. 776-5052.

Divers

• **Entraide-Deuil de l'Outaouais:** invite les personnes qui ont vécu la mort d'un enfant à 11 rencontres hebdomadaires d'entraide, d'écoute et de partage, le jeudi de 19 h à 21 h 30, du 20 février au 1er mai, au 115, boul. Sacré-Coeur, à Hull. 770-4814.
• **Le groupe d'horticulture d'Aylmer:** vous invite à une conférence donnée par M. A Brière, le 19 février, à 19 h, à la polyvalente Grande-Rivière à Aylmer. Le sujet:: comment partir les semences pour le printemps. 682-6376, 685-0923.
• **La coopérative Marie Crevier:** offre des unités de 2, 3 et 4 chambres à coucher ainsi que des unités pour handicapé(e)s physiques. Des soirées d'information pour les gens prêts à s'engager auront lieu les 18 février et 18 mars, à 19 h 30, au 541 Burns, à Gatineau. 663-0928.
• **Naissance Renaissance Outaouais:** invite les femmes ayant déjà accouché par césarienne à se joindre au groupe de rencontre Guérir après une césarienne. Les rencontres ont lieu chaque premier mardi du mois, à 19 h 30, au local de Naissance Renaissance Outaouais, au 175, rue Maple, à Gatineau. 827-3843.
• **Prévention spécialisée en toxicomanie:** organise une danse rétro pour la St-Valentin, le 14 février, à 21 h, au centre récréatif St-Joseph, 122, rue Berri, à Hull,. 595-7092.
• **Le Centre Nouvel-Horizon:** organise un pub pour amasser des fonds pour un voyage au Nicaragua. Le pub aura lieu le 20 février, à l'Aquadôme, 444, boul. de l'Hôpital, à Gatineau, en face du Houblon. 561-9395.
• **L'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais:** vous invite à une soirée dansante pour fêter la St-Valentin, le 15 février, à 20 h 30, à La Chaumière québécoise, 426, boul. St-Joseph, à Hull. 771-3269.
• **L'Association Échecs et Maths:** tiendra un tournoi scolaire d'échecs, le 16 février, de 12 h 15 à 16 h au Pavillon Yvon-Grégoire, 70, St-Joseph, à Hull. 772-0024.
• **Les Chevaliers de Colomb conseil 5228 de Pointe-Gatineau:** orga-nise un brunch de l'amour, le 16 février. La messe de 10 h précédera le brunch.
• **Négociations familiales entre ex-conjoints:** les parents de la région de la Lièvre sont invités à une soirée très intéressante d'échanges avec Benoît Rioux, avocat et médiateur familial, le 12 février, à 19 h 30, au 440, rue Charles à Buckingham.
• **L'Université de Montréal:** offre un certificat en intervention en milieu multiethnique à la polyvalente Nicolas-Gatineau. Le cours débutera en mars. Jean-Marie Viola, 669-3192, Yvan Gauthier, 363-8876.
• **Mouvement Action-chômage de l'Outaouais:** est un organisme pour la défense des droits des chômeurs et chômeuses. 771-7453.
• **La société Alzheimer de l'Outaouais québécois:** organise une rencontre de groupe de soutien, le 17 février, de 19 h à 21 h, au sous-sol de l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René Ouest à Gatineau (porte à l'arrière de l'église). 777-4232.
• **Le Centre Nouvel-Horizon:** offre, en collaboration avec les résidences de la région, un programme de préposé à l'entretien et entrepreneurship. 561-9395.
• **Cours "Intimité"** donnés en 10 semaines et fin de semaine de cours pour mieux écouter, mieux communiquer en harmonie et dans le respect de chacun. 669-7661, 760-6806, 663-3702.
• **Prévention toxico-Adojeune:** offre des groupes de rencontres pour pa-rents sur la communication parents-adolescents, les mercredis du 19 février au 9 avril, de 19 h à 21 h, à l'école secondaire Nicolas-Gatineau. 568-4499.
• **Deuil après suicide:** groupe d'entraide pour personnes ayant perdu un être cher par suicide. Pour adultes, adolescents et enfants. Les rencontres ont lieu les lundis à Gatineau. 568-4555.
• **Le Centre de la petite enfance:** accepte toujours les inscriptions pour les activités de bambinerie. 776-0114.
• **Entraide Pères-enfants de l'Outaouais**: les rencontres ont lieu les 2e et 4e mardis de chaque mois, à la salle 010 du 105, boulevard Sacré-Coeur, à Hull, siège social du Centre Jeunesse Outaouais. 771-2277.
• **Ent'Femmes/Entr'Hommes:** l'organisme invite les gens qui vivent une situation de rupture, séparation ou divorce à s'intégrer à ses groupes de support, d'entraide et de partage. 775-9306.
• **Le Carrefour francophone d'échange francophone: (groupe CLEF - Carrefour lesbien d'échange francophone)** organise des rencontres, toutes les deux semaines, de 19 h 30 à 21 h 30 au 92, boul. St-Raymond, salle 203, à Hull (entrée par le stationnement à l'arrière). 770-2921.
• **La Société canadienne du cancer:** annonce son nouveau service d'information téléphonique sans frais. Les spécialistes répondent aux questions sur le dépistage précoce, la prévention et le traitement du cancer, dans les deux langues officielles, du lundi au vendredi, de 9 h et 18 h au Canada, et de 7 h 30 et 21 h au Québec. 1-888-939-3333.
• **Le club de billard Gatineau:** invite les joueurs d'échec à des parties amicales les jeudis soirs au club de billard Gatineau, 174, Gréber. 246-7665.
• **Le Centre d'Entraide La Destinée:** offre deux groupes de soutien. Le premier consiste à donner des outils concrets en matière de violence conjugale aux femmes vivant au ayant vécu la violence. Le second groupe permet aux femmes d'acquérir une plus grande autonomie. 663-8244.
• **Maison de la Famille Vallée-de-la-Lièvre:** groupe Tic Tac Toc (bricolage, jeux éducatifs, etc.) pour enfants du pré-scolaire et leurs parents, les mercredis, de 8 h 45 à 11 h 45, à Masson.
• **Association québécoise des troubles d'apprentissage:** camp Pow wow du samedi, pour les jeunes de 6 et 12 ans. 777-3126.
• **Tapageurs de Touraine:** groupe de jeux pour enfants d'âge préscolaire; un lieu de rencontre pour les parents (gardiens-ennes), au Centre communautaire de Touraine, 22, rue d'Auvergne. 246-9318.
• **Jardin d'enfants Waldorf:** développement de la créativité de l'enfant dans un environnement chaleureux et artistique. Pour enfants de 3, 4, 5 ans, 2 matins par semaine, au 37, Saratoga, à Aylmer. 682-0523.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

BABILLARD des SPORTS

ARTS MARTIAUX

• Les inscriptions du Club de karaté de Hull se tiennent le lundi, mardi, mercredi et jeudi de 18 h 30 à 21 h 30, et le samedi matin de 9 h à 11 h, au 50, St-Raymond. 778-3046.

• Invitation, pour les 6 ans et plus, à venir pratiquer le karaté et l'autodéfense, les lundis et mercredis, au 45, chemin des Érables, de 18 h 30 à 21 h 30. Denis Leclerc, 671-6397.

BADMINTON

• Stage d'entraîneur niveau 1, le 14 mars (19 h à 22 h), 15 mars (9 h à 17 h) et 16 mars (9 h à 15 h) au Collège St-Alexandre, 850, av. Principale , à Gatineau. Coût: 95 $. 771-3164, avant le 4 mars.

• Activité de badminton, jeudi soir, au Patro d'Ottawa. André Potvin, 789-7733 poste 245.

BASEBALL

• La ligue de balle les Draveurs Molson-O'Keefe est à la recherche d'équipes masculines de classe B pour la saison 1997. 669-5990, 777-3595.

• L'Association de baseball amateur de Hull est à la recherche de bénévoles entraîneurs. Richard Lambert, 776-2467, au plus tard le 21 février.

• L'Association de baseball amateur d'Aylmer (ABAA) est à la recherche de personnes pour remplir les postes d'entraîneurs, niveau A (compétition), pour les jeunes de 8 à 17 ans, ainsi qu'un directeur du secteur développement, un directeur du secteur participation et un responsable des communications. Les personnes intéressées peuvent envoyer leur c.v. à l'ABAA, C.P. 242, Aylmer (Québec), J9H 5E6, avant le 15 février. 684-4579.

BASKET-BALL

• Centre communautaire Overbrook organise une ligue de basket-ball pour adolescents de 12 à 18 ans, le mardi et jeudi, de 17 h à 19 h. 742-5147.

BILLARD

• Tournoi le 23 février (triple mixte), 9 mars (double mixte), 15 mars (double ouvert et simple ouvert) et 2 avril (triple mixte à pige). Inscription: 11 h à 11 h 45. Début du tournoi à midi. Coût: 10$. 663-7130, 778-3382, 770-8834, 595-7070.

• L'Association de billard de l'Outaouais organise des tournois le 15 février, classe A, Super 8, à Gatineau et le 23 février, classe B, au Club de Billard Gatineau. 778-6622. Amateur seulement.281-0060.

• Tournoi amateur A et B, les dimanches à midi, 281-0060.

• Tournois de billard, jeu du 9, double élimination les samedis à 12 h 30. Club de billard Gatineau, 174, Gréber, 246-7665.

• Tournois de billard, classe novice les mercredis soirs à 19 h. Inscription: 10 $. Club de billard Gatineau, 174, Gréber, 246-7665.

• Tournoi, jeu du 9, les mercredis soirs (simple élimination). Tournoi, jeu du 9, tous les samedis (double élimination), débute à 12 h, inscriptions à 11 h 45. Tournoi novice, les dimanches soirs (double élimination), au Terminus Resto Billard, 84, rue Jean-Proulx, à Hull. 595-7070.

CHASSE ET PÊCHE

• Le Club Chasse & Pêche Chevalier de Colomb 5228 Pointe-Gatineau organise un tournoi de pêche sportive, le 15 février, de 6 h à 16 h, sur la rivière des Outaouais à Plaisance (Centre de pêche de la Baie noire). Coût: 10 $. Inscription: 243-2665, 561-8987, 1-819-427-5195.

• L'association des chasseurs, pêcheurs, trappeurs, et archers de la Petite-Nation donnera les cours PESCOF pour l'obtention du certificat de chasseur: cours de sécurité dans le maniement des armes à feu, le 15 mars et initiation à la chasse avec arme à feu, le 16 mars. Info: 985-2931.

• Le 11e tournoi de pêche Roméo et les copains aura lieu les 22 et 23 février, à Luskville. 455-9528.

• L'association des chasseurs, pêcheurs, trappeurs, et archers de la Petite-Nation donnera un cours de trappage réparti sur 2 fins de semaine le 8-9 mars et le 15-16 mars. 985-2931, 985-1566.

ASSOCIATED PRESS

Dale Jarrett s'amuse avec son fils Zach après avoir remporté la course de 125 milles, à Daytona, qualificative pour la course des 500 milles de Daytona.

DANSE

• Cours de danse aérobique, les mardis et jeudis soirs. Info: Patro d'Ottawa au 789-7733, poste 245.

• L'école de danse Cyr/Riopel organise des soirées dansantes en danses sociales tous les vendredis et samedis soirs à 20 h 30. Elle offre aussi des cours de danse de ligne tous les samedis à 19 h 15 à l'école Louis Reboul au 125, boul. Sacré-Coeur à Hull. 827-4445.

DARDS

• Ligue de dards du mercredi: ligue mixte de 19 h 30 à 22 h au bar St-Pierre de Hull. Info: Rock, 777-7655.

FASTBALL

• La ligue commerciale de fastball d'Orléans recherche des équipes d'hommes pour jouer. Denis, 824-4914.

HOCKEY ADULTE

• Tournoi de hockey "coupe soleil" (en Floride), du 18 au 25 avril. Joueurs de calibre C. 772-5372, 671-6600.

• Joueurs de hockey de bon calibre recherchés pour jouer les jeudis ou vendredis de 19 h à 21 h, du 4 avril au 29 août, aux arénas Sandy Hill, Tom Brown et Canterbury. Coût: 370 $ (44 heures). 243-5758 ou 762-5788.

• Tournoi industriel (manufactures et industries seulement), et tournoi de hockey féminin, les 14-15-16 mars, au Complexe sportif de Hawkesbury. 632-9632, 632-5140, 678-9101.

• Gardienne de but d'expérience recherchée pour équipe de femmes ou d'hommes, non-contact, 30 ans et plus, pas de lancers frappés. 777-6868.

• La Ligue amicale de hockey est à la recherche d'équipes adultes pour disputer des parties hors concours les vendredis soirs à Thurso de 22 h à 23 h 30. Coût: 85 $ par équipe. Info: Patrice Paquette, 568-3514 ou 568-1375.

• La ligue de hockey du midi est à la recherche de joueurs pour compléter ses équipes. Les parties ont lieu le mardi et le jeudi de 11 h à 13 h à l'aréna Baribeau. Info: Pierre Desforges, 827-8044 ou 827-4354.

HOCKEY-BALLE

• Ligue de hockey-balle "Center-Ice" recherche arbitres pour ligue amicale qui se joue à l'UQAH les samedis soirs entre 20 h et 23 h. Info: Philippe au 568-6502.

• L'Association d'hockey-balle de Vanier est à la recherche d'équipes masculines, 18 ans et plus, pour la saison de mai à septembre. 747-0769, 247-9696, 281-1107.

HOCKEY-TABLE

• La Ligue de hockey-table Molson de l'Outaouais recherche des joueurs pour sa 11e saison. Inscription: les mercredis à 19 h 30 à la Légion canadienne au 135, rue Eddy, à Hull. 595-3756, 561-2233 poste 135, 568-2444.

HOCKEY MINEUR

• Camp de hockey maxtechs pour les 7 à 13 ans, du 2 juin au 13 août. Porgramme A: 80 $ (15 hres de glace). Programme B: 150 $ (30 hres de glace). 991-5110, 685-1783.

• L'Association de hockey mineure de Hawkesbury organise des tournois les 20-21-22-23 mars, catégories bantam et midget. 613-632-8207, 613-632-2428.

• Camp de hockey: M.V. Hockey pour les jeunes de 7 à 16 ans toutes les fins de semaine (2 h à la fois) de juin à mi-août pour un total de 20 heures. Coût: 250 $. Serge Vinet, 663-9373, Gerry McAlister, 663-3580.

• L'Intrépide de Gatineau est à la recherche d'un directeur marketing-spectacle-hockey qui recrutera et gérera des bénévoles pour s'assurer du bon déroulement des matches et s'assurer de la promotion et la vente de souvenirs. De plus, l'Intrépide recherche un ou une secrétaire du conseil d'administration. 568-1620.

QUILLES

• Tournoi abat 13 avec handicap et achat de carreau, le 22 février, de 12 h à 15 h 30, au Centre francophone de Vanier, 270, chemin de Marier. 246-8962.

• Quilleurs(ses) recherchés de 190 et plus de moyenne pour ligue, le vendredi soir à 18 h 30 à la salle de quilles Templeton, boul. Maloney Est à Gatineau. Gerry Liberty, 669-3087.

• Salle de quilles Limbour cherche quilleurs (ses) pour ligue de six allées les jeudis 21 h, vendredi 21 h et samedi 19 h. Info: Lucie ou Michel au 568-5229.

• Ligue de quilles Linham cherche joueurs. Parties le jeudi à 21 h, le vendredi à 21 h et le samedi à 19 h. Pour info: Lucie ou Michel au 568-5229.

• Ligue de quilles mixte recherche joueurs les mardis à 18 h 30, à la salle de quilles St-René. Mike Easey, 669-6141.

• Places pour ligue de quilles de six allées à la salle de quilles Templeton, les lundis et jeudis à 19 h. Info: Alain ou Réjean au 663-0095.

• Ligue de quilles mixte R.D. recherche des joueurs, le mercredi à 18 h 30 à la salle de quilles St-René. Info: Thérèse, Chantal, Claude, 243-9754.

• La ligue de quilles Les étoiles féminines du salon de quilles Le Carrefour, recherche des participantes le mercredi à 12 h 45. Thérèse Bujold, 561-0079, Fleurette Denis, 772-9710.

• Ligue de quilles mixte L'Âge d'Or Arc-en-Ciel recherche des joueurs, le mardi à 13 h à la salle de quilles Paris, rue de la Savane. Marcel, 663-0768.

SACS DE SABLE

• Sacs de sable: recherche joueurs (ses) pour saison hivernale tous les dimanches, 19 h 15, Bar St-Pierre, Hull. Info: Lise ou Jean-Pierre, 777-7655.

TIR À L'ARC

• Les Caméléons de Gatineau vous invitent à son tournoi annuel, le 1er et 2 mars, à la polyvalente Nicolas-Gatineau. L'inscription se fera de 8 h à 11 h les deux jours. 663-1760, 663-5251.

• Le club de tir à l'arc de Thurso donnera les cours PESCOF pour l'obtention du certificat du chasseur: et initiation à la chasse à l'arc, le 2 mars. Info: 985-2931.

VOLLEY-BALL

• Le camp de sélection des joueurs qui formeront l'équipe de la région de l'Outaouais à la finale provinciale des Jeux du Québec à Montréal en août, aura lieu le 28 février à 17 h 30 au Collège de l'Outaouais. S'adresse aux personnes nées en 1980, 1982 ou 1982. Athlètes masculins, communiquez avec Daniel Leduc au 568-9750 et les athlètes féminins, Alain Thibault au 561-9012.

• Tournoi de volley-ball, catégorie, mixtes compétitifs, le 23 février et le 16 mars. Inscription: 110 $. Georges Dib, 789-7733, 736-7719.

• Le club de volley-ball Volants-Bleus organise un tournoi mixte catégorie C le 15 février à la polyvalente Le Carrefour de Gatineau. Minimum de deux femmes sur le terrain en tout temps. Inscription: 120 $. Info: Alain Thibault, 561-9215 ou 568-9012.

DIVERS

• Du 11 au 21 avril, le Club de judo Nicolas-Gatineau recevra 35 judokas et judokates de France âgés de 13 ans et plus. Le club a besoin de familles d'accueil. 643-4922.

• Stages théoriques pour entraîneurs. Niveau 1: 12 avril (8 h 30 à 17 h) et le 13 (8 h 30 à 15 h 30). Coût: 55 $. Date limite d'inscription: 21 mars. Niveau II: 25 avril (19 h à 22 h) et 26, 27 (8 h 30 à 17 h 30). Coût: 80 $. Date limite d'inscription: 28 mars. Niveau III: 24, 25 mai et 7, 8 juin (9 h à 17 h 30). Coût: 175 $. Date limite d'inscription: 2 mai. 770-3575.

•Virtuomania est à la recher-che de joueurs pour leurs ligues de hockey et soccer de jeux vidéo sur écran géant. Le système utilisé est Sega Genesis. Coût pour 20 parties + série: 45 $. 10 parties + série: 25 $. Inscription jusqu'au 28 février. Manuel, 682-9949.

• Franc-O-Forme offre une formation d'entraîneur niveau 1, théorie du Programme national de certification des entraî-neurs, les 24 et 25 février, à Ottawa. Inscription avant le 10 février. Nathalie Charette, 569-1319.

• Tournoi de squash et racquetball pour hommes et femmes, du 20 au 23 février, à la Sporthèque de Hull, 72, Jean-Proulx. Alain Poirier, 777-5656.

• Le service des loisirs et de la culture de Masson-Angers offre des heures de glace pour la saison 1996-1997. Info, horaire et coûts, 986-1332.

• Service d'arbitre (des arbitres indépendants de l'Ou-taouais) pour vos ligues de hockey intermédiaires et/ou tournois. Jean Hotte, 246-1813.

• Hadley Junior High School (Hull) recherche des entraî-neurs bénévoles pour 2 équi-pes féminines d'une ligue compétitive pour les jeunes de 12 à 14 ans. Brian Stewart, 777-9117, ou le soir, 685-0100.

NOTE à nos lecteurs

Le babillard sportif est un service gratuit offert à nos lecteurs et aux organismes de la région. Vous pouvez faire parvenir votre information:

1) par télécopieur, au **562-7539**;
2) par la poste à:
   Journal LeDroit
   Babillard sportif
   47, Clarence, bureau 222
   Ottawa (ONT) K1G 3J9
3) par courrier électronique, à l'adresse **nouvelles@ledroit.ca**
4) directement à nos bureaux.

L'information doit toujours contenir le nom de l'organisme ainsi que le nom d'une personne et le numéro auquel on peut la joindre.

Keskinada

Deux journées déjà réussies

Plus que 24 heures avant le premier des nombreux départs de la 19e édition de la Keskinada Loppet.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Et déjà, les responsables crient mission accomplie.

Hier, plus de 1500 participants étaient attendus à cet événement couru par les adeptes de ski de fond, des plus jeunes aux plus expérimentés.

La journée de samedi marquera l'entrée en scène des adeptes du style classique avec le départ du 50 km à 9 h, suivi du 25 km, cinq minutes plus tard.

Dimanche, on fait place aux participants du 50 km style libre, dès 9 h, et du 25 km, à 9 h 05. Puis à 11 h, départ tant attendu de la mini-Keskinada qui précédera la randonnée familiale de 10 km, à midi.

Comme c'est le cas à chaque année, la Keskinada accueillera des athlètes qui ont su s'illustrer sur la scène internationale. On souligne, entre autres, la participation de l'Autrichien Manfred Nagl qui a remporté la Keskinada à quelques reprises dans le passé. Trois skieurs de la Slovaquie et autant de l'Estonie seront aussi de la partie.

Parmi les skieurs européens qui se sont amenés dans l'Outaouais pour cette épreuve courue, il y a un Allemand, Wolfgang Ballester, un farouche adepte du ski de fond qui fait ça pour le simple plaisir.

«J'ai commencé à skier il y a une dizaine d'années et je ne peux pas m'arrêter, a-t-il avoué lors de la rencontre de presse de la Keskinada, plus tôt en semaine, à Hull. Je m'entraîne sérieusement, mais je ne suis pas de ceux qui souhaitent réaliser des temps records. Quand je vais accrocher mes skis, je veux être de ceux et de celles qui pourront dire qu'ils ont participé à tous les loppets à travers le monde entier.»

Wolfgang Ballester vit à Munich et son travail de gestionnaire en sports lui permet de s'absenter pendant quelque temps durant la saison hivernale.

«Toutes mes économies passent à travers ce passe-temps qui en est un. Aussi, ça me donne la chance de voir des villes incroyables. Votre région est magnifique.»

Profil du participant

Au fil des ans, les responsables de la Keskinada ont pu tracer un profil de leurs participants.

Dans un document remis aux journalistes, on apprend que 72 % des gens qui s'inscrivent à la manifestation sont des hommes et que 67 % des participants sont anglophones.

Ces gens-là proviennent surtout de la région de la capitale nationale, bien que 15 % des inscrits vivent à Montréal, 12 à Toronto et 11, aux États-Unis. Durant leur séjour dans la région, ils dépensent entre 100 et 300 $.

L'épreuve la plus populaire, selon ce même sondage, est le 50 km qui va chercher 36 % des inscriptions.

Les gens qui voudraient s'inscrire à la Keskinada peuvent le faire en se rendant au Collège de l'Outaouais.

Et pour ceux et celles qui ne pourront y participer, on répète les endroits où il sera possible d'apprécier l'événement.

En auto, on peut se rendre sur les viaducs des chemins Notch et Kingsmere alors que les skieurs devraient se pointer au chalet Huron et sur la piste 30, accessible par le stationnement 30.

On rappelle aussi qu'il y aura remise de prix, samedi, à 15 h et dimanche, à 14 h 30, au Collège de l'Outaouais.

Invité au camp d'entraînement des Expos

Une chance pour Dennis Martinez

Presse Canadienne —Montréal

Dennis Martinez a reçu une invitation au camp d'entraînement des Expos.

«Je serai à West Palm Beach la semaine prochaine», a indiqué le lanceur de 42 ans. «Je ne suis pas le genre à laisser les autres décider de mon sort. Je veux vérifier par moi-même si je suis physiquement apte à poursuivre ma carrière.

«Si mon coude flanche, je rentrerai tout simplement chez moi et j'accrocherai mon gant. Point à la ligne.

«J'apprécie le geste des Expos au plus au point. Les Marlins n'ont pas voulu de moi. Les Expos m'ont ouvert leurs portes.»

La saison dernière, Martinez a présenté un dossier de 9-6 dans l'uniforme des Indians de Cleveland. Il a raté la deuxième moitié de la saison en raison d'une blessure au coude droit. Selon le médecin des Marlins (John Uribe), Martinez aurait 50 % de chances d'effectuer un retour.

ARCHIVES

Dennis Martinez

Le lanceur droitier est tellement reconnaissant envers les Expos qu'il se propose de laisser à l'équipe le soin de fixer son salaire.

«Je me retrouve dans la même situation qu'Andre Dawson. Il y a quelques années, le *Hawk* était à la recherche d'une équipe et il avait donné un chèque en blanc à la direction des Cubs de Chicago.

«Si je fais bien au camp, je ferai le même geste en guise de reconnaissance envers les Expos.»

Il y a une semaine, les Expos lui ont offert un contrat de 250 000 $ assorti de clauses de boni.

Martinez n'est qu'à quatre victoires près de battre le record de Juan Marichal chez les lanceurs d'origine latine.

C'est la seconde fois en dix ans que Martinez tente de relancer sa carrière dans l'uniforme des Expos. En 1986, il jouait dans une équipe indépendante de Miami lorsque les Expos lui ont offert un contrat. Martinez s'est alors avéré une aubaine. Selon plusieurs, *El Presidente* a été le meilleur lanceur dans l'histoire des Expos avec Steve Rogers.

Championnats du monde de ski

Gallizio aux commandes

Associated Press — Sestrières

Meilleur temps des deux manches, l'Italienne Morena Gallizio a remporté hier — en une minute 25,92 secondes — le slalom du combiné des championnats du monde disputé en nocturne, mais l'Allemande Katja Seizinger reste favorite pour la médaille d'or lors de la descente qui sera disputée vendredi.

Gallizio, deuxième d'un combiné de Coupe du monde à Lillehammer en 1993, s'est offert un avantage de 97/100es de seconde d'avance sur la Suissesse Marlies Oester.

Le trou est fait avec la troisième l'Allemande Hilde Gerg, reléguée à 2,30 secondes. Spécialiste de super-G, Gerg devrait mieux se débrouiller dans la descente que la Suissesse et l'Italienne, techniciennes type.

Championne olympique de descente, Seizinger a pris une option sur le titre en s'assurant la quatrième place du slalom, à 2,35 secondes (5e et 4e temps dans les manches).

L'Outaouais en bref

L'Intrépide au bout du fil

À compter de ce soir, les partisans de l'Intrépide de Gatineau pourront tout savoir à propos de l'équipe midget AAA de la région. Il suffit de composer le 669-5230 et le tour est joué. On saura alors si l'équipe a gagné et qui ont été les marqueurs de l'équipe locale. Parlant de l'Intrépide, les joueurs d'Alain Sanscartier affrontent le Lac Saint-Louis, ce soir et dimanche, ils tenteront de l'emporter face aux Régents de Laval-laurentides-Lanaudière. Ces matches ont lieu sur la route.

L'Intrépide sera de retour à l'aréna Baribeau, le week-end prochain pour ses deux dernières rencontres de la saison. Ensuite, ce sera les séries éliminatoires. Avant d'entamer cet important week-end, l'équipe était au premier rang de la division CCM.

Tretiak à Ottawa

Vladislav Tretiak sera à Ottawa, le dimanche 16 février, entre 14 et 16 h 30 pour la compétition «Lancer frappé», présenté sur la scène Magie de glace sur neige, à l'intersection de la 5e avenue. Le légendaire gardien donnera le coup d'envoi à cette compétition présentée dans le cadre de Bal de Neige.

Champions quilleurs

Manon Boucher et Réjean Lafrenière de Buckingham vont défendre les couleurs du Québec au championnat canadien des cinq quilles, «High and Low», à la fin avril, à Ottawa. L'équipe l'a emporté le week-end dernier devant une centaine de formations, à la salle de quilles de Buckingham. En saison, Manon Boucher détient une moyenne de 171 contre 206 pour Réjean Lafrenière.

Jeux du Québec

On connaît maintenant les noms des athlètes qui représenteront l'Outaouais aux Jeux du Québec dans les disciplines du judo, de la nage synchronisée, du ski alpin et du taekwon-do.

Les judokas qui se rendront dans la Vallée de la Chaudière sont Jean-Michel Cyr-Fleury, Alexandre Lebeau, Jean-Yves Matte et Éric Giroux. En nage synchronisée, on retrouvera Valérie Lalonde, Katherine Cyr, Karina Lapointe, Julie Duguay, Marie-Alexandre Houtard-Massé et Audrey Monnier, de même que Jonathan Robert, Keltie Davidson, Devin Purcell, Aileen Karrell, Leigh Honeywell, Lillian Kennedy, Adam Régimbald et Philip March. Enfin, sept athlètes de taekwon-do ont reçu un passeport pour la finale provinciale. Ce sont: Mélanie Mercier, Carl Pouliot, Vincent Riopel, Claude Viau, Christal Vuksinic, Yves Savard et Kristian Bessette.

Marc Robitaille, meilleur gardien à Boston

L'athlète de Gloucester Marc Robitaille a reçu le trophée Eberly, remis au meilleur gardien de but du tournoi «Beanpot», présenté annuellement à Boston. Le gardien de l'Université Northeastern a stoppé 68 des 72 lancers dirigés en sa direction. Son équipe a perdu 4-1 en semi-finale contre Boston College, au FleetCentre de Boston. Les Huskies avaient préalablement eu raison de Harvard, 2-0.

Sur les sentiers

PIERRE TREMBLAY
Collaboration spéciale

Prévisions météorologiques

Samedi: Nuageux avec neige passagère, -4 à -16.

Dimanche: Généralement nuageux avec averses de neige, -7 à -14.

Conditions des sentiers

Pontiac (Aylmer, Quyon, Luskville vers Fort-Coulonge et de Kazabazua à Low), passables à bonnes à cause de la tempête de mercredi. Les sentiers devraient être prêts pour samedi. À noter que le sentier Ladysmith-Lac-des-Loups sera fermé pour au moins une semaine.

Gatineau (Val-des-Monts, Val-des-Bois-Poltimore-Limbour-Lac Sainte-Marie), de bonnes à excellentes.

Vallée de la Gatineau (Montée Paiement à Buckingham). Passables.

Buckingham (Thurso-parc Papineau-Labelle), excellentes.

Petite-Nation (Thurso-Papineauville-Chénéville-Lac Simon-Duhamel), de bonnes à excellentes. Attention, il faut éviter le sentier de Lac-des-Plages en direction de Montebello. Il faut plutôt emprunter la 323 et dévier vers Chénéville.

Activités

Randonnées à Ti-Guy, vendredi. Souper à 18 h 30 au resto-pub Le Baril du boulevard Saint-René à Gatineau. Départ du même endroit, à 19 h 30. Un aller-retour de deux heures.

Randonnée au Domaine du chevreuil à Bouchette, samedi et dimanche. Départ, samedi à 9 h, du resto-pub Le Baril. Info: 761-8935.

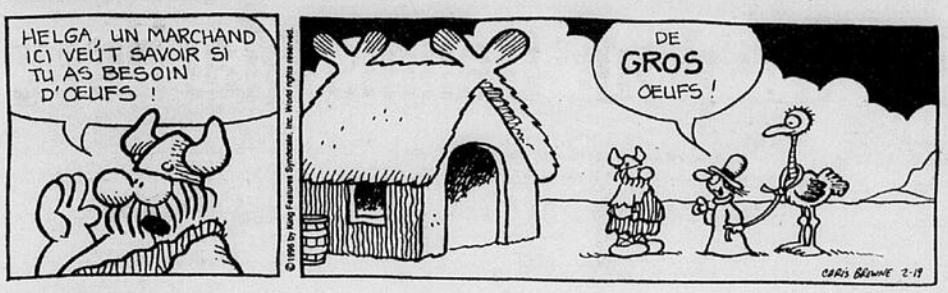
Course d'accélération du club Les Voyageurs. Le 15 février, à Buckingham. Info: 986-7744.

Essais radars du club Les Ours Blancs de Maniwaki, le 16 février. Info: 449-7680.

(Propos recueillis par LeDroit)

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



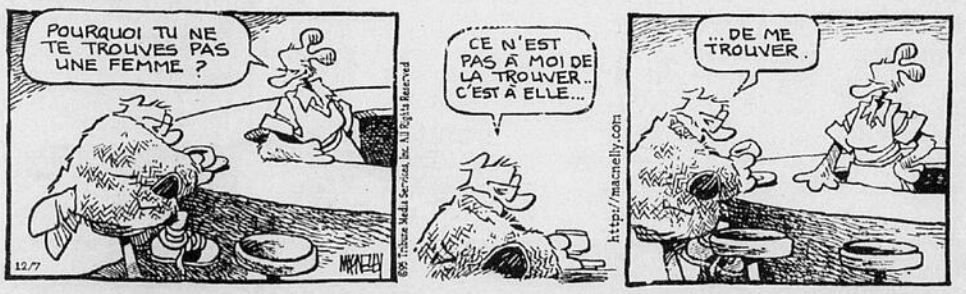
PEANUTS

PHILOMÈNE

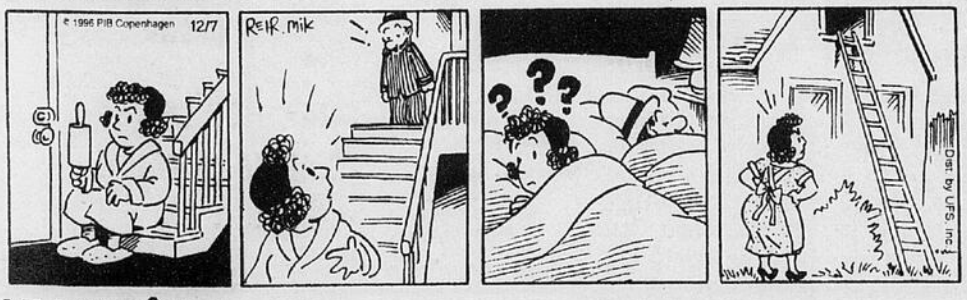
BLONDINETTE

GARFIELD

SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME

Marcel Fortin

Deux autres gains pour l'Intrépide bantam AA mineur

L'Intrépide bantam AA mineur de l'Outaouais a remporté deux autres victoires lors de récents matches disputés dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa.

L'Intrépide a triomphé de Kanata 6-2 alors qu'**Alexandre Plouffe** a dirigé l'attaque avec deux buts. **Luc Mazerolle, Christophe Guérin, Trevor Walls** et **Sacha Gagné** ont complété la marque. L'Intrépide a aussi triomphé de l'Ottawa Valley, 5-2 et cela pour la première fois de la saison. **Daniel Renaud, Daniel Robert, Trevor Walls, Sacha Gagné** et **Marc-André Boutin** ont marqué pour les gagnants.

Lors de matches disputés plus tôt, l'Intrépide a blanchi les Raiders de Nepean 2-0 grace à des filets de **Daniel Renaud** et **Luc Mazerolle.** L'Intrépide a ensuite difficilement défait les Cobras du District III, 4-3. **Marc Boutin, Daniel Robert, Luc Mazerolle** et **Trevor Walls** ont été les marqueurs.

Badminton: les joueurs de Gatineau excellent

Des membres du Club de badminton de la Banque Nationale de Gatineau ont excellé lors du récent tournoi régional qui a eu lieu à Buckingham.

En effet, dans la poule A, **Piéric Langlais-Gagné** et **Geneviève Chevrier** ont terminé en première position tandis que **Karine St-Jacques** a pris le deuxième rang.

Dans les autres poules, **David Lafleur, David Gagnon-Marchand, Maxime St-Jacques** et **Stéphanie Croteau** ont tous terminé en première position, tandis que **Maxime Glandon** et **Alexandre Sanscartier** ont terminé en deuxième place dans leur pool respectif. Le prochain tournoi régional aura lieu le dimanche 16 février à Hull.

Deux gains pour le Centre du Foyer

Les porte-couleurs du Centre du Foyer ont remporté deux victoires lors de récents matches présentés dans la Ligue de hockey 4AS-Labatt 50 de Touraine.

Claude Gagnon, avec quatre buts et quatre aides ainsi que **Jean Flansberry,** avec trois filets et deux passes, ont conduit le Centre du Foyer à un gain facile de 10-1 les Sénateurs de Touraine. **Philippe Baron** a marqué le seul but des perdants.

Le Centre du Foyer a aussi défait le Duguay Sports 2-1 grâce à deux buts de **Claude Gagnon. Lucien Grenier** a réussi le seul filet du Duguay Sports.

Dans les autres rencontres, le Valiquette Sports a difficilement défait le Duguay Sports 3-1.

Charles Poulin, avec deux buts, et **Réjean Nappert** ont marqué pour l'équipe gagnante. **Dave Dagenais** a réussi le seul filet des perdants.

Le Marc Sports a blanchi le Valiquette Sports 3-0, grâce à deux buts de **Gilbert Labelle** et un de **Jean-Marc Miner. Jacques Carrière** a enregistré le blanchissage.

Intrépide pee wee mineur AA: durs matches

L'Intrépide pee wee mineur AA de l'Outaouais n'a pas connu trop de succès alors qu'il a participé récemment au tournoi national d'Anjou. L'Intrépide s'est incliné 6-1 devant le Blitz de Bourassa et 11-1 devant le Norois de Montréal avant de vaincre le Phénix de Trois-Cités 6-3.

Reprenant le boulot dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa l'Intrépide a été blanchi 3-0 par Nepean et 4-0 par le District III.

L'Intrépide a toutefois signé deux victoires, disposant d'Ottawa Sud 5-2 grâce à deux buts et deux aides de **Jason Lemay,** de deux buts de **Benoit Fournier** et un de **Réjean Gervais.** L'Intrépide a ensuite triomphé du Ottawa Ouest 3-1 alors que **Benoit Villeneuve, Daniel Pharand** et **Jimmy Cuddihy** ont marqué un but chacun.

L'Avalanche demi-finaliste à St-Hyacinthe

L'Avalanche pee wee CC de Gatineau a connu certains succès lors du récent tournoi pee wee de St-Hyacinthe. L'Avalanche a fort impressionné en ronde préliminaire avec une fiche de trois victoires contre aucune défaite.

L'Avalanche a premièrement défait les Harfangs de St-Laurent 6-3, alors que **Martin Lavigne** et **Johann St-Pierre** ont excellé avec deux buts chacun. **Steve Racine** et **Maxime Quesnel** ont complété. L'Avalanche a surclassé les Jets de la Mauricie-Ouest 10-1 dans la deuxième rencontre. **Johann St-Pierre,** avec quatre buts et deux aides, a été l'étoile des Gatinois lors de cette rencontre. **Martin Lavigne** et **Maxime Quesnel** ont réussi un doublé chacun tandis que **Jason Pigeon** et **Sébastien Letang-Saumure** ont comnplété le pointage.

L'Avalannche a ensuite triomphé des Éclaireurs de Chaudière-Etchemin 6-1 à son troisième match. **Johann St-Pierre,** avec trois buts, a complété son deuxième tour du chapeau du tournoi, tandis que **Jean-Benoit Dubé, Steve Racine** et **Sébastien Letang-Saumure** ont complété le pointage.

En demi-finale, l'Avalanche s'est incliné 4-3 devant les Riverains de Morilac. **Johann St-Pierre,** avec deux buts, et **Francis Charron** ont marqué pour l'Avalanche.

l'Intrépide et les Cobras en séries

L'Intrépide midget AA majeur de l'Outaouais affrontera les Cobras du district III en série quart-de-finale de quatre points dans la Ligue de hockey mineur du district d'Ottawa.

Le premier match a lieu vendredi 14 février à l'aréna Sabourin à 20 h 20 et les Cobras seront les visiteurs. L'Intrépide rendra ensuite visite aux Cobras le dimanche 16 février à compter de 18 h 30 à l'aréna de Clarence Creek et si nécessaire, les deux formations seront de retour à l'oeuvre à l'aréna Sabourin le mercredi 19 février à compter de 20 h 20.

L'ABAH a besoin d'entraîneurs

Le nouveau président de l'Association de Baseball Amateur de Hull **Jean Émond** et toute son équipe sont à la recherche de bénévoles pour remplir les rôles d'entraîneurs auprès de différentes formations.

Tous ceux qui seraient intéressés à se joindre à l'ABAH à titre d'entraîneurs bénévoles doivent donc communiquer le plus rapidement possible avec **Richard Lambert** au 776-2467 et cela avant le 21 février prochain.

Les statistiques

Serge Lafortune

Jean-François Plante

LIGUE NATIONALE

Association est

Section nord-est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Buffalo	57	29	19	9	159	141	67	17	7	5	12	12	4	N 1
Pittsburgh	55	30	20	5	206	173	65	17	7	3	13	13	2	P 2
Montréal	59	21	27	11	185	210	53	14	12	4	7	15	7	N 1
Hartford	55	21	27	7	157	181	49	14	10	2	7	17	5	P 3
Ottawa	**55**	**18**	**25**	**12**	**153**	**165**	**48**	**10**	**14**	**7**	**8**	**12**	**5**	**P 1**
Boston	56	20	29	7	160	196	47	10	16	6	10	13	1	P 2

Section atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Philadelphie	55	32	16	8	177	138	70	16	9	4	15	7	4	G 1
Floride	56	28	15	13	161	128	69	15	6	4	13	9	9	G 2
New Jersey	54	28	17	9	146	130	65	14	7	8	14	10	1	G 3
Rangers N.Y.	58	28	23	7	198	162	63	15	11	4	13	12	3	P 2
Washington	55	22	27	6	144	153	50	11	11	2	11	16	4	G 1
Islanders N.Y.	56	18	28	10	154	167	46	12	13	3	6	15	7	G 1
Tampa Bay	53	19	28	6	142	168	44	6	12	6	13	16	0	P 3

Association ouest

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Dallas	57	32	21	4	172	143	68	15	11	2	17	10	2	P 1
Détroit	54	26	18	10	170	129	62	14	9	6	12	9	4	G 2
St. Louis	58	27	25	6	176	178	60	12	15	1	15	10	5	G 1
Phoenix	57	25	28	4	158	175	54	11	15	4	14	13	0	P 1
Chicago	57	22	27	8	150	151	52	9	16	3	13	11	5	G 2
Toronto	56	21	34	1	160	197	43	14	15	0	7	19	1	P 1

Section pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	56	34	14	8	190	131	76	17	5	4	17	9	4	G 2
Edmonton	56	28	23	5	178	159	61	17	11	2	11	12	3	G 2
Vancouver	55	25	28	2	176	189	52	14	11	1	11	17	1	P 2
Anaheim	56	22	28	6	159	172	50	14	12	2	8	16	4	G 1
Calgary	56	22	28	6	149	163	50	15	12	2	7	16	4	G 3
San Jose	56	20	30	6	146	185	46	10	14	3	10	16	3	P 3
Los Angeles	56	19	31	6	148	191	44	11	11	3	8	20	3	P 3

Comparaisons avec 1995-96

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	G	P	N	Séq
Ottawa	55	11	42	2	128	213	24	3	19	2	8	23	0	G 2
Montréal	58	29	22	7	185	172	65	15	8	5	14	14	2	G 1

Classement général

Association est

	Mj	Pts
MS–1. Philadelphie	55	70
MS–2. Buffalo	57	67
3. Floride	56	69
4. New Jersey	54	65
5. Pittsburgh	55	65
6. Rangers N.Y.	58	63
7. Montréal	59	53
8. Washington	55	50
9. Hartford	55	49
10. Ottawa	**55**	**48**
11. Boston	56	47
12. Islanders N.Y.	56	46
13. Tampa Bay	53	44

Association ouest

	Mj	Pts
MS–1. Colorado	56	76
MS–2. Dallas	57	68
3. Détroit	54	62
4. Edmonton	56	61
5. St. Louis	58	60
6. Phoenix	57	54
7. Vancouver	55	52
8. Chicago	57	52
9. Calgary	56	50
10. Anaheim	56	50
11. San Jose	56	46
12. Los Angeles	56	44
13. Toronto	56	43

MS–Meneurs de section classés 1re et 2e

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	Pts
Mario Lemieux, Pit	39	50	89
Jaromir Jagr, Pit	44	42	86
Wayne Gretzky, RNY	16	58	74
Teemu Selanne, Ana	32	41	73
Ron Francis, Pit	21	47	68
Mats Sundin, Tor	32	35	67
Mark Messier, RNY	32	32	64
Brendan Shanahan, Dét	35	28	63
Paul Kariya, Ana	25	37	62
Vin. Damphousse, Mon	21	41	62
Brian Leetch, RNY	16	45	61
Keith Tkachuk, Pho	34	26	60
John LeClair, Phi	33	27	60
Brett Hull, Stl.	32	28	60
Zigmund Palffy, INY	32	28	60
AdamOates, Bos	18	42	60
Steve Yzerman, Dét	15	44	59
Mark Recchi, Mon	26	32	58
Peter Bondra, Was	34	22	56
Pierre Turgeon, Stl.	15	41	56
Joe Sakic, Col	15	40	55

Calendrier

Dimanche 9 février
Ottawa 1 Buffalo 2
Rangers N.Y. 3 Floride 4
Los Angeles 1 Dallas 2 (P)
Anaheim 1 Calgary 6
Washington 1 Edmonton 4

Lundi 10 février
San Jose 2 Montréal 4
Phoenix 4 St. Louis 2

Mardi 11 février
Ottawa 5 Islanders N.Y. 5
Los Angeles 1 Colorado 3
Boston 1 Calgary 5
Washington 5 Vancouver 2

Mercredi 12 février
New Jersey 3 Hartford 2
Islanders N.Y. 1 Pittsburgh 5
Montréal 2 Buffalo 2
Tampa Bay 2 Floride 5
San Jose 1 Détroit 7
Phoenix 5 Dallas 0
Boston 3 Edmonton 4
Toronto 2 Anaheim 5

Jeudi 13 février
Ottawa 2 Philadelphie 4
Hartford 0 New Jersey 4
San Jose 3 Chicago 7
Rangers N.Y. 1 St. Louis 4
Colorado 3 Phoenix 2
Edmonton 2 Calgary 2 (en 3e)
Toronto 2 Los Angeles 1 (en 2e)

Vendredi 14 février
Tampa Bay à Washington, 19h30
Détroit à Dallas, 20h30

Samedi 15 février
Ottawa à Hartford, 13h30
Pittsburgh à Philadelphie, 15h
Rangers N.Y. à Chicago, 15h
Colorado à St. Louis, 15h
Boston à Phoenix, 15h
Washington à Tampa Bay, 19h30
New Jersey à Montréal, 19h30
Toronto à Calgary, 19h30
Anaheim à Vancouver, 22h30
Edmonton à Los Angeles, 22h30

Dimanche 16 février
San Jose à Buffalo, 13h30
Hartford à **Ottawa**, 13h30
Détroit en Floride, 18h
Philadelphie à Pittsburgh, 20h

Lundi 17 février
Montréal à Islanders N.Y., 13h
New Jersey à Rangers N.Y., 13h30
Dallas à Los Angeles, 16h
Détroit à Tampa Bay, 19h30
Edmonton à Anaheim, 20h
Chicago à St. Louis, 20h30

Mardi 18 février
Floride à Pittsburgh, 19h30
Calgary à Buffalo, 19h30
Ottawa à Washington, 19h30
Los Angeles au Colorado, 21h
Los Angeles à Phoenix, 21h
Toronto à Vancouver, 22h
Dallas à San Jose, 22h30

Mercredi, 19 février
Rangers N.Y. au New Jersey, 19h30
Hartford à Philadelphie, 19h30
Calgary à Détroit, 19h30
Toronto à Edmonton, 21h30

Classements de hockey

Ligue américaine

Association nord

Section canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	53	24	23	6	175	180	58
Saint-Jean	50	18	25	7	163	172	45
Frédéricton	51	18	28	5	163	187	43
Hamilton	52	15	32	5	146	197	38

Section Empire State

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Rochester	50	26	17	6	176	158	60
Syracuse	54	27	22	5	181	171	59
Adirondack	52	23	22	7	165	171	54
Albany	49	24	21	4	167	144	53
Binghamton	53	18	27	8	164	200	46

Association sud

Section Nouvelle-Angleterre

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Worcester	54	29	21	4	178	165	66
Portland	54	27	24	3	188	169	62
Springfield	52	25	21	6	168	159	58
Providence	52	23	28	1	170	195	48

Section mid-atlantique

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Hershey	59	33	19	7	206	161	77
Philadelphie	52	32	13	7	214	152	73
Kentucky	51	27	18	6	187	173	60
Baltimore	54	17	30	7	153	189	43
Caroline	52	17	33	2	171	192	38

Un point pour une défaite en prolongation.

Mercredi 12 février
Portland 3 Albany 2
Hershey 3 Caroline 1
Adirondack 3 Hamilton 1
Syracuse 6 Philadelphie 2
Binghamton 2 Rochester 3
Saint-Jean 4 Worcester 4

Jeudi 13 février
Philadelphie à Baltimore
Caroline au Kentucky

Vendredi 14 février
Philadelphie à Kentucky
Worcester à Providence
Adirondack à Rochester
Saint-Jean à Springfield
Frédéricton à St. John's
Albany à Syracuse

Ligue internationale

Association est

Section nord-est

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Détroit	56	37	12	7	181	141	81
Orlando	55	37	14	4	213	155	78
Québec	**54**	**29**	**17**	**8**	**181**	**164**	**66**
Cincinnati	54	30	18	6	161	151	66
Gr. Rapids	56	27	22	7	173	173	61

Section centrale

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Indianapolis	56	30	20	6	196	156	66
Cleveland	54	26	20	8	186	182	60
Fort Wayne	53	22	24	7	151	197	51
Michigan	51	22	24	5	126	148	49

Association ouest

Section mid-ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
San Antonio	55	31	19	5	202	192	67
Milwaukee	56	27	23	6	177	200	60
Chicago	57	28	25	4	202	208	60
Kansas City	56	22	22	12	178	197	56
Manitoba	54	18	27	9	165	202	45

Section ouest

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Long Beach	55	35	13	7	206	159	77
Houston	57	29	22	6	161	157	64
Utah	58	30	24	4	189	183	64
Las Vegas	55	27	23	5	176	198	59
Phoenix	56	17	32	7	152	213	41

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Mercredi 12 février
Cincinnati 4 Chicago 2
Fort Wayne 1 Milwaukee 2
Houston 3 Phoenix 4

Jeudi 13 février
Québec 3 Houston 4 (F)
Milwaukee 4 Orlando 3

Vendredi 14 février
Québec à Las Vegas
Fort Wayne à Cleveland
Détroit à Grand Rapids
Michigan à Indianapolis
Kansas City au Manitoba
Milwaukee à Orlando
Utah à Phoenix

Ligue junior de l'Ouest

Section est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Brandon	58	40	17	1	276	153	81
Swift Current	58	36	18	4	258	193	76
Régina	57	36	19	2	279	199	74
Moose Jaw	57	28	22	7	217	181	63
Prince Albert	58	25	26	7	193	211	57
Saskatoon	59	16	38	5	188	276	37

Section centrale

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Lethbridge	58	37	20	1	267	210	75
Red Deer	58	31	24	3	242	248	65
Medicine Hat	60	32	27	1	226	231	65
Calgary	60	33	13	4	3	160	290	429
Edmonton	59	11	46	2	186	319	24

Section ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Portland	54	36	14	4	237	150	76
Seattle	58	33	22	3	250	200	69
Spokane	56	27	25	4	203	185	58
Prince George	57	23	30	4	197	230	50
Kelowna	58	24	32	2	225	264	50
Kamloops	58	21	32	5	211	237	47
Tri-City	55	18	31	6	177	215	42

Mercredi 12 février
Saskatoon 3 Calgary 2
Lethbridge 8 Kamloops 4
Red Deer 4 Moose Jaw 11
Brandon 2 Regina 4
Spokane 2 Seattle 0

Jeudi 13 février
Saskatoon 2 Medecine Hat 6

Ligue midget AAA

Section CCM

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
L.L.L.	39	25	12	2	198	147	52
Gatineau	**40**	**25**	**13**	**2**	**155**	**130**	**52**
Lac-St-Louis	40	23	14	3	203	187	49
M.-Bourassa	39	14	22	3	165	217	31
Amos	40	10	30	0	108	178	20

Section Tacks

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ste-Foy	40	25	12	3	185	148	53
Jonquière	40	20	16	4	149	162	44
C.-LeMoyne	40	21	17	2	164	146	44
C-Madeleine	40	19	20	1	168	170	39
Magog	40	17	23	0	157	166	34

Df–Un point est accordé pour une défaite en fusillade, aucun pour une défaite en prolongation.

Vendredi 14 février
Gatineau à Lac St-Louis, 19h30
L.L.L. à Charles-Lemoyne, 19h30
Cap-de-la-Madeleine à Magog, 20h

Ligue centrale junior A

Section Robinson

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Ottawa	47	24	15	8	134	140	56
Gloucester	45	22	20	3	171	188	47
Cornwall	45	21	21	3	175	173	45
Cumberland	43	13	24	6	159	218	32
Hawkesbury	43	7	33	3	128	225	17

Section Yzerman

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	P
Smiths Falls	45	34	6	5	235	140	73
Kanata	46	35	8	3	221	146	73
Brockville	44	25	14	5	198	171	55
Nepean	47	24	21	2	208	206	50
Pembroke	45	20	20	5	138	162	45

Df–Un point est accordé pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 13 février
Nepean 1 Cornwall 6
Hawkesbury 2 Kanata 5

Ligue junior B de l'est de l'Ontario

(Séries, tournoi à la ronde)

Division Metro

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	P
Metcalfe	2	2	0	0	13	8	4
Clarence	1	1	0	0	6	5	2
Ottawa sud	2	1	1	0	12	12	2
Ottawa ouest	2	1	1	0	9	11	2
Papineau	3	0	3	0	15	19	0

Les 4 premières équipes se classent pour les demi-finales.

Mercredi 12 février
Papineau 6 Ottawa sud 7

Jeudi 13 février
Metcalfe 7 Ottawa ouest 3

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	58	38	15	5	246	169	81
Hull	**57**	**37**	**18**	**2**	**271**	**174**	**76**
Val-d'Or	58	33	22	2	208	173	69
Drummondville	60	30	29	1	269	261	61
Laval	59	21	35	3	218	271	45
Sherbrooke	58	20	37	1	172	238	41
Rouyn-Noranda	57	14	38	5	141	249	33

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Victoriaville	56	34	18	4	226	169	72
Shawinigan	58	31	22	5	227	206	67
Chicoutimi	59	31	25	3	229	188	65
Halifax	58	29	25	4	209	210	62
Rimouski	60	28	27	5	235	212	62
Beauport	57	22	33	2	186	224	46
Moncton	55	14	39	2	168	266	30

Calendrier de la LHJMQ

Samedi 8 février
Victoriaville 1 Halifax 2

Dimanche 9 février
Hull 3 Shawinigan 4
Rouyn-Noranda 0 Granby 8
Laval 4 Sherbrooke 2
Chicoutimi 6 Moncton 0
Drummondville 5 Beauport 4

Lundi 10 février
Laval 1 **Hull 8**
R.-Noranda 3 Victoriaville 7

Mercredi 12 février
Beauport 3 **Hull 6**
Shawinigan 2 Granby 6
Sherbrooke 3 Rimouski 7

Jeudi 13 février
Halifax 3 Chicoutimi 5
Val-d'Or 4 Drummondville 5

Vendredi 14 février
Halifax à Beauport, 19h30
Drummondville à Chicoutimi, 20h
Hull à Granby, 20h
Laval à Rouyn-Noranda, 20h
Val-d'Or à Shawinigan, 20h
Rimouski à Sherbrooke, 20h
Moncton à Victoriaville, 20h

Samedi 15 février
Moncton à Victoriaville, 20h

Dimanche 16 février
Victoriaville à Drummondville, 16h
Val-d'Or à Granby, 16h
Halifax à Rimouski, 16h
Sherbrooke à Rouyn-Noranda, 19h
Moncton à Shawinigan, 19h
Chicoutimi à Beauport, 19h30

Lundi 17 février
Sherbrooke à **Hull**, 19h30
Moncton à Laval, 19h30

Mardi 18 février
Granby à Rouyn-Noranda, 19h30

Mercredi 19 février
Beauport à Chicoutimi, 19h30
Hull à Laval, 19h30

Vendredi 21 février
Laval à Beauport, 19h30
Granby à **Hull**, 19h30
Rouyn-Noranda à Rimouski, 19h30
Drummondville à Sherbrooke, 20h
Chicoutimi à Victoriaville, 20h

Samedi 22 février
Rouyn-Noranda à Halifax, 14h
Moncton à Vald-'Or, 14h
Hull à Drummondville, 16h
Beauport à Granby, 16h
Shawinigan à Rimouski, 16h
Victoriaville à Sherbrooke, 16h

Lundi 24 février
Moncton à **Hull**, 19h30

Mardi 25 février
Granby à Chicoutimi, 19h30
Sherbrooke à Drummondville, 19h30
Rimouski à Shawinigan, 19h30

Meneurs de la LHJMQ

	Mj	B	A	P
Pavel Rosa, Hul	**55**	**50**	**66**	**116**
Daniel Brière, Dru	49	48	65	113
Martin Ménard, Hul	**47**	**46**	**67**	**113**
Éric Normandin, Rim	55	40	63	103
Martin Chouinard, Gra	57	34	68	102
Daniel Corso, Vic	49	42	55	97
Éric Bélanger, Rim	52	28	63	91
Philippe Audet, Gra	55	41	44	85
J.-P. Dumont, VdO	50	34	51	85
Lubos Bartecko, Dru	49	35	48	83
V. Lecavalier, Rim	54	33	50	83
Guy Loranger, Sha	58	33	50	83
Frédéric Bouchard, Chi	45	26	56	82
Denis Hamel, Chi	59	40	40	80
Alexandre Jacques, Sha	58	35	44	79
Dominic Perna, Lav	59	35	43	78

Meneurs de la LHO

(Sans les matches d'hier)

	Mj	B	A	P
Marc Savard, Osh	51	28	73	101
Alyn McCauley, Ott	**41**	**44**	**46**	**90**
Jan Bulis, Bar	54	35	53	88
Trevor Letowski, Sar	44	28	59	87
Joe Thornton, SSM	46	30	56	86
Richard Uniacke, SSM	53	32	51	83
Todd Norman, Gue	53	41	40	81
Jon Sim, Sar	53	43	34	77
Joe Seroski, SSM	48	37	38	75
Wes Mason, Sar	53	38	34	72
Sean Venedam, Sud	49	27	45	72
Daniel Tkaczuk, Bar	50	36	35	71
Matt Cooke, Win	53	33	35	68
Colin Chaulk, Kin	49	23	44	67
Joël Trottier, Ott	**46**	**34**	**32**	**66**
Dave Duerden, Pet	53	32	34	66
Larry Paleczny, OS	50	27	39	66
Richard Rochefort, Sar	43	23	43	66
Brian Wesenberg, Gue	51	30	35	65
Cameron Mann, Pet	38	25	40	65

Ligue de l'Ontario

Section est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ottawa	**54**	**40**	**10**	**4**	**258**	**147**	**84**
Oshawa	53	33	15	5	223	163	71
Peterborough	54	32	20	2	209	194	66
Kingston	52	19	27	6	196	226	44
Belleville	52	16	29	7	191	216	39
North Bay	57	12	39	6	180	294	30

Section centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kitchener	52	31	15	6	231	176	68
Guelph	54	28	22	4	245	213	60
Barrie	55	26	21	8	223	202	60
Owen Sound	51	25	25	1	218	238	51
Érié	55	18	32	5	203	224	41
Sudbury	49	17	28	4	198	232	38

Section ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Sarnia	54	32	17	5	233	195	69
Sault-Ste-Marie	53	29	16	8	229	184	66
Windsor	55	22	25	8	233	234	52
Détroit	55	22	28	5	186	205	49
London	54	10	42	2	175	287	22

Calendrier de la LHO

Dimanche 9 février
Ottawa 3 North Bay 1
Kitchener 3 Sudbury 2
Windsor 2 Détroit 5
Barrie 5 Érié 2
Guelph 3 Kingston 7
Belleville 2 Oshawa 6
Owen Sound 1 Sault Ste. Marie 6

Lundi 10 février
Owen Sound 3 Windsor 7

Mercredi 12 février
Sarnia 7 Détroit 5
Kitchener 8 London 4

Jeudi 13 février
Oshawa 2 Barrie 5
Érié 3 Guelph 6
Kingston 2 Peterborough 6
Sarnia 4 Windsor 1

Vendredi 14 février
Oshawa à **Ottawa**, 19h30
Belleville à Kingston, 19h30
Guelph à Kitchener, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Détroit à Sault-Sainte-Marie, 19h30
North Bay à Sudbury, 19h30

Samedi 15 février
Kingston à **Ottawa**, 14h
London à Belleville, 19h30
Sudbury à Érié, 19h30
Barrie à Owen Sound, 19h30
Kitchener à Peterborough, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Détroit à Sault Ste. Marie, 19h30

Dimanche 16 février
Sudbury à Érié, 18h
Guelph à Barrie, 18h30
London à Kingston, 18h30
Peterborough à North Bay, 19h
Owen Sound à Oshawa, 19h30

Aujourd'hui

Golf

PGA sénior
Classique GTE
15 h, RDS et TSN

Hockey

LHJMQ
Val d'Or à Shawinigan
19 h 30, RDS

à la télé

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	19	31	50	24
19. Alexei Yashine	27	23	50	28
91. Alexandre Daigle	21	17	38	27
28. Steve Duchesne	9	20	29	26
7. R. Cunneyworth	8	21	29	66
10. Andreas Dackell	10	13	23	6
43. Sergei Zholtok	8	13	21	17
6. Wade Redden	3	17	20	32
33. Jason York	4	14	18	36
27. Janne Laukkanen	3	15	18	42
42. Denny Lambert	3	13	16	131
26. Shaun Van Allen	6	9	15	22
15. Shawn McEachern	5	9	14	10
17. Tom Chorske	8	5	13	6
25. Bruce Gardiner	6	5	11	35
76. Radek Bonk	2	6	8	8
23. Christer Olsson	2	4	6	6
20. Denis Chassé	1	4	5	19
38. Jason Zent	3	1	4	9
2. Lance Pitlick	3	1	4	68
14. Dave Hannan	2	2	4	8
3. Frank Musil	0	4	4	46
1. Damian Rhodes	0	2	2	2
21. Dennis Vial	0	1	1	25
44. Radim Bicanek	0	0	0	4
4. Sean Hill	0	0	0	4
94. Stanislav Neckar	0	0	0	2
26. Philip Crowe	0	0	0	17
31. Ron Tugnutt	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	2623	120	1	2,74
35. Ron Tugnutt	728	42	0	3,46

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	21	41	62	64
8. Mark Recchi	26	32	58	46
49. Brian Savage	20	33	53	33
11. Saku Koivu	13	27	40	22
26. Martin Rucinsky	20	19	39	30
44. Stéphane Richer	16	18	34	24
38. Vladimir Malakhov	7	15	22	29
18. Valeri Bure	9	12	21	4
5. Stéphane Quintal	5	13	18	71
42. Darcy Tucker	5	11	16	79
30. Turner Stevenson	5	11	16	77
27. Shayne Corson	5	10	15	60
24. Scott Thornton	8	6	14	82
43. Patrice Brisebois	2	11	13	20
17. Benoît Brunet	7	5	12	8
27. David Wilkie	4	8	12	49
28. Marc Bureau	5	6	11	10
71. Séb. Bordeleau	1	9	10	2
34. Peter Popovic	1	9	10	16
22. Chris Murray	4	2	6	85
36. Murray Baron	1	5	6	99
35. Jassen Cullimore	1	4	5	30
52. Craig Rivet	0	4	4	25
48. François Groleau	0	0	0	4
32. Brad Brown	0	0	0	22
41. Jocelyn Thibault	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jocelyn Thibault	2214	114	0	3,09
60. José Théodore	614	39	0	3,81
37. Tomas Vokoun	20	1	0	4,20

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
Pavel Rosa	50	66	116	56
Martin Ménard	46	67	113	34
Jonathan Delisle	29	40	69	187
Donald MacLean	27	41	68	63
Peter Worrell	15	36	51	402
Steven Low	14	33	47	140
Mathieu Descôteaux	10	29	39	109
Mario Larocque	9	33	42	138
Martin Éthier	12	27	39	126
Marty Johnston

Les statistiques

Sommaires

Ligue nationale

Sénateurs 2 Flyers 4

Première période

1. Philadelphie, Lindros 18 (Renberg, Brind'Amour)..... 8:23

Pénalités — LeClair Phi 0:46, Ottawa banc (purgée par Daigle) 3:09, Daniels Phi 11:15, Laukkanen Ott 11:38, Thérien Phi 17:01.

Deuxième période

2. Ottawa, Chorske 8 (Bonk, Daigle)..... 6:54
3. Philadelphie, Kordic 1 (Coffey)..... 16:21

Pénalités — Crowe Ott, Lacroix Phi majeure, Lambert Ott mineure, majeure, inconduite, inconduite de match, Daniels Phi mineure, majeure 5:32, Laukkanen Ott 8:24, Cunneyworth Ott 9:28, Renberg Phi 17:52.

Troisième période

4. Ottawa, McEachern 5 (Dackell, Yashine) 1:13
5. Philadelphie, Renberg 12 (LeClair, Svoboda)..... 7:10
6. Philadelphie, Otto 10 (LeClair, Klatt)..... 9:13

Pénalités — Musil Ott, Brind'Amour Phi 9:43, Lacroix Phi 15:41, Lindros Phi 18:30.

Tirs au but

Ottawa ..... 4 8 8—20
Philadelphie .....13 4 11—28

Gardiens — Ottawa: Tugnutt (P,5-7-0); Philadelphie: Snow (G,7-5-5).

Avantages numériques — Ottawa: 0-6; Philadelphie: 0-4.

Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Kevin Collins.

Assistance — 19 425.

Whalers 0 Devils 4

Première période

1. New Jersey, Holik 13 (Sullivan, Andreychuk)..... 17:50
2. New Jersey, Rolston 16 (Pederson, Smith)..... 19:30

Pénalités — Dineen Har 1:42, Brodeur NJ (purgée par Holik) 4:32, Thomas NJ 7:03.

Deuxième période

3. New Jersey, Sullivan 7 (Andreychuk, Odelein)..... 14:12
4. New Jersey, Rolston 17 (Pederson)..... 16:03

Pénalités — Holik NJ 8:08, Dineen Har 8:12, Godynyuk Har, Pederson NJ 12:06.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Guérin NJ 9:29, Dineen Har, Thomas NJ mineure, majeure 13:36.

Tirs au but

Hartford .....5 6 9—20
New Jersey .....8 10 7—25

Gardiens — Hartford: Muzzatti (P,9-11-4); New Jersey: Brodeur (G,24-11-8).

Avantages numériques — Hartford: 0-4; New Jersey: 0-3.

Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Bob Hodges.

Assistance — 14 138.

Sharks 3 Blackhawks 7

Première période

1. Chicago, Shantz 5 (Suter)..... 11:55
2. Chicago, Dazé 12 (Sykora, Suter)..... 14:11 (an)

Pénalités — LiPuma SJ 6:29, Probert Chi 8:57, Friesen SJ 12:15, LiPuma SJ, Cummins Chi majeure 14:27, Ewen SJ inconduite 16:28, Hawgood SJ 18:30, Amonte Chi 18:55.

Deuxième période

3. Chicago, Sykora 3 (Shantz, Dazé)..... 7:03
4. San Jose, Hawgood 4 (Guolla, Nolan)..... 8:30
5. Chicago, Krivokrasov 8 (Savard, Black)..... 9:25
6. San Jose, Nicholls 12 (Hawgood, Kozlov)..... 12:34 (an)
7. Chicago, Suter 5 (Dahlen, Amonte)..... 19:04

Pénalités — Moreau Chi 2:45, Hawgood SJ 4:13, Hunter SJ mineure, majeure, Ciccone Chi mineure, majeure, inconduite 10:32, Cummins Chi 11:58, Weinrich Chi 12:06, Dahlen Chi 15:13.

Troisième période

8. Chicago, Dahlen 12 (Chelios, Amonte)..... 9:17 (an)
9. San Jose, Errey 2 (Wood, Donovan) 11:18
10. Chicago, Suter 6 (Sutter)..... 13:11

Pénalités — Suter Chi 2:02, Ewen SJ, Probert Chi majeures 5:29, Wood SJ 8:02, McSorley SJ, Ciccone Chi, Chelios Chi 9:32, LiPuma SJ 15:35, Ewen SJ, Hunter SJ, Wood SJ, Carney Chi, Cummins Chi, Probert Chi inconduite 19:14.

Tirs au but

San Jose ..... 9 9 7—25
Chicago .....10 11 9—30

Gardiens — San Jose: Hrudey (P,13-17-3); Chicago: Terreri (G,8-10-3).

Avantages numériques — San Jose: 1-7; Chicago: 2-7.

Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Thor Nelson.

Assistance — 18 802.

Rangers 1 Blues 4

Première période

Aucun but.

Pénalités — Churla RNY, Graves RNY, Twist StL 0:04, Langdon RNY, Twist StL majeures 10:17, Campbell StL 11:11, Messier RNY double mineure, Persson StL 19:15.

Deuxième période

1. St. Louis, Pellerin 6 (Conroy)..... 7:23 (dn)
2. St. Louis, Hull 33 (Turgeon, Pronger)..... 13:10 (an)
3. Rangers NY, Leetch 17 (Karpovtsev, Gretzky)... 16:26 (an)
4. St. Louis, Campbell 19 (Twist, Conroy)..... 19:46

Pénalités — Courtnall StL 0:49, Vorobiev RNY 3:59, York StL 6:28, Twist StL 10:18, Karpovtsev RNY 12:40, Samuelsson RNY, Murphy StL 14:40, St. Louis banc (purgée par Peluso) 16:18.

Troisième période

5. St. Louis, Turgeon 16 (Courtnall, Bergevin)..... 18:43 (fd)

Pénalité — Beukeboom RNY 4:18.

Tirs au but

Rangers NY .....10 12 11—33
St. Louis ..... 5 11 6—22

Gardiens — N.Y. Rangers: Richter (P,25-14-3); St. Louis: Fuhr (G,25-18-6).

Avantages numériques — Rangers NY: 1-5; St. Louis: 1-5.

Arbitre — Blaine Angus. **Juges de lignes** — Gérard Gauthier, Stéphane Provost.

Assistance — 17 243.

Mercredi soir

Maple Leafs 2 Mighty Ducks 5

Première période

1. Anaheim, Mironov 9 (Rucchin, Van Impe)..... 0:44
2. Anaheim, Oksiuta 6 (Kurri, Dollas) ..... 16:18 (an)

Pénalités — Clark Tor 2:39, Valk Ana 8:40, Clark Tor 14:32, Dollas Ana 16:46, Clark Tor 18:41

Deuxième période

3. Toronto, Gilmour 12 (Berezin, Sundin) 16:21

Pénalités — Trebil Ana 2:58, Domi Tor, LeBoutillier Ana majeure 9:07.

Troisième période

4. Anaheim, Kariya 25.....0:22
5. Anaheim, Kurri 9 (Oksiuta, Valk)..... 11:11
6. Toronto, Berezin 15 (Zettler, Murphy)..... 13:55
7. Anaheim, Bellows 8 (Kariya, Selanne)..... 17:35 (an)

Pénalités — Stevenson Ana 6:55, Hendrickson Tor 8:26, Domi Tor, Stevenson Ana majeure 11:49, Clark Tor, Drury Ana 12:05.

Tirs au but

Toronto .....12 16 13—41
Anaheim .....12 6 19—37

Gardiens — Toronto: Potvin (P,18-28-0); Anaheim: Hébert (G,18-20-6).

Avantages numériques — Toronto: 0-5; Anaheim: 2-5.

Arbitre — Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Shane Heyer, Brian Murphy.

Assistance — 17 174.

Bruins 3 Oilers 4

Première période

1. Edmonton, Marchant 11..... 9:14
2. Boston, Bourque 12 (Oates)..... 15:19

Pénalités — T.Sweeney Bos 6:14, Richardson Edm 16:25.

Deuxième période

3. Boston, T.Sweeney 3 (Tocchet, D.Sweeney)..... 14:54
4. Edmonton, Smyth 26 (Weight, Czerkawski)... 18:39 (an)
5. Edmonton, Satan 16 (Weight, McAmmond).. 19:56 (an)

Pénalités — Roy Bos 7:02, Smyth Edm 10:16, Chynoweth Bos, Kovalenko Edm 17:47, Richter Bos 18:18.

Troisième période

6. Boston, Donato 20 (Moger, Stumpel)..... 8:46
7. Edmonton, Murray 9 (Grier, Czerkawski) 15:02

Pénalité — Marchment Edm 2:10.

Tirs au but

Boston .....11 12 7—30
Edmonton ..... 8 11 10—29

Gardiens — Boston: Tallas (P,8-11-1); Edmonton: Joseph (G,24-18-5).

Avantages numériques — Boston: 0-3; Edmonton: 2-4.

Arbitre — Dave Jackson. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Don Henderson.

Assistance — 16 238.

Ligue junior majeur du Québec

Mooseheads 3 Saguenéens 5

Première période

1. Halifax, Benoit Dusablon (4) (Manley B.)..... 7:30
2. Chicoutimi, F. Bouchard (25) (Suchy R. Denis M.)..... 12:05 (an)
3. Chicoutimi, Ramzi Abid (11) (Suchy R. Bouchard F.) 17:15 (an)

Pénalités - Van Acker E. Chi 8:20, Shelley J. Hal 10:28, Bêty S. Chi 10:28, Johnstone A. Hal 10:40, Hamel D. Chi 11:21, Troïni J. Hal 11:31, Shelley J. Hal 13:40, Pouliot M. Hal 13:40, Gilby A. Hal majeure 13:40, Bêty S. Chi 13:40, Van Acker E. Chi 13:40, Hamel D. Chi majeure 13:40, Dusablon B. Hal 14:10, Richardson B. Chi 14:10, Richardson B. Chi 14:10, Sullivan J. Hal 17:03, Bêty S. Chi 18:01, Dusablon B. Hal 19:02, Equipe M. Hal 20:00.

Deuxième période

4. Chicoutimi, Mathieu Benoit (29) (Hamel D. Gosselin D.)..... 6:16
5. Halifax, Jamie Brown (14) (Sullivan J. Chouinard M.) 10:54 (an)
6. Chicoutimi, Radoslav Suchy (10) (Bouchard F. Benoit M.)..... 18:27 (an)

Pénalités - Bellerose Y. Chi 10:50, Sullivan J. Hal 13:15, Abrahamsson E. Hal 17:07.

Troisième période

7. Halifax, Todd Row (20) (Sasseville F. Sullivan J.)..... 11:47
8. Chicoutimi, F. Bouchard (26) (Hamel D. Bouchard M.)..... 19:19 (an)

Pénalités - Richardson B. Chi 7:57, Laplante E. Hal mauvaise conduite 18:18, Shelley J. Hal 18:58, Shelley J. Hal mauvaise conduite 18:58, Abrahamsson E. Hal mauvaise conduite 18:58, Giguère J. Hal 19:19, Giguère J. Hal 19:19, Sullivan J. Hal majeure 19:19, Brown J. Hal mauvaise conduite 19:19, Sasseville F. Hal mauvaise conduite 19:19, Gosselin D. Chi majeure 19:19, Suchy R. Chi mauvaise conduite 19:19, Gilby A. Hal majeure 19:20, Johnstone A. Hal majeure 19:20, Johnstone A. Hal inconduite 19:20, Dusablon B. Hal mauvaise conduite 19:20, Paquet S. Chi majeure 19:20, Dubé B. Chi 19:20, Dubé B. Chi majeure 19:20, Dubé B. Chi inconduite 19:20, Dubé B. Chi inconduite 19:20, Equipe M. Hal inconduite 20:0.

Gardiens - Halifax, Jean-Sébastien Giguère; Chicoutimi, Marc Denis.

Tirs au but

Halifax 15 5 7-27
Chicoutimi 13 18 9-40

Arbitre - Eric Charron.

Assistance - 1 690.

Foreurs 4 Voltigeurs 5 (P)

Première période

1. Drummondville, L. Bartecko (35) (Brière D. Drapeau E.) ... 5:25 (an)
2. Drummondville, E. Drapeau (21) (Brière D. Farmer S.)..... 6:18 (an)
3. Val-d'Or, Denis Lee Cousineau (6) (Bienvenue D.)..... 11:32
4. Val-d'Or, J.-P. Dumont (33) (Archambault F. Evola Y.)... 12:49
5. Val-d'Or, J.-P. Dumont (34) (Evola Y. Bernier P.)..... 13:11
6. Drummondville, Steve Tardif (21) (Roy M. Brière D.) ..... 19:52 (an)

Pénalités - Archambault F. VdO 0:44, Dumont J. VdO 0:44, Sylvestre E. Dru 0:44, Chiasson D. VdO 5:19, Hubert M. VdO 5:25, Roy M. Dru 8:51, Archambault F. VdO 15:13, Evola Y. VdO majeure 17:24, Evola Y. VdO inconduite 17:24.

Deuxième période

7. Val-d'Or, F. Archambault (30) (Dumont J. Boisvenue M.)... 17:06

Pénalités - Boisvenue M. VdO 3:04, Drapeau E. Dru 8:28, Hardy F. VdO 11:04.

Troisième période

8. Drummondville, Derrick Pyke (10) (Drapeau E. Perricone E.)..... 8:43

Pénalité - Grand-Pierre J. VdO 1:59.

Prolongation

9. Drummondville, M.-O. Roy (10) (Drolet C. Bartanus K.)..... 4:09

Pénalité - Aucune.

Gardiens - Val-d'Or, Patrick Couture; Drummondville, Martin Bradette.

Tirs au but

Val-d'Or 10 8 6 1-25
Drummondville 15 8 8 2-33

Arbitre - Sylvain Bibeau.

Assistance - 1 630.

Golf

Tournoi d'Honolulu

Mike Reid	31-31-62
Brian Claar	29-33-62
Pete Jordan	30-33-63
Len Mattiace	32-32-64
Ed Dougherty	33-31-64
Scott Simpson	36-29-65
Duffy Waldorf	34-31-65
Kelly Gibson	35-30-65
Tom Lehman	32-33-65
Jim Thorpe	32-33-65
Joel Edwards	33-33-66
Jimmy Green	33-33-66
Tim Herron	33-33-66
Dave Barr	**33-34-67**
Jeff Hart	32-35-67
J.P. Hayes	36-31-67
Stuart Appleby	33-34-67
Tom Byrum	32-35-67
Paul Azinger	34-33-67
John Daly	34-33-67
Don Pooley	35-32-67
John Dowdall	34-33-67
Doug Barron	35-32-67
Phil Blackmar	35-33-68
Scott Dunlap	36-32-68
John Maginnes	35-33-68
Frank Lickliter	33-35-68
Jay Don Blake	33-35-68
Billy Ray Brown	34-34-68
Brad Bryant	34-34-68
Anthony Rodriguez	34-34-68
Shane Bertsch	32-36-68
Nolan Henke	35-34-69
Guy Boros	35-34-69
Blaine McCallister	35-34-69
Joe Durant	34-35-69
Darrell Kestner	34-35-69
Lennie Clements	32-37-69
Hugh Royer	35-34-69
Curt Byrum	36-33-69
Fred Funk	34-35-69
Steve Stricker	36-33-69
Wayne Levi	34-35-69
Allen Doyle	34-35-69
Jack O'Keefe	35-34-69
Brent Geiberger	36-33-69
Paul Claxton	36-33-69
Grant Waite	35-35-70
Donnie Hammond	35-35-70
Chip Beck	37-33-70
Paul Goydos	35-35-70
John Huston	37-33-70

Basketball

Association nationale

Association est

Section atlantique

	G	P	Moy.	Diff
Miami	37	12	,755	—
New York	35	14	,714	2
Orlando	24	22	,522	11 ½
Washington	22	26	,458	14 ½
New Jersey	14	34	,292	22 ½
Philadelphie	12	35	,255	24
Boston	11	37	,229	25 ½

Section centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	43	6	,878	—
Détroit	35	13	,729	7 ½
Atlanta	32	15	,681	10
Charlotte	30	20	,600	13 ½
Cleveland	27	22	,551	16
Indiana	23	24	,489	19
Milwaukee	22	26	,458	20 ½
Toronto	**17**	**31**	**,354**	**25 ½**

Association ouest

Section mid-ouest

	G	P	Moy.	Diff
Utah	34	14	,708	—
Houston	33	16	,673	1 ½
Minnesota	23	26	,469	11 ½
Dallas	16	29	,356	16 ½
Denver	16	33	,327	18 ½
San Antonio	12	35	,255	21 ½
Vancouver	10	43	,189	26 ½

Section pacifique

	G	P	Moy.	Diff
Lakers L.A.	36	13	,735	—
Seattle	33	15	,688	2 ½
Portland	26	23	,531	10
Clippers L.A.	20	25	,444	14
Sacramento	21	29	,420	15 ½
Golden State	17	29	,370	17 ½
Phoenix	18	32	,360	18 ½

Mercredi 12 février

New Jersey 100 Charlotte 113
Toronto 84 Atlanta 106
Cleveland 83 Atlanta 75
Orlando 87 Détroit 96
Lakers L.A. 100 Minnesota 84
Vancouver 106 San Antonio 101
Boston 100 Phoenix 131

Jeudi 13 février

Philadelphie à New York, 19h30
Indiana à Miami, 19h30
Golden State à Dallas, 20h30
Lakers L.A. à Denver, 21h
Portland au Utah, 21h
Clippers L.A. à Sacramento, 22h30

Vendredi 14 février

Milwaukee à Toronto, 19h (*au Maple Leafs Gardens*)
New Jersey à Washington, 19h30 (*à Baltimore*)
Détroit à Charlotte, 19h30
Chicago à Atlanta, 20h
Orlando au Minnesota, 20h
Golden State à San Antonio, 20h30
Clippers L.A. à Phoenix, 21h
Houston à Seattle, 22h
Boston à Vancouver, 22h

Tennis

Omnium de Dubaï

Disputé à Dubaï, Émirats arabes unis. Doté d'une bourse de 1 millions $ US.

Simple, premier tour

Goran Ivanisevic **(1)**, Croatie, bat Younes El Aynaoui, Maroc, 6-3, 6-4.
Richard Krajieck **(3)**, Pays-Bas, bat Leander Paes, Inde, 5-7, 6-4, 6-2.
Jiri Novak, République tchèque, bat Carlos Moya **(5)**, Espagne, 6-2, 0-6, 7-5.
Albert Costa **(6)**, Espagne, bat David Prinosil, Allemagne, 6-2, 6-4.
Boris Becker **(7)**, Allemagne, bat Marc-Kevin Goellner, Allemagne, 6-2, 6-7, 6-2.
Jim Courier, É.-U., bat Andrei Medvedev, Ukraine, 6-3, 6-3.
Pat Cash, Australie, bat Carlos Costa, Espagne, 7-6 (7-5), 7-6 (8-6).
Sandon Stolle, Australie, bat David Riki, République tchèque, 7-5, 6-3.
Bohdan Ullrach, République tchèque, bat Bernd Karbacher, Allemagne, 6-4, 6-3.
Hendrik Van Davids, Pays-Bas, bat Renzo Furlan, Italie, 6-4, 7-6 (8-6).

Deuxième tour

Thomas Muster **(2)**, Autriche, bat Martin Sinner, Allemagne, 6-4, 6-4.
Christian Ruud, Norvège, bat Hernan Gumy, Argentine, 1-6, 6-4, 6-2.

Omnium de Paris

Disputé à Paris, France. Doté d'une bourse de 480 000 $ US.

Simple, deuxième tour

Jana Novotna **(2)**, République tchèque, bat Kristie Boogert, Pays-Bas, 6-2, 6-4.
Anke Huber **(3)**, Allemagne, bat Sabine Appelmans, Belgique 6-3, 6-2.
Irina Spirlea **(5)**, Roumanie, bat Chanda Rubin, É.-U., 6-3, 6-4.
Nathalie Tauziat, France, bat Karina Habsudova **(6)**, Slovaquie, 6-4, 7-6 (7-1)
Yayuk Basuki, Indonésie, bat Brenda Schultz-McCarthy **(7)**, Pays-Bas, 6-4, 3-6, 6-2.
Mary Pierce **(8)**, France, bat Adrian Gersi, République tchèque.

Tournoi Sybase

Disputé à San Jose, Californie. Doté d'une bourse de 1 100 000 $ US.

Simple, deuxième tour

Richey Reneberg (6), É.-U., bat Jonathan Stark, É.-U., 3-6, 6-4.
Greg Rusedski (7), G.-B., bat **Daniel Nestor, Toronto**, 6-3, 6-1.
Chris Woodruff (8), É.-U., bat Brett Steven, Nouvelle-Zélande, 6-3, 4-6, 6-3.
Grant Doyle, Australie, bat Jeff Tarango, É.-U., 6-4, 7-5,7-6 (9-7).

Ski alpin

Descente de Sestrière

Épreuve comptant pour la coupe du Monde, disputé à Sestrière, Italie.

Dames

Slalom combiné

1. Morena Gallizio, Ita., une minute 25,92 secondes
2. Marlies Oester, Sui..... 1:26.89
3. Hilde Gerg, All..... 1:28.22
4. Katja Seizinger, All..... 1:28.27
5. Catherine Borghi, Sui..... 1:28.28
6. Sibylle Brauner, All..... 1:28.55
7. Renate Goetschl, Aut..... 1:28.75
8. Anita Wachter, Aut..... 1:29.64
9. Miriam Vogt, All..... 1:29.72
10. Florence Masnada, Fra.. 1:29.79
11. Marianne Kjoerstad, Nor... 1:30.10
12. Iveta Kohutova, Slo..... 1:31.65
13. Michaela Dorfmeister, Aut..... 1:32.47
14. Karolina Sedova, Rép.tch..... 1:38.39
15. Petra Bartlova, Rép. tch. 1:38.54
16. Carola Calello, Arg..... 1:39.85
17. Anna Larionova, Rus..... 1:45.25

Curling

Championat canadien junior de curling

Disputé à Selkirk, Manitoba.

Messieurs

Après 19 rondes

	G	P
Alberta (Keane)	9	2
Territoires N.-O. (Koe)	8	4
Ontario (Morris)	7	4
Québec (Lemay)	7	4
Yukon (Redlin)	7	4
C.-Britannique (Perepolkin)	7	5
N.-Brunswick (Sullivan)	6	5
Ontario Nord (Burgess)	5	6
Nouvelle-Écosse (Eddy)	5	6
Saskatchewan (Thompson)	4	7
I.P.É. (Stevenson)	4	8
Manitoba (Fry)	3	9
Terre-Neuve (Turpin)	2	19

Dames

Après 19 rondes

	G	P
Québec (Larouche)	10	1
Nouvelle-Écosse (Doyle)	8	3
Saskatchewan (Miller)	8	3
Ontario Nord (Uhryn)	7	4
Ontario (Garland)	7	4
N.-Brunswick (McClure)	6	5
Manitoba (Adams)	6	6
Yukon (Bekenes)	5	6
Terre-Neuve (Strong)	5	7
I.P.É. (Burke)	4	8
C.-Britannique (Provost)	3	9
Territoires N.-O. (White)	3	9
Alberta (Moore)	2	9

Résultats

Messieurs, 19e ronde

I.P.É. .....000 010 201 0—4
C.-Britanique ....000 001 020 3—6
Territoires N.-O. 302 000 100 x—6
Terre-Neuve .....010 100 001 x—3
Manitoba .....010 201 00x x—4
Québec .....104 000 23x x—10
Yukon .....000 301 020 1—7
Ontario Nord .....100 010 201 0—5

18e ronde

N.-Brunswick ....101 000 010 0—3
Territoires N.-O. 020 010 101 0—5
I.P.É. .....001 004 010 1—7
N.-Écosse .....000 200 301 0—6
Terre-Neuve .....101 020 002 0—6
Ontario .....020 200 110 1—7
Alberta .....020 100 100 1—5
Saskatchewan ....000 010 002 0—3

Dames, 19e ronde

I.P.É. .....200 100 020 1—6
C.-Britannique ..001 000 102 0—4
Territoires N.-O. 003 000 101 x—5
Terre-Neuve .....110 101 030 x—7
Manitoba .....100 011 020 0—5
Québec .....012 000 102 2—8
Yukon .....130 000 01x x—5
Ontario Nord .....003 023 10x x—9

Hippodrome d'Aylmer
VENDREDI Paris inter-pistes
13 h 00 Gulfstream (T)
16 h 00 Santa Anita (T)
19 h 30 Woodbine (H)
19 h 30 Montréal (H)
19 h 35 Windsor (H)
HIPPODROME D'AYLMER 788, ch. Aylmer, Aylmer 778-0500

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 13 FÉVRIER 1997

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
8 Ven 14	19h25	Tampa Bay	Washington	2,80	5,50	1,55	5,5
9	20h25	Detroit	Dallas	2,10	5,50	1,90	5,5
10 Sam 15	13h25	Ottawa	Hartford	2,30	5,60	1,75	6,0
11	14h55	Boston	Phoenix	2,65	5,50	1,60	6,5
12	14h55	Colorado	Saint Louis	1,70	5,55	2,40	6,0
13	14h55	New York	Chicago	1,75	5,60	2,30	6,0
14	14h55	Pittsburgh	Philadelphie	2,20	5,70	1,80	6,5
15	18h55	Floride	Long Island	1,65	5,60	2,50	5,5
16	19h25	New Jersey	Montréal	2,05	5,45	1,95	5,5
17	19h25	Toronto	Calgary	2,30	5,60	1,75	6,0
18	19h25	Washington	Tampa Bay	1,80	5,70	2,20	5,5
19	22h25	Anaheim	Vancouver	2,40	5,55	1,70	6,5
20	22h25	Edmonton	Los Angeles	1,70	5,55	2,40	6,5
21 Dim 16	13h25	Hartford	Ottawa	2,15	5,60	1,85	6,0
22	17h55	Detroit	Floride	2,05	5,45	1,95	5,5
23	18h55	San Jose	Buffalo	3,40	5,65	1,40	5,5
24	19h55	Philadelphie	Pittsburgh	2,15	5,60	1,85	6,5
25 Lun 17	12h55	Montréal	Long Island	1,80	5,70	2,20	6,5
26	13h25	New Jersey	New York	2,50	5,60	1,65	5,5
27	15h55	Dallas	Los Angeles	1,65	5,60	2,50	6,0
28	19h25	Detroit	Tampa Bay	1,65	5,60	2,50	6,0
29	19h55	Edmonton	Anaheim	1,90	5,50	2,10	6,0
30	20h25	Chicago	Saint Louis	2,65	5,50	1,60	6,0
31 Mar 18	19h25	Calgary	Buffalo	2,95	5,60	1,50	5,5
32	19h25	Floride	Pittsburgh	2,50	5,60	1,65	6,5
33	19h25	Ottawa	Washington	2,65	5,50	1,60	5,5
34	20h55	Boston	Colorado	4,20	5,65	1,30	6,5
35	20h55	Los Angeles	Phoenix	2,95	5,60	1,50	6,0
36	21h55	Toronto	Vancouver	2,95	5,60	1,50	6,5
37	22h25	Dallas	San Jose	1,65	5,60	2,50	5,5
38 Mer 19	19h25	Calgary	Detroit	3,75	5,65	1,35	6,0
39	19h25	Hartford	Philadelphie	4,20	5,65	1,30	6,0
40	19h25	New York	New Jersey	2,05	5,45	1,95	5,5
41	21h25	Toronto	Edmonton	2,95	5,60	1,50	6,5
42 Jeu 20		New Jersey	Floride	2,10	5,50	1,90	5,0
43		Philadelphie	Tampa Bay	1,50	5,60	2,95	6,0
44		Boston	Chicago	2,50	5,60	1,65	5,5
45		Ottawa	Saint Louis	2,95	5,60	1,50	6,0

PROGRAMME 3 — 13 FÉVRIER 1997

HOCKEY				MOJ	TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	POINTS
8 Ven 14	19h25	Tampa Bay	Washington •	- 1,0	5,5
9	20h25	Detroit	Dallas	0	5,5
10 Sam 15	13h25	Ottawa	Hartford •	- 0,5	6,0
11	14h55	Boston	Phoenix •	- 1,0	6,5
12	14h55	Colorado •	Saint Louis	+ 0,5	6,0
13	14h55	New York •	Chicago	+ 0,5	6,0
14	14h55	Pittsburgh	Philadelphie •	- 0,5	6,5
15	18h55	Floride •	Long Island	+ 0,5	5,5
16	19h25	New Jersey	Montréal	0	5,5
17	19h25	Toronto	Calgary •	- 0,5	6,0
18	19h25	Washington •	Tampa Bay	+ 0,5	5,5
19	22h25	Anaheim	Vancouver •	- 1,0	6,5
20	22h25	Edmonton •	Los Angeles	+ 0,5	6,5
21 Dim 16	13h25	Hartford	Ottawa •	- 0,5	6,0
22	17h55	Detroit	Floride	0	5,5
23	18h55	San Jose	Buffalo •	- 1,5	5,5
24	19h55	Philadelphie	Pittsburgh	0	6,5
25 Lun 17	12h55	Montréal •	Long Island	+ 0,5	6,5
26	13h25	New Jersey	New York •	- 1,0	5,5
27	15h55	Dallas •	Los Angeles	+ 1,0	6,0
28	19h25	Detroit •	Tampa Bay	+ 1,0	6,0
29	19h55	Edmonton	Anaheim	0	6,0
30	20h25	Chicago	Saint Louis •	- 1,0	6,0
31 Mar 18	19h25	Calgary	Buffalo •	- 1,0	5,5
32	19h25	Floride	Pittsburgh •	- 1,0	6,5
33	19h25	Ottawa	Washington •	- 1,0	5,5
34	20h55	Boston	Colorado •	- 2,0	6,5
35	20h55	Los Angeles	Phoenix •	- 1,5	6,0
36	21h55	Toronto	Vancouver •	- 1,5	6,5
37	22h25	Dallas •	San Jose	+ 1,0	5,5
38 Mer 19	19h25	Calgary	Detroit •	- 1,5	6,0
39	19h25	Hartford	Philadelphie •	- 2,0	6,0
40	19h25	New York	New Jersey	0	5,5
41	21h25	Toronto	Edmonton •	- 1,5	6,5
42 Jeu 20		New Jersey	Floride	0	5,0
43		Philadelphie •	Tampa Bay	+ 1,0	6,0
44		Boston	Chicago •	- 1,0	5,5
45		Ottawa	Saint Louis •	- 1,5	6,0

LES PARIS SUR LES MATCHS 42 À 45 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI

Visitez notre site internet à l'adresse http : // www. loto-quebec.com/

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU ET TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE — 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE — 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu et Total ne sont sanctionnés ou parrainés par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

ARCHIVES

Jocelyn Thibault devient le porte-parole de la prochaine campagne publicitaire des restaurants McDonald's.

Jocelyn Thibault sur les traces de Patrick Roy

Les gardiens très en demande pour la publicité

Après le «Big Mac», verrons-nous un jour le «Thi Mac»?

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Montréal

Jocelyn Thibault marche en effet sur les traces de Patrick Roy jusque chez McDonald's. Il a été engagé à son tour comme porte-parole du géant de la restauration rapide pour sa nouvelle promotion d'une collection de sept masques de gardiens de but, laquelle compte également ceux de Roy et Félix Potvin: «C'est un peu une continuité», a-t-il dit de la popularité des gardiens du Canadien.

Les gardiens, a-t-il noté, «sont plus visibles jour après jour et il y en a seulement deux par équipe», ce qui pourrait expliquer leur valeur marchande. Surtout au Québec, où ils sont encore plus en vue.

Une collection de masques, c'est évidemment un «naturel» pour un gardien: «Si une promotion semblable avait existé il y a quelques années, je vous dis que j'en aurais mangé des frites», a-t-il dit avec humour.

Thibault reconnaît avoir été un bon client, mais probablement pas autant que son prédécesseur, qu'on avait même surnommé «Casseau».

«Avec 7 $ par jour pour manger dans le junior, on arrêtait pas mal souvent chez McDonald's», dit-il néanmoins.

En conférence de presse hier, Thibault était visiblement content de cet engagement publicitaire: «Je suis super flatté d'avoir été approché pour une promotion semblable.

«C'est la première fois que je suis engagé par une grosse compagnie, une des premières au monde dans son genre et qui est reconnue pour faire de bonnes promotions».

Bon synchronisme

Thibault ignorait que le commercial le mettant en vedette allait être présenté pour la première fois en français lors du dernier match à Buffalo, et heureusement pour lui, il a fait honneur à son produit sur la glace.

Les questions d'après conférence de presse hier ont d'ailleurs rapidement dévié des hamburgers au hockey, mais Thibault n'a pu que se répéter: il veut seulement faire de son mieux pour le bien de l'équipe et n'est pas en compétition avec José Théodore.

«Je m'étais préparé en fonction du match d'hier (mercredi)», a-t-il admis, laissant entendre qu'il aurait été déçu de ne pas être désigné par Mario Tremblay, qui lui a appris la nouvelle, exceptionnellement, le matin de la rencontre seulement.

«Je veux juste aider l'équipe à accéder aux séries», a déclaré Thibault, «parce que sinon ça ne sera pas du gâteau». Ni même des frites et des hamburgers.

Sauvé entrevoit l'avenir

L'agent d'affaires de Thibault, Robert Sauvé, était présent à la conférence de presse, et il a commenté un article d'un quotidien montréalais paru hier à propos d'un éventuel problème à retrouver dans la même équipe deux jeunes gardiens visant un poste de numéro un comme Thibault et José Théodore.

Tout en disant qu'on allait franchir le pont une fois rendu à la rivière, il n'a pas caché que le problème pourrait se poser.

«Mais je veux insister sur un point», a-t-il dit: «Ce n'est pas une question d'argent mais du bien de l'athlète. Ça revient au cas de Pierre Turgeon qui n'était pas heureux d'être considéré un troisième centre».

Disons que l'argent et les contrats à venir entrent quand même en ligne de compte...

«Il n'est pas question de diriger une équipe mais je dois diriger la carrière de mes athlètes de la meilleure façon pour eux», a précisé Sauvé. «Comme je le disais à Réjean Houle, si ton club va bien et que mes athlètes ont une bonne fiche, on va fumer un cigare ensemble».

Sinon, on voudra aller voir ailleurs si l'herbe est plus verte et les billets verts plus nombreux.

Le Canadien et les séries

Encore de bonnes chances

Voici pourquoi le Canadien a encore d'excellentes chances de participer aux séries de la coupe Stanley.

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Montréal

Il est présentement au septième rang de l'Association Est, trois points devant les Capitals de Washington, et le peloton des aspirants commence à se distancer. Les Sénateurs d'Ottawa (qui jouaient hier à Philadelphie), les Bruins de Boston, les Islanders de New York et le Lightning de Tampa Bay ont de cinq à neuf points de moins que le Canadien.

L'analyse des forces en présence amène à conclure que la lutte pour les deux dernières places donnant accès aux séries devrait se faire entre le Canadien, les Capitals, les Whalers et peut-être les Bruins parce qu'ils semblent toujours avoir sept vies. Mais ils n'ont pas de gardien établi et ils devront disputer 17 de leurs 26 derniers matches à l'extérieur.

Des matches en réserve

Le Canadien a joué quatre ou cinq matches de plus que chacun de ses plus dangereux poursuivants.

C'est un fait, mais ces poursuivants ont eux aussi une moyenne inférieure à 500. C'est dire que s'ils jouent à leur rythme, ils devraient tout au plus rejoindre ou dépasser de peu le Canadien.

Mais quatre ou cinq matches de plus à jouer, c'est aussi un calendrier beaucoup plus chargé, avec la fatigue et toutes ses conséquences. Tandis que le Canadien a un calendrier en or d'ici la fin, avec des matches souvent très espacés et de longues périodes de repos. Même le long voyage dans l'Ouest à la fin du mois est bien organisé avec un départ le dimanche pour un match le mardi à Vacouver et l'affrontement suivant le vendredi à Calgary.

Le Canadien aura aussi une bonne partie de sa destinée entre ses mains puisqu'il doit encore affronter les Capitals et les Bruins deux fois chacun et les Whalers à trois reprises.

Autre chose, toutes ces équipes ont à peu près autant de blessés que le Canadien, et des joueurs importants souvent, dont le gardien Bill Ranford, peut-être le joueur-clé à Boston.

Le Canadien, lui, peut compter sur le retour au jeu de Saku Koïvu, qui ne pourra que s'améliorer, et de quelques autres réguliers. Et il est beaucoup mieux servi devant le filet par le jeune José Théodore que par le sympathique Pat Jablonski.

À vrai dire, le Canadien a été à la fois tellement mauvais et victime de blessures à répétition depuis le début de la saison qu'il ne peut que s'améliorer en fin de parcours.

Ce n'est pas encore une grande équipe, mais comme la compétition n'est pas si forte dans le bas du classement, tous les espoirs sont permis.

Le Canadien en bref

Rêve évanoui

En annulant à Buffalo mercredi, le Canadien a perdu toutes ses chances de connaître la saison de 100 points dont s'était pris à rêver Réjean Houle.

S'il gagnait ses 23 derniers matches, le Canadien terminerait la saison avec 99 points...

Chelios et Tselios

L'ex-défenseur du Canadien, Chris Chelios, a un cousin de la région de Chicago qui a participé au match entre les meilleurs espoirs du prochain repêchage mercredi à Toronto.

C'est également un défenseur et il s'appelle Nikos Tselios.

Tselios est le nom original grec que Chris a américanisé.

Entraînement libre

Mario Tremblay a convoqué ses joueurs à un entraînement facultatif hier midi.

Une douzaine de patineurs, dont Saku Koïvu, Mark Recchi et Brian Savage, et le gardien José Théodore ont sauté sur la patinoire pour se disputer un match amical auquel Tremblay a lui-même participé.

Il a d'ailleurs marqué quelques buts, question, sans doute, de montrer qu'il n'y a pas que Paulin Bordeleau qui soit encore capable de jouer avec les jeunes.

Il faut dire que l'entraîneur du Canadien s'est arrangé pour se retrouver dans l'équipe qui affrontait le gardien John Shipman, l'adjoint au thérapeute Gaétan Lefebvre.

Bonne idée

Murray Baron a eu la bonne idée de venir s'entraîner, lui qui en a bien besoin.

Il n'est pas aveugle au moins et il convient qu'il ne joue pas très bien. C'est le moins que l'on puisse dire.

Il a encore été en grande partie responsable des deux buts des Sabres à Buffalo et le différentiel de moins-12 du défenseur obtenu en retour de Pierre Turgeon dans l'uniforme du Canadien ne le cède qu'au moins-17 de Scott Thornton, obtenu, lui, pour Andrei Kovalenko (26 buts à Edmonton).

L'autre joueur acquis en retour de Turgeon, Shayne Corson, blessé à la hanche cette fois, ignorait toujours hier s'il allait revenir au jeu demain contre les Devils du New Jersey.

Avec les Flyers

Michel Petit a retrouvé le sourire

Michel Petit était allongé en bordure de la piscine derrière sa résidence de Phoenix lorsqu'il a appris qu'il était passé des Oilers d'Edmonton aux Flyers de Philadelphie lors de la pause du match des étoiles.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Philadelphie

«J'étais en compagnie de Walt Poddubny — un ancien coéquipier de Petit avec les Nordiques de Québec — qui lisait le journal et la nouvelle était là avant même que je le sache», racontait le vétéran défenseur qui a célébré ses 33 ans, mercredi.

S'il raconte l'anecdote avec un sourire en coin, Petit est tout sourire depuis qu'il s'est joint aux Flyers. Une équipe avec laquelle son agent avait eu des discussions au cours de l'été après que Petit eut fait sensation en frappant rondement Eric Lindros lors de la série opposant les Flyers et le Lightning de Tampa Bay avec qui il a complété la saison le printemps dernier.

«Ce sont justement ces performances qui m'ont valu d'être réclamé par les Flyers. J'ai été au ballottage pendant 15 minutes seulement. J'étais un peu nerveux à mon arrivée en raison des escarmouches survenues lors des séries, mais Lindros a été le premier à me souhaiter la bienvenue. Il m'a dit que si je pouvais déranger l'adversaire autant que je l'avais dérangé l'an dernier, je serais en mesure d'aider l'équipe. Je me concentre surtout sur cet aspect du jeu et ça fait bien mon bonheur puisqu'on a un club en mesure de lutter pour remporter la coupe Stanley.»

Michel Petit complète sa 15e saison dans la LNH. Avec les Flyers, il endosse l'uniforme d'une neuvième équipe.

En raison des blessures qui incommodent Kjell Samuelsson et Karl Dykhuis, Petit voit beaucoup d'action au sein d'un duo complété par Chris Therien.

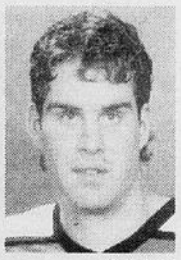
Les Sénateurs en bref

Dykhuis se remet rapidement

Victime d'une dislocation de l'épaule il y a deux semaines, le défenseur Karl Dykhuis a repris l'entraînement et pourrait revenir au jeu d'ici à deux semaines, trois semaines plus tôt que prévu.

«J'avais l'air fou. Mon épaule est descendue de huit pouces et j'avais le bras qui pendait sur mon ventre. Mais mes muscles sont rétablis et sont aussi forts qu'avant. J'attends seulement que les ligaments soient guéris.»

Therien ronge son frein


ARCHIVES
Chris Therien

Originaire d'Ottawa, où les membres de sa famille résident toujours et où il vient passer une partie de ses étés, le défenseur Chris Therien voit moins d'action depuis quelques semaines. Le 1 décembre dernier, il a été laissé de côté par Terry Murray. Une décision qui a stoppé à 156 sa séquence de matches consécutifs avec les Flyers. Depuis, Therien a été confiné aux gradins à 11 reprises.

À Philadelphie, plusieurs observateurs prétendent que les contre-performances de Therien, l'emergence de Janne Niiminaa et les transactions qui ont amené Paul Coffey et Michel Petit dans l'alignement chasseront le jeune défenseur dont le nom est associé à plusieurs rumeurs de transactions. Therien était toutefois à son poste hier.

Hannan et Olsson évincés

Avec le retour au jeu du capitaine Randy Cunneyworth, le vétéran Dave Hannan n'a pas eu la chance d'effectuer un retour au jeu. Quant au défenseur suédois, il a disputé son dernier match il y a deux semaines à Toronto.

Rumble fait la navette

ARCHIVES
Darren Rumble

L'ancien défenseur des Sénateurs d'Ottawa Darren Rumble fait la navette depuis le début de la saison entre le vestiaire des Flyers, qui l'ont rappelé à cinq reprises, et celui des Phantoms, de la Ligue américaine.

Rumble n'a toutefois pas eu à trop déménager puisque les Phantoms occupent l'ancien Spectrum, situé à quelques centaines de mètres du nouveau CoreStates Center.

En route pour Hartford

Les joueurs des Sénateurs s'entraîneront, ce midi, à Philadelphie avant de mettre le cap sur Hartford en fin d'après-midi. Les Sénateurs et les Whalers s'affronteront demain après-midi, à Hartford, et dimanche, toujours en après-midi, à Ottawa.

Gauthier impressionné par les espoirs

Excellent repêchage en vue

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Philadelphie

Le directeur général des Sénateurs d'Ottawa, Pierre Gauthier, a rejoint son équipe, hier, à Philadelphie après qu'il eut passé trois jours à Toronto pour épier les meilleurs joueurs des équipes juniors qui seront éligibles lors du repêchage l'été prochain.

Gauthier, comme plus de 200 dépisteurs et directeurs généraux, a ainsi pu vérifier les informations et commentaires accumulés sur ces jeunes hockeyeurs.

«Ça m'a permis de mettre des visages sur des noms qui figuraient sur nos listes de dépistage. Ce n'est qu'un match, mais ça nous a permis de confirmer que le repêchage sera excellent l'été prochain. On croit sincèrement que les deux premières rondes vont permettre aux équipes de mettre la main sur des joueurs susceptibles de faire le saut dans la LNH. C'est surtout ça qui est important, puisque ça me permet de mettre une valeur autour de nos sélections. Si un directeur général me parle de transaction en échange d'un choix de deuxième ronde, je sais que la valeur est élevée», mentionnait Pierre Gauthier avant la rencontre d'hier.

Considéré par plusieurs comme étant le candidat principal au titre de tout premier choix, Joe Thornton a récolté des passes sur les deux seuls buts marqués par les membres de l'équipe dirigée par Don Cherry, qui s'est inclinée 7-2 face à celle dirigée par Bobby Orr.

Au-delà de ses deux points, Thornton s'est imposé physiquement en utilisant ses 6'4" et 200 livres pour bousculer l'adversaire.

Mais si l'équipe de Don Cherry a été limitée à deux buts, c'est en grande partie en raison de la tenu du gardien Roberto Luongo, des Foreurs de Val d'Or.

PRESSE CANADIENNE
Joe Thornton est un de ceux qui ont impressionné mercredi.

Dan Cleary, un jeune joueur prometteur dont la valeur a diminué cette saison, a hérité du titre dans le camp de l'équipe Cherry.

«Il y avait 40 bons joueurs sur la patinoire et à ce moment-ci l'idée n'est pas de fixer des choix, mais de regarder le plan d'ensemble. Les joueurs qui sont catalogués comme étant les meilleurs prospects ont bien fait, mais j'ai été surtout surpris par la taille des joueurs. Ils sont de plus en plus gros tout en étant de plus en plus mobiles. Je me souviens d'avoir dit à mes dépisteurs: Il est bien petit ce gars-là, mais ils m'ont répondu, non, non, il mesure 6' et pèse 190 livres. La meilleure nouvelle dans ça, c'est que le repêchage sera vraiment bon l'été prochain.»

FINANCEMENT 1,9%+
VOS SUPER CONCESSIONNAIRES DE L'OUEST D'OTTAWA!!!
Les plus bas prix en ville
Les meilleurs crédits-bail en ville... C'EST GARANTI!!!
PLUS DE 200 VÉHICULES NEUFS ET D'OCCASION POUR PRISE DE POSSESSION IMMÉDIATE

NEUVE
GRAND CHEROKEE 1997
Moteur 6 cyl., vitres teintées foncées, aut., clim., 4x4, deux coussins gonfl. et 75 caractéristiques standard.
à partir de 31 995$* ou 399$**

NEUVE
EAGLE VISION 1997
Aut. Moteur V6 de 3.3 litres. Volant inc. AM FM cassette, glaces tintées. Climatiseur et bien d'autres.
à partir de 21 995$* ou 299$**

VIVE LA SWIFT!
4,9%
SUZUKI SWIFT 1997
FAITES VITE! TEMPS LIMITÉ SEULEMENT!

Sièges en tissu, assistance routière dégivreur arrière, barres stabilisatrices latérales, deux coussins gonflables

CR-V 1997
TOUT NOUVEAU MODÈLE EN STOCK!

4 portes, 4x4, aut., clim., deux coussins gonfl., vitres et verr. électr., nombreuses autres caractéristiques
348$**

*Transp., prép., options, taxes et immatric. en sus. Remise au concessionnaire. Modèles en stock seulement. **Prix basé sur crédit-bail clé d'or 30 mois, options et taxes en sus. Acompte de 4 000 $ requis. Allocation de 1 700 km par mois. Sur approbation de crédit. +Montant basé sur les 6 premiers mois d'un contrat de 60 mois. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

*Sur approbation de crédit, montant basé sur prêt de 48 mois avec TPS/TVP en acompte

**Prix basé sur crédit-bail HCFI 48 mois. Acompte de 1 800 $. Transp., prép., taxes, premier paiement et dépôt de garantie en sus. Sur approbation de crédit. ****Paiements différés durant les trois premiers mois d'un contrat de 60 mois. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Sur approbation de crédit.

SERVICE DES PIÈCES ET DE L'ENTRETIEN OUVERT LE SAM. DE 8 H À 16 H
KAYDEE JEEP EAGLE
1075, CH. RICHMOND 820-3131
TOUTES LES CHEROKEE ET TJ 1997 NEUVES EN STOCK SONT PRÊTES À PARTIR
SUZUKI of Ottawa
1071, CH. RICHMOND
Le concessionnaire ayant le volume de ventes le plus élevé à Ottawa
La conduire, c'est l'adopter
728-7474
OTTAWA HONDA
955, chemin Richmond (à l'ouest de Woodroffe)
726-0333

Les 100 premiers meneurs au classement général (incluant les matches du 9 février)

Pos	Nom	2 x B	+ P	= Pts	Pos	Nom	2 x B	+ P	= Pts
1	ROZON ANIK	427	492	1346	51	LAPLANTE LORRAINE	409	476	1294
2	GUILBAULT PATRICK	403	537	1343	52	LAROSE HUGUETTE	378	538	1294
3	DAGENAIS PATRICE	410	516	1336	53	BLAIS VERONIQUE	396	501	1293
4	HACHE LIONEL	420	495	1335	54	TOMAS JOSE	396	501	1293
5	VIGNOLA ROBIN	422	489	1333	55	VILLENEUVE YVON	365	563	1293
6	CHATELAIN SYLVIE	410	510	1330	56	BRASSARD ANDREE	414	464	1292
7	MICHON PAUL	419	490	1328	57	TREMBLAY GABRIELLE	407	478	1292
8	TREMBLAY JULIE	410	506	1326	58	CLOUTIER MARTIN	406	480	1292
9	CHARTRAND SYLVAIN	423	479	1325	59	CHENIER STEPHANE	393	506	1292
10	GAUTHIER ZOE	404	516	1324	60	SABOURIN GISELE	392	508	1292
11	GUENETTE NORMAND	410	502	1322	61	RICHER LUC	396	499	1291
12	ROBINSON MARCEL	395	532	1322	62	DUSSAULT CAROLYN	396	499	1291
13	MARION MARTIN	410	497	1317	63	GIRARD GILLES	377	537	1291
14	GERVAIS MARC-ANDRE	408	501	1317	64	DUPONT ERIC	392	506	1290
15	WEIGHTMAN RACHEL	407	500	1314	65	LOUIS-SEIZE SUZIE	388	514	1290
16	VIAU JEAN-MARC	404	506	1314	66	LANTHIER PIERRE	384	522	1290
17	BERTRAND GINETTE	403	508	1314	67	NORMAND MARC	414	461	1289
18	LAFLAMME REJEAN	398	518	1314	68	MAROIS CAROLE	403	483	1289
19	BERUBE MICHEL	397	520	1314a	69	TREPANIER JULIE	403	483	1289
20	BEAUDOIN MARIO	415	482	1312	70	CHARRON J. CLAUDE	396	497	1289
21	RACINE BENOIT	411	490	1312	71	PAQUETTE RICHARD	393	503	1289
22	CHARETTE ROBERT	408	496	1312	72	DAGENAIS JACQUES	387	515	1289
23	LEPINE GILLES	402	508	1312	73	RACETTE GENE	398	492	1288
24	BISSONNETTE JOSEE	406	495	1307	74	FAUVELLE ROBERT	397	494	1288
25	CANUEL MARTIN	394	519	1307	75	GUINDON SYLVAIN	387	514	1288
26	ROY PHILIPPE	409	488	1306	76	ST-ARNAUD LUC	385	518	1288
27	HENLEY JEAN-FRANCOIS	401	503	1305	77	DUPERE JEAN-ROLAND	381	526	1288
28	ST-JEAN ERIC	408	487	1303	78	RIVIERE MARC-ANDRE	396	495	1287
29	LEMONDE JULIE	407	489	1303	79	JEANNOTTE RICHARD	395	497	1287
30	MANN DENIS	403	497	1303	80	CHARBONNEAU ROCK	386	515	1287
31	ROUTHIER PASCAL	413	476	1302	81	PAQUIN JEAN-PHILIPPE	381	525	1287
32	SOMERS JIM	406	490	1302	82	BRULE PAUL	378	531	1287
33	FARLEY FRANCINE	409	483	1301	83	COURCHESNE M.	374	539	1287
34	BERCIER JEAN-GUY	395	511	1301	84	GERVAIS ERIC	373	541	1287
35	BRURI SERGIO	390	521	1301	85	CHARETTE SERGE	402	482	1286
36	FAUVELLE BENOIT	406	488	1300	86	PEPIN FRANCINE	396	494	1286
37	LAPOINTE ROBERT	406	487	1299	87	AUGER ANDRE	389	508	1286
38	CREVIER CHANTAL	400	499	1299	88	DAVID CLAUDE	383	520	1286
39	DESJARDINS JEAN	418	462	1298	89	LAPLANTE GEORGES	383	520	1286
40	BOULERICE DONAT M.	392	514	1298	90	SOULIGNY PIERRE	397	491	1285
41	ROZON ROLLANDE	405	487	1297	91	LABROSSE JOSEE	393	499	1285
42	LAVOIE CLAUDE	402	493	1297	92	DUBE DENIS	392	501	1285
43	GRAVELLE PIERRE	400	497	1297	93	ROBITAILLE ULRIC	392	501	1285
44	PLOUFFE DORIS	396	505	1297	94	LALONDE DENIS A.	380	525	1285
45	CUERRIER PIERRE	389	519	1297	95	CARRIERE MICHEL P.	407	470	1284
46	LABELLE ALAIN	397	502	1296	96	MEILLEUR J. HENRI	402	480	1284
47	CLOUTIER BENOIT	388	520	1296	97	BARRETTE LORRAINE	400	484	1284
48	SIROIS GILLES	379	538	1296	98	CHARRON GHYSLAIN	391	502	1284
49	BEDARD MARTIN	401	493	1295	99	LA SALLE PASCAL	387	510	1284
50	MARION KIM	400	495	1295	100	BRASSARD ROBERT	366	552	1284

Les demandes de renseignements par téléphone ne sont pas acceptées

☞ *Ce symbole désigne le gagnant d'un prix hebdomadaire*

Mises à jour

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, jusqu'au 18 avril. Chaque semaine, le meneur au classement général mérite un prix de 100 $ en bons d'achat Future Shop (50 $ s'il n'est pas abonné au Droit). Les gagnants hebdomadaires dans les ***catégories attaquants***, ***francs tireurs*** et ***fabricants de jeux*** reçoivent 50 $ en bons d'achat Future Shop (25 $ pour le non-abonné au Droit). Tous les gagnants de la semaine sont admissibles aux grands prix décernés à la fin du concours.

N'oubliez pas

Seuls vos 15 meilleurs pointeurs de la semaine sont retenus pour le calcul hebdomadaire des buts, passes et points de votre équipe. De même, seuls vos 15 meilleurs pointeurs au classement général sont retenus dans cette catégorie.

Le pointage cumulatif représente la somme des pointages hebdomadaires.

En cas de divergences au niveau des statistiques, communiquez, sans frais, entre 9 h 30 et 11 h 45 ou entre 13 h 15 et 16 h 30 au 1-800-643-4971. Notez qu'en raison du nombre de participants, il nous sera cependant impossible de vous renseigner par téléphone sur les performances de votre équipe.»

Échanges

Entre le 6 décembre 1996 et le 1er avril 1997, le participant pourra échanger jusqu'à 4 des 18 joueurs de sa formation en suivant les modalités ci-après énoncées. Pour ce faire, le participant doit remplir un formulaire d'échange qui sera publié dans LeDroit 17 fois durant la durée du concours entre le 6 décembre 1996 et le 1er avril 1997. Un joueur doit être échangé pour un autre dans la même ronde. Tout échange d'un participant prend effet le lundi suivant la réception du formulaire d'échange, jour de compilation des statistiques hebdomadaires, sous réserve que le formulaire d'échange soit posté au plus tard le mardi précédant la date effective de tout repêchage d'un joueur.

Les statistiques hebdomadaires du participant seront compilées en fonction de son équipe de joueurs, telles que modifiées de temps à autre par le formulaire d'échange, le cas échéant. Les joueurs d'une équipe accumulent des points SEULEMENT lorsqu'ils font partie de l'équipe du participant.

Statistiques complètes des joueurs par rondes

			Semaine			Cumulatif		
			B	P	Pt	B	P	Pt
RONDE 1	1	M. Lemieux	3	0	6	39	50	128
	2	J. Jagr	2	7	11	44	41	129
	3	J. Sakic	0	0	0	15	40	70
	4	A. Mogilny	1	4	6	21	30	72
	5	E. Lindros	2	4	8	17	25	59
RONDE 2	6	P. Kariya	2	2	6	24	36	84
	7	J. Leclair	4	2	10	33	27	93
	8	K. Tkachuk	1	1	3	33	25	91
	9	T. Selanne	3	1	7	32	40	104
	10	P. Forsberg	0	0	0	12	36	60
RONDE 3	11	M. Messier	3	1	7	32	32	96
	12	S. Fedorov	1	2	4	20	21	61
	13	R. Francis	1	5	7	20	47	87
	14	P. Nedved	3	1	7	26	26	78
	15	P. Bure	1	5	7	22	30	74
RONDE 4	16	T. Fleury	1	3	5	22	24	68
	17	P. Turgeon	2	2	6	15	40	70
	18	P. Bondra	0	1	1	32	21	85
	19	B. Hull	3	2	8	32	27	91
	20	J. Roenick	1	1	3	15	23	53
RONDE 5	21	V. Damphousse	0	8	8	20	38	78
	22	P. Lafontaine	0	0	0	2	6	10
	23	S. Yzerman	1	3	5	15	43	73
	24	D. Weight	2	3	7	15	38	68
	25	B. Shanahan	3	1	7	32	27	91
RONDE 6	26	Z. Palffy	1	1	3	31	26	88
	27	W. Gretzky	0	6	6	16	58	90
	28	P. Verbeek	5	0	10	15	25	55
	29	V. Kamensky	0	0	0	17	25	59
	30	M. Modano	0	2	2	23	29	75

			Semaine			Cumulatif		
			B	P	Pt	B	P	Pt
RONDE 7	31	A. Oates	0	4	4	16	40	76
	32	M. Sundin	3	2	8	32	35	99
	33	R. Brind'Amour	0	1	1	17	21	55
	34	T. Sandstrom	0	1	1	9	17	35
	35	A. Zhamnov	1	1	3	10	30	50
RONDE 8	36	T. Linden	0	6	6	5	19	29
	37	C. Lemieux	0	0	0	4	7	15
	38	V. Kozlov	1	1	3	18	14	50
	39	M. Rucinsky	3	3	9	18	18	54
	40	M. Renberg	1	4	6	11	22	44
RONDE 9	41	M. Recchi	2	3	7	26	32	84
	42	D. Gilmour	0	3	3	11	38	60
	43	O. Nolan	0	1	1	22	23	67
	44	S. Mellanby	2	1	5	22	25	69
	45	J. Arnott	2	1	5	14	26	54
RONDE 10	46	B. Bradley	0	0	0	7	14	28
	47	C. Janney	1	1	3	8	18	34
	48	G. Sanderson	2	0	4	29	20	78
	49	A. Yashin	2	4	8	25	22	72
	50	R. Reichel	2	1	5	11	23	45
RONDE 11	51	R. Sheppard	0	1	1	20	22	62
	52	G. Titov	2	0	4	18	17	53
	53	T. Amonte	0	2	2	31	22	84
	54	T. Green	1	0	2	11	24	46
	55	L. Robitaille	2	2	6	23	23	69
RONDE 12	56	D. Khristich	0	1	1	13	28	54
	57	W. Clark	0	2	2	16	12	44
	58	R. Ferraro	1	0	2	19	15	53
	59	R. Tocchet	2	1	5	13	11	37
	60	J. Juneau	0	0	0	14	21	49

			Semaine			Cumulatif		
			B	P	Pt	B	P	Pt
RONDE 13	61	N. Emerson	1	0	2	7	19	33
	62	S. Thomas	0	1	1	6	10	22
	63	D. Alfredsson	0	0	0	18	30	66
	64	R. Niedermayer	1	5	7	8	16	32
	65	A. Graves	3	1	7	20	23	63
RONDE 14	66	R. Courtnall	0	1	1	6	11	23
	67	D. Andreychuk	1	0	2	20	21	61
	68	E. Daze	2	0	4	11	7	29
	69	D. Hawerchuk	0	0	0	12	21	45
	70	D. Audette	2	0	4	17	14	48
RONDE 15	71	S. Koivu	0	1	1	13	26	52
	72	V. Bure	2	4	8	9	9	27
	73	B. Savage	2	1	5	20	33	73
	74	S. Richer	1	1	3	16	18	50
	75	B. Brunet	0	0	0	7	5	19
RONDE 16	76	R. Bourque	1	2	4	11	21	43
	77	B. Leetch	1	3	5	16	45	77
	78	P. Coffey	0	0	0	5	15	25
	79	G. Suter	0	1	1	4	16	24
	80	P. Housley	0	1	1	7	21	35
RONDE 17	81	C. Chelios	0	1	1	8	26	42
	82	N. Lidstrom	1	1	3	9	26	44
	83	R. Hamrlik	1	0	2	8	18	34
	84	A. MacInnis	0	0	0	12	21	45
	85	S. Zubov	0	3	3	8	20	36
RONDE 18	86	L. Murphy	0	0	0	5	25	35
	87	J. Lumme	3	3	9	8	13	29
	88	S. Ozolinsh	0	0	0	16	30	62
	89	M. Schneider	1	1	3	5	7	17
	90	K. Hatcher	0	1	1	11	29	51

Ce qu'il faut savoir avant de procéder aux échanges de joueurs

• Vous pouvez échanger **un total de 4 joueurs dans toute la saison.** Échangez un seul joueur à la fois ou 2, 3 et même 4 d'un seul coup. Vous n'êtes pas tenu de le faire maintenant, vous avez jusqu'au mardi 1er avril 1997 pour vous prévaloir du droit d'échanger vos joueurs.

• Il n'y a pas, cette année, de date fixe pour échanger. Tous les vendredis, jusqu'au 21 mars ainsi que jeudi le 27 mars 1997, nous publierons un formulaire comme celui-ci.

• Tous les échanges prennent effet un lundi. Les formulaires doivent être postés au plus tard le mardi qui précède leur date d'entrée en vigueur.
EXEMPLE: le formulaire d'aujourd'hui le 14 février, doit être posté au plus tard le 18 février pour prendre effet le 24 février. Ainsi le dernier formulaire publié le 27 mars 1997 devra être posté le mardi 1er avril pour prendre effet le lundi 7 avril 1997.

• **Les échanges s'effectuent dans la même ronde:** l'acquisition d'un nouveau joueur dans une ronde donnée élimine automatiquement celui que vous y détiendiez jusqu'à la date de l'échange. Sur le formulaire vous n'avez donc qu'à indiquer le numéro, de 1 à 90, de vos nouveaux joueurs, vos anciens seront retranchés automatiquement.

• Les points de vos anciens joueurs demeurent à la fiche de votre équipe au classement général jusqu'au moment de l'échange. Par la suite, ce sont les points de vos nouveaux joueurs qui s'accumulent.

LeDroit Formulaire d'échange

POSTEZ À LA FIÈVRE DU HOCKEY FUTURE SHOP - LEDROIT, C.P. 11040, SUCC. CENTRE-VILLE, MONTRÉAL, QC H3C 4X2.

Nom: .....

Numéro de participant: ..... - ..... (code régional / no. de tél. résidence) (âge au 1er octobre 1996)

Mon (mes) nouveau(x) joueur(s) est(sont):

Échange #1 ☐☐ Échange #2 ☐☐ Échange #3 ☐☐ Échange #4 ☐☐

Ce coupon doit être posté au plus tard le Mardi 18 février 1997. Ma nouvelle équipe entrera en action le LUNDI 24 FÉVRIER 1997.

LA FIÈVRE DU HOCKEY
LeDroit
FUTURE SHOP
L'ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

Si vous êtes abonné 100$*

Meneur au classement général

☞ **Anik Rozon**
de Casselman

*50$ * en bons d'achat FUTURE SHOP

Si vous êtes abonné 50$*

Les Francs tireurs
Le plus grand nombre de buts
- semaine se terminant le 9 février-

Position	Nom	Points	Rang
☞ 1	HURTUBISE LEVIS	37	2206
2	LACROIX MELISSA	35	191
3	LAURIN JEAN-FRANCOIS	35	2626
4	COTE VICKY	35	3046
5	LEDUC MARIE-ANDREE	34	316

*25$ * en bons d'achat FUTURE SHOP

Si vous êtes abonné 50$*

Les Attaquants
Le plus grand nombre de points
- semaine se terminant le 9 février-

Position	Nom	Points	Rang
☞ 1	BEAUDIN GUY	107	1445
2	CLEMENT LOUIS	106	336
3	HURTUBISE LEVIS	106	2206
4	BRUNETTE ROGER	105	654
5	BRISSON PAUL	105	1401

*25$ * en bons d'achat FUTURE SHOP

Si vous êtes abonné 50$*

Les Fabricants de jeux
Le plus grand nombre d'assistances
- semaine se terminant le 9 février-

Position	Nom	Points	Rang
☞ 1	ST-JACQUES ANNIE	53	2558
2	DINEL JOCELYNE	53	3271
3	GRZELA LOUIS	52	614
4	GOULET DIANNE	52	1659
5	MALO MARC	52	3002

*25$ * en bons d'achat FUTURE SHOP

Les abonnés gagnent le double des prix. Abonnez-vous ! 562-0555

ATTENTION! POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX COMPOSEZ LE (613) 562-0111

Les gagnants dans toutes les catégories doivent communiquer avec LeDroit pour réclamer leur prix.
Vous devez appeler d'ici **jeudi prochain, 17 h.** En cas d'égalité dans les catégories francs tireurs, fabricants de jeux et attaquants de la semaine, le meilleur résultat au classement général l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

En cas d'égalité dans la catégorie meneurs au classement général, le meilleur pointage des buts cumulatifs l'emportera. Si l'égalité persiste, un tirage au sort sera effectué.

La Fièvre du Hockey
LeDroit - Future Shop
Demande de renseignements
Case postale 8860, succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Assurez-vous d'inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

François Foisy

Une Saint-Valentin pas ordinaire

Ce soir, deux grands amoureux se rencontrent.

ARCHIVES

Michel Therrien, l'entraîneur-chef des Prédateurs de Granby, ne laisse personne indifférent.

Olympiques et Prédateurs s'aiment d'un amour profond et sincère, c'est bien connu. À peu près comme Mario Tremblay et Michel Bergeron dans les belles années Canadien-Nordiques.

C'est que les Prédateurs ont tout pour soulever les émotions des Olympiques. D'abord, un coach extraverti, un motivateur hors-pair qui, gagne ou perd, réussit toujours à donner un bon *show*. Puis, un Morrissette à leur tête. Et pour finir le plat, tout ce beau monde est allé chercher la coupe Memorial l'an passé, réussissant où les Hullois avaient échoué l'année précédente à Kamloops.

Lors de sa dernière visite à Hull, la troupe de Therrien a encore provoqué les cris et grincements de dents de la foule hystérique réunie à l'aréna Guertin. Therrien s'est même fait expulser par l'abitre à force de gueuler, ce qu'a continué de faire son adjoint Dave Whittom durant le reste de la rencontre.

À un certain moment, Whittom était même accroupi les deux pieds sur la rampe et criait toutes sortes d'injures à Peter Worrell, installé à quelques pieds de là en attendant une mise en jeu.

Le match s'est terminé dans le tumulte, surtout que les Olympiques l'ont emporté 11-3.

Mais comme l'amour est aveugle, quelques semaines plus tard, Therrien choisissait Claude Julien comme adjoint lors du match des Étoiles de la LHJMQ, disputé à Halifax. Les deux hommes se sont donc côtoyés durant plusieurs heures, sans que le verre ne déborde.

Et Julien n'était pas le seul Olympique présent, puisque six joueurs hullois étaient assis sur le banc et obéissaient aux ordres de leur pilote d'un soir.

Le plus l'fun là-dedans, c'est que l'affrontement de ce soir, à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, ne sera que le prélude au duel entre ces deux mêmes équipes une semaine plus tard, vendredi le 21, à l'aréna Guertin.

Et on peut déjà être assuré que le perdant du match de ce soir aura l'écume à la bouche, le 21. Il sera enragé noir.

L'aréna Grondin sera rempli à craquer ce soir. Hier, à 16 h, moins d'une centaine de billets étaient encore disponibles.

C'est qu'en cette soirée de Saint-Valentin, la fête des amoureux, on ne pouvait pas trouver meilleurs conjoints.

•••

On ne s'attendait pas à ça en début de saison, mais à moins que l'un d'eux ne trébuche par inadvertance, Olympiques et Prédateurs devraient se livrer un duel d'enfer d'ici la mi-mars pour l'obtention du premier rang de la section Robert-Lebel. Avec un match en main, les Olympiques accusent actuellement un retard de cinq points sur Granby. Une victoire ce soir, et l'écart ne serait plus que de trois points. Et si les Olympiques gagnaient ce match qu'il sont en main, la différence ne serait plus que d'un seul petit point.

Si l'on compare le calendrier des deux équipes d'ici la fin de la saison, le 14 mars, il faut toutefois avouer que les Hullois profiteront d'un avantage marqué: sans compter celui de ce soir, les hommes de Claude Julien disputeront sept de leurs 12 derniers matches à domicile. De leur côté, les Prédateurs seront sur la glace adverse sept fois à leurs 11 dernières rencontres.

Pour ce qui est des adversaires auxquels ils devront faire face, le défi est à peu près semblable.

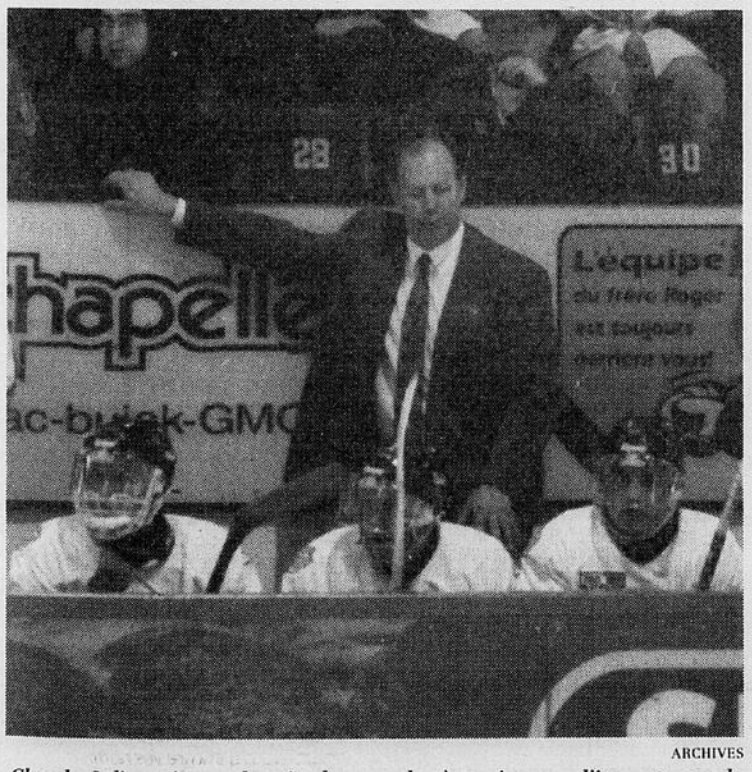
Les Prédateurs devront affronter deux fois les Foreurs de Val-d'Or, contre seulement une fois pour Hull. Ces derniers devront toutefois faire face à l'Océanic de Rimouski encore une fois avant la fin.

Hull affrontera aussi les Voltigeurs de Drummondville à deux reprises, contre seulement une fois pour Granby, qui devra toutefois disputer la victoire aux surprenants Saguenéens de Chicoutimi.

Olympiques et Prédateurs devront tous deux se mesurer encore une fois aux Tigres de Victoriaville, mais pour le reste, à moins de faux pas impardonnables, les victoires ne devraient pas être trop pénibles à encaisser. Hull fera face à Beauport, Moncton, Sherbrooke, Laval et Rouyn-Noranda deux fois, tandis que Granby aura pour adversaires Beauport, Halifax et les Huskies.

On le dit toujours, à n'importe quel moment de la saison, mais là, c'est plus vrai que jamais: chaque rencontre sera cruciale d'ici la fin.

Surtout les matches de quatre points, comme ceux de ce soir et de vendredi prochain.



ARCHIVES

Claude Julien n'a pas besoin de rappeler à ses joueurs l'importance de la partie de ce soir.

Deux matches cruciaux

Les Olympiques savent bien que les deux matches qu'il leur reste à disputer face aux Prédateurs de Granby sont cruciaux. La course au premier rang ajoutée à la rivalité naturelle entre les deux formations promet de susciter de vives émotions sur la glace.

Membre de l'équipe d'étoiles de la section Lebel au match des Étoiles, Peter Worrell n'a pas changé ses sentiments envers l'entraîneur des Prédateurs Michel Therrien. «Ça n'a pas changé grand-chose, ce n'était qu'un seul match, a-t-il avoué hier. J'aime encore le battre... ou plutôt, les battre. Je ne peux tout simplement pas m'entendre avec eux, de la direction jusqu'aux joueurs.»

Selon le dur à cuire, même si c'est Granby qui occupe la tête du classement, les Olympiques n'ont pas à se montrer timides ce soir. «Nous devrions être très confiants, a-t-il expliqué. Quand nous jouons comme nous en sommes capables, nous sommes probablement la meilleure équipe.»

Personnalité

Martin Ménard non plus n'a pas changé d'avis au sujet de Therrien. «C'est sûr qu'on a peut-être pu voir un côté de sa personnalité qu'on ne connaissait pas, mais ce n'était qu'un match de trois heures, a-t-il rappelé. Après, c'est oublié. Je ne l'aime pas plus et pas moins qu'avant.

«C'est probablement le match le plus important de la saison, a poursuivi le Gatinois. On sait qu'il va falloir s'impliquer parce que ça va frapper.

«Perdre contre Granby, c'est deux fois pire que contre n'importe qui d'autre. Et comme ils ont perdu 11-3 la dernière fois, ils vont vouloir se venger. Il va falloir être prêts parce qu'il est clair que si l'une des deux équipes parvient à gagner les deux matches qu'il nous reste à disputer l'une contre l'autre, elle va probablement finir en tête de la division, a conclu Ménard. Et finir premier, ça veut dire beaucoup pour les séries.»

«Chaque match est un gros match, surtout ceux de quatre points, a rappelé Claude Julien hier. Il y a une bonne rivalité entre nos deux équipes et c'est certain que le contrôle de nos émotions sera très important, parce que dans des matches comme ceux-là, les pénalités peuvent être très coûteuses.»

Durant le match

Une offensive redoutable

François Gagnon — LeDroit — Philadelphie

Les Flyers de Philadelphie comptent sur une offensive redoutable. Leurs 173 buts marqués jusqu'ici cette saison les placent au quatrième rang de la conférence de l'Est, derrière les Penguins de Pittsburgh, les Rangers de New York et le Canadien de Montréal.

Mais en dépit de la présence des Lindros, LeClair, Renberg, Coffey et des autres francs-tireurs au sein de leur alignement, les Flyers n'ont marqué que 32 buts cette saison en avantage numérique.

Leur attaque massive se classait au 23e rang de la LNH, avant le match d'hier, avec un taux de réussite de seulement 13,3 %.

«On se fie trop à des individus au lieu de bien jouer collectivement. L'attaque à cinq, ce n'est pas sorcier. Il faut faire circuler la rondelle, décocher de bons tirs et profiter de nos gros joueurs pour voiler la vue du gardien. Avec Lindros et LeClair autour des buts et Paul Coffey à la pointe, on a tous les ingrédients. Il suffit seulement de bien les combiner», a analysé Terry Murray.

Les consignes de l'entraîneur-chef n'ont pas donné grand chose, hier, alors que les Flyers ont été blanchis en quatre avantages numériques. Pis encore, ils ont bousillé un avantage à cinq contre trois de 57 secondes en deuxième période.

2 4

Lindros: 400 points

Éric Lindros a atteint le plateau des 400 points en carrière en enfilant le premier but de la rencontre. Le grand 88 a profité de la présence des défenseurs Janne Laukkanen et Jason York qui tentaient de déplacer John LeClair pour déjouer Ron Tugnutt avec un puissant tir des poignets. Lindros n'a eu besoin que de 277 rencontres pour atteindre ce plateau.

Cadeau pour Chorske

Tom Chorske a marqué son 8e but de la saison pour égaler la marque en deuxième période lorsque Paul Coffey et John LeClair lui ont fait cadeau d'un but. Chorske a hérité d'une rondelle libre devant le filet des Flyers et ses deux couvreurs l'ont laissé s'emparer de la rondelle que Chorske a redirigée derrière Garth Snow.

Lindros blessé

Victime d'un coup de hanche de Janne Laukkanen, Eric Lindros a quitté le match en milieu de deuxième période souffrant d'une blessure à la jambe gauche. Lindros, qui a eu besoin de l'aide de deux coéquipiers pour quitter la patinoire, est revenu au jeu une dizaine de minutes plus tard.

Daigle en échappée

Les occasions de marquer ont été rares pour les Sénateurs, hier soir. Alexandre Daigle a profité d'une échappée en début de deuxième période, mais s'est fait bloquer le filet par les jambières de Snow, qui a également eu le dessus sur le 91 un peu plus tard en deuxième lorsque Daigle a profité d'une belle passe d'Alexeï Yashine pour diriger un bon tir au filet des Flyers.

Cunneyworth bardassé

Le capitaine Randy Cunneyworth, qui a raté le match de mardi pour soigner un mal de dos, en a eu plein les bras hier alors qu'il s'est fait frapper rondement par les joueurs des Flyers.

Violentes bagarres

Denny Lambert a été chassé du match en deuxième période après une violente bagarre qu'il a livrée à Daniel Lacroix. Lambert s'est rué sur Lacroix alors que Phil Crowe et Scott Daniels venaient tout juste de jeter les gants. Si Crowe n'a pas trop mal paru, Lambert a été malmené et s'est vu décerner une inconduite de partie pour avoir asséné un crochet au visage de Lacroix après l'intervention des juges de lignes.

Tout un trio

Eric Lindros, Mikael Renberg et John LeClair forment l'un des meilleurs trios de la LNH. Les trois joueurs sont toujours sur la patinoire comme en fait foi leur temps d'utilisation qui varie entre 27 et 29 minutes. Lindros (un but, quatre passes), LeClair (quatre buts, deux passes) et Renberg (un but, quatre passes), sont les seuls joueurs de la LNH a avoir amassé cinq points ou plus lors d'un même match. Ils ont réalisé l'exploit le 6 février dernier lors d'une victoire de 9-5 contre le Canadien de Montréal.

Nos trois étoiles

1. Mikael Renberg
2. Janne Niinimaa
3. Ron Tugnutt

Renberg a été le meneur du gros trio des Flyers.

PROCHAIN MATCH: DEMAIN À 13 H 30 À HARTFORD

Les Sénateurs se heurtent à plus fort

Rappel à l'ordre

Les Sénateurs d'Ottawa se sont fait rappeler à l'ordre, hier, à Philadelphie.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Philadelphie

Frappés rondement du début à la fin de la rencontre, dominés 28-20 au chapitre des tirs au but, les joueurs de Jacques Martin en ont eu plein les bras face à ceux des Flyers de Philadelphie qui l'ont emporté 4-2

Mais le score n'indique pas tout.

Les Sénateurs auraient pu en manger toute une n'eut été de la performance du gardien Ron Tugnutt.

Envoyé en relève à Damian Rhodes, Tugnutt a réalisé plusieurs arrêts clefs pour garder son club dans le match. Et même si les Flyers n'ont obtenu que 28 tirs au but, ils ont bourdonné toute la soirée autour du filet de Tugnutt. De fait, les Flyers ont passé plus de la moitié du match en zone des Sénateurs.

La performance de Tugnutt combinée à deux cafouillages de la défensive des Flyers a permis aux Sénateurs de garder espoir.

Après le cadeau offert à Chorske en deuxième période, Shawn McEachern a profité d'une rare bévue d'Éric Desjardins, qui a perdu pied en effectuant un pivot. McEachern a filé seul jusqu'à Garth Snow qu'il a habilement déjoué.

ASSOCIATED PRESS

Le gardien des Sénateurs, Ron Tugnutt, a réussi à effectuer cet arrêt malgré la présence de Dale Hawerchuk, des Flyers, et sous les yeux de son défenseur Lance Pitlick.

Limités à quatre tirs en première et à huit lors des deux dernières périodes, les Sénateurs étaient encore dans le match jusqu'à ce que les gros attaquants des Flyers ne prennent le contrôle.

Combats perdus

Frappés à répétition, les défenseurs des Sénateurs ont perdu les combats le long des rampes, des combats qui ont permis à Michael Renberg et Joel Otto d'enfiler deux buts en un peu plus de deux minutes pour sceller l'issue du match.

Les Sénateurs étaient tellement débordés sur le but d'Otto que ce dernier a eu le temps de quitter le banc des joueurs et de se diriger seul en zone des Sénateurs où John LeClair contrôlait la rondelle à sa guise avant de lui refiler le disque pour marquer le but d'assurance.

Dan Kordic, avec son premier filet de la saison, a aussi marqué pour les Flyers.

La défaite d'hier ne change rien au classement puisque les Whalers de Hartford ont eux aussi subi la défaite face aux Devils du New Jersey. Les Sénateurs se réveillent donc ce matin à deux points des Capitals de Washington et du huitième rang de la conférence de l'Est. Les Whalers se retrouvent entre Ottawa et Washington avec 49 points.

Gros, forts, rapides... et bons

«Ils sont gros, ils sont forts, ils sont rapides et comme si ce n'était pas assez, ils sont bons.»

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Philadelphie

C'est de cette façon que Jason York a qualifié les attaquants des Flyers de Philadelphie qui ont donné beaucoup de mal à la défensive des Sénateurs hier.

York et Laukkanen avaient été mandatés par Jacques Martin pour contrer les efforts du trio Lindros-LeClair-Renberg.

Lindros a marqué le premier but du match, Renberg le but gagnant et il a obtenu une passe sur celui de son capitaine, et John LeClair s'est fait complice des deux derniers buts des Flyers.

«Ils ont passé la moitié du match dans notre zone. C'est dur de gagner quand on reste à notre bout de la patinoire, a mentionné Steve Duchesne. On n'avait jamais le contrôle de la rondelle. Ils sont forts le long des rampes et frappent et reviennent frapper dès qu'ils en ont l'occasion. Il faudra tirer profit de ce match en trouvant une solution pour contrer ce genre d'échec-avant.»

À sa première saison dans la LNH, Wade Redden a appris sur le tas hier alors qu'il s'est fait frapper plus souvent qu'à son tour.

«C'est certainement le match le plus exigeant que j'ai eu à disputer cette saison. On les avait dans le visage tout le temps. Ça nous obligeait à se débarrasser de la rondelle au lieu de préparer des sorties de zone convenables», a convenu le défenseur âgé de 19 ans.

Insatisfait

Ron Tugnutt, malgré ses 24 arrêts, n'était pas satisfait de sa performance et ne partageait pas l'avis de ses coéquipiers qui louaient sa performance.

«J'aurais dû les défier plus sur les tirs qui provenaient de l'enclave. Je suis resté trop près du but sur le deuxième filet. Ce but a fait mal», a indiqué le gardien qui encaissait sa septième défaite de la saison.

Daniel Alfredsson s'est fait refuser deux buts au cours du match. L'un après qu'il eut déjoué Snow d'un puissant tir frappé décoché sur un hors-jeu à la ligne bleue des Flyers et un autre en fin de match pour avoir touché à la rondelle plus haut que la hauteur des épaules.

«J'ai été stupide, j'aurais dû attendre qu'elle redescende. Mais j'ai agi par réflexe. Sur le hors-jeu, je n'ai jamais entendu le coup de sifflet, c'est pour cela que j'ai tiré. Malgré la défaite, je crois que nous avons bien joué. L'attaque à cinq — blanchie en six occasions — n'a toutefois pas fait le travail. Ç'aurait pu faire la différence dans le match.»

Quant à Jacques Martin, il s'est dit satisfait du revirement en deuxième période.

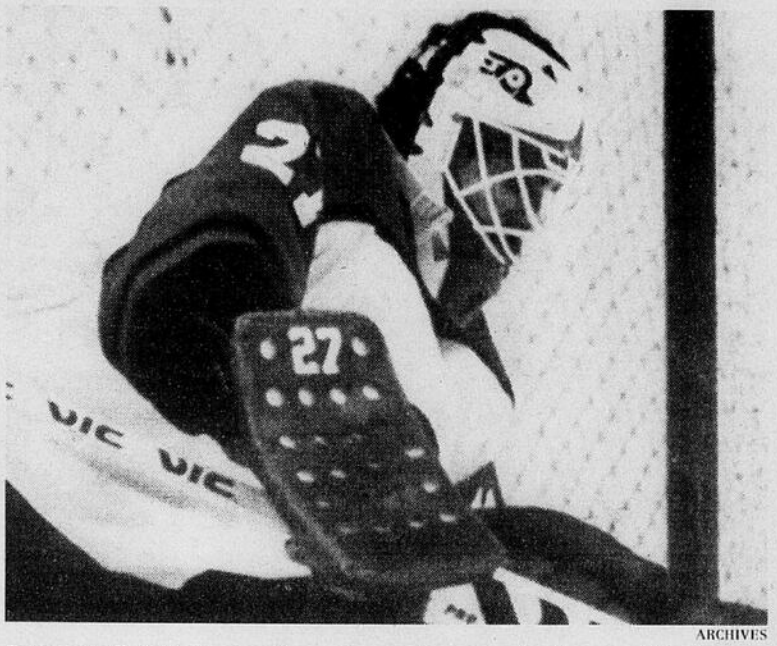
«Nous sommes restés assis dans les blocs de départ en début de rencontre, mais en deuxième on a réussi à imposer un peu plus notre rythme. Il faut donner crédit aux Flyers. C'est une grosse équipe, une bonne équipe et ils nous ont dominés ce soir. Mais il ne faut pas baisser la tête. On a été dans le match toute la soirée et des erreurs défensives nous ont coûté les deux derniers buts. Et le troisième nous a fait très mal puisqu'il a cassé le momentum qu'on avait repris en égalant en tout début de dernière période.»

Ron Hextall ne lâche pas prise

Les Flyers rêvent à la coupe Stanley

Il y a 10 ans, Ron Hextall a conduit les Flyers de Philadelphie à la finale de la coupe Stanley. Magistral, le gardien des Flyers avait mis la main sur le trophée Conn Smythe même si les puissants Oilers d'Edmonton avaient remporté la précieuse coupe.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Philadelphie



ARCHIVES

Ron Hextall veut une deuxième chance de remporter la coupe Stanley.

Dix ans plus tard, Ron Hextall assure qu'il mettra tout en oeuvre pour répéter le même exploit en ajoutant que cette fois c'est la coupe Stanley qu'il entend remporter.

Après avoir réalisé l'exploit de disputer 17 matches sans défaites (14-0-3), les Flyers jouent pour ,500 à leurs 12 derniers matches et ça grogne à Philadelphie.

«C'est un non sens toute l'attention accordée à notre fiche lors des 12 derniers matches. Dans les faits, nous avons gagné 21 matches, soutiré sept verdicts nuls et encaissé seulement quatre revers à nos 29 dernières parties. C'est ça notre fiche, mais on cherche toujours à relever les points négatifs au lieu de regarder le portrait plus global de la situation», a lancé Ron Hextall après l'entraînement matinal des Flyers, hier.

Malgré l'interprétation plus positive du vétéran gardien, les joueurs des Flyers se sont réunis au domicile de Joël Otto, mercredi, pour faire le point.

Bonnes chances

«On a parlé de l'importance de nous regrouper et surtout de ne pas gaspiller la chance que nous avons d'aller chercher la coupe Stanley. Nous avons toute une équipe. Lindros, LeClair et Renberg composent le meilleur trio au monde. Nos chances sont réellement bonnes, mais il faut se ressaisir», a indiqué le jeune Karl Dykhuis.

«La série de 17 matches nous a peut-être un peu monté à la tête et on s'est mis à prendre les choses plus à la légère. Cette réunion nous a permis de refaire le point. Je pense que nous avons tous compris qu'on ne peut attendre les séries éliminatoires pour hausser notre niveau de jeu. Il faut dès maintenant reprendre le chemin de la victoire pour garder la tête devant les équipes qui nous ont rejoints au cours des dernières semaines», a ajouté le défenseur Chris Therien.

«Nous faisons partie du groupe de six équipes qui selon moi ont les meilleures chances de remporter la coupe Stanley. Si nous sommes en mesure d'éviter les blessures et de mieux nous préparer en vue des séries nos chances sont aussi bonnes que pour n'importe laquelle de ces six équipes», analysait Ron Hextall.

Selon le vétéran gardien, les Flyers devront apprendre à composer avec des clubs comme Floride, New Jersey et Washington pour maximiser leurs chances de succès.

«Les Devils et les Panthers nous ont éliminés lors de deux dernières saisons. Nous connaissons des ennuis contre les équipes qui ferment le jeu et qui réduisent notre production offensive. Lorsque nos marqueurs n'arrivent pas à trouver le fond du filet, ils se frustrent et ne se concentrent plus sur les aspects fondamentaux du jeu. Il faut tirer profit des erreurs des deux dernières années», faisait remarquer Hextall.

S'il se dit prêt à prendre les bouchées doubles pour permettre aux Flyers de remporter une première coupe Stanley depuis leur doublé en 1974 et 1975, Ron Hextall a amorcé le match d'hier au bout du banc de son équipè.

Dix ans plus vieux

«J'ai 32 ans, je n'en ai plus 22 comme lors de notre dernière accession à la finale de la coupe Stanley. Je suis en bonne forme, je travail avec autant de passion qu'avant, mais la décision de jouer ou non revient à l'entraîneur. À 32 ans, il serait illusoire de penser garder les buts 70 matches par saison sans risquer d'accumuler de la fatigue et de se présenter en déclin en série.

«Mais en disputant une cinquantaine de matches, je serais au sommet de ma forme et je vais tout faire pour remplir mon mandat qui est de permettre à cette équipe de se concentrer sur l'attaque sans se soucier de la performances des gardiens.»

Malgré les questions soulevées à leur sujet, Ron Hextall et Garth Snow jouissent de la confiance de leurs coéquipiers.

«Je ne sais pas pourquoi tant de gens mettent leur talent en doute. Ils sont excellents. Peut-être qu'une fois de temps à autres un mauvais but se glisse, mais ils ne connaissent jamais de contre performance. Ils ont tous deux des moyennes inférieures à 2,5 buts accordés par match, Garth a deux blanchissages, Ron en a trois et leur moyenne d'arrêts est supérieur à 90 %. Personne dans le vestiaire ne se paose de questions quant au talent de nos gardiens et de leur capacité de nous conduire vers la victoire», a ajouté Karl Dykhuis.

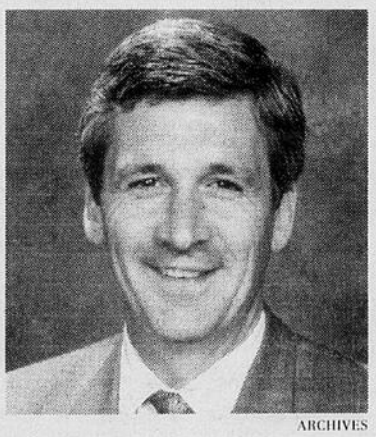
Autres textes en page 59

Après un début de saison difficile

Murray a fait taire ses dénigreurs

Terry Murray était en quête, hier, de sa 104e victoire à titre d'entraîneur-chef des Flyers de Philadelphie.

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Philadelphie



ARCHIVES

Terry Murray

L'entraîneur natif de Shawville est devenu le cinquième entraîneur-chef de l'histoire des Flyers à atteindre le plateau des 100 gains, le 14 janvier dernier, contre le Canadien de Montréal. Cette rencontre était sa 500e en carrière dans la LNH.

Pourtant, en tout début de saison, personne ne donnait cher de la peau de Murray qui était pointé du doigt comme le premier à être congédié. On avait même désigné Pat Burns comme principal candidat pour lui succéder.

«J'ai trouvé ça épouvantable. Bon Dieu, on avait seulement disputé cinq matches, on était privé d'Eric Lindros et l'équipe avait du mal à se mettre en marche. Seulement cinq matches et voilà qu'un journal de Toronto lançait que j'étais sur le point d'être congédié. Je peux vivre avec cette pression et je peux comprendre qu'une équipe qui ne va nulle part au mois de février puisse penser à se relancer en remplaçant son entraîneur-chef, mais après cinq matches... Nous nous sommes pourtant rendus à la finale de conférence, il y a deux ans, avant de subir une élimination en demi-finale de conférence, le printemps dernier, aux mains des Panthers de la Floride. Comment pouvait-on mettre ça de côté après seulement cinq rencontres?»

Triste expérience

S'il a gardé un goût amer de cette triste expérience en début de saison, Murray s'est aussi porté à la rescousse de ses homologues Colin Campbell et Eddie Johnston.

«À ESPN, les commentateurs ont effectué un sondage en direct pour tâter le pouls des amateurs sur la date à laquelle Colin serait congédié de son poste avec les Rangers. À Pittsburgh, Eddie a été dans l'eau chaude lui aussi. Je comprends le travail des journalistes, je sais aussi que parfois, il lance des rumeurs du genre pour mousser la candidature d'un gars avec qui ils ont des affinités, mais c'est sans compter nos vies familiales. J'ai une épouse, des enfants qui vont à l'école, et des histoires comme celles-là sont terribles pour la vie de famille.»

Au lieu d'être passé par les armes, Murray, avec le concours d'Eric Lindros et des autres canons de son équipe, avec l'arrivée de Paul Coffey et les performances étincelantes des recrues Dainius Zubrus et Janne Niinimaa, a remis son club sur les rails.

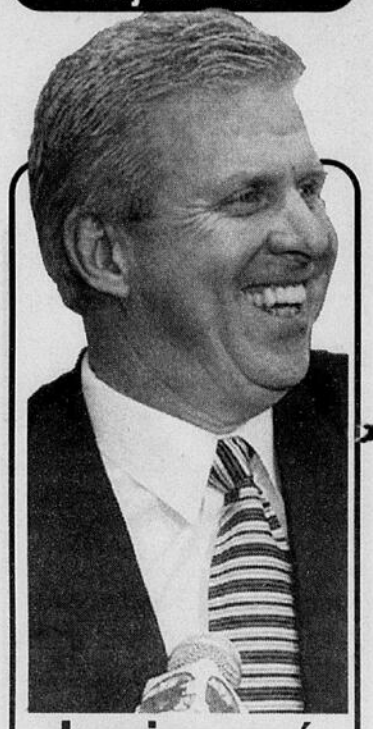
Une équipe qui traverse une séquence plus tranquille après l'exploit d'avoir disputé 17 matches consécutifs sans subir la défaite.

«Il est impossible pour une équipe de maintenir un tel niveau de succès durant une saison complète. Mais nous devons rebondir.»

Si les rumeurs quant à son congédiement se sont tues, Murray et ses joueurs doivent composer avec la grogne de leurs partisans.

«J'adore les amateurs de hockey de Philadelphie. Dans un premier temps, ils connaissent le jeu, ils savent apprécier l'effort et le jeu, mais ils sont avant tout des partisans des Flyers. Ce qui fait qu'ils sont très exigeants et ne se contentent pas de demi-mesures. Ils exercent une pression constante, mais je crois que c'est sain, c'est une source de motivation supplémentaire», a conclu Murray.

Aujourd'hui



Le mieux payé

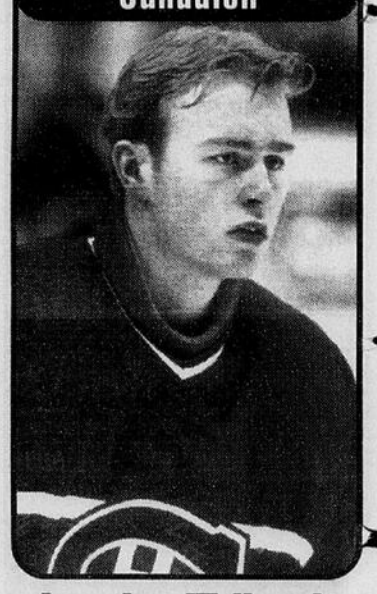
Bill Parcells recevra 2,4 millions $ pour chaque année où il dirigera les Jets de New York. Cela fait de lui l'entraîneur-chef le mieux payé de l'histoire de la LNF. Son nouveau contrat de six ans est d'une valeur globale de 14,4 millions $.

Les Olympiques

Une Saint-Valentin bien spéciale contre les Prédateurs

Page 61

Canadien



Jocelyn Thibault suit les traces de Patrick Roy

Page 58

La parole est à vous.

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7704

Super achat! Rabais de 50 %
sur bagages fins de série American Tourister[MD]

SEARS

SUPER samedi et dimanche

Prix de solde en vigueur de 8 h 30 le sam. 15 févr.
à la fermeture le dim. 16 févr. 1997

DE PLUS, NE MANQUEZ PAS CES PROMOTIONS POUR LÈVE-TÔT SEULEMENT LE SAMEDI 15 FÉVR. 1997, DE 8 H 30 À 10 H 30

Rabais de 30%
VÊTEMENTS MODE ET CHAUSSURES EN LIQUIDATION À PRIX COUR. ET DÉJÀ RÉDUITS
Sauf les articles annoncés dans les circulaires Sears en cours, les vêtements mode Calvin Klein ainsi que les sous-vêtements et chaussettes Joe Boxer[MD] et Jim[MD].

Rabais de 40%
TOUTES LES CHEMISES HABILLÉES À PRIX COUR. POUR HOMMES
Notre sélection complète en différents modèles, teintes et tissus.

Rabais de 50%
DRAPS DE BAIN COLORMATES[MD]
Serviettes en coton doux et absorbant.
Drap de bain. 35 x 60".
Cour. Sears 17,99.
Ch. **8 99**

Rabais de 40%
PARURES DE LIT
en différents motifs.
1 place/2 places/G 2 places.
Cour. Sears **49,99**
L'ens. 29 99

SEARS
Attendez-vous à plus

Copyright 1997 Sears Canada Inc

Gloucester Orléans Cumberland

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le panneau indiquant l'emplacement de la future caisse pop du chemin Innes.

Un terrain vague attend, chemin Innes

La Caisse pop d'Orléans couve toujours son projet de succursale

L'affiche annonçant le futur emplacement d'un point de service de la Caisse populaire d'Orléans est installée depuis longtemps déjà sur un terrain vacant dans le parc d'affaires Bilberry Creek, dans le canton de Cumberland. L'édifice, lui, ne se montre toujours pas à l'horizon.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

Mais la Caisse populaire d'Orléans n'a pas relégué aux oubliettes son projet de construction de sa succursale du chemin Innes, à Orléans.

Au contraire, précise son directeur, Gaston Ouellet. «Nous avons payé pour des études et le projet est encore bien vivant», a-t-il indiqué au *Droit*.

Différents facteurs sont toutefois venus retarder la réalisation du projet, explique M. Ouellet.

Il note, entre autres, l'évolution de la caisse virtuelle et la lente reprise économique dans la région. La reprise des activités dans le domaine de construction se fait elle aussi attendre.

Zonage défavorable

«Aussitôt que la construction reprendra, nous serons prêts. C'est une question de temps», assure M. Ouellet.

Le marché, dans ce secteur d'Orléans qui est pourtant voué à une expansion imminente, «n'est pas encore assez propice». La Caisse populaire d'Orléans, dit son directeur, ne peut donc pas se payer le luxe de construire une succursale qui ne serait pas profitable.

Rappelons que la Caisse populaire d'Orléans avait d'abord privilégié un terrain sis à l'angle de la rue des Épinettes et du chemin 10e Ligne, où elle comptait s'établir.

L'impossibilité d'obtenir un changement de zonage pour ledit terrain a toutefois mis un frein au projet de construction puisqu'un autre emplacement — celui du chemin Innes — a dû être identifié.

«Si on avait pu construire à cet endroit, on serait là depuis cinq ans», a dit M. Ouellet.

Mystère sur les motifs

Gloucester limoge son bibliothécaire en chef

Le bibliothécaire en chef de la bibliothèque publique de Gloucester, Arch Campbell, a été démis de ses fonctions.

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

Le président du conseil de bibliothèque, Richard Summers, a confirmé le départ de M. Campbell, au *Droit*.

«M. Campbell n'est plus à l'emploi de la bibliothèque, depuis hier (mercredi)», s'est contenté de dire M. Summers.

C'est Elaine Condos qui a été nommée directrice par intérim, a-t-il ajouté, tout en refusant de commenter davantage.

Joint à son domicile, hier, M. Campbell a poliment refusé de commenter la décision du conseil de bibliothèque. Il a dit suivre les conseils de ses avocats.

Personne ne parle

Le conseiller municipal Michael Denny, membre du conseil de bibliothèque, a quant à lui indiqué qu'il ne peut aucunement discuter du dossier.

«La Loi de la protection de la vie privée m'empêche (de dire quoi que ce soit) sur cette question d'ordre personnel», a insisté M. Denny.

Membre du conseil de bibliothèque jusqu'à tout récemment, le conseiller municipal Frank Cauley dit ne pas connaître les raisons du départ de M. Campbell.

En fait, les édiles ont appris le licenciement de M. Campbell qu'après le fait puisque le conseil de bibliothèque fonctionne de façon indépendante du conseil municipal.

Changements législatifs

Les récents changements qui s'inscrivent dans le cadre de la Loi 26 en Ontario viendront toutefois modifier les liens entre les deux conseils.

Les conseils municipaux auront, entre autres, le pouvoir de décider de la composition du conseil de bibliothèque de leur municipalité.

Arch Campbell était en poste depuis environ cinq ans, estime M. Cauley. «Lorsque j'étais au conseil de bibliothèque, tout me semblait bien aller», d'ajouter le conseiller Cauley.

Des citoyens mal informés s'opposaient à une maison de jeunes

Cumberland a eu sa leçon

DIANNE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

Tout est bien qui finit bien avec l'établissement d'un foyer de groupe pour adolescents au 1295, croissant Turner, à Cumberland. Bien que les voisins acceptent maintenant la présence des jeunes dans leur voisinage, le canton de Cumberland promet d'améliorer sa façon d'informer la population lorsqu'elle est saisie d'une demande d'aménagement de foyer de groupe.

Cumberland veut ainsi éviter les malentendus, les levées de boucliers et les déclarations du genre «pas dans ma cour», qui ont entouré, récemment, la demande du foyer du croissant Turner.

«Il est évident que nous pouvons trouver un moyen de mieux renseigner le public», précise le maire Brian Coburn.

Selon lui, la population a eu l'impression de se retrouver devant un fait accompli. Comme c'était le cas avec le 1295, Turner, la compagnie gestionnaire du foyer s'est porté acquéreur de la maison avant même d'obtenir son permis d'exploitation. «C'est peut-être ce qui est à l'origine du problème», a lancé le maire Coburn à la dernière réunion du conseil municipal.

La communauté a réagi négativement à la présence du foyer de groupe dans son quartier, lorsque ce dernier était déjà en fonction. La population n'avait pas été adéquatement renseignée au préalable. Elle craignait, entre autres, que les adolescents soient des jeunes contrevenants.

> «Nous pouvons trouver un moyen de mieux renseigner le public.»
>
> – Brian Coburn

Cumberland veut donc changer sa façon de procéder et c'est pour cette raison que les édiles ont confié la tâche au Comité des foyers de groupes. Celui-ci devra suggérer des moyens pour améliorer la communication municipalité-contribuables en vue de l'établissement des prochains foyers de groupe. Le comité devra soumettre un rapport en juin, au plus tard.

Le canton de Cumberland compte 10 foyers de groupe, soit trois qui accueillent des adultes handicapés, un pour enfants déficients ou handicapés, cinq pour adolescents et un pour jeunes contrevenants.

Géré par Connor Homes, le foyer de groupe du 1295, croissant Turner peut accueillir jusqu'à six jeunes, âgés entre 12 et 15 ans. Il ne s'agit pas de jeunes contrevenants mais d'adolescents qui ont besoin d'être bien encadrés.

C'est la province qui émet le permis d'exploitation de ces foyers de groupe. Les municipalités ont seulement la possibilité de décider à quelle distance ces foyers peuvent être situés les uns des autres. La municipalité se doit de les accepter, explique Steve Cunliffe, commissaire de l'urbanisme et du développement économique au canton de Cumberland.

En fait, certaines municipalités ont choisi de ne pas informer leurs contribuables lorsqu'un nouveau foyer de groupe s'établit parce qu'il n'y a aucune façon de contrer ce genre de projets.

Prière d'adresser vos communiqués et photos à **Edgard Demers, a/s Carrefour, 47 rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.**

Vous pouvez laisser un message en composant le 562-7513.
Télécopieur : 562-7539.

Edgard Demers

Carrefour

Le Patrimoine porteur d'entreprises est le thème du forum du ROPFO

Dans le cadre de la Semaine du patrimoine 1997, du 17 au 23 février, le Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien (ROPFO) a organisé un forum, les 21, 22 et 23 février, à l'hôtel Capital Hill, rue Albert. Une soixantaine d'associations à but non lucratif, ayant comme mission la sensibilisation des francophones à leur patrimoine et à leur culture de par l'Ontario, délégueront des représentant(e)s pour des assises qui ont pour thème *Le Patrimoine porteur d'entreprises*.

Le député Jean-Marc Lalonde

Parmi les buts visés par le ROPFO, on retient, selon l'experte conseillère Gaétane Larouche, le développement de procédés innovateurs et créateurs pour l'affrontement des enjeux de l'autosuffisance, la facilitation d'une action concentrée chez les groupes membres pour une approche durable et entrepreneuriale, l'identification des problématiques, des réussites et des acquis relativement au développement de projets patrimoniaux générant des revenus, l'accroissement de la concentration entre les intervenant(e)s afin d'aider l'émergence de projets et de partenariats et la mise en évidence du patrimoine franco-ontarien.

Blanche Boisseonneault-Doucet, présidente du ROPFO, inaugurera le forum, le vendredi 21 février, à l'issue de l'accueil et de l'inscription. Il y aura de brèves allocutions, ce soir-là, du député Jean-Marc Lalonde, de Prescott-Russell, de Jacques Bensimon, directeur général de TfO, et de Guy Cousineau, maire de Vanier. Marc Denhez, avocat expert-conseil en patrimoine, prononcera la première conférence des assises.

Le samedi 22 offre, en matinée, une succession de sujets développés par des experts sur la vie et le patrimoine des Franco-Ontariens, dont les propos de Linda Cardinal, de l'Université d'Ottawa, d'Hélène Deslauriers (L'écomuséologie), François Varin, d'Héritage Canada, François Leblanc, de la CCN, et Gaétan Beauregard (Centre de jour Guigues). Au cours de l'après-midi, Daniel Guay, André Lalonde et Guylaine Leclerc animeront des ateliers. Dimanche matin, Ginette Gratton parlera du patrimoine de l'avenir, tandis qu'Éthel Côté posera la question: «Qu'avons-nous à offrir à n os entrepreneur(e)s?».

Les frais d'inscription pour les trois jours, ce qui comprend des repas, sont de 70 $ et de 85 $, selon que vous soyez membre ou pas. Il y a des tarifs variables pour vendredi (15 $), samedi (35 $) et dimanche (25 $). Gaétane Larouche répondra à vos questions au 744-7098.

La Société d'histoire et de généalogie au Centre Pauline-Charron

Afin de lancer la Semaine du patrimoine avec éclat, la Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa, dont le président est Louis J. Dugas, a donné rendez-vous, à ses membres, lundi après-midi, au nouveau Centre Pauline-Charron, 164, rue Jeanne-Mance. Il y aura fraternisation entre ce groupe et les adhérant(e)s du Club 60 de Vanier, du comité du patrimoine de cette municipalité, de Liliane Pinard, directrice de la bibliothèque municipale, et de l'historien Léo Paquette.

ARCHIVES LeDroit

Le maire Guy Cousineau

L'invitation à ce rendez-vous du 17 février, dès 13 h, à été émise par Huguette Poulin et Léo Lavergne, respectivement présidente et directeur général du Centre Pauline-Charron. Ce dernier a coordonné cette Journée du patrimoine à Vanier.

À 13 h 30, le maire Guy Cousineau souhaitera la bienvenue aux invités. Le public, qui comprendra des élèves des écoles Glaude et Saint-Paul, ainsi que des étudiant(e)s d'André-Laurendeau, pourra visiter le centre tout à fait rénové et parcourir une exposition spéciale montée par la Société d'histoire et de généalogie. Par exemple, on y verra une aiguille à chapeau de 1906, une tirelire de 1895 et un berceau de 1850 pour ne nommer que ces objets.

À 19 h 30, le maire Cousineau reviendra au Centre Pauline-Charron, cette fois entouré des conseillers municipaux. Les édiles siégeront en ce lundi bien spécial comme s'il s'agissait de la réunion du conseil du 3e mardi du mois. Les caméras de la télévision communautaire Rogers seront sur place pour capter les délibérations comme à l'accoutumée. La diffusion aura lieu le mardi 18 février.

Le grand public est invité à se rendre au Centre Pauline-Charron de Vanier en cette Journée du patrimoine du lundi 17 février. Renseignements: 741-0562.

De ceci et de cela...

Bal de neige... Le Carnaval des carnavals reprend son souffle pour une deuxième fin de semaine avec des activités sur les deux rives de l'Outaouais... Au début de la plus longue patinoire du monde, soit à proximité du CNA, un jeune couple est en train de chausser des patins... Elle, une francophone qui répond au nom de **Tania Hudon**, est originaire de La Baie, tandis que lui, de souche irlandaise, de Saint-Jean, Terre-Neuve, se nomme **Dwayne O'Reilly**... Il y a trois ans que ce dernier réside à Ottawa... Elle y demeure depuis deux ans... Ce n'est pas que le patin qui unit les intérêts de ce jeune couple... **Tania Hudon** et **Dwayne O'Reilly** sont membres des Forces armées canadiennes... Elle allait entamer sa première randonnée en patins sur le canal Rideau... Son compagnon y a déjà patiner, mais c'était la première fois en 1997... De quoi écrire à Saint-Jean et à La Baie...

Causerie à l'heure du midi... Le lundi 17 février, de midi à 13 h, les avocats **Ken Pope** et **Ray Leclair**, de Tannis Leclair et Reid, ainsi que **Ray Ridgeway**, conseiller financier indépendant, adresseront la parole au Centre des services communautaires, 150, chemin Montréal, pièce 305, sous l'égide de REACH... Le sujet: *Qu'est-ce ce qu'il arriverait à mon enfant handicapé si je n'étais pas* Apportez votre goûté... Détails: **Christine** ou **Jeanne d'Arc** ou **Vince** (744-2892)...

Club Richelieu Jeanne-Sauvé... Soirée du bon vieux temps avec les Gailurons comme animateurs, m'annonce la présidente **Louise Landry**... Cela aura lieu, le samedi 22 février, à 20 h, au Centre MIFO, 6600, rue Carrière, Orléans... Les billets se vendent 12 $ chacun... Outre le droit d'entrée, ce billet accorde des chances à des prix de présence, en plus du goûter de fin de soirée... Tous les profits iront aux oeuvres du Richelieu et aux scouts... Détails: 824-9572...

Échos... Développement et paix... La 30e campagne de financement vient d'être lancée par Mgr **Paul Marchand**, s.m.m, et Mgr **Fred Colli**, évêques auxiliaires de l'archidiocèse d'Ottawa, au Centre diocésain de place Kilborn... Ils ont invité les catholiques de la région «à continuer leurs appuis aux peuples les plus démunis de notre planète, malgré les difficultés économiques de l'Ontario»...

Le 10 février 1972... Date mémorable pour l'Ottawa Little Theatre... Les portes du nouveau théâtre du 400, avenue King Edward, s'ouvraient grandes et le rideau se levait sur *Hadrian VII* après un peu plus de 19 mois... Cette pièce faisait renaître l'OLT de ses cendres... Le 1er juillet 1970, un terrible incendie avait détruit complètement l'ancienne église protestante transformée en théâtre amateur... C'est là que naquit le Festival d'art dramatique national avec le trophée Bessborough comme enjeu... Plusieurs talents canadiens-français s'y sont fait valoir depuis les légendaires Florence **Castonguay** et Jean **Despréz** à Gilbert **Chénier**, Pierre **Patry** et Gilles **Provost** en passant par les Thérèse **May**, Roland **McNicoll**, Mado **Sanscartier**, Charlotte **Gobeil**,Roger **Labelle**, Pierre **Paradis**, etc...**Jane Murray** y a été présidente pendant 26 ans... **Sybil Cooke** lui a succédé... 264 pièces plus tard... *Suddenly at Home*, un drame policier, tient l'affiche en ce moment... L'OLT en est à sa 84e saison, plus ancienne troupe amateur au Canada...

EDGARD DEMERS, LeDroit

Tania Hudon, de La Baie, s'apprête à faire ses débuts sur le canal Rideau en compagnie de l'habitué Dwayne O'Reilly, originaire de Terre-Neuve.

Semaine de la coopération internationale... Le conseil d'administration de Fondation Guadeloupe, qui a **Mona Beaudry** comme présidente, a profité de l'occasion, la semaine dernière, pour annoncer un autre projet d'envergure (152 000 $) en Zambie... On «vise à fournir aux fermières la possibilité de satisfaire les besoins alimentaires de leur famille», selon le 1er vice-président **Yvon Sabourin**... Lors d'une brève rencontre, le ministre **Marcel Massé** a apporté son appui moral à Mme **Beaudry** et à M. **Sabourin** et leur comité qui oeuvre aussi, en étroite collaboration avec l'ACDI, à Madagascar, au Brésil, en République Dominicaine et surtout en Haïti...Information: 777-0967...

Dictée des Amériques... Ce défi de l'orthographe et de la grammaire a réuni, samedi dernier, 2434 concurrent(e)s dans 28 villes du Québec, soit 600 juniors et 1834 seniors... Il y avait 86 participants à Hull... En novembre dernier, près de 4500 amants de la langue française ont accepté le défi d'un test publié dans sept quotidiens du Québec et de l'Ontario... Il n'en reste plus que 2434 pour la finale du samedi 5 avril prochain que télédiffusera Télé-Québec et retransmettra TV-5 de par le monde... La romancière **Arlette Cousture** a préparé et lira la Dictée des Amériques...

Le calendrier... En ce jour de la Saint-Valentin... **Ce soir...** Couronnement de la reine du Carnaval de Val-des-Bois-Bowman... **Demain...** De 9 h à midi, atelier de ressourcement pour couples et célibataires à l'église Sacré-Coeur d'Ottawa... L'oblat **Jean Rochon** est l'animateur... Détails: **Pamela** et **Guy Levac**: 747-4469... **Les 40 ans de la paroisse Saint-Benoît abbé de Hull...** À 18 h, souper de la Saint-Valentin à la salle paroissiale... Entrée par la rue Nicolet... **Les 15 et 16 février...** 11e Rendez-vous Gatineau... Course Ernest-Brunet... Départ du Lac-Beauchamp... Détails: **Jacques Robert**: 243-2332...

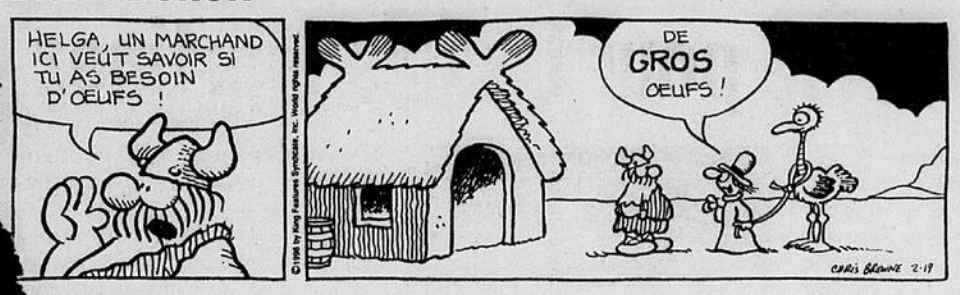
Du fond du coeur... Heureuse Saint-Valentin à tous et à toutes!

EDGARD DEMERS, LeDroit

À l'ombre de l'hôtel Journey's End depuis quelques années, l'Ottawa Little Theatre,angle Rideau et King Edward, a célébré en début de semaine 25 ans de ses 84 saisons à cet endroit inauguré, le 10 février 1972,après avoir connu les âffres d'un incendie en juillet 1970. Plusieurs comédiens de langue française y ont joué à travers les décennies. Lire à gauche.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



PEANUTS

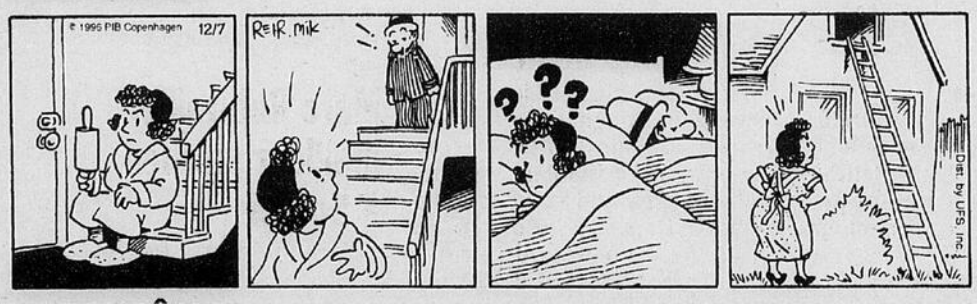
PHILOMÈNE

BLONDINETTE

GARFIELD

SAVATE

FERDINAND



LE FANTÔME

Yvon Legault

Les Grads à leur meilleur

Les Grads de Cumberland sont en santé comme jamais et ils jouent leur meilleur hockey de la saison, mais c'est probablement trop peu, trop tard! Même l'entraîneur-gérant Barry Irvine, un éternel optimiste, commence à se résigner au fait que l'équipe ne sera probablement pas des prochaines séries éliminatoires dans la Ligue centrale.

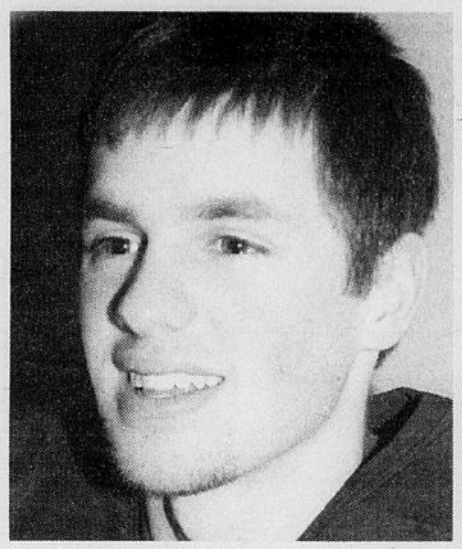
Les Grads ont offert une autre belle prestation face aux Sénateurs à Ottawa mercredi soir. Cependant, ce ne fut pas suffisant pour gagner. Ils ont perdu 3-2 en fusillade. Ils ont récolté un point de plus au classement, certes, un huitième sur une possibilité de 12 à leurs six derniers matches, mais ils en ont laissé filer un autre. Un précieux point au classement qui leur aurait été fort utile dans cette lutte désespérée pour le huitième rang qu'ils livrent aux Colts de Cornwall et aux Lumber Kings de Pembroke.

Avec seulement 11 matches à jouer d'ici la fin de la saison, les Grads accusent un retard de 12 points sur les Colts et de 14 points sur les Lumber Kings. Une très, très grosse commande!

«Nous jouons vraiment du très bon hockey par les temps qui courent. Nous sommes en santé comme nous ne l'avons jamais été jusqu'ici cette saison. Malheureusement, je pense qu'il commence à se faire un peu tard. Nous ne sommes certainement pas dans une position où nous pouvons nous permettre de perdre des points au classement comme nous l'avons fait hier à Ottawa», a déclaré Irvine, au lendemain du revers crève-coeur aux mains des Sénateurs.

Pour les Grads, il s'agissait d'un troisième échec de suite en fusillade contre Ottawa cette saison. Pas une seule fois, ils sont parvenus à marquer en pareille situation face aux Sénateurs! Les 17 tireurs utilisés par Irvine au cours de ces trois rencontres sont tous revenus bredouille!

«J'en suis rendu à me demander si je ne serais pas mieux d'envoyer trois défenseurs et deux gardiens de buts la prochaine fois, a lancé Irvine à la blague. Nous avons de bons compteurs sur cette équipe, mais ils sont incapables de produire en fusillade. C'est à n'y rien comprendre.



ARCHIVES

Paulin Bordeleau fils

«C'est frustrant parce que nous avons assez bien joué pour gagner. Nous avons travaillé fort pour revenir dans le match et niveler la marque en fin de troisième période. Malheureusement, notre incapacité à marquer en fusillade nous a coûté un autre précieux point au classement», a ajouté l'entraîneur-gérant qui se dit toutefois fort satisfait du rendement général des siens au cours des dernières semaines.

Paulin Bordeleau et Adam Hanson ont marqué pour les Grads. Deux buts inscrits en avantage numérique. Mark Marshall a encore une fois été brillant devant les filets, repoussant 36 des 38 lancers des Sénateurs. Seuls Ian Brown et Brad Hawkins sont parvenus à déjouer sa vigilance pendant les trois périodes réglementaires.

En bref

Les frères Savage avec les Stars

Les frères jumeaux Sébastien et Stéphane Savage, deux des piliers des Cobras bantam majeur AA du district III, pour raient bien terminer la saison avec les Stars de Casselman. C'est ce qu'a indiqué l'entraîneur-chef des Stars, Raymond Lavergne, plus tôt cette semaine.

Les deux jeunes hockeyeurs de 15 ans ont porté les couleurs de l'équipe de la Ligue junior C de l'Est ontarien à quelques reprises cette saison et à chaque fois, ils ont apporté une contribution fort appréciable.

Sébastien, un attaquant fort talentueux, est considéré comme l'un des plus beaux espoirs de la région. Certains observateurs prédisent déjà qu'il sera un choix de première ronde lors de la séance de repêchage de la Ligue de hockey de l'Ontario en 1998. Il a orchestré trois des cinq buts des Stars dans la victoire de 5-2 sur les Nats de Rockland dimanche dernier.

Quant à Stéphane, il est un arrière-garde fiable qui excelle dans l'art d'appliquer de solides mises en échecs. Pas spectaculaire, mais efficace, surtout dans son propre territoire.

«Il n'y a pas de doute qu'ils vont nous aider tous les deux s'ils décident de terminer la saison avec nous», a déclaré Lavergne.

Trois médailles pour le Collège d'Alfred

Le Collège d'Alfred a raflé trois médailles aux Jeux d'hiver du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario disputés à Kemptville en fin de semaine.

Les représentants de l'institution postsecondaire francophone ont enlevé les grands honneurs du tournoi de ballon sur glace. Ils ont blanchi le club hôte 2-0 en finale. Patrick Lemay et Dominic Guindon ont marqué les buts pendant que Stéphane Guay a obtenu le jeu blanc.

Les équipes du Collège d'Alfred ont aussi fait les frais de la grande finale des compétitions de volley-ball masculin et de soccer intérieur. Elles ont dû toutefois se contenter de la médaille d'argent.

Au volley-ball, les porte-couleurs du Collège d'Alfred se sont inclinés en trois manches devant leurs vis-à-vis du Collège de Ridgetown. Ils ont gagné le set initial 15-13 avant de baisser pavillon 14-16 et 9-15 dans les deux autres manches.

Au soccer intérieur, le Collège d'Alfred a perdu 4-2 devant le Collège de Kemptville lors de la rencontre décisive. Geraldo Cabrera a enfilé les deux buts.